

CONSEIL COMMUNAL DU 22 JUIN 2026
GEMEENTERAAD VAN 22 JUNI 2026

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Vincent De Wolf, *Le Bourgmestre - Président/De Burgemeester-Voorzitter* ;
Patrick Lenaers, Rachid Madrane, Frank Van Bockstal, Colette Njomgang, Maryam Matin Far,
André du Bus, Aziz Es, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Arnaud Van Praet, Caroline Joway, Audrey Petit, Anne Vandersande, Laure-Mélanie Defèche,
Zacharia Moktar, Ethel Savelkoul, Lucien Rigaux, Louise-Marie Bataille, Pieterjan Vanden Boer,
Thibault Deleixhe, Fridoline Ebongo, Cyril Savéant Vanséveren, Sacha Moëns, Jean-Sébastien
Lemaire, Lise Ottinger, Olivia de Callataÿ, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Olivier Coppens,
Delphine Cordier, Sylvie Vandecruys, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra, Laurent
Vleminckx, Yasin Tatou, Salvatore Profetto, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Annick Petit, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusé
Verontschuldigd

José Plaza Gonzalez, *Conseiller communal/Gemeenteraadslid*.

Ouverture de la séance à 20:35
Opening van de zitting om 20:35

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

22.06.2026/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 18.05.2026**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 18.05.2026

Het proces-verbaal van de voornoemde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

22.06.2026/A/0002 **Conseil communal - Délégations et mandats - Centre Culturel d'Etterbeek
Senghor asbl - Remplacement - Madame Renata Shipkova**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 24.03.2025 désignant Monsieur Aurian de Callataÿ en tant que membre de la chambre publique de l'Assemblée générale et d'administrateur du Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl;

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Aurian de Callataÿ de sa qualité de membre de la chambre publique de l'Assemblée générale et d'administrateur du Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl;

DESIGNE

Madame Renata SHIPKOVA en qualité de membre de la chambre publique de l'Assemblée générale et d'administrateur du Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl.

Cette désignation vaut jusqu'à son remplacement par le conseil communal issu de la prochaine législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - vzw Cultureel Centrum Etterbeek Senghor - Vervanging - Madame Renata Shipkova

De Gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 24.03.2025 die mijnheer Aurian de Callataÿ benoemt als lid van de openbare kamer van de Algemene Vergadering en bestuurder bij de vzw Cultureel Centrum van Etterbeek Senghor;

overwegende dat mijnheer Aurian de Callataÿ vervangen dient te worden in zijn functie van lid van de openbare kamer van de Algemene Vergadering en bestuurder bij de vzw Cultureel Centrum van Etterbeek Senghor;

BENOEMT

Mevrouw Renata SHIPKOVA als lid van de openbare kamer van de Algemene Vergadering en bestuurder bij de vzw Cultureel Centrum van Etterbeek Senghor.

Deze benoeming blijft van kracht tot ze wordt vervangen door de gemeenteraad van de volgende legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 24.03.2025 désignant Madame Olivia de Callataÿ en qualité d'administrateur et membre du Comité de direction de la Régie Communale Autonome d'Etterbeek (RCAE);

Considérant qu'il convient de remplacer Madame Olivia de Callataÿ en sa qualité d'administrateur et membre du Comité de direction de la Régie Communale Autonome d'Etterbeek (RCAE);

DESIGNE

Monsieur Jean-Baptiste TRAVERSA. en qualité d'administrateur et membre du Comité de direction de la Régie Communale Autonome d'Etterbeek (RCAE);

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 33 votes positifs, 1 abstention.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek - Vervanging - Mijnheer Jean-Baptiste TRAVERSA.

De gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 24.03.2025 tot benoeming van mevrouw Olivia de Callataÿ als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE);

overwegende dat mevrouw Olivia de Callataÿ moet worden vervangen als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE);

BENOEMT

de heer Jean-Baptiste TRAVERSA als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE).

Deze benoeming geldt tot het einde van deze legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 33 positieve stemmen, 1 onthouding.

22.06.2026/A/0004 **Conseil communal - Délégations et mandats - Mission locale pour l'Emploi (MLE) - Remplacement - Kiza NDIKUMANA**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 20.01.2025 désignant Monsieur Cyril Jehenson en qualité de candidat administrateur de l'asbl Mission Locale d'Etterbeek (MLE);

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Cyril Jehenson en qualité de candidat administrateur de l'asbl Mission Locale d'Etterbeek (MLE);

DESIGNE

Kiza NDIKUMANA en qualité de candidat administrateur de l'asbl Mission Locale d'Etterbeek (MLE);

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 32 votes positifs, 2 abstentions.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Lokale Missie van Etterbeek (LME) - Vervanging - Kiza NDIKUMANA

De gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 20.01.2025 tot benoeming van Mijnheer Cyril Jehenson als kandidaat bestuurders bij de vzw Lokale Missie van Etterbeek (LME);

overwegende dat Mijnheer Cyril Jehenson moet worden vervangen als kandidaat bestuurders bij de vzw Lokale Missie van Etterbeek (LME);

BENOEMT

Kiza NDIKUMANA als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE).

Deze benoeming geldt tot het einde van deze legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 32 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

22.06.2026/A/0005 VIVAQUA – Assemblée générale extraordinaire du 29 juin 2026 – Approbation des points à l'ordre du jour

Le Conseil communal,

Considérant l'affiliation de la Commune à l'Intercommunale VIVAQUA ;

Considérant que la Commune a été convoquée à participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires du 29 juin 2026 par courrier daté du 13 mai 2026 ;

Vu la Nouvelle loi communale, et notamment son article 117 ;

Vu l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale, et notamment son article 62 al. 2 qui prévoit que « Toute modification aux statuts qui entraîne pour les communes des obligations supplémentaires ou une diminution de leurs droits doit faire l'objet d'une délibération des conseils communaux » ;

Vu le Code des sociétés et des associations ;

Vu les statuts sociaux de l'intercommunale VIVAQUA ;

Vu également l'ordre du jour de l'Assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA du 29 juin 2026 et les documents y annexés ;

Considérant que VIVAQUA fait face à des besoins structurels de financement liés à ses missions de service public dans le secteur de l'eau et à un niveau d'endettement important ;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale entend renforcer la structure financière de VIVAQUA via une prise de participation au capital à hauteur maximale de 180 millions d'euros ;

Considérant que HYDRIA apportera à VIVAQUA une branche d'activités comprenant notamment des bassins d'orage et collecteurs, entraînant son entrée dans l'actionnariat ;

Considérant que ces opérations impliquent des modifications statutaires importantes et une évolution de la gouvernance de la société ;

Considérant que les communes doivent se prononcer sur ces décisions préalablement à leur adoption en assemblée générale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins,

ARRETE :

Article 1 :

D'approuver l'ensemble des points inscrits à l'ordre du jour de l'Assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA du 29 juin 2026, tels que reproduits ci-après :

1. Prise de connaissance du rapport établi conformément à l'article 6:87 du Code des sociétés et des associations par le Conseil d'Administration relatif à la création d'une nouvelle classe d'actions ;
2. Prise de connaissance du rapport établi conformément à l'article 6:87 du Code des sociétés et des associations par le Réviseur ;
3. Approbation de la modification des statuts, y compris la création d'une nouvelle classe d'actions « C » sans émettre des nouvelles actions, sous condition suspensive (i) d'approbation par la tutelle conformément à l'article 87 de l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale, et (ii) de l'obtention d'une décision de non-opposition ou d'autorisation de la ou des autorité(s) de concurrence compétente(s) à la suite de la notification de l'opération de concentration ou, à défaut de décision expresse dans le délai imparti, à l'expiration dudit délai au terme duquel l'absence de décision vaut non-opposition, conformément à la réglementation applicable en matière de contrôle des concentrations ;
4. Approbation de la Région Bruxelles-Capitale et HYDRIA en tant que nouveaux actionnaires de VIVAQUA, à la suite de l'apport en numéraire envisagé par le Région

Bruxelles-Capitale après réalisation des conditions suspensives visées dans le point 3 de l'ordre de jour, et de l'apport en nature d'une branche d'activités par HYDRIA à réaliser au 1er janvier 2027, pour un maximum de 290.971 actions à émettre ;

5. Nomination des administrateurs (nouveaux actionnaires) ;

6. Procuration générale pour permettre d'accomplir tout ce qui est nécessaire à la mise en œuvre des décisions de la présente Assemblée Générale Extraordinaire.

Article 2 :

De charger les représentants de la commune au sein de VIVAQUA de voter conformément à la présente délibération lors de l'Assemblée générale extraordinaire du 29 juin 2026.

Article 3.

De charger le Collège des Bourgmestre et Échevins de veiller à l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

VIVAQUA – Buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 29 juni 2026 – goedkeuring van de agendapunten

De Gemeenteraad,

Gezien de gemeente vennoot is van de intercommunale VIVAQUA,

Overwegende dat de gemeente bij brief van 13 mei 2026 uitgenodigd werd voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van aandeelhouders van 29 juni 2026,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, en met name artikel 117,

Gelet op de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten, en met name artikel 62, tweede alinea: "*Elke wijziging van de statuten die voor de gemeenten bijkomende verplichtingen of verminderde rechten meebrengt, dient het voorwerp uit te maken van een beraadslaging van de gemeenteraden*",

Gelet op het Wetboek van vennootschappen en verenigingen,

Gelet op de statuten van de intercommunale VIVAQUA,

En ook gelet op de agenda van de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 29 juni 2026 en de bijgevoegde documenten,

Overwegende dat VIVAQUA nood heeft aan een structurele financiering voor de uitvoering van zijn opdrachten als openbare dienst in de watersector en het kampt met een aanzienlijke schuldenlast,

Overwegende dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van plan is de financiële structuur van VIVAQUA te versterken door een participatie in het bedrijf te nemen voor maximaal 180 miljoen euro,

Overwegende dat HYDRIA een bedrijfsactiviteit aan VIVAQUA zal overdragen, met name de regenwaterbekkens en collectoren, waarmee het aandeelhouder van VIVAQUA wordt,

Overwegende dat deze operaties een ingrijpende wijziging van de statuten en een verandering in het bestuur van de vennootschap teweegbrengen,

Overwegende dat de gemeenten zich over deze beslissingen moeten uitspreken vóór ze door de Algemene Vergadering kunnen worden goedgekeurd,

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen,

BESLUIT

Artikel 1

Alle punten op de agenda van de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 29 juni 2026, zoals hierna weergegeven, goed te keuren

1 Kennisneming van het verslag dat de Raad van Bestuur overeenkomstig artikel 6:87 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen heeft opgemaakt over de creatie van een nieuwe klasse aandelen

2 Kennisneming van het verslag dat de revisor overeenkomstig artikel 6:87 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen heeft opgemaakt

3 Goedkeuring van de wijziging van de statuten, met inbegrip van de creatie van een nieuwe categorie aandelen (klasse C), zonder uitgifte van nieuwe aandelen, onder opschortende voorwaarde van (i) de goedkeuring door de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 87 van de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten, en (ii) het verkrijgen van een beslissing van geen bezwaar of van een machtiging van de mededingingsautoriteit(en) naar aanleiding van de aanmelding van de concentratie of, bij ontstentenis van een uitdrukkelijke beslissing binnen de vastgestelde termijn, van het verstrijken van die termijn, waarbij het uitblijven van een beslissing geldt als geen bezwaar, overeenkomstig de toepasselijke regelgeving inzake concentratietoezicht

4 Goedkeuring van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en Hydria als nieuwe aandeelhouders van VIVAQUA, naar aanleiding van de inbreng in geld die het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overweegt wanneer wordt voldaan aan de opschortende voorwaarden waarnaar in punt 3 van de agenda wordt verwezen, en de inbreng in natura van activiteiten door Hydria op 1 januari 2027, voor maximaal 290 971 uit te geven aandelen

5 Benoeming van de bestuurders/bestuursters (nieuwe aandeelhouders)

6 Algemene volmacht om alles te kunnen doen wat nodig is voor de uitvoering van de beslissingen van deze Algemene Vergadering die in buitengewone zitting is bijeengeroepen

Artikel 2

De vertegenwoordigers van de gemeente bij VIVAQUA opdracht te geven om tijdens de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 29 juni 2026 overeenkomstig deze beraadslaging te stemmen

Artikel 3

Het College van burgemeester en schepenen te belasten met het toezicht op de uitvoering van deze beslissing.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

030. STATUTS SOCIAUX VIVAQUA - Modifications 2026 (2).pdf, 100. DAGORDE - BAV - 2026.06.29.pdf, 000.+OJ+AGE+-+2026+06+29.pdf, 010. Vivaqua - Rapport CA_Création d'une nouvelle classe d'actions.pdf, 050. Nomination des administrateurs (nouveaux actionnaires).pdf

Contentieux - Geschillen

22.06.2026/A/0006 **Ordonnance de police relative à la sécurité publique pendant la période de la coupe du monde de la FIFA 2026 du 11.06.2026 au 19.07.2026**

Le Bourgmestre,

Vu l'article 135, §2 de la Nouvelle loi communale qui dispose que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la sécurité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics ; et notamment le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties ;

Vu la loi relative aux sanctions administratives communales du 24/06/2013 ;

Vu la loi du 28/12/1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public ;

Vu le Règlement général de police approuvé en sa séance du 21/01/2020 ;

Vu les conditions générales d'autorisation relative à la diffusion des matches de la FIFA à l'occasion de la coupe du monde 2026 de la RTBF sur grand écran ;

Vu l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Considérant que la coupe du monde de la FIFA 2026, pour laquelle l'équipe nationale belge de football est qualifiée, va se dérouler du 11/06/2026 au 19/07/2026 aux USA, Canada et Mexique ;

Considérant que des retransmissions publiques de matchs sur écran dans des lieux publics ou aux terrasses de café seront organisées ;

Considérant qu'en raison de l'affluence du public, il importe de veiller à la sécurité tant des visiteurs que des habitants de la Commune et au maintien du bon ordre sur la voie publique ;

Considérant qu'il convient dès lors de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité publique et d'éviter les incidents ;

Considérant qu'à l'expérience, ce type de manifestation peut engendrer une exagération

dans la consommation de boissons alcoolisées, donnant lieu à des rixes ou incidents ainsi qu'à l'utilisation de contenants en verre comme projectiles ;

Considérant qu'il faut entendre par « boisson spiritueuse » une boisson distillée comprenant notamment les alcools forts ainsi que les prémix type « alcopops » et cocktails réalisés à partir d'une boisson distillée ;

Considérant que l'usage de pétards, de feux d'artifice ou d'articles pyrotechnique destinés à produire des lueurs, de la fumée ou du bruit est souvent accompagné de rassemblements et d'attroupements de personnes sur la voie publique ;

Considérant les divers troubles à l'ordre public provoqués par l'usage intempestif de pétards, feux d'artifice et articles pyrotechniques ; que ces troubles risquent d'être accentués lors de la coupe du monde de la FIFA 2026, événement sportif d'une certaine ampleur et pouvant provoquer une liesse de la part du public ;

Considérant également que certaines provocations vis-à-vis des forces de l'ordre à l'occasion desquelles des pétards, feux d'artifice et articles pyrotechniques sont utilisés ;

Considérant qu'il est de jurisprudence constante que la notion de « voie publique » s'entend comme la voie ouverte à la circulation publique par terre, peu importe que cette voie soit située sur le terrain public ou privé pour autant que le caractère privatif des lieux ne soit pas signalé ;

Considérant que l'article 28 de la loi relative à la police de la circulation routière du 16/03/1968 stipule que l'on entend par « lieu public » la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes ;

Considérant que des mesures de sécurité doivent être prises afin de garantir le bon déroulement de la manifestation sportive de la coupe du monde de la FIFA 2026 durant toute sa période ;

Vu l'article 134 de la même loi qui, en cas d'urgence, confie au Bourgmestre cette compétence réglementaire de police, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ;

Considérant qu'en cas d'événements graves, imprévus et qui nécessitent une réaction urgente, le Bourgmestre est fondé à se substituer au Conseil communal pour exercer le pouvoir réglementaire de police communale de ce dernier ;

Considérant que, vu l'urgence et la nécessité de mettre en œuvre la présente ordonnance et d'en informer adéquatement la population, il n'est pas possible de convoquer le conseil communal en temps utile ;

Vu la balance des intérêts en présence ;

Vu les motifs susmentionnés ;

Vu l'urgence ;

ORDONNE CE QUI SUIIT :

Article 1 - Dispositions générales

§1 - Sauf si les faits sont constitutifs d'infractions pénales, sera sanctionné, conformément à l'article 6 de la présente ordonnance, quiconque jette ou projette sans motif légitime un ou plusieurs objets dans un lieu public, sur un bien meuble, un bien immeuble ou sur une ou plusieurs personnes et/ou animaux se trouvant à proximité, tous les jours de matchs de

la coupe du monde de la FIFA 2026 durant la période du 11 juin au 19 juillet 2026 ;

§2 - Sauf si les faits sont constitutifs d'infractions pénales, sera sanctionné, conformément à l'article 6 de la présente ordonnance, quiconque, se trouvant seul ou en groupe, incite à porter des coups et blessures, à la haine ou à l'emportement à l'égard d'une ou plusieurs personnes et/ou animaux, tous les jours de matchs de la coupe du monde de la FIFA 2026 durant la période du 11 juin au 19 juillet 2026 ;

§3 - La détention et l'utilisation d'objets pyrotechniques destinés à produire des lueurs, de la fumée ou du bruit est interdite sur l'ensemble du territoire de la commune pendant la période du 11 juin au 19 juillet 2026.

§4 - Tout objet visé au §3 sera saisi et détruit aux frais du contrevenant.

Article 2 - De l'autorisation des retransmissions publiques sur écran

§1 – Toute retransmission publique sur écran d'un match de football de la coupe du monde de la FIFA 2026 dans un lieu public, y compris les terrasses en domaine privé mais à l'exception des lieux clos et couverts, doit faire l'objet d'une autorisation préalable du Bourgmestre.

§2 - Seules les retransmissions des matchs en direct sont autorisées et limitées à la stricte durée du match.

§3 - La retransmission des matchs de football de la coupe du monde de la FIFA 2026 sur écran géant est interdite sur le territoire etterbeekois. Deux écrans par terrasse sont autorisés, d'une dimension de maximum 2 m 2 chacun.

§4 - Le responsable de la terrasse orientera l'écran et réglera la puissance sonore de la diffusion de sorte qu'elle soit limitée à sa terrasse.

§5 - En cas de trouble à l'ordre public ou de tapage constaté par les services de police, il sera mis immédiatement fin à la diffusion. Le Bourgmestre pourra entre autres interdire toute autre retransmission pour la terrasse concernée, et ce jusqu'à la fin de la Coupe du Monde de la FIFA 2026.

Article 3 - De l'autorisation préalable du Bourgmestre

§1 - Le délai pour introduire la demande d'autorisation visée à l'article 2 auprès du Bourgmestre est de cinq jours calendrier avant le début de la coupe du monde de la FIFA 2026 ou avant la retransmission du match de football souhaité.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le délai est ramené à trois jours calendrier pour la diffusion des matchs ayant lieu les 11 et 12 juin 2026.

Toute demande introduite tardivement est irrecevable.

§2 - Les autorisations sont délivrées à titre précaire et révocable, sous forme d'un titre personnel et incessible, qui n'engagent pas la responsabilité de la commune. Elles peuvent être modifiées ou révoquées par le Bourgmestre à tout moment et sans indemnité lorsque l'intérêt général ou une autorité supérieure l'exige.

§3 - La demande d'autorisation visée à l'article 2 doit expressément préciser la catégorie sonore dans laquelle l'établissement se trouve en matière de diffusion au sens de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public (catégorie 1 (max 85 dB(A)) ou catégorie 2 (max 95 dB(A) et 110 dB(C)).

§4 - Outre l'autorisation préalable du Bourgmestre, tout organisateur d'événement souhaitant retransmettre sur grand écran un ou plusieurs matchs de la coupe du monde FIFA 2026 doit respecter les conditions générales d'autorisation de la RTBF.

Article 4 - De l'interdiction de la vente et de la détention de spiritueux et de contenants en verre sur tous les lieux de retransmission

§1 - La vente et la détention de boissons spiritueuses est interdite sur tous les lieux de retransmission, en ce compris les terrasses HORECA diffusant une retransmission de la coupe du monde de la FIFA 2026, durant les retransmissions, une heure avant le coup d'envoi de la rencontre et une heure après la fin de celle-ci.

§2 - Pour des raisons de sécurité, la vente et la détention de toutes boissons autorisées doivent se faire dans des récipients réutilisables, excluant donc l'utilisation de bouteilles ou récipients en verre ou en toute autre matière dont l'usage en qualité de projectile pourrait être dommageable pour les personnes, les animaux et les biens sur tous les lieux de retransmission, en ce compris les terrasses HORECA diffusant une retransmission de la coupe du monde de la FIFA 2026, durant les retransmissions, une heure avant le coup d'envoi de la rencontre et une heure après la fin de celle-ci.

§3 - En cas de non-respect des dispositions précitées, les contenants en verre ou les boissons spiritueuses pourront être vidés à l'égout et mis à la décharge.

§4 - Le gérant devra veiller à ne plus délivrer de boissons/ nourriture en terrasse et faire évacuer sa terrasse pour 23h30 ;

Article 5 - Des obligations incombant à l'organisateur d'évènement visé à l'article 2

En matière de sonorisation, l'organisateur et les animateurs en charge de celles-ci sont tenus solidairement de respecter l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public ainsi que les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatifs à la lutte contre les bruits de voisinage et à la lutte contre le bruit et les vibrations générés par les installations classées :

§1 - La puissance électro-acoustique de sortie des installations de sonorisation doit être conforme à l'arrêté du 26/01/2017 susvisé et aux obligations qu'il impose. La catégorie sonore dans laquelle l'organisateur et les animateurs se trouvent en matière de diffusion (catégorie 1 (max 85 dB(A)) ou catégorie 2 (max 95 dB(A) et 110 dB(C)) devra être précisée dans la demande visée à l'article 3 et les mesures afférentes à chaque catégorie devront être rencontrées.

§2 - Les diffuseurs seront placés à une hauteur suffisante de manière à être dirigés vers le bas en direction de la surface occupée principalement par le public.

§3 - Toute diffusion de musique pendant les pauses publicitaires et/ou pendant la mi-temps doit être conforme à l'arrêté susvisé.

§4 - L'organisateur de toute retransmission a l'obligation de prendre toutes les mesures de précaution nécessaires pour prévenir les atteintes aux personnes et aux biens, en ce compris toutes les dispositions concrètes pour prévenir les débordements commis par les spectateurs.

Il sera tenu de mettre en place un dispositif d'encadrement de la manifestation conformément aux instructions de la Police.

Article 6 - Sanctions administratives

§1 - Toute personne ayant commis une infraction à la présente ordonnance sera punie d'une amende administrative aux taux prévus par la loi du 24/06/2013 relative aux sanctions administratives communales, soit 500,00 EUR maximum si elle est majeure et 175,00 EUR maximum si elle est mineure de 16 ans accomplis.

Conformément aux articles 12 et 18 de la loi du 24/06/2013, une médiation obligatoire pour les mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits et facultative pour les majeurs est mise en place.

Cette médiation vise la réparation ou l'indemnisation du dommage causé par l'auteur ou à apaiser le conflit.

§2 - Les infractions aux autorisations délivrées en vertu de la présente ordonnance peuvent également être sanctionnées par :

- la suspension administrative d'une autorisation ou permission délivrée par la commune ;
- le retrait administratif d'une autorisation ou permission délivrée par la commune ;
- la fermeture administrative d'un établissement à titre temporaire ou définitif ;

§3 - Il y a récidive lorsque le contrevenant a déjà été sanctionné pour une même infraction dans les vingtquatre mois qui précèdent la nouvelle constatation de l'infraction.

Article 7 – Publication et entrée en vigueur

La présente ordonnance est d'application immédiate.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

Article 8 - Recours

Conformément à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours en annulation de cette ordonnance peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir. La demande en annulation doit, sous peine de non-recevabilité, être introduite dans les 60 jours de la présente notification. La requête est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique au moyen de la carte d'identité sur le site internet sécurisé du Conseil d'Etat <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Une action en suspension de l'arrêté peut également être introduite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Politieverordening over de openbare veiligheid tijdens de FIFA-wereldbeker FIFA 2026 van 11.06.2026 tot 19.07.2026

De burgemeester,

gelet op artikel 135, §2 van de Nieuwe Gemeentewet die bepaalt dat de gemeenten tot taak hebben om ten behoeve van de inwoners te voorzien in een goede politie, met name de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen; en met name het nemen van passende maatregelen om rampen en plagen, zoals brand,

epidemieën en epizoötieën te voorkomen en het verstrekken van de nodige hulp om ze te doen ophouden;

gelet op de wet van 24/06/2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

gelet op de wet van 28/12/1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor het verspreiden van versterkt geluid in voor publiek toegankelijke inrichtingen;

gelet op het Algemeen politiereglement, goedgekeurd in zijn vergadering van 21/01/2020;

gelet op de algemene vergunningsvoorwaarden betreffende de uitzending van de FIFA-wedstrijden op groot scherm door de RTBF naar aanleiding van de Wereldbeker 2026;

gelet op de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

overwegende dat de FIFA-wereldbeker 2026, waarvoor de Belgische nationale voetbalploeg zich heeft gekwalificeerd, van 11/06/2026 tot 19/07/2026 in de Verenigde Staten, Canada en Mexico plaatsvindt;

overwegende dat er publieke uitzendingen van wedstrijden op schermen in openbare plaatsen of op caféterrassen zullen worden georganiseerd;

overwegende dat, door het grote aantal bezoekers, het belangrijk is om de veiligheid van zowel bezoekers als inwoners van de gemeente te waarborgen en de orde op de openbare weg te behouden;

overwegende dat het daarom noodzakelijk is de nodige maatregelen te nemen om de openbare veiligheid te waarborgen en incidenten te voorkomen;

overwegende dat, volgens de ervaring, dit soort evenementen kan leiden tot overmatige consumptie van alcoholische dranken, wat aanleiding geeft tot vechtpartijen of incidenten en het gebruik van glazen verpakkingen als projectielen;

overwegende dat de term “sterke drank” betekent een gedistilleerde drank, waaronder met name sterke dranken, evenals premixen zoals “alcopops” en cocktails gemaakt van een gedistilleerde drank;

overwegende dat het gebruik van rotjes, vuurwerk of pyrotechnische artikelen die bedoeld zijn om licht, rook of geluid te produceren, vaak gepaard gaat met samenscholingen van mensen op de openbare weg;

overwegende de verschillende verstoringen van de openbare orde als gevolg van het ongepaste gebruik van rotjes, vuurwerk en pyrotechnische artikelen; dat deze verstoringen waarschijnlijk verergerd zullen worden tijdens de FIFA-wereldbeker 2026, een groot sportevenement dat jubelstemming onder het publiek kan veroorzaken;

overwegende ook bepaalde provocaties aan het adres van de politie waarbij rotjes, vuurwerk en pyrotechnische voorwerpen worden gebruikt;

overwegende dat volgens de vaste rechtspraak onder het begrip “openbare weg” wordt verstaan een weg die openstaat voor openbaar verkeer op het land, ongeacht of deze weg zich op openbaar of particulier terrein bevindt, mits het particuliere karakter van het terrein niet wordt aangegeven;

overwegende dat artikel 28 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16/03/1968 bepaalt dat onder “openbare plaats” wordt verstaan de openbare weg, voor het publiek toegankelijk terreinen en terreinen die niet openbaar zijn maar toegankelijk zijn voor een bepaald aantal personen;

overwegende dat veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen om het goede verloop van het sportieve evenement van de FIFA-wereldbeker 2026 gedurende de hele periode te waarborgen;

gelet op artikel 134 van diezelfde wet die, in geval van nood, die regelgevende bevoegdheid van de politie aan de burgemeester toevertrouwt wanneer de minste vertraging gevaar of schade zou kunnen veroorzaken voor de inwoners;

overwegende dat in geval van ernstige, onvoorziene gebeurtenissen die een dringende reactie vereisen, de burgemeester het recht heeft de gemeenteraad te vervangen om de regelgevende bevoegdheid van de gemeentepolitie uit te oefenen;

overwegende dat het, gezien de dringendheid en de noodzaak om deze verordening uit te voeren en de bevolking adequaat te informeren, niet mogelijk is om de gemeenteraad tijdig bijeen te roepen;

gelet op de afweging van de belangen;

gelet op de bovenstaande motieven;

gelet op de dringendheid;

VERORDENT WAT VOLGT:

Artikel 1 – Algemene bepalingen

§1 - Tenzij de handelingen strafbare feiten zijn, wordt eenieder die zonder geldige reden een of meer voorwerpen op een openbare plaats, naar roerende of onroerende goederen of naar een of meer personen en/of dieren in de nabijheid gooit of slingert, op een wedstrijddag van de FIFA-wereldbeker 2026 in de periode van 11 juni tot en met 19 juli 2026, gestraft overeenkomstig artikel 6 van deze verordening.

§2 - Tenzij de handelingen strafbare feiten zijn, wordt eenieder die, alleen of in groepsverband, aanzet tot geweld, haat of woede jegens een of meer personen en/of dieren, op een wedstrijddag van de FIFA-wereldbeker 2026 in de periode van 11 juni tot en met 19 juli 2026, gestraft overeenkomstig artikel 6 van deze verordening.

§3 - Het bezit en het gebruik van pyrotechnische voorwerpen ontworpen om licht, rook of geluid te produceren is verboden in de hele gemeente tijdens de periode van 11 juni tot 19 juli 2026.

§4 - Elk voorwerp waarnaar wordt verwezen in §3 wordt in beslag genomen en vernietigd op kosten van de overtreder.

Artikel 2 - Toestemming voor openbare uitzendingen op scherm

§1 - Voor elke openbare uitzending op scherm van een voetbalwedstrijd van de FIFA-wereldbeker 2026 op een openbare plaats, met inbegrip van terrassen in privé-eigendommen, maar met uitzondering van gesloten en overdekte ruimten, moet vooraf toestemming worden verleend door de burgemeester.

§2 - Alleen rechtstreekse uitzendingen van wedstrijden zijn toegestaan en beperkt tot de duur van de wedstrijd.

§3 - de uitzending van voetbalwedstrijden van de FIFA-wereldbeker 2026 op groot scherm is verboden op het grondgebied van Etterbeek. Per terras zijn twee schermen toegelaten, met een maximale grootte van 2 m² per scherm.

§4 - De verantwoordelijke voor het terras zal het scherm oriënteren en het geluidsvermogen van de uitzending aanpassen zodat het beperkt blijft tot zijn terras.

§5 - In het geval van verstoring van de openbare orde of geluidsoverlast die door de politie wordt vastgesteld, wordt de uitzending onmiddellijk gestopt. De burgemeester mag onder andere verdere uitzendingen op het terras in kwestie verbieden tot het einde van de FIFA-wereldbeker 2026.

Artikel 3 - Voorafgaande vergunning van de burgemeester

§1 - De uiterste datum voor het indienen van de vergunningsaanvraag bedoeld in artikel 2 bij de burgemeester is vijf kalenderdagen voor de start van de FIFA-wereldbeker 2026 of vóór de uitzending van de gewenste voetbalwedstrijd.

In afwijking van alinea 1 wordt de termijn ingekort tot drie kalenderdagen voor de uitzending van de wedstrijden op 11 en 12 juni 2026.

Elke aanvraag die te laat wordt ingediend, is onontvankelijk.

§2 - De vergunningen worden precair en herroepbaar afgeleverd in de vorm van een persoonlijke en onoverdraagbare titel die de gemeente niet aansprakelijk stelt. Ze mogen op elk moment en zonder compensatie door de burgemeester worden gewijzigd of ingetrokken wanneer het algemeen belang of een hogere autoriteit dit vereist.

§3 - In de vergunningsaanvraag bedoeld in artikel 2 moet uitdrukkelijk worden vermeld in welke geluidscategorie de inrichting valt op het vlak van uitzending in de zin van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitzending van versterkt geluid in voor het publiek toegankelijke inrichtingen (categorie 1 (max. 85 dB(A)) of categorie 2 (max. 95 dB(A) en 110 dB(C)).

§4 - Naast voorafgaande toestemming van de burgemeester moet elke organisator van een evenement die een of meer wedstrijden van de FIFA-wereldbeker 2026 op een groot scherm wil uitzenden voldoen aan de algemene vergunningsvoorwaarden van de RTBF.

Artikel 4 - Verbod op de verkoop en het bezit van sterke drank en glazen verpakkingen op alle plaatsen waar uitgezonden wordt

§1. De verkoop en het bezit van sterke drank is verboden op alle uitzendlocaties, inclusief horecaterrassen waar een uitzending van de FIFA-wereldbeker 2026 wordt vertoond, tijdens uitzendingen, één uur voor de aftrap van de wedstrijd en één uur na het einde van de wedstrijd.

§2. Om veiligheidsredenen moeten alle toegestane dranken worden verkocht en bewaard in herbruikbare verpakkingen, waardoor het gebruik van flessen of verpakkingen van glas of enig ander materiaal dat als projectiel zou kunnen worden gebruikt en schade zou kunnen toebrengen aan personen, dieren en goederen op alle locaties waar de wedstrijden worden uitgezonden, met inbegrip van horecaterrassen die een uitzending van de FIFA-wereldbeker 2026 vertonen, tijdens de uitzendingen, een uur voor de aftrap van de wedstrijd en een uur na het einde van de wedstrijd.

§3. In geval van niet-naleving van voormelde bepalingen mogen glazen verpakkingen en sterke drank worden gelegeerd in de riolering en weggegooid op de stortplaats.

§4 - De uitbater moet ervoor zorgen dat er geen drank of eten meer wordt geserveerd op het terras en dat iedereen het terras heeft verlaten om 23.30 uur.

Artikel 5 - Verplichtingen van de organisator van het evenement bedoeld in artikel 2

Wat de geluidsinstallaties betreft, zijn de organisator en de animatoren hoofdelijk gehouden tot naleving van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitzenden van versterkt geluid in instellingen die toegankelijk zijn voor het publiek, alsook van de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het burenlawaai en de strijd tegen het lawaai en de trillingen afkomstig van geklasseerde installaties:

§1 - Het elektro-akoestisch vermogen van geluidsinstallaties moet voldoen aan het voornoemde besluit van 26/01/2017 en de verplichtingen die het oplegt. De geluidscategorie waarin de organisator en de animatoren zich qua uitzending bevinden (categorie 1 (max. 85 dB(A)) of categorie 2 (max. 95 dB(A) en 110 dB(C)) moet gespecificeerd worden in de aanvraag bedoeld in artikel 3 en er moet voldaan worden aan de maatregelen die bij elke categorie horen.

§2 - De luidsprekers worden op voldoende hoogte geplaatst zodat ze omlaag gericht zijn naar het oppervlak dat voornamelijk door het publiek wordt gebruikt.

§3 - Alle muziek die wordt afgespeeld tijdens reclameblokken en/of halftime moet voldoen aan bovengenoemd besluit.

§4 - De organisator van elke uitzending is verplicht om alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen te nemen om schade aan personen en goederen te voorkomen, met inbegrip van alle praktische maatregelen om te voorkomen dat toeschouwers ordeverstoringen begaan.

Hij moet een omkaderingssysteem opzetten voor het evenement in overeenstemming met de instructies van de politie.

Artikel 6 – Administratieve sancties

§1 - Eenieder die een inbreuk op deze verordening heeft begaan wordt gestraft met een administratieve geldboete tegen de tarieven bepaald in de wet van 24/06/2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, hetzij maximaal 500,00 euro indien hij meerderjarig is en maximaal 175,00 euro indien hij jonger is dan 16 jaar.

In overeenstemming met artikels 12 en 18 van de wet van 24/06/2013 is verplichte bemiddeling ingevoerd voor minderjarigen die op het moment van het incident 16 jaar oud waren en facultatieve bemiddeling voor volwassenen.

Het doel van deze bemiddeling is om de door de dader veroorzaakte schade te herstellen of te compenseren of om het conflict te doen bedaren.

§2 - Inbreuken op vergunningen die op grond van deze verordening zijn afgegeven mogen ook worden bestraft met:

- de administratieve opschorting van een door de gemeente verleende toestemming of vergunning;
- de administratieve intrekking van een door de gemeente verleende toestemming of vergunning;
- de tijdelijke of definitieve administratieve sluiting van een inrichting.

§3 - Er is sprake van recidive als de overtreder in de vierentwintig maanden voorafgaand aan de nieuwe vaststelling van de overtreding al bestraft is voor dezelfde overtreding.

Artikel 7 – Bekendmaking en inwerkingtreding

Deze verordening is onmiddellijk van toepassing.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan de minister-president van het Brussels Gewest worden doorgestuurd.

Artikel 8 – Beroep

In overeenstemming met artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan een beroep tot nietigverklaring van deze ordonnantie ingediend worden bij de afdeling Administratie van de Raad van State wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van macht. Het beroep tot nietigverklaring moet, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ingediend worden binnen 60 dagen na betekening van dit besluit. Het verzoekschrift dient aan de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 in 1040 Brussel, te worden toegezonden, hetzij per post met een aangetekend schrijven, hetzij volgens de elektronische procedure aan de hand van de identiteitskaart op de beveiligde website van de Raad van State <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Er kan tevens een vordering tot schorsing van dit besluit ingediend worden, in overeenstemming met de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Madame Ngalula :

Voilà, évidemment on soutient les diables rouges par rapport à cette coupe même si les débuts sont un peu laborieux, on espère qu'ils vont sortir de la poule. On aurait juste voulu faire remarquer au collège que le point arrive pour nous un peu tard et on estime que c'est un peu dommage parce qu'on avait le calendrier connu depuis bien longtemps et il aurait été, selon nous, assez prévisible, on aurait pu un peu plus tôt communiquer déjà sur le fait de s'acclimater et faire passer depuis un bon moment ce point sur la question de sécurité. Surtout lorsqu'on sait que maintenant les conseils de police sont appelés à disparaître.

Monsieur le Bourgmestre :

Oui, donc vous voulez qu'on acte vos regrets? Je veux dire, moi, j'ai veillé à faire prendre cette ordonnance de police par le collège dans le même temps que les autres communes l'ont fait au même moment, avant l'événement. Et c'est une simple communication au Conseil donc je ne sais pas si vous avez des débats à faire à ce sujet-là. C'est une ordonnance qui est pratiquement chaque fois un peu adaptée éventuellement, mais qui a pour but d'éviter des nuisances liées à des regroupements de supporters, éventuellement dans le domaine public, éventuellement empêchés par des boissons, et cetera.

Madame Ngalula :

Oui, évidemment. Donc j'ai commencé justement l'intervention en disant qu'on la soutenait au même titre que les diables, donc ce n'est pas du fond dont on est en train de faire état. On fait juste remarquer que sur la question du timing et du délai de communication, celui-ci aurait pu être avancé étant donné que l'événement était tout à

fait prévisible et
à l'agenda depuis plusieurs mois.

Monsieur le Bourgmestre :

Et donc, vous auriez pu manifester votre soutien plutôt.

Madame Ngalula :

Et donc par rapport à ça aussi, le fait de faire le lien, par rapport à la disparition du Conseil de police étant donné que ça va sans doute aussi encore, dans le futur, être amené à se reproduire sur la communication qui en est faite. Donc ce n'est pas sur le fond mais sur le calendrier, la communication de celui-ci. Merci beaucoup.

Monsieur le Bourgmestre :

J'ai bien compris, mais je ne perçois pas l'intérêt de votre intervention, d'autant plus que le Conseil de police n'a jamais été compétent pour prendre une ordonnance, ça a toujours été une compétence spécifique du Conseil communal.

Madame Ngalula :

En tout cas nous pour nous on estime que c'est important de le dire donc merci beaucoup de nous laisser l'occasion de faire notre travail

Monsieur le Bourgmestre

Vous avez le droit de le dire mais Mais j'ai aussi le droit de vous répondre et je vous dis que vous faites une erreur technique en parlant du Conseil de police, ça n'a rien à voir,

Madame Ngalula :

Mais sur la communication c'est aussi une erreur technique, sur le fait de regretter le fait que ça aurait pu éventuellement se passer avant,

Monsieur le Bourgmestre :

Mais bien sûr puisqu'on a fait ça dans les délais normaux et que vous êtes d'accord sur le fond, donc je ne comprends pas l'intérêt du débat et vous avez illustré ce débat en disant "C'est d'autant plus important que les conseils de police vont disparaître" alors que je vous dis que le Conseil de police n'a jamais eu la compétence de voter ce genre d'ordonnance. Donc respectueusement, je pense que vous vous êtes un peu égarée, mais c'est normal parce que dans ce pays où les législations changent tout le temps, ce n'est pas simple de tout suivre. Je suis d'accord avec vous.

Affaires générales - Algemene Zaken

22.06.2026/A/0007 **Ordonnance du Conseil - USA 250ème anniversaire - Parc du Cinquantaire**

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, plus

particulièrement ses articles 115 et 116 ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 2017 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance sur la voie publique, la possibilité de contrôles à la sortie d'une surface commerciale et l'exercice de compétences situationnelles, en exécution de la loi réglementant la sécurité privée et particulière;

Considérant que la demande de l'organisateur de l'événement USA 250ème anniversaire vise à obtenir l'autorisation de mettre en place une activité de contrôle des personnes et de biens à l'entrée du périmètre fermé sis parc du Cinquantenaire à 1040 Bruxelles, du 21/06/2026 au 02/07/2026;

Considérant que, concernant l'entrée située sur le territoire de la commune d'Etterbeek, il apparaît opportun d'autoriser le contrôle des personnes à partir de la veille de l'événement, à savoir du 27.06.2026 au 28.06.2026, jour de l'événement;

Considérant l'avis favorable des services de police;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ARRETE :

Règlement de police

Article 1 - Champ d'application du règlement

Le présent règlement est applicable pendant la durée de l'événement USA 250ème anniversaire, soit du 27/06/2026 à 23h00 au 28/06/2026 à 24h00, dans le périmètre fermé sis parc du Cinquantenaire, 1040 Bruxelles.

Article 2 - Contrôle de personnes

Les activités de gardiennage peuvent être exercées dans le périmètre défini à l'article 3 et pendant la période précisée dans l'article 1.

Article 3 - Indication du Périmètre

Le périmètre faisant l'objet du présent règlement est sis parc du Cinquantenaire, 1040 Bruxelles et tous les accès (entrées et sorties) aux zones où les activités se déroulent seront signalés conformément l'arrêté ministériel du 20 novembre 2017 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance sur la voie publique, la possibilité de contrôles à la sortie d'une surface commerciale et l'exercice de compétences situationnelles, en exécution de la loi réglementant la sécurité privée et particulière.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Ordonnantie van de Gemeenteraad - USA 250ste verjaardag - Jubelpark

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van 2 oktober 2017, meer bepaald haar artikels 115 en 116 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 2017 tot vaststelling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van een zone op de openbare weg onder toezicht, van de mogelijkheid van uitgangscontrole bij het verlaten van een winkelruimte en van de

uitoefening van situationele bevoegdheden, tot uitvoering van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid ;

Overwegende dat het verzoek van de organisator van USA 250ste verjaardag ertoe strekt om een toelating te verkrijgen voor het opzetten van een controle van mensen en goederen bij de ingang van de gesloten perimeter, gelegen Jubelpark te 1000 Brussel, van 21/06/2026 tot 02/07/2026;

Gelet op het gunstig advies van de politiediensten;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT

POLITIÈREGLEMENT

Artikel 1 - Toepassingsgebied van de politiereglement

Dit reglement is van toepassing voor het evenement USA 250ste verjaardag, hetzij van 27/06/2026 om 23u00 tot 28/06/2026 om 24u00 in de gesloten perimeter gelegen Jubelpark te 1040 Brussel;

Artikel 2 - Controle van personen

De bewakingsactiviteiten kunnen worden uitgeoefend in de door artikel 3 bepaalde perimeter en gedurende de periode zoals gepreciseerd in artikel 1.

Artikel 3 - Aanduiding van de perimeter

De perimeter die het onderwerp uitmaakt van de huidige reglement is gelegen Jubelpark te 1040 Brussel en alle toegangen (in- en uitgangen) tot de zone waar de activiteiten plaatsvinden, zullen aangeduid zijn overeenkomstig het ministerieel besluit van 20 november 2017 tot vaststelling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van een zone op de openbare weg onder toezicht, van de mogelijkheid van uitgangscontrole bij het verlaten van een winkelruimte en van de uitoefening van situationele bevoegdheden, tot uitvoering van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22.06.2026/A/0008 **Communication - Arrêté de police du 03.06.2026 prolongeant l'interdiction temporaire à toute personne non-usagère effective des transports publics, de fréquenter les zones STIB et SNCB de la station "Mérode".**

Le bourgmestre,

Vu les articles 133, 134^{sexies}, et 135 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 5 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police ;

Vu les articles 42 et 109 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux ;

Vu les articles 1^{er}, 11, 43 et 44 du règlement général de police ;

Attendu que la station de métro Mérode, la gare de chemin de fer du même nom, ainsi que leurs voies d'accès, situées sur le territoire de la commune d'Etterbeek, sont actuellement fréquentées par des personnes qui s'y installent durablement aux fins, notamment, de consommer des drogues de différentes natures ;

Que les personnes dont question s'établissent, plus particulièrement, dans les parties fréquentées par les usagers du transport public, telles que les guichets, les portiques, les escalators, les quais, et autres parties spécialement dédiées à la clientèle ;

Attendu que, selon les rapports de police et les observations de l'autorité de police administrative, après visite sur place, les lieux sont le théâtre de faits de consommation de drogues au vu et au su des personnes qui fréquentent les stations concernées ; Que cette activité est accompagnée, de façon fréquente, de troubles à l'ordre public sous l'influence ou non de substances ;

Attendu que, selon les mêmes rapports et observations, les lieux dont question sont jonchés, en de nombreux endroits, de détritus, déchets ou autres encombrants, notamment liés à la consommation de drogues, tels que cuillères usagées, feuilles d'aluminium, etc. ;

Attendu que la station de métro Mérode est située à proximité immédiate de différentes écoles, à la fois primaires et secondaires, et qu'elle dessert un assez grand nombre de commerces et de lieux culturels ; Que la station précitée est, en conséquence, fréquentée par un public jeune et familial ;

Considérant qu'il n'est pas conforme à l'ordre public de permettre la consommation de drogue dans des lieux fréquentés par des enfants ou par des adolescents ; Qu'il est nécessaire, dans une société responsable, d'adopter les mesures adéquates de protection de ceux-ci face au fait de consommer de la drogue et à l'état physiologique qu'engendre une telle consommation ;

Considérant que la consommation de certaines drogues peut induire des actes qui troublent l'ordre public, du point de vue de la tranquillité, de la sécurité et de la salubrité publiques ; Qu'à cet égard, il est constaté que ce risque s'est concrétisé par des comportements inciviques voire dangereux pour le public qui fréquente les installations précitées ;

Considérant que la présence de déchets liés à la consommation de drogue constitue un risque accru pour la salubrité publique, dès lors que ceux-ci restent porteurs de substances actives ; Qu'il peut également en découler un risque pour la santé des personnes en termes de maladies transmissibles ;

Considérant qu'il y a lieu, afin de d'obvier à ce risque, de prendre des mesures justifiées, raisonnables et proportionnées, sans omettre un accompagnement socio-sanitaire des auteurs potentiels ;

Considérant qu'il apparaît adéquat, dans les espaces nécessairement empruntés par les usagers du transport public et définis par le présent arrêté, d'interdire la présence de personnes qui consomment ou qui, après ou avant consommation, persistent dans ces lieux spécifiques ;

Qu'il apparaît nécessaire, raisonnable et proportionné d'inclure à ces espaces les voies d'accès à la station de métro et à la gare depuis la voirie publique ou depuis les véhicules

de transports publics, les espaces de vente et de validation des titres de transports, les espaces commerciaux, ainsi que les principaux lieux d'attente des usagers des transports publics ;

Que le présent arrêté ne vise ni ne permet, à lui seul, de permettre une interdiction intégrale aux installations de la STIB ou de la SNCB à Mérode ;

Considérant qu'une telle mesure d'interdiction doit, pour garantir une effectivité opérationnelle, viser toute personne qui n'est manifestement pas dans les lieux, à l'appréciation des services de police ou de l'autorité de police administrative, pour emprunter, comme voyageurs, les transports publics ; Que les personnes affalées, avachies ou endormies sont expressément et objectivement visées ;

Considérant que ladite interdiction est également motivée par la nécessité de protéger l'intégrité et la sécurité des personnes ; Que les zones d'interdiction visent, d'une part, les zones étroites au sein desquelles la présence de personnes compromettrait la sûreté et la commodité du passage de usagers des transports publics, notamment en période d'affluence, et, d'autre part, les zones où un risque de chute sur les voies est manifeste pour toute personne en état second ;

Considérant que cette mesure doit s'accompagner de mesures socio-sanitaires visant à accompagner les personnes visées par le présent arrêté, sans préjudice de la compétence des autorités compétentes et des services habilités ; Que les services de prévention et les services socio-sanitaires et d'aide à la personne doivent être mobilisés afin d'apporter l'aide la plus appropriée ; qu'un centre d'accueil géré par la commune en collaboration avec des associations spécialisées va bientôt ouvrir ses portes, mais qu'il paraît indiqué de maintenir encore la présente mesure dans l'attente de la mise en œuvre de nouvelles actions dans ce cadre ;

Considérant que les gares, les stations de métro, comme les quais et autres accessoires des transports en commun, qu'ils soient souterrains ou en plein air, appartiennent à l'espace public ;

Considérant qu'il est interdit de se livrer sur l'espace public, comme dans les lieux accessibles au public, à une activité quelconque pouvant menacer la sécurité publique et/ou compromettre la sûreté et la commodité du passage ; Qu'il est, notamment, interdit d'entraver, même partiellement, l'entrée des édifices publics ou privés, la progression des passants, ou de se montrer menaçant ;

Considérant que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics ;

Considérant que le bourgmestre est spécialement chargé de l'exécution des lois, décrets, ordonnances, règlements et arrêtés de police ; Qu'il est l'autorité responsable en matière de police administrative sur le territoire de la commune ;

Considérant que, pour l'accomplissement de ses missions de police administrative, la police locale est placée sous l'autorité du bourgmestre qui peut lui donner, pour ce qui concerne le territoire de sa commune, les ordres, instructions et directives nécessaires à cet effet ;

Considérant que toute personne se trouvant dans l'espace public doit se conformer immédiatement aux injonctions ou réquisitions de la police ou des agents habilités à maintenir la sécurité, la tranquillité, la propreté et/ou la salubrité publique ;

Considérant les observations des services de police, de la STIB et du service de prévention réalisées dans le cadre des mesures de police prises préalablement ;

Considérant les contacts réguliers avec le secteur associatif pour organiser un encadrement adéquat du public visé ;

ARRETE

Article 1^{er}

Interdiction est faite à toute personne qui n'est pas usager effectif et actuel des transports publics de stationner et/ou de s'installer dans les zones suivantes :

- Au sein de la station STIB « Mérode » :
 - Toute zone « payante » au-delà des portiques de sécurité ;
 - La zone « non-payante » entre les entrées Yser, Tongres, Celtes et Gaulois ;
- Au sein de la station SNCB « Mérode » :
 - Les quais ;
 - Le tunnel passant sous les voies.

Les zones d'interdictions sont figurées en Annexe du présent arrêté.

Article 2

Ordre est donné à la police locale, sans préjudice de l'exécution des décisions des autres bourgmestres de la zone sur leur propre territoire, de procéder à l'exécution du présent arrêté de police.

Article 3

Réquisition est faite à la police fédérale d'apporter son concours à l'exécution du présent arrêté, lequel est transmis au directeur coordonnateur visé l'article 109 de la loi organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Article 4

Réquisition est faite à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles (STIB) d'apporter son concours à l'exécution du présent arrêté, lequel est notifié à son Directeur général.

Article 5

Réquisition est faite au service de Prévention de la commune d'Etterbeek de proposer un accompagnement adapté aux personnes visées à l'article premier et de les orienter vers les services spécialisés, en fonction des besoins identifiés.

Article 6

Invitation est faite aux opérateurs associatifs et aux services spécialisés de poursuivre les actions conjointes pour une prise en charge optimale du public visé.

Article 7

Le présent arrêté entre en vigueur avec effet immédiat jusqu'au 30 septembre 2026, date à laquelle une nouvelle évaluation aura été faite par l'autorité de police administrative.

Article 8

Le présent arrêté est affiché aux différentes entrées des stations précitées.

Article 9

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours en annulation de cet arrêté peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir. La demande en annulation doit, sous peine de non-recevabilité, être introduite dans les 60 jours de la présente notification. La requête est adressée au greffe du Conseil d'État, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique au moyen de la carte d'identité sur le site internet sécurisé du Conseil d'Etat <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Une action en suspension de l'arrêté peut également être introduite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat.

Pris à Etterbeek, le 3 juin 2026.

Vincent De Wolf
Bourgmestre de et à Etterbeek

Le Conseil prend connaissance.

Communicatie - Politiebesluit van 03.06.2026 ter verlenging van de maatregel waarbij tijdelijk de toegang tot de zones van de MIVB en de NMBS in het station “Mérode” wordt ontzegd aan iedereen die niet daadwerkelijk gebruik maakt van het openbaar vervoer.

De burgemeester,

gelet op artikels 133, 134sexies en 135 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op artikel 5 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

gelet op artikels 42 en 109 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

gelet op artikels 1, 43 en 44 van het algemeen politiereglement;

overwegende dat het metrostation Merode en het gelijknamige spoorwegaanstation, alsook de toegangswegen daartoe, gelegen in de gemeente Etterbeek, momenteel worden bezocht door personen die zich er permanent vestigen met name om er allerlei soorten drugs te gebruiken;

dat de betrokken personen zich meer in het bijzonder vestigen in de zones die worden bezocht door de gebruikers van het openbaar vervoer, zoals de loketten, de toegangspoortjes, de roltrappen, de perrons en andere zones die speciaal bestemd zijn voor de klanten;

overwegende dat volgens de politierapporten en de waarnemingen van de bestuurlijke politieautoriteit, na een bezoek ter plaatse, in de lokalen drugs worden gebruikt in het volle zicht van de stationsbezoekers; dat deze activiteit vaak gepaard gaat met ordeverstoringen, al dan niet onder invloed van substanties;

overwegende dat, volgens dezelfde rapporten en waarnemingen, de desbetreffende ruimten op vele plaatsen bezaaid zijn met afval, vuilnis of andere grofvuil die met name in verband worden gebracht met drugsgebruik, zoals gebruikte lepels, aluminiumfolie, enz.;

overwegende dat het metrostation Merode zich in de onmiddellijke nabijheid van verschillende scholen bevindt, zowel basisscholen als secundaire scholen, en een vrij groot aantal handelszaken en culturele gelegenheden bedient; dat bovengenoemd station bijgevolg wordt bezocht door een jong publiek en gezinnen;

overwegende dat het niet strookt met de openbare orde om het gebruik van drugs toe te staan op plaatsen waar kinderen of adolescenten komen; dat het in een verantwoordelijke samenleving noodzakelijk is passende maatregelen te nemen om hen te beschermen tegen het gebruik van drugs en de fysiologische toestand die dit gebruik teweegbrengt;

overwegende dat het gebruik van bepaalde drugs kan leiden tot handelingen die de openbare orde verstoren vanuit het oogpunt van openbare rust, veiligheid en gezondheid; dat in dit verband is vastgesteld dat dit risico de vorm heeft aangenomen van onbeschaafd en zelfs gevaarlijk gedrag voor het publiek die de bovengenoemde faciliteiten bezoeken;

overwegende dat de aanwezigheid van afval dat verband houdt met drugsgebruik een verhoogd risico vormt voor de volksgezondheid, voor zover dat afval actieve stoffen blijft bevatten; dat dit ook kan leiden tot een risico voor de volksgezondheid in termen van overdraagbare ziekten;

overwegende dat, om dit risico weg te nemen, gerechtvaardigde, redelijke en proportionele maatregelen moeten worden genomen, zonder de sociale en gezondheidsondersteuning van potentiële daders uit het oog te verliezen;

overwegende dat het passend lijkt om in de zones die noodzakelijkerwijs door gebruikers van het openbaar vervoer worden gebruikt en die in dit besluit worden vastgelegd, de aanwezigheid te verbieden van personen die consumeren of die na of voor consumptie in deze specifieke zones verblijven;

dat het noodzakelijk, redelijk en proportioneel lijkt om in deze zones de toegangswegen tot het metrostation en het station vanaf de openbare weg of vanaf openbaarvervoervoertuigen, de zones voor de verkoop en de validering van vervoerbewijzen, de commerciële zones, alsook de belangrijkste wachtzones voor de gebruikers van het openbaar vervoer op te nemen;

dat dit besluit op zich niet tot doel heeft, noch toelaat, de installaties van de MIVB of de NMBS in Merode volledig te verbieden;

overwegende dat een dergelijke verbodsmaatregelen, om de operationele doeltreffendheid ervan te garanderen, gericht moet zijn tegen elke persoon die zich duidelijk niet in de lokalen bevindt, volgens de beoordeling van de politiediensten of de bestuurlijke politieautoriteit, om als passagier van het openbaar vervoer gebruik te maken; overwegende dat onderuitgezakte, slungelige of slapende personen uitdrukkelijk en objectief worden beoogd;

overwegende dat dit verbod eveneens wordt gemotiveerd door de noodzaak om de integriteit en de veiligheid van personen te beschermen; dat de verbodszones enerzijds gericht zijn op smalle zones waar de aanwezigheid van personen de veiligheid en de vlotte doorstroming van de gebruikers van het openbaar vervoer in het gedrang zou brengen, met name tijdens drukke perioden, en anderzijds voor zones waar voor eenieder die zich in een roes bevindt, een duidelijk risico bestaat om op het spoor te vallen;

overwegende dat deze maatregel vergezeld moet gaan van sociale en

gezondheidsmaatregelen ter ondersteuning van de personen die onder dit besluit vallen, onverminderd de bevoegdheid van de bevoegde autoriteiten en de gemachtigde diensten; dat preventiediensten en sociale en gezondheidsdiensten moeten worden gemobiliseerd om de meest geschikte hulp te bieden; dat er binnenkort een opvangcentrum wordt geopend dat door de gemeente in samenwerking met gespecialiseerde verenigingen wordt beheerd, maar dat het raadzaam lijkt om de huidige maatregel te handhaven in afwachting van de uitvoering van nieuwe acties in dit kader;

overwegende dat stations, metrostations, perrons en andere toebehoren van het openbaar vervoer, zowel ondergronds als in de open lucht, tot de openbare ruimte behoren;

overwegende dat het verboden is om in de openbare ruimte en op voor het publiek toegankelijke plaatsen eender welke activiteit te verrichten die de openbare veiligheid of de veilige en vlotte doorgang in het gedrang kan brengen; dat het in het bijzonder verboden is de toegang tot openbare of private gebouwen of de voortgang van voorbijgangers, zelfs gedeeltelijk, te belemmeren of zich bedreigend op te stellen;

overwegende dat de gemeenten tot taak hebben om ten behoeve van de inwoners te voorzien in een goede politie, in het bijzonder de netheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen;

overwegende dat de burgemeester in het bijzonder belast is met de uitvoering van de wetten, decreten, ordonnances, reglementen en politieverordeningen; dat hij de autoriteit is die verantwoordelijk is voor de administratieve politie op het grondgebied van de gemeente;

overwegende dat de lokale politie voor de uitoefening van haar opdrachten van bestuurlijke politie onder het gezag staat van de burgemeester, die haar voor het grondgebied van zijn gemeente de daartoe noodzakelijke bevelen, instructies en richtlijnen kan geven;

overwegende dat elke persoon die zich in de openbare ruimte bevindt, onmiddellijk gevolg moet geven aan de bevelen of vorderingen van de politie of van ambtenaren die bevoegd zijn voor de handhaving van de openbare veiligheid, rust, netheid en/of gezondheid;

gelet op de waarnemingen van de politie, de MIVB en de dienst Preventie in het kader van de vorige politiebepalingen;

overwegende dat er regelmatig contact is met de verenigingssector om adequate begeleiding voor de doelgroep te voorzien;

BESLUIT

Artikel 1

Het is iedereen die geen gebruiker is van het openbaar vervoer verboden zich op te houden en/of zich te installeren in de volgende zones:

- Binnen het MIVB-station “Merode”:
 - Elke “betalende” zone voorbij de veiligheidspoortjes;
 - De “niet-betalende” zone tussen de ingangen IJzer, Tongeren, Kelten en Galliërs;
- Binnen het NMBS-station “Merode”:
 - De perrons;
 - De tunnel onder de sporen.

De verboden zones worden weergegeven in bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Onverminderd de uitvoering van de beslissingen van de andere burgemeesters van de zone op hun eigen grondgebied, krijgt de lokale politie de opdracht om dit politiebepsluit uit te voeren.

Artikel 3

De federale politie wordt gevorderd om haar medewerking te verlenen aan de uitvoering van dit besluit, dat wordt overgemaakt aan de coördinerend directeur bedoeld in artikel 109 van de wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Artikel 4

De Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB) wordt gevorderd om haar medewerking te verlenen aan de uitvoering van dit besluit, dat ter kennis zal worden gebracht van haar algemeen directeur.

Artikel 5

De dienst Preventie van Etterbeek wordt gevorderd om de in het eerste artikel bedoelde personen passende ondersteuning te bieden en hen, afhankelijk van de vastgestelde behoeften, door te verwijzen naar gespecialiseerde diensten.

Artikel 6

De verenigingsactoren en de gespecialiseerde diensten worden uitgenodigd om hun gezamenlijke acties voor te zetten met het oog op een optimale opvang van de doelgroep.

Artikel 7

Dit besluit treedt in werking met onmiddellijke ingang tot 30 september 2026, datum waarop een nieuwe evaluatie zal worden gemaakt door de bestuurlijke politieautoriteit.

Artikel 8

Dit besluit wordt opgehangen aan de verschillende ingangen van bovengenoemde stations.

Artikel 9

In overeenstemming met de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan een beroep tot nietigverklaring ingediend worden bij de afdeling Administratie van de Raad van State wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van macht. Het beroep tot nietigverklaring moet, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ingediend worden binnen 60 dagen na betekening van dit besluit. Het verzoekschrift dient aan de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 in 1040 Brussel, te worden toegezonden, hetzij per post met een aangetekend schrijven, hetzij volgens de elektronische procedure aan de hand van de identiteitskaart op de beveiligde website van de Raad van State <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Er kan eveneens een vordering tot schorsing van dit besluit worden ingediend, in overeenstemming met de bepalingen uit het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State.

Genomen in Etterbeek op 3 juni 2026.

Vincent De Wolf
Burgemeester van en in Etterbeek

22.06.2026/A/0009 **Arrêté du Bourgmestre ordonnant la réquisition temporaire et immédiate du logement sis rue Félix Terlinden 14/2 à Etterbeek au profit du CPAS d'Etterbeek.**

Le Bourgmestre,

Vu les articles 1 33, alinéa 2, et 1 35, S 2, de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'article 26, S I er, de la loi du 8 juillet 1 976 organique des CPAS, aux termes duquel, lorsqu'une personne sans abri sollicite l'aide sociale du centre public d'action sociale de la commune où elle se trouve, le président doit lui accorder l'aide urgente requise ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs

Vu la requête adressée par le Président du CPAS d'Etterbeek, sollicitant la réquisition temporaire et immédiate d'un logement inoccupé afin de permettre l'hébergement d'urgence d'une personne accompagnée par le CPAS ;

Vu l'urgence ;

Attendu que le CPAS d'Etterbeek atteste que la personne concernée ne dispose d'aucune solution d'hébergement immédiate et adaptée, qu'elle se trouve dans un état de nécessité avéré et que sa situation appelle une réponse sociale urgente ;

Attendu que cet état de nécessité ainsi que la nécessité d'un relogement urgent ont été constatés par le Bureau permanent du CPAS en sa séance du 10 juin 2026, sur la base des éléments sociaux soumis à son appréciation ;

Attendu que le Bourgmestre fonde la présente mesure sur les éléments communiqués par le CPAS d'Etterbeek, autorité compétente pour apprécier la situation sociale individuelle de la personne secourue, sans qu'il y ait lieu de reproduire dans le présent arrêté des données personnelles ou confidentielles couvertes par le secret professionnel ;

Attendu que l'absence de mise à l'abri immédiate de la personne concernée est de nature à l'exposer à un risque grave pour sa sécurité, sa santé et sa dignité ;

Attendu que cette situation appelle une intervention immédiate de l'autorité communale afin de prévenir l'aggravation d'une situation de détresse sociale et d'assurer, à titre temporaire, une mesure minimale de protection ;

Attendu que le Bourgmestre est chargé de l'exécution des lois, décrets, ordonnances, règlements et arrêtés de police, ainsi que du maintien de l'ordre public sur le territoire communal ;

Attendu que la police administrative communale comprend notamment la sécurité publique et la salubrité publique, et permet à l'autorité communale de prendre les mesures nécessaires lorsqu'une situation concrète et urgente expose une personne à un péril grave et immédiat ;

Attendu que, sollicités à cet effet, les services de Log'iris ont renseigné que le logement sis rue Félix Terlinden 14/2 à Etterbeek est actuellement inoccupé, qu'il requiert des menus travaux de remise en état et qu'il n'est pas concerné, à court terme, par un projet de

rénovation agendé ; Attendu qu'il n'apparaît pas, au vu des éléments communiqués, que la mobilisation temporaire du logement précité fasse obstacle à une occupation existante, à un chantier en cours ou à un projet de rénovation immédiatement programmé ;

Attendu qu'aucune autre solution d'hébergement immédiate, adaptée et disponible n'a pu être mobilisée à ce stade ;

Considérant qu'il y a lieu, afin de faire cesser l'état de nécessité signalé par le CPAS et de prévenir le risque grave résultant de l'absence de mise à l'abri, d'ordonner la réquisition temporaire et immédiate du logement précité au profit du CPAS d'Etterbeek ;

Considérant que la mesure est limitée à un logement déterminé, actuellement inoccupé, et qu'elle est affectée exclusivement à l'hébergement d'urgence d'une personne secourue par le CPAS ;

Considérant que la mesure est justifiée par l'urgence, proportionnée à l'objectif poursuivi et limitée au temps nécessaire à l'hébergement d'urgence de la personne secourue, sans préjudice de sa cessation anticipée si une solution alternative adaptée est trouvée ;

ARRETE ET ORDONNE :

Article 1 et

Le logement sis rue Félix Terlinden 14/2 à Etterbeek, appartenant à Log'iris S.A., est réquisitionné temporairement et immédiatement au profit du CPAS d'Etterbeek, aux fins d'hébergement d'urgence de la personne secourue visée par la décision du Bureau permanent du 10 juin 2026.

Article 2

La réquisition prend effet immédiatement à compter de la notification du présent arrêté.

Elle est ordonnée pour une durée de six mois.

Elle est renouvelable, pour autant que l'état de nécessité persiste et qu'aucune solution alternative adaptée n'ait pu être trouvée, jusqu'à la notification par Log'iris du début effectif des travaux de rénovation du logement, moyennant le respect d'un préavis de trente jours.

Elle prend fin de plein droit si une solution alternative adaptée est trouvée avant son terme

Article 3

Log'iris est tenue de permettre sans délai l'accès au logement et de remettre les clés du bien au CPAS d'Etterbeek ou à toute personne désignée par lui.

À défaut de remise volontaire, l'accès au logement pourra être assuré par tout moyen strictement nécessaire et proportionné, avec l'assistance de la police locale et, le cas échéant, d'un serrurier.

Article 4

Le CPAS d'Etterbeek est chargé d'établir avec la personne secourue une convention d'occupation précaire, strictement temporaire et liée à la situation d'urgence ayant justifié la présente réquisition.

Article 5

Le CPAS d'Etterbeek est chargé de convenir avec Log'iris d'une juste indemnité d'occupation pour la durée effective de la réquisition, et de régler la question des charges forfaitaires.

À défaut d'accord sur cette indemnité, la partie la plus diligente pourra saisir le juge de paix du canton compétent afin qu'il soit statué sur le montant de celle-ci*

Article 6

Le CPAS d'Etterbeek assure l'accompagnement social de ta personne secourue et veille au respect des conditions d'occupation temporaire du logement.

Article 7

Le présent arrêté est notifié sans délai à Log'iris et au CPAS d'Etterbeek.

Article 8

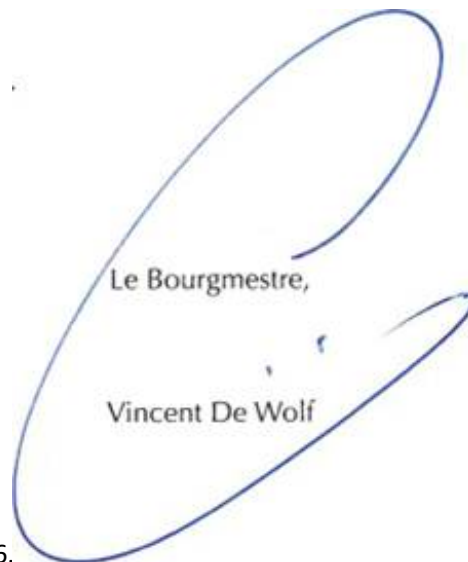
Un recours en annulation contre le présent arrêté peut être introduit auprès du Conseil d'État, section du contentieux administratif, dans un délai de soixante jours à dater de sa notification.

Ce recours est introduit par requête adressée au Conseil d'État, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, par pli recommandé à la poste ou suivant la procédure électronique ; via la rubrique « e-Procédure du site internet du Conseil d'État : www.raadvst-consetat.be.

Une demande de suspension, le cas échéant en extrême urgence, peut également être introduite dans les conditions prévues par les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et par le règlement de procédure applicable.

Article 9

Le présent arrêté entre en vigueur immédiatement.



Le Bourgmestre,
Vincent De Wolf

Fait à Etterbeek, le 12 juin 2026.

Le Conseil prend connaissance.

Besluit van de burgemeester tot tijdelijke en onmiddellijke vordering van de woning gelegen aan de Félix Terlindenstraat 14/2 in Etterbeek ten behoeve van het OCMW van Etterbeek.

De burgemeester,

gelet op artikels 133, alinea 2 en 135, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op artikel 26, §1 van de organieke wet op de OCMW's dat bepaalt dat wanneer een dakloze persoon een beroep doet op de maatschappelijke dienstverlening van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente waar hij zich bevindt, de voorzitter hem de vereiste dringende hulpverlening moet toekennen;

gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen;

gelet op het verzoek van de voorzitter van het OCMW van Etterbeek om de tijdelijke en onmiddellijke vordering van een leegstaande woning om noodopvang mogelijk te maken voor een door het OCMW begeleide persoon;

gelet op de dringendheid;

overwegende dat het OCMW van Etterbeek bevestigt dat de betrokken persoon niet beschikt over enige onmiddellijke en aangepaste huisvestingsoplossing, dat zij zich in een bewezen noodtoestand bevindt en dat haar situatie een dringende sociale tussenkomst vereist;

overwegende dat deze noodtoestand en de noodzaak van een dringend herhuisvesting werden vastgesteld door het vast bureau van het OCMW tijdens zijn zitting van 10 juni 2026, op basis van de sociale elementen die aan zijn beoordeling werden voorgelegd;

overwegende dat de burgemeester de deze maatregel baseert op de door het OCMW van Etterbeek meegedeelde elementen, als bevoegde instantie om de individuele sociale situatie van de geholpen persoon te beoordelen, zonder dat het nodig is in dit besluit persoonlijke of vertrouwelijke gegevens op te nemen die onder het beroepsgeheim vallen;

overwegende dat het uitblijven van onmiddellijke opvang van de betrokken persoon haar kan blootstellen aan een ernstig risico voor haar veiligheid, gezondheid en waardigheid;

overwegende dat deze situatie een onmiddellijke tussenkomst van de gemeentelijke overheid vereist om de verergering van een crisissituatie te voorkomen en om, tijdelijk, een minimale beschermingsmaatregel te verzekeren;

overwegende dat de burgemeester belast is met de uitvoering van de wetten, decreten, ordonnanties, reglementen en politiebepalingen en met het handhaven van de openbare orde op het grondgebied van de gemeente;

overwegende dat de gemeentelijke bestuurlijke politie onder meer de openbare veiligheid en de openbare gezondheid omvat en de gemeentelijke overheid toelaat de nodige maatregelen te nemen wanneer een concrete en dringende situatie een persoon blootstelt aan een ernstig en onmiddellijk gevaar;

overwegende dat, op verzoek van de gemeente, de diensten van Log'iris hebben meegedeeld dat de woning gelegen Félix Terlindenstraat 14/2 in Etterbeek momenteel leegstaat, dat er slechts kleine herstellingswerken nodig zijn en dat er op korte termijn geen renovatieproject is gepland voor deze woning; overwegende dat, gelet op de meegedeelde elementen, niet blijkt dat het tijdelijke gebruik van voornoemde woning een bestaande bewoning, een lopende werf of een onmiddellijk gepland renovatieproject zou hinderen;

overwegende dat tot op heden geen andere onmiddellijke, aangepaste en beschikbare huisvestingsoplossing kon worden gevonden;

overwegende dat het aangewezen is om een einde te maken aan de door het OCMW gemelde noodtoestand en om het ernstige risico voortvloeiend uit het gebrek aan opvang te voorkomen, door de tijdelijke en onmiddellijke vordering van voornoemde woning ten voordele van het OCMW van Etterbeek te bevelen;

overwegende dat de maatregel beperkt is tot één welbepaalde, momenteel onbewoonde woning en uitsluitend wordt bestemd voor de noodopvang van een door het OCMW geholpen persoon;

overwegende dat de maatregel gerechtvaardigd is door de dringendheid, proportioneel is aan het nagestreefde doel en beperkt blijft tot de tijd die strikt noodzakelijk is voor de noodopvang van de geholpen persoon, onverminderd een vroegtijdige beëindiging al een aangepaste alternatieve oplossing wordt gevonden;

VERORDENT EN BESLIST:

Artikel 1

De woning gelegen Félix Terlindenstraat 14/2 in Etterbeek, eigendom van Log'iris nv, wordt tijdelijk en onmiddellijk gevorderd voor het OCMW van Etterbeek voor de noodopvang van de geholpen persoon zoals bedoeld in de beslissing van het vast bureau van 10 juni 2026.

Artikel 2

De vordering treedt onmiddellijk in werking vanaf de kennisgeving van dit besluit.

Zij wordt bevolen voor een duur van zes maanden.

Zij is hernieuwbaar, voor zover de noodsituatie blijft voortbestaan en geen passende alternatieve oplossing kon worden gevonden, tot aan de kennisgeving door Log'iris van de effectieve aanvang van de renovatiewerken aan de woning, met naleving van een opzegtermijn van dertig dagen.

Zij eindigt van rechtswege als voor het verstrijken van de termijn een passende alternatieve oplossing wordt gevonden.

Artikel 3

Log'iris moet onmiddellijk toegang verlenen tot de woning en de sleutels van het goed overdragen aan het OCMW van Etterbeek of aan elke door het OCMW aangewezen persoon.

Bij gebrek aan vrijwillige overdracht kan de toegang tot de woning worden verzekerd met alle strikt noodzakelijke en evenredige middelen, met bijstand van de lokale politie en, in voorkomend geval, een slotenmaker.

Artikel 4

Het OCMW van Etterbeek moet, samen met de geholpen persoon, een overeenkomst voor precair gebruik opstellen, die strikt tijdelijk is en verbonden aan de noodsituatie die deze vordering heeft gerechtvaardigd.

Artikel 5

Het OCMW van Etterbeek moet met Log'iris een billijke gebruiksvergoeding overeenkomen voor de effectieve duur van de vordering en een regeling treffen voor de forfaitaire lasten.

Bij gebrek aan akkoord over deze vergoeding kan de meest gerede partij zich wenden tot

de vrederechter van het bevoegde kanton zodat deze uitspraak zou doen over het bedrag ervan.

Artikel 6

Het OCMW van Etterbeek staat in voor de sociale begeleiding van de geholpen persoon en ziet toe op de naleving van de voorwaarden van het tijdelijk gebruik van de woning.

Artikel 7

Dit besluit wordt onverwijld ter kennis gebracht van Log'iris en van het OCMW van Etterbeek.

Artikel 8

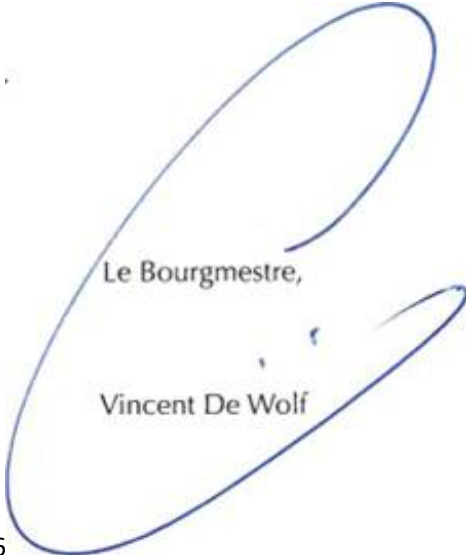
Tegen dit besluit kan een beroep tot nietigverklaring worden ingesteld bij de Raad van State, afdeling Bestuursrechtspraak, binnen een termijn van zestig dagen vanaf zijn bekendmaking.

Dat verzoek wordt ingediend met een verzoekschrift aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 in 1040 Brussel, met een aangetekend schrijven of volgens de elektronische procedure, via de rubriek e-Procedure op de website van de Raad van State www.raadvst-consetat.be.

Vordering tot schorsing, in voorkomend geval bij uiterst dringende noodzakelijkheid, kan ook worden ingediend volgens de voorwaarden uit de gecoördineerde wetten op de Raad van State en volgens het toepasselijke procedurereglement.

Artikel 9

Dit besluit treedt onmiddellijk in werking.



Le Bourgmestre,
Vincent De Wolf

Opgemaakt in Etterbeek op 12 juni 2026

De raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage
scan_mforstneric_2026-06-12-15-15-28.pdf

Conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière - Procès-verbal de la troisième séance

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place de nouveaux conseils consultatifs ;

Considérant que le Conseil communal, en sa séance du 13 octobre 2025, a approuvé la désignation des membres du conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 3e séance :

Conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière_Séance 3_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Présentation générale

Présentation des projets en cours

Présentation de l'axe Sensibilisation au code de la route

Fiche informative_Sensibilisation au code de la route

Fiche informative_Sensibilisation au code de la route_Version finale

Fiche informative_Aménagement de la voirie

Aménagement de la voirie_Rue Général Fivé_Situation projetée

Aménagement de la voirie_Chaussée Saint-Pierre_Situation projetée

Aménagement de la voirie_Avenue du Onze Novembre_Situation projetée

Fiche informative_Aménagement de la voirie_Version finale

Diagnostic des zones cyclables_Prise de notes

Fiche informative_Diagnostic des zones cyclables_Version finale

PREND CONNAISSANCE du procès-verbal de la troisième séance du conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid - Verslag van de derde zitting

De gemeenteraad,

Overwegende de beleidsnota 2025-2027 waarin de oprichting van nieuwe adviesraden wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 13 oktober 2025 de aanstelling van de leden van de adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 3de zitting:

Adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid_Zitting 3_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Algemene presentatie

Voorstelling van de lopende projecten
Voorstelling van de werklijn "Sensibilisering rond de wegcode"
Informatiefiche_Sensibilisering rond de wegcode
Informatiefiche_Sensibilisering rond de wegcode_Definitieve versie
Informatiefiche_Aanleg van de wegen
Aanleg van de wegen_Generaal Fivéstraat_Geplande situatie
Aanleg van de wegen_Sint-Pieterssteenweg_Geplande situatie
Aanleg van de wegen_Elf Novemberlaan_Geplande situatie
Informatiefiche_Aanleg van de wegen_Definitieve versie
Diagnose van de fietszones_Notities
Informatiefiche_Diagnose van de fietszones_Definitieve versie

NEEMT KENNISan het verslag van de derde zitting van de adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

26 annexes / 26 bijlagen

A9_Aménagement de la voirie_Avenue du Onze Novembre_Situation projetée.pdf, A6_Fiche informative_Aménagement de la voirie.pdf, A3_Présentation de l'axe Sensibilisation au code de la route.pdf, B3_Voorstelling van de werklijn Sensibilisering rond de wegcode.pdf, B1_Algemene presentatie.pdf, A10_Fiche informative_Aménagement de la voirie_Version finale.pdf, B5_Informatiefiche_Sensibilisering rond de wegcode_Definitieve versie.pdf, B8_Aanleg van de wegen_Sint-Pieterssteenweg_Geplande situatie.pdf, B10_Informatiefiche_Aanleg van de wegen_Definitieve versie.pdf, A1_Présentation générale.pdf, Conseil de la Mobilité et de la Sécurité routière_Séance 3_PV.pdf, A8_Aménagement de la voirie_Chaussée Saint-Pierre_Situation projetée.pdf, B4_Informatiefiche_Sensibilisering rond de wegcode.pdf, B7_Aanleg van de wegen_Generaal Fivéstraat_Geplande situatie.pdf, B2_Voorstelling van de lopende projecten.pdf, A12_Fiche informative_Diagnostic des zones cyclables_Version finale.pdf, B11_Diagnose van de fietszones_Notities.pdf, B12_Informatiefiche_Diagnose van de fietszones_Definitieve versie.pdf, A5_Fiche informative_Sensibilisation au code de la route_Version finale.pdf, B6_Informatiefiche_Aanleg van de wegen.pdf, A4_Fiche informative_Sensibilisation au code de la route.pdf, A2_Présentation des projets en cours.pdf, A7_Aménagement de la voirie_Rue Général Fivé_Situation projetée.pdf, A11_Diagnostic des zones cyclables_Prise de notes.pdf, B9_Aanleg van de wegen_Elf Novemberlaan_Geplande situatie.pdf, Adviesraad voor Mobiliteit en Verkeersveiligheid_Zitting 3_Verslag.pdf

22.06.2026/A/0011 **Conseil consultatif pour le climat - Procès-verbal de la quatrième séance**

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place de nouveaux conseils consultatifs ;

Considérant que le Conseil communal, en sa séance du 23 juin 2025, a approuvé la désignation des membres du conseil consultatif du climat ;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 4e séance :

Conseil consultatif du Climat_Séance 4_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Présentation générale

Visibiliser et informer_Affiche

Inciter au réemploi_Affiche

Faciliter le transport_Affiche

Changement de système_Affiche

Carnet d'idées

Carnet d'idées_Retranscription

PREND CONNAISSANCE du procès-verbal de la quatrième séance du conseil consultatif pour le Climat.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Adviesraad voor klimaat - Verslag van de vierde zitting

De gemeenteraad,

Overwegende de beleidsnota 2025-2027 waarin de oprichting van nieuwe adviesraden wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 23 juni 2025 de aanstelling van de leden van de adviesraad voor het klimaat heeft goedgekeurd;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 4de zitting:

Adviesraad voor Klimaat_Zitting 4_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Algemene presentatie

Zichtbaar maken en informeren_Affiche

Hergebruik aanmoedigen_Affiche

Vervoer vergemakkelijken

Wijziging systeem_Affiche

Ideeënboekje

Ideeënboekje_Transcriptie

NEEMT KENNIS van het verslag van de vierde zitting van de adviesraad voor Klimaat.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

16 annexes / 16 bijlagen

A1_Présentation générale.pdf, B2_Zichtbaar maken en informeren_Affiche.pdf,

B6_Ideeënboekje.pdf, A2_Visibiliser et informer_Affiche.pdf, B1_Algemene

presentatie.pdf, A7_Carnet d'idées_Retranscription.pdf, A3_Inciter au

réemploi_Affiche.pdf, B4_Vervoer vergemakkelijken_Affiche.pdf, A5_Changement de

systeme_Affiche.pdf, A4_Faciliter le transport_Affiche.pdf, CC Climat_Séance 4_PV.pdf, Adviesraad voor Klimaat_Zitting 4_Verslag.pdf, A6_Carnet d'idées.pdf, B3_Hergebruik aanmoedigen_Affiche.pdf, B7_Ideeënboekje_Transcriptie.pdf, B5_Wijziging systeem_Affiche.pdf

22.06.2026/A/0012 **Conseil consultatif pour le climat - Procès-verbal de la troisième séance**

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place de nouveaux conseils consultatifs ;

Considérant que le Conseil communal, en sa séance du 23 juin 2025, a approuvé la désignation des membres du conseil consultatif du climat ;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 3e séance :

Conseil consultatif du Climat_Séance 3_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Présentation générale (versions FR et NL)

Présentation générale (version EN)

Économie circulaire_Value Hill

Défi_Inciter à réutiliser

Défi_Informer sur ce qui existe

Défi_Informer sur ce qui existe_2

Défi_Organiser le transport

Défi_Sensibiliser à la réparation

Défi_Soutien aux changements

PREND CONNAISSANCE du procès-verbal de la troisième séance du conseil consultatif pour le Climat.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Adviesraad voor klimaat - Verslag van de derde zitting

De gemeenteraad,

Overwegende de beleidsnota 2025-2027 waarin de oprichting van nieuwe adviesraden wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 23 juni 2025 de aanstelling van de leden van de adviesraad voor het klimaat heeft goedgekeurd;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 3de zitting:

Adviesraad voor Klimaat_Zitting 3_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Presentatie van de zitting (FR en NL)
Presentatie van de zitting (ENG)
Value Hill van de circulariteit
Uitdaging_Hergebruik aanmoedigen
Uitdaging_Informereren over wat bestaat
Uitdaging_Informereren over wat bestaat_2
Uitdaging_Het vervoer organiseren
Uitdaging_Sensibiliseren over herstellen
Uitdaging_Veranderingen ondersteunen

NEEMT KENNIS van het verslag van de derde zitting van de adviesraad voor Klimaat.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

20 annexes / 20 bijlagen

A4_Défi_Inciter à réutiliser.pdf, B2_Presentatie van de zitting (versie ENG).pdf, A6_Défi_Informer sur ce qui existe_2.pdf, B4_Uitdaging_Hergebruik aanmoedigen.pdf, A1_Présentation générale (versions FR et NL).pdf, A9_Défi_Soutien aux changements.pdf, A3_Économie circulaire_Value Hill.pdf, A7_Défi_Organiser le transport.pdf, B8_Uitdaging_Sensibiliseren over herstellen.pdf, A8_Défi_Sensibiliser à la réparation.pdf, B7_Uitdaging_Het vervoer organiseren.pdf, A5_Défi_Informer sur ce qui existe.pdf, B9_Uitdaging_Veranderingen ondersteunen.pdf, B1_Presentatie van de zitting (versie FR en NL).pdf, B3_Value Hill van de circulariteit.pdf, B5_Uitdaging_Informereren over wat bestaat.pdf, CC Climat Séance 3_PV.pdf, A2_Présentation générale (version EN).pdf, B6_Uitdaging_Informereren over wat bestaat_2.pdf, Adviesraad voor Klimaat_Zitting 3_Verslag.pdf

22.06.2026/A/0013 **Voirie – Réaménagement du parc public – Ecole « Paradis des Enfants » - Phase 2 – Préparation de l'espace pavé – Terrains de sport – Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de

750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/IG/2026/05 relatif au marché "Parcs et plantations - Ecole "Paradis des Enfants" - Réaménagement du parc public (phase 2) / Préparation de l'espace pavé - terrains de sport" ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 300.000,00 € (incl. 21% TVA) (52.066,11 € TVA cocontractant) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 766/725-60 ;

Sur proposition du collège;

Décide:

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/IG/2026/05 et le montant estimé du marché "Parcs et plantations - Ecole "Paradis des Enfants" - Réaménagement du parc public (phase 2) / Préparation de l'espace pavé - terrains de sport". Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 300.000,00 € (incl. 21% TVA) (52.066,11 € TVA cocontractant).

Article 2

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Article 3

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 766/725-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 24 votes positifs, 10 abstentions.

Abstentions : Caroline Joway, Audrey Petit, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra.

**Wegenis – Heraanleg van het openbaar park – School "Paradis des Enfants" –
Fase 2 – Voorbereiding van de verharde ruimte - Sportterreinen –**

Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Parken en beplantingen - School "Paradis des Enfants" – Herinrichting van het openbaar park (fase 2) / Voorbereiding van de verharde ruimte-sportterreinen" een bestek met nr. TP/IG/2026/05 werd opgesteld;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 300.000,00 € (incl. 21% btw) (52.066,11 € btw medecontractant);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2026, op artikel 766/725-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/IG/2026/05 en de raming voor de opdracht "Parken en beplantingen - School "Paradis des Enfants" – Herinrichting van het openbaar park (fase 2) / Voorbereiding van de verharde ruimte-sportterreinen". De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 300.000,00 € (incl. 21% btw) (52.066,11 € btw medecontractant).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Artikel 3

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2026, op artikel 766/725-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 24 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

Onthoudingen : Caroline Joway, Audrey Petit, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra.

Madame Cazalis de Fondouce

J'ai plusieurs questions sur ce point parce que c'est la première fois qu'il nous arrive en tout cas à cette partie-là du projet de rénovation de l'ensemble scolaire et je vais vous les énumérer pour mieux comprendre le projet. Est-ce que vous avez envisagé une rénovation et un aménagement des alentours des terrains existants au moment de la préparation du projet ?

Parce que c'est un projet qui coûte 1 000 000 d'euros, donc il faut s'interroger sur cette dépense et ce qui est sûr, c'est qu'elle aura un coût environnemental puisqu'on détruit des installations existantes et ça implique des travaux plus lourds et des déchets inutiles.

Ensuite, vous avez été en communication avec les parents d'élèves et le quartier, une réunion publique s'est tenue et d'ailleurs vous en avez fait rapport, comme j'ai pu le lire dans les avis à la population, que la commune analyse également la possibilité d'installer un revêtement plus confortable pour les terrains ainsi que des arceaux vélos supplémentaires à proximité du parc.

Et si j'ai bien lu dans l'avis de marché qu'on nous propose de valider aujourd'hui, le revêtement sollicité est du béton infiltrant, donc je me demandais si c'était ça la meilleure alternative que vous avez trouvée à l'existant qui est du gazon synthétique ou bien si le projet d'origine était maintenu sur ce point alors que c'était une demande forte des parents d'avoir un revêtement qui était moins douloureux pour les genoux des enfants et les coudes des enfants ?

Mon autre question est sur le nombre de terrains puisqu'on a, à l'heure actuelle, 3 terrains et vous faites le choix de passer à 2 terrains seulement. Donc, je voulais m'assurer que vous avez conscience que les plus petits vont être empiriquement écartés par les plus grands, comme c'est le cas sur d'autres terrains de sport et je sais que l'accès au sport à tous les âges est une priorité de cette majorité. Donc je m'interroge un petit peu sur le sort qui est réservé aux tout petits encore une fois, et ma dernière interrogation porte sur les arbres.

Je sais que la consultation des intéressés vous a permis de renforcer la végétalisation avec

l'implantation d'arbres autour de la nouvelle implantation des terrains de sport. Je m'inquiète de l'âge et quelle est la canopée que les arbres que vous envisagez de planter auront ?

Parce que comme j'ai vu sur les documents qu'ils étaient plantés dans des fosses, j'ai un petit peu peur que l'ombre ne sera pas en grande quantité. Et comme on le voit cette semaine, s'il n'y a pas d'ombre, les enfants n'iront pas jouer et les arbres nouvellement plantés, de toutes les manières, ne vont pas remplacer des arbres qui ont plusieurs dizaines d'années. Donc en fait ces terrains qu'on va installer, ils ne vont pas être utilisés en période de soleil et de chaleur comme la semaine dernière. Ils vont être inutilisables pour une partie de l'année et pendant plusieurs années, le temps que les arbres grandissent. Donc en fait, on n'aura plus d'enfant qui joueront sur ces terrains alors qu'à l'heure actuelle, ils jouent sur des terrains à l'ombre. Voilà.

Et donc si je les compte [les questions]:

- la rénovation ;
- le béton infiltrant ;
- pourquoi 2 terrains ?
- Plus d'arbres, mais quels arbres ?

Monsieur le Bourgmestre

Merci pour vos questions. J'ai mené cette concertation officielle volontaire avec le quartier, avec les habitants, avec les parents d'élèves et les enseignants en présence de l'Echevin des travaux, donc je propose qu'il entame la réponse et, au besoin, je compléterai puisqu'on avait quand même mené cette soirée ensemble avec 2 fonctionnaires communaux qui avaient fait des exposés assez précis et qui ont été modifiés, notamment suite à la discussion relative à l'ombre projetée et c'est notre fonctionnaire communal chargé spécifiquement des plantations d'arbres en voiries et dans les parcs qui a fait la suggestion, en soirée, de proposer qu'une rangée d'arbres à hautes tiges soit placée le long de l'espace pour que l'ombre projetée permette de protéger effectivement les futurs occupants. Je t'en prie.

Monsieur du Bus

Oui, merci donc. Ce projet a pour objectif de reconfigurer ce parc, pour en faire de nouveau un parc qui soit fréquenté par les habitants et plus uniquement un parc principalement fréquenté par l'école, tout en conservant une fonction importante de délassement et de sport à l'égard des enfants. Comme le Bourgmestre vient de l'évoquer, au cours de la rencontre, la question de l'ombrage a été bien rappelée par plusieurs parents d'enfants qui fréquentent cette école et j'imagine - moi je ne connais pas encore les essences d'arbres qui sont plantées - qu'il ne s'agit pas de planter ici un arbre qui est à 2m50 de hauteur et 30 cm de canopée. L'idée c'est de planter des arbres qui ont déjà un certain volume mais là je vous propose d'attendre peut-être une réponse écrite et je verrai avec le responsable des espaces verts ce qu'il envisage précisément comme type d'essence et à quel âge, si c'est 1 arbre qui a déjà 3 ans, 4 ans ou 5 ans, de telle sorte qu'on espère un ombrage qui soit significatif de façon rapide et pas attendre 10 ans comme vous l'évoquez. C'est un risque réel, mais je crois qu'il doit être pris en considération.

La question des bétons. Moi, je ne connais pas le type de surface qui est envisagé. Mais si cet engagement a été pris, il n'y a pas de raison qu'il ne soit pas respecté. Et donc je vais voir ça avec le responsable des travaux pour préciser exactement quel est le type de surface qui est prévu pour ce type d'aménagement.

Et alors le nombre d'espaces de jeux. C'est vrai qu'il y a une réduction de 3 à 2. Il y a eu une analyse coût-bénéfice et quand on dit coût-bénéfice, c'est aussi bénéfice sportif. Il y a quand même une autre place du Rinsdelle. Il va y avoir un nouvel espace au Skatepark à proximité du Cours Saint-Michel. Donc nous estimons dans l'état actuel que pouvoir offrir 2 espaces de jeux, 2 espaces multisports de cette nature-là même en entendant bien les craintes qui sont évoquées par les parents, nous ne savons pas si ces craintes sont véritablement fondées. Voilà, ce sont les craintes qui sont exprimées, mais sont-elles fondées pour autant ? Ça, je ne le sais pas.

Voilà à ce stade-ci, Monsieur le Bourgmestre, les éléments de réponse.

Le Bourgmestre

J'ai le souvenir que le fonctionnaire spécialisé qui était présent avait répondu sur l'adaptation du sol, mais je n'ai plus le souvenir précis de ce qu'il a fait. Mais je me souviens que ça correspondait à la demande des parents, mais je sais pas en dire plus parce que j'ai oublié ce qu'il avait dit. Donc on vous écrira par rapport à ça. Mais j'ai souvenir qu'il avait été attentif à cette question.

Madame Cazalis de Fondouce

J'attire vraiment votre attention sur le fait que le marché qui est aujourd'hui à l'agenda parle de béton infiltrant. Donc, on nous demande de valider du béton infiltrant, ce qui ne me semble pas une alternative à du gazon synthétique. Pour reprendre, c'est des éléments que vous évoquez, vous évoquez le Skatepark et la place du Rinsdelle. Alors, je n'ai pas fait le calcul pour la place du Rinsdelle mais le Skatepark cours Saint Michel, si vous êtes un adulte, ça prend 12 minutes à pieds depuis la sortie qui n'est pas devant l'école mais qui est sur le côté. Donc, si vous êtes un adulte avec 2 enfants ou 3 enfants, des sacs à dos et qu'en fait vous habitez à côté de l'école parce que c'est pour ça que vous avez choisi de mettre votre enfant à l'école, aller au skatepark, ce n'est pas vraiment une option.

Vous ne pouvez pas envoyer vos enfants seuls, parce qu'il y a 4 voies à traverser pour aller au skatepark. Donc ne parlons pas du skatepark, ce n'est pas le même bassin de population en fait. Donc effectivement pour le quartier, c'est une réduction de l'espace qui est disponible. Maintenant, ce qui m'énerve le plus, c'est quand je lis dans les documents de la consultation qu'on parle de réduire les nuisances sonores qui sont liées à l'utilisation du parc. Donc on parle de bruits d'enfants qui jouent dans l'espace public, à l'ombre pour l'instant. Parce qu'ensuite, ils ne joueront pas, ils seront au soleil, ils ne joueront pas donc effectivement, là, il y aura du silence. C'est peut-être ça qu'on cherche en fait, c'est que les enfants ne soient pas dans l'espace public, qu'ils soient silencieux et qu'on ne les entende pas. Parce que quand on regarde les parcs à Etterbeek : le parc Hap, c'est un parc calme, on n'a pas le droit de jouer au ballon là-bas. Le parc de la place du Roi Vainqueur, elle a beau être à côté de plusieurs écoles et de crèches, on n'a pas le droit de jouer au ballon. Donc en fait, on ne veut pas d'enfants là aussi.

Donc en fait, qu'est-ce qu'il reste ? Il reste le parc de Fontenay sous-bois et c'est super, il y a une plaine de jeu YA1 terrain de sport et y a de l'ombre, c'est génial. Il fait la moitié de la surface du parc du Paradis des enfants et c'est là qu'on veut mettre tous les enfants d'Etterbeek. L'autre parc où il y a de l'ombre et où les enfants peuvent aller et faire du bruit sans que cela dérange les voisins, c'est le parc du Cinquantenaire. Bon, cette semaine c'est pas vraiment une bonne solution, dimanche on ne pourra pas y aller au parc du Cinquantenaire.

Donc on arrive dans une situation où à Etterbeek, les enfants dans l'espace public dérangent, ils font du bruit et ça, c'est inacceptable pour moi. Donc on peut parler de construire des crèches, accueillir des enfants « Etterbeek super première commune sur les

crèches », « plus grande crèche de Belgique », mais si en fait on veut que ce soient des enfants silencieux, ça ne va pas marcher parce que les enfants, ils ne sont pas silencieux. Et les crèches, c'est super d'en avoir et on vient d'en inaugurer une, mais ces enfants ensuite, ils sortent de la crèche, ensuite ils grandissent, ensuite ils ont besoin d'espace et on ne leur fait pas l'espace qu'ils méritent, dont ils ont besoin à l'ombre pour qu'ils ne soient pas chez eux devant un écran, chez eux en pleine canicule à la place d'être à l'ombre en train de jouer tranquillement à faire du bruit d'enfants.

Donc c'est intolérable que ces enfants deviennent un problème et qu'on les qualifie de nuisance sonore. Donc pardon je vais me calmer, il faut se réjouir de la volonté de rénover le parc, d'améliorer les espaces verts mais les principaux intéressés, les parents d'élèves et les élèves qu'ils accompagnent se mobilisent depuis 2 ans contre ce projet et les réponses à leurs principales interrogations, vous me dites « je ne sais pas », « je vais vérifier », « on va vous répondre par écrit », je suis désolée mais les explications qu'on a reçues ce soir ne nous rassurent pas du tout et ne vont pas rassurer les parents non plus.

Dans ces conditions, on va s'abstenir. Et j'aimerais l'inscription de cet échange au PV s'il vous plaît. Merci.

Le Bourgmestre

Vous pouvez vous énerver, mais ce n'est pas bon pour la santé et ça n'est pas bon pour le discours. Mais je pense que ce que vous dites n'est pas conforme à la réalité, tout simplement parce que quand on gère la vie communale, il faut gérer des intérêts divers. Il faut penser aux enfants en bas-âge, aux petits enfants, aux adolescents, aux adultes, aux personnes âgées. Et les prétentions de toutes ces catégories ne sont pas toujours les mêmes. Vous avez un peu oublié par exemple le Square Léopoldville où dans le passé, nous avons dû vivre des difficultés considérables qui avaient été suscitées par la Fondation Roi Baudouin qui avait subventionné la réfection du parc en voulant créer, dans le même espace, 3 espaces différents. L'un pour les enfants en bas-âge, l'autre pour les adolescents et le troisième pour les personnes âgées. Cela avait généré des problèmes majeurs qui nous ont entraînés devoir modifier le parc.

Alors quand on a parlé des nuisances sonores, les enfants qui jouent ce n'est pas une nuisance sonore. Mais à partir du moment où des modules de jeux ont été installés à l'arrière des jardins des maisons qui jouxtent le parc où ils étaient installés, à tort ou à raison, des plaintes ont été déposées par les riverains quant aux jeux de ballons qui ont été organisés. Il faut savoir aussi qu'il ne s'agissait pas seulement d'enfants qui jouaient au ballon, il s'agissait d'adultes, d'adolescents qui dans ces modules de jeux multiples - notamment du mini foot et des choses pareilles - shootaient avec des ballons en cuir et c'est sûr que ça faisait pas mal de bruit.

Alors le but n'est ni de limiter ni d'empêcher ces jeux - je vous rappelle que nous sommes en train de moderniser considérablement le stade de football, qu'on est en train d'organiser la création d'un ring de boxe, qu'on est en train d'organiser une salle polyvalente - mais de déplacer justement ces aires de jeux dans un espace plus central du parc, c'est ça qui est dit.

Les fonctionnaires présents qui ont proposé et conçu le déplacement de ces aires de jeux qui étaient arrivées aussi en grande partie en fin de vie, ont conçu ça pour l'installer de manière centrale, là où il n'y a pas d'habitants autour et ça, c'est une façon aussi de faire plaisir à tout le monde : à ceux qui veulent, et nous en sommes, favoriser les jeux de ballon et l'épanouissement des jeunes, des moins jeunes et de l'ensemble de la population dans nos parcs et squares comme on l'a fait au Rinsdelle, comme on le fait au à Léopoldville, comme on le fait à Fontenay.

Je vous rappelle que j'avais, à l'époque, organisé une visite exploratoire avec des riverains, avec différentes personnes et que la conception du parc à 2 niveaux entre le haut et le bas, avec une partie pour le ressourcement des personnes plus âgées et une partie pour les jeux, a été une réussite. Et donc, c'est le déplacement physique des aires de jeux dans un espace plus central et qui ne jouxte pas immédiatement les immeubles voisins, qui était préféré pour limiter et permettre à chacun de pouvoir s'épanouir. Donc je pense en vrai que c'est ça qui avait été expliqué.

Sur la question du revêtement, ma mémoire ne me permet pas de vous rappeler exactement ce que Monsieur Van Compennolle qui était présent, avait dit. Mais on va vous écrire par rapport à ça et on va vérifier, parce que moi j'étais rassuré parce qu'il avait répondu ça, je suis certain et ça m'étonne que ce soit du béton perméable parce que moi, j'ai un père qui a joué sur du sable du Rhin au stade de foot et quand on glisse là-dessus on se râpait la peau, le béton c'est pire encore évidemment. Notez que le gazon synthétique ça peut aussi brûler lorsqu'on glisse là-dessus, mais enfin on va donc vous éclairer et si jamais une erreur était prévue dans le document explicatif, on va le modifier. Je ne sais pas si tu veux encore intervenir ? Non ? OK.

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Ik heb verschillende vragen over dit punt, omdat het de eerste keer is dat dit onderdeel van het renovatieproject van het volledige schoolcomplex ons bereikt. Ik wil ze graag opsommen om het project beter te begrijpen. Heeft u tijdens de voorbereiding van het project een renovatie en herinrichting van de omgeving van de bestaande terreinen overwogen?

Het gaat immers om een project van 1.000.000 euro, dus we moeten ons afvragen of deze uitgave verantwoord is. Wat zeker is, is dat ze een ecologische kost zal hebben, aangezien bestaande installaties worden afgebroken, wat zwaardere werken en onnodig afval met zich meebrengt.

Daarnaast bent u in overleg geweest met de ouders van de leerlingen en de buurt. Er heeft een openbare vergadering plaatsgevonden, waarover u trouwens verslag heeft uitgebracht, zoals ik kon lezen in het bericht aan de bevolking. Daarin staat dat de gemeente ook de mogelijkheid onderzoekt om een comfortabelere ondergrond voor de terreinen te voorzien en extra fietsbeugels in de buurt van het park.

Als ik het goed gelezen heb in de aankondiging van de opdracht die we vandaag moeten goedkeuren, is de gevraagde ondergrond doorlatend beton. Daarom vroeg ik mij af of dit werkelijk de beste alternatieve oplossing is die u hebt gevonden voor de huidige ondergrond, namelijk kunstgras. Of blijft het oorspronkelijke project op dit punt behouden, terwijl er toch een sterke vraag was van ouders om een ondergrond te voorzien die minder pijnlijk is voor de knieën en ellebogen van de kinderen?

Mijn andere vraag gaat over het aantal terreinen. Momenteel hebben we drie terreinen en u kiest ervoor om terug te gaan naar slechts twee. Ik wil er zeker van zijn dat u zich ervan bewust bent dat de jongste kinderen hierdoor proefondervindelijk zullen worden verdrongen door de oudere, zoals dat ook op andere sportterreinen gebeurt. Ik weet dat toegang tot sport op elke leeftijd een prioriteit is voor deze meerderheid. Daarom maak ik mij zorgen over het lot van de allerkleinsten, opnieuw. Tot slot heb ik nog een vraag over de bomen.

Ik weet dat de raadpleging met de betrokkenen u ertoe heeft gebracht om de vergroening te versterken door bomen te planten rond de nieuwe inrichting van de sportterreinen. Ik maak mij zorgen over de leeftijd van deze bomen en over de grootte van de boomkruinen die de geplante bomen zullen hebben.

Omdat ik in de documenten heb gezien dat de bomen in plantvakken worden geplaatst, maak ik mij een beetje zorgen dat de hoeveelheid schaduw beperkt zal zijn. En zoals we deze week hebben gezien: als er geen schaduw is, zullen de kinderen niet gaan spelen. Bovendien zullen nieuw geplante bomen hoe dan ook geen bomen vervangen die al tientallen jaren oud zijn. In feite zullen de nieuwe terreinen die we gaan aanleggen dus niet bruikbaar zijn tijdens periodes van zon en warmte, zoals vorige week. Ze zullen een deel van het jaar onbruikbaar zijn en dat zal meerdere jaren duren, tot de bomen voldoende gegroeid zijn. Daardoor zullen er geen kinderen meer spelen op deze terreinen, terwijl ze vandaag wel spelen op terreinen die in de schaduw liggen. Ziezo.

Als ik mijn vragen even opsom:

- de renovatie
- het doorlatend beton
- waarom 2 terreinen?
- Meer bomen, maar welke bomen?

De burgemeester :

Bedankt voor uw vragen. Ik heb deze informele, vrijwillige raadpleging georganiseerd met de buurt, met de inwoners, met de ouders van leerlingen en met de leerkrachten, in aanwezigheid van de schepen van Openbare Werken. Daarom stel ik voor dat hij het antwoord begint en indien nodig zal ik aanvullen, aangezien we die avond samen hebben geleid, samen met twee gemeentelijke ambtenaren die zeer gedetailleerde toelichtingen hebben gegeven. Die toelichtingen zijn trouwens aangepast, onder meer naar aanleiding van de discussie over de geplande schaduw. Het was onze gemeentelijke ambtenaar die specifiek verantwoordelijk is voor de aanplanting van bomen in straten en parken die tijdens die avond heeft voorgesteld om een rij hoogstambomen te voorzien langs de ruimte, zodat de geplande schaduw de toekomstige gebruikers daadwerkelijk kan beschermen. Ga uw gang.

De heer du Bus :

Ja, dank u wel. Dit project heeft tot doel het park te herinrichten, zodat het opnieuw een park wordt dat door de bewoners wordt gebruikt en niet langer hoofdzakelijk een park dat vooral door de school wordt benut, terwijl we tegelijk een belangrijke functie van ontspanning en sport voor de kinderen behouden. Zoals de burgemeester zojuist heeft aangehaald, is tijdens de bijeenkomst de kwestie van de schaduw aangehaald door verschillende ouders van kinderen die hier naar school gaan. Ik ga ervan uit, al ken ik zelf nog niet de boomsoorten die zullen worden aangeplant, dat het hier niet gaat om het planten van een boom van 2,5 meter hoog met een bladerkroon van 30 cm. Het idee is om bomen te planten die al een bepaald volume hebben. Maar ik stel voor om hiervoor een schriftelijk antwoord af te wachten. Ik zal met de verantwoordelijke van de groendienst bekijken welke boomsoorten precies worden overwogen en op welke leeftijd ze worden aangeplant, of het gaat om bomen van 3, 4 of 5 jaar, zodat we kunnen hopen op een schaduw die snel groot genoeg is en niet pas binnen tien jaar, zoals u aanhaalt. Dat risico bestaat inderdaad en ik denk dat het ook in overweging moet worden genomen.

Wat betreft het beton: ik ken zelf niet het type ondergrond dat wordt voorzien. Maar als hierover een engagement is aangegaan, is er geen reden om dat niet na te komen. Ik zal dit

dus bekijken met de verantwoordelijke van de dienst Openbare Werken om precies te verduidelijken welk type ondergrond voor deze inrichting is gepland.

Dan het aantal speelruimtes. Het klopt dat er een vermindering is van drie naar twee. Er is een kosten-batenanalyse gemaakt, waarbij “baten” ook sportieve baten omvatten. Er is bovendien nog een andere speelzone op het Rinsdelleplein. Er komt een nieuwe ruimte bij het Skatepark, vlak bij de Sint-Michielswarande. In de huidige situatie schatten wij in dat het aanbieden van twee speelruimtes, twee multisportterreinen van deze aard, zelfs rekening houdend met de bezorgdheden die door ouders zijn geuit, voldoende moet zijn. We weten niet of deze bezorgdheden werkelijk gegrond zijn. Ze worden geuit, maar zijn ze ook gegrond? Dat weet ik op dit moment niet.

Dat zijn, mijnheer de burgemeester, de elementen van antwoord in dit stadium.

De burgemeester :

Ik herinner mij dat de gespecialiseerde ambtenaar die aanwezig was, had geantwoord over de aanpassing van de ondergrond, maar ik weet niet meer precies wat hij heeft gezegd. Ik herinner mij wel dat zijn antwoord overeenkwam met de vraag van de ouders, maar ik kan er niet meer in detail op terugkomen omdat ik het ben vergeten. We zullen u hierover schriftelijk informeren. Maar ik weet nog dat hij aandachtig was voor deze kwestie.

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Ik wil echt uw aandacht vestigen op het feit dat de opdracht die vandaag op de agenda staat spreekt over doorlatend beton. Men vraagt ons dus om doorlatend beton goed te keuren, wat mij geen alternatief lijkt voor kunstgras. Om terug te komen op de elementen die u aanhaalt: u verwijst naar het skatepark en naar het Rinsdelleplein. Ik heb het niet uitgerekend voor het Rinsdelleplein, maar het skatepark aan de Sint-Michielswarande ligt, als u een volwassene bent, op 12 minuten wandelen vanaf de uitgang van de school, en dan nog niet de hoofdingang, maar de zijingang. Dus als u een volwassene bent met twee of drie kinderen, rugzakken en u woont vlak bij de school, wat vaak de reden is waarom u uw kind daar inschrijft, dan is naar het skatepark gaan geen realistische optie.

U kunt uw kinderen daar ook niet alleen naartoe sturen, want ze moeten vier wegen oversteken om er te geraken. Dus laten we het skatepark niet als argument gebruiken: het is gewoon niet dezelfde populatie die ervan gebruik kan maken. Voor de buurt betekent dit dus effectief een vermindering van de beschikbare ruimte. Wat mij het meest stoort, is dat ik in de documenten van de raadpleging lees dat men spreekt over het verminderen van geluidshinder die verband houdt met het gebruik van het park. Men heeft het dus over het geluid van spelende kinderen in de openbare ruimte, die nu nog in de schaduw ligt. Want straks zullen ze niet meer spelen: ze zullen in de volle zon staan, en dan spelen ze niet. Dus ja, dan zal er stilte zijn. Misschien is dat eigenlijk wat men zoekt: dat kinderen niet in de openbare ruimte zijn, dat ze stil zijn en dat we hen niet horen. Want als we kijken naar de parken in Etterbeek: het Happark is een rustig park, waar het niet is toegelaten om met de bal te spelen. Het park op het Koning Overwinnaarplein ligt nochtans naast verschillende scholen en crèches, maar ook daar mag men niet met de bal spelen. Dus eigenlijk wil men daar ook geen kinderen.

Wat blijft er dan nog over? Het park Fontenay-sous-Bois en dat is fantastisch: er is een speeltuin, er is één sportterrein, en er is schaduw, geweldig. Maar het is half zo groot als het park van Paradis des Enfant en toch is dat blijkbaar de plek waar we alle kinderen van

Etterbeek willen samenbrengen. Het andere park waar er schaduw is, waar kinderen kunnen spelen en lawaai maken zonder dat het de buurt stoort, is het Jubelpark. Maar deze week is dat geen goede oplossing en zondag kunnen we er zelfs niet naartoe.

We komen dus in een situatie terecht waarin kinderen in de openbare ruimte in Etterbeek als storend worden beschouwd, omdat ze lawaai maken. Dat is voor mij totaal onaanvaardbaar. We kunnen wel spreken over het bouwen van crèches, het verwelkomen van kinderen, “Etterbeek, fantastische gemeente voor crèches”, “de grootste crèche van België”, maar als we in werkelijkheid willen dat die kinderen stil zijn, dan gaat dat niet werken. Kinderen zijn niet stil. En crèches zijn geweldig, we hebben er net een nieuwe ingehuldigd, maar die kinderen komen daarna uit de crèche, ze groeien op en ze hebben ruimte nodig. En die ruimte geven we hen niet: de ruimte die ze verdienen, die ze nodig hebben, in de schaduw, zodat ze niet thuis voor een scherm zitten, of thuis in volle hitte, terwijl ze eigenlijk in de schaduw zouden moeten kunnen spelen, rustig, met het normale geluid van spelende kinderen.

Het is dus onaanvaardbaar dat deze kinderen tot een probleem worden gemaakt en dat men hen bestempelt als “geluidshinder”. Excuseer, ik moet even kalmeren. We moeten blij zijn met de wil om het park te renoveren, om de groene ruimtes te verbeteren, maar de belangrijkste betrokkenen, de ouders en de leerlingen die zij begeleiden, verzetten zich al twee jaar tegen dit project. En de antwoorden op hun belangrijkste vragen zijn: “Ik weet het niet”, “Ik ga het nakijken”, “We zullen u schriftelijk antwoorden”. Het spijt me, maar de uitleg die we vanavond hebben gekregen stelt ons absoluut niet gerust en zal de ouders evenmin geruststellen.

Onder deze omstandigheden zullen wij ons onthouden. En ik zou graag hebben dat dit volledige gesprek wordt opgenomen in het proces-verbaal, alstublieft. Dank u.

De burgemeester :

U kunt zich opwinden, maar dat is niet goed voor de gezondheid en ook niet voor het debat. Maar ik denk dat wat u zegt niet overeenstemt met de werkelijkheid, simpelweg omdat men bij het beheer van het gemeentelijke leven met uiteenlopende belangen rekening moet houden. Men moet denken aan jonge kinderen, aan kleine kinderen, aan adolescenten, aan volwassenen, aan senioren. En de verwachtingen van al deze groepen zijn niet altijd dezelfde. U bent bijvoorbeeld het Leopoldstadplein een beetje vergeten, waar we in het verleden met aanzienlijke moeilijkheden werden geconfronteerd, veroorzaakt door de Koning Boudewijnstichting, die de heraanleg van het park had gesubsidieerd met de bedoeling om in éénzelfde ruimte drie verschillende zones te creëren: één voor jonge kinderen, één voor adolescenten en één voor ouderen. Dat heeft grote problemen veroorzaakt, waardoor we het park hebben moeten aanpassen.

Wanneer men spreekt over geluidshinder: spelende kinderen zijn geen geluidshinder. Maar als speeltuigen werden geplaatst achter de tuinen van de huizen die aan het park grenzen, zijn, terecht of onterecht, klachten ingediend door buurtbewoners over de balsporten die daar plaatsvonden. Men moet ook weten dat het niet alleen kinderen waren die met een bal speelden: het ging ook om volwassenen en adolescenten die in die verschillende speelmodules, onder andere minivoetbal en dergelijke, met leren ballen traptten, en dat maakte uiteraard behoorlijk wat lawaai.

Het doel is dus niet om die spelen te beperken of te verbieden. Ik herinner u eraan dat we het voetbalstadion grondig aan het moderniseren zijn, dat we bezig zijn met de inrichting van een bokszaal en dat we een polyvalente zaal aan het creëren zijn. De bedoeling is om die speelzones te verplaatsen naar een centralere plek in het park. Dat is wat er wordt

gezegd.

De aanwezige ambtenaren, die de verplaatsing van deze speelzones hebben voorgesteld en ontworpen, zones die trouwens grotendeels aan het einde van hun levensduur waren, hebben dit zo uitgewerkt dat ze centraal worden geplaatst, op een plek waar geen bewoners rondom wonen. Dat is een manier om iedereen tevreden te stellen: zij die, zoals wij, het spelen met ballen willen bevorderen en het welzijn van jongeren, minder jongeren en de hele bevolking in onze parken en pleinen willen ondersteunen, zoals we dat doen op het Rinsdelleplein, op het Leopoldstadplein en in Fontenay.

Ik herinner u eraan dat ik destijds een ontdekkingswandeling had georganiseerd met buurtbewoners en verschillende betrokkenen en dat de inrichting van het park op twee niveaus (een hoger en een lager deel) met een zone voor rust voor oudere personen en een zone voor spel, een succes is gebleken. Het is dus de fysieke verplaatsing van de speelzones naar een centralere plek, die niet onmiddellijk grenst aan de omliggende gebouwen, die werd verkozen om iedereen de mogelijkheid te geven zich te ontplooien. Ik denk dat dat in feite is wat toen werd uitgelegd.

Wat betreft de ondergrond: mijn geheugen laat mij niet toe om precies te herhalen wat de heer Van Compernelle, die aanwezig was, heeft gezegd. Maar we zullen u hierover schriftelijk informeren en dit nakijken, want ik was gerustgesteld door zijn antwoord, dat weet ik zeker, en het verbaast mij dat het om doorlatend beton zou gaan. Mijn vader heeft op het voetbalveld op Rijnzand gespeeld en als je daarop uitglijdt, schuur je je huid open. Beton is uiteraard nog erger. Let wel: kunstgras kan ook brandwonden veroorzaken wanneer je erop glijdt. Maar goed, we zullen dit verduidelijken en als er een fout in het toelichtingsdocument staat, zullen we die corrigeren. Ik weet niet of u nog wilt tussenkomen? Nee? Oké.

9 annexes / 9 bijlagen

2026_05_29_CCH - Modele 3P.pdf, CSS PSS VGP ETT Réaménagement du Parc public 062026.pdf, Avis de marché NL.pdf, pde-terraindesport_csc - 1.png, Avis de marché FR.pdf, PDE -cour pavé parc juin2025-quantitatif.xlsx, 2026_05_29_BESTEK - Model 3P.pdf, Document_notif06_délai_expiré5027030793308865516.pdf, CSS PSS VGP ETT Réaménagement du Parc public 062026 à compléter.docx

22.06.2026/A/0014 **eBox Citoyen et eBox Entreprise - Documents contractuels avec SPF BOSA - Acceptation**

Le Conseil communal,

Vu la Loi "eBox" du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox qui précise à l'article 12 que les autorités publiques peuvent utiliser l'eBox.;

Vu le Décret et ordonnance conjoints "Bruxelles Numérique" du 25 janvier 2024 relatifs à la transition numérique des autorités publiques qui précise à l'article 8 que les autorités publiques garantissent aux usagers le droit de recevoir via l'eBox toute communication ayant date certaine ou ayant valeur d'un envoi recommandé ;

Vu la délibération du Collège du 16 avril 2026 qui adhère au marché des services postaux et plus spécifiquement aux envois électroniques dans le cadre de l'adhésion à la centrale de marchés "Centraledesmarchés asbl" (lot 2) ;

Considérant que la Commune est inscrite auprès du SPF BOSA comme candidat émetteur afin de de devenir émetteur effectif ;

Considérant que pour être émetteur effectif reconnu par le SPF BOSA, la commune doit accepter 2 documents contractuels pour l'eBox Citoyen (en annexe de la présente délibération) et 1 document contractuel pour l'eBox Entreprise (en annexe de la présente délibération) :

- eBox Citoyen : convention d'utilisation, contrat de discrétion ;
- eBox Entreprise : convention d'utilisation ;

Décide,

1. D'approuver les 2 documents contractuels pour l'eBox Citoyen (en annexe de la présente délibération) ;
2. D'approuver le 1 document contractuel pour l'eBox Entreprise (en annexe de la présente délibération);
3. De donner délégation de signature à M. Raphaël Schmidt pour signer électroniquement les documents.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

ebox Burger en ebox Enterprise - Overeenkomsten met SPF BOSA - Goedkeuring.

De Gemeenteraad,

Gezien de „eBox“-wet van 27 februari 2019 betreffende de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox, waarin in artikel 12 wordt bepaald dat overheidsinstanties gebruik mogen maken van de eBox;

Gezien het gezamenlijk decreet en de gezamenlijke ordonnantie “Brussel Digitaal” van 25 januari 2024 betreffende de digitale transitie van de overheidsinstanties, waarin in artikel 8 wordt bepaald dat de overheidsinstanties de gebruikers het recht garanderen om via de eBox alle mededelingen te ontvangen die een vaste datum hebben of de waarde van een aangetekende zending hebben;

Gezien het besluit van het College van 16 april 2026 tot toetreding tot de markt voor postdiensten en meer bepaald tot elektronische verzendingen in het kader van de toetreding tot de aanbestedingscentrale “Centraledesmarchés vzw” (lot 2);

Overwegende dat de gemeente bij de FOD BOSA is ingeschreven als kandidaat-afzender om effectieve afzender te worden;

Overwegende dat de gemeente, om door de FOD BOSA als effectieve verzender te worden erkend, 2 contractuele documenten voor de eBox Burger (in bijlage bij dit besluit) en 1 contractueel document voor de eBox Bedrijf (in bijlage bij dit besluit) moet aanvaarden:

- eBox Burger: gebruiksovereenkomst, geheimhoudingsovereenkomst;
- eBox Bedrijf: gebruiksovereenkomst;

Beslist,

1. De twee contractdocumenten voor de eBox Citoyen (bijgevoegd bij dit besluit) goed te keuren;
2. Het ene contractdocument voor de eBox Entreprise (bijgevoegd bij dit besluit) goed

te keuren;

3. De heer Raphaël Schmidt te machtigen om de documenten elektronisch te ondertekenen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

eBox-Citoyen - Convention d'utilisation eBox.pdf, eBox-Citoyen - Contrat de discrétion - 'Non Disclosure Agreement'.pdf, eBox-Entreprise - Condition d'utilisation pour l'accès et l'utilisation de l'eBox par les titulaires d'un numéro d'entreprise.pdf

22.06.2026/A/0015 **Stratégie de redynamisation du quartier commerçant « Chasse-Saint-Antoine » -
Projet pop-up store « Chasse Expérience »**

Le Conseil,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 qui énonce parmi les actions prioritaires ce qui suit : « *la mise en œuvre d'un plan de revitalisation du quartier de la Chasse qui passera par une lutte renforcée contre les cellules vides, par l'embellissement du quartier et la pérennisation d'une brocante. Une approche transversale s'imposera pour donner à la Chasse la vitalité qui la caractérise* » ;

Considérant qu'en sa séance du 12 mars 2026, le Collège des Bourgmestre et Echevins a approuvé les grands axes de la stratégie de redynamisation du quartier commerçant « Chasse – Saint Antoine » ;

Considérant que différentes initiatives ont déjà été entreprises par les services communaux pour répondre à la problématique des cellules vides et pour revitaliser l'artère commerçante, parmi lesquelles la création d'une « agence immobilière commerciale », l'organisation des actions « Chasse Culture », les animations de quartier, etc. ;

Considérant la volonté d'organiser des occupations temporaires pour les espaces commerciaux vacants dans le cadre du projet initial de l'agence immobilière commerciale et de la nouvelle stratégie de redynamisation du quartier ;

Considérant la possibilité d'établir un « pop-up store » (commerce éphémère) dans un local commercial situé dans le périmètre d'action prioritaire « Chasse - Saint-Antoine » ;

Considérant que ce projet permettrait, d'une part, aux futurs entrepreneurs de tester leurs concept et produit en minimisant au maximum les risques et d'autre part, de dynamiser le quartier en permettant la diversification de l'offre commerciale et la valorisation de l'entrepreneuriat local ;

Considérant que l'expérience du commerce pop-up « auberge espagnole » (hub.brussels) situé à proximité de la place Jourdan a largement démontré les résultats positifs à la fois pour le candidat et pour le quartier ;

Considérant qu'en raison de la situation budgétaire régionale, hub.brussels (l'agence régionale pour l'entrepreneuriat) a récemment mis un terme à ce projet, de sorte qu'il n'existe plus aucun pop-up store sur le territoire communal ;

Considérant que l'objectif du projet pop-up store « Chasse Expérience » est également de

démontrer le plein potentiel de développement au sein du quartier Chasse aux futurs entrepreneurs, afin de les encourager à s'installer dans ce périmètre à la suite de leur expérience;

Considérant que le pop-up store pourrait accueillir un candidat entrepreneur différent tous les 3 à 4 mois, soit un total de maximum de trois projets par année ;

Considérant que le candidat entrepreneur devrait postuler via un appel à candidatures, suivi d'un entretien / présentation notamment avec le Service du développement économique et commercial et le Service de coordination des projets transversaux ;

Considérant qu'une proposition de choix des projets retenus serait alors présentée au Collège des Bourgmestre et Echevins pour une validation ;

Considérant que le candidat entrepreneur devrait suivre un parcours de formation-coaching a minima dans les domaines suivants : financement, communication et stratégie digitale, retail design ;

Considérant que ces ateliers formatifs et de spécialisation seront encadrés par innov'ett, la Maison des entrepreneurs d'Etterbeek, en collaboration avec des organismes experts en la matière dont hub.brussels ;

Considérant que les candidats entrepreneurs sélectionnés devront signer une convention d'occupation précaire avec la commune, reprenant leurs obligations ;

Considérant qu'une convention d'occupation précaire « type » est présentée au Conseil communal et que les conventions individuelles seront validées par décision du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Vu le local commercial vacant situé Avenue de la Chasse n° 21 à Etterbeek ;

Considérant que cet espace commercial est détenu en démembrement de propriété et que la société Be Health en est l'usufruitière et conclura donc le contrat de bail de droit commun avec la Régie foncière (deux années à partir du 1^{er} octobre 2026);

Considérant qu'il revient à la Régie foncière de soumettre aux autorités pour approbation ce bail ;

Considérant que la propriétaire, Mme Rhita Bennis est la personne de contact et l'exploitante du commerce précédemment établi dans ces lieux « Safyra »;

Considérant que ce local est déjà suffisamment meublé et aménagé pour accueillir un projet de pop-up store ; mais que certaines dispositions devront être prise par la commune pour garantir une bonne visibilité de cet espace (campagne de communication et habillage des vitrines) ;

Considérant que la commune prendrait l'entièreté du loyer (1.100 euros/mois) à sa charge, mais qu'une indemnité mensuelle forfaitaire de 300€ serait exigée au candidat-entrepreneur ;

Considérant que le loyer évoqué comprend également la mise à disposition de matériel et d'équipement (étagères, caisse enregistreuse, comptoirs, boîtier de paiement électronique, tables et chaises, ...) ;

Considérant que le précompte immobilier, malgré l'exploitation commerciale de cet espace, reste à charge du propriétaire ;

Considérant que les charges sont estimées à 130€ et que celles-ci seront entièrement

remboursées par chacun des candidats entrepreneurs (les compteurs seront au nom de la Régie foncière)

Considérant que le projet représente une dépense annuelle brute de **19.760 euros** (loyer et formations) ;

A PAYER OU AVANCER PAR LA COMMUNE PAR ANNÉE D'OCCUPATION :

Montant forfaitaire : loyer + mobilier + équipement	13.200 euros
Charges de consommation	1.560 euros (selon coûts réels)
Précompte immobilier	0 euro (à charge du propriétaire)
Formation-coaching	3.000 euros
Communication et habillage	2.000 euros

Considérant qu'une indemnisation forfaitaire serait demandée à l'occupant du pop-up store pour un montant de 430 euros par mois, soit 300 euros pour le loyer de l'espace meublé + 130 euros pour les charges ;

Considérant dès lors que, si le pop-up store est occupé durant toute l'année, cela représente une recette de 5 160€ au profit de la commune ;

A RÉCUPÉRER PAR LA COMMUNE PAR ANNÉE D'OCCUPATION :

Contribution forfaitaire au loyer des candidats entrepreneurs	3.600 euros
Remboursement des charges de consommation	1.560 euros (selon coûts réels)
Précompte immobilier	0 euro (à charge du propriétaire)
Formation-coaching	0 euro
Communication et habillage	0 euro

Considérant ainsi que le budget net du projet est réduit à **14.600 euros** pour une année complète d'occupation (12 mois d'occupation) ;

Considérant que pour 2026, les coûts sont les suivants :

- la Régie foncière entend conclure un bail de droit commun à partir du 1/10/2026, ce qui représente un cout total pour les loyers et les charges de 3.690 euros ;
- la communication et l'habillage pour un montant de 2.000 euros ;

Considérant que lors de l'élaboration des budgets 2027 et 2028, cette dépense sera être prise en compte sans impacter le budget global (s'agissant de moyens existants) ;

Considérant la possibilité de moyens financiers complémentaires pour ce projet via les réseaux européens de soutien aux projets de villes et pour lequel une candidature sérieuse est préparée par les services du développement économique et commercial, de coordination de projets transversaux et de financement de projets, afin d'en atténuer l'impact budgétaire;

Considérant les articles budgétaires suivants : 520 124 02 01 (économie) et 520 124 02 03 (entrepreneuriat) ;

DECIDE d'approuver :

1. Le règlement communal relatif au dispositif de « commerce éphémère » ou « pop-up store » ;
2. L'organisation et l'établissement spécifique d'un projet pop-up store (commerce éphémère), dénommé « Chasse Expérience » dans le périmètre d'action prioritaire, selon les conditions et les budgets exposés ci-dessus ;
3. La convention d'occupation précaire entre la commune d'Etterbeek et l'occupant dans le cadre du projet « Pop-up store » ;
4. Les modalités portant sur l'appel à candidatures du pop-up store « Chasse Expérience », ainsi que sur l'organisation d'une campagne de communication et d'habillage pour le lancement du projet.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Strategie voor de revitalisering van het winkelwijk „Jacht-Saint-Antonius“ – Pop-upwinkelproject „Chasse Expérience“

De gemeenteraad,

gelet op de beleidsnota 2025-2027 waarin de volgende prioritaire actie staat: *“Uitvoering van een plan om de Jachtwijk toe doen opleven, met een versterkte aanpak tegen leegstand, verfraaiing van de buurt en de organisatie van een rommelmarkt. Een brede benadering zal de wijk opnieuw haar dynamiek geven”*;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen de grote lijnen van de heroplevingsstrategie voor de handelswijk “Jacht–Sint-Antoon” heeft goedgekeurd in zijn zitting van 12 maart 2026;

overwegende dat de gemeentediensten verschillende initiatieven hebben genomen om het probleem van leegstaande handelsruimtes aan te pakken en om de winkelstraat nieuw leven in te blazen, zoals de oprichting van een commercieel vastgoedkantoor, de organisatie van “Chasse Culture”, animatieactiviteiten in de wijk, enzovoort;

gelet op de wens om tijdelijke invullingen te organiseren voor leegstaande handelsruimtes in het kader van het oorspronkelijke project van het commercieel vastgoedkantoor en de nieuwe strategie voor de heropleving van de wijk;

gelet op de mogelijkheid om een “pop-upstore” (tijdelijke handelszaak) te vestigen in een handelsruimte gelegen in de prioritaire actieperimeter “Jacht–Sint-Antoon”;

overwegende dat dit project enerzijds toekomstige ondernemers de kans zou bieden om hun concept en product te testen met zo weinig mogelijk risico's en anderzijds de wijk zou versterken door het commerciële aanbod te diversifiëren en lokaal ondernemerschap te stimuleren;

overwegende dat de ervaring met de pop-upstore “Auberge espagnole” (hub.brussels),

vlak bij het Jourdanplein, ruimschoots de positieve resultaten heeft aangetoond, zowel voor de kandidaat-ondernemer als voor de wijk;

overwegende dat hub.brussels (het gewestelijk agentschap voor ondernemerschap) dit project recent heeft stopgezet wegens de budgettaire situatie van het Gewest, waardoor er momenteel geen enkele pop-up store meer bestaat op het gemeentelijk grondgebied;

overwegende dat het doel van het project “Ervaring op de Jacht” eveneens is om het volledige ontwikkelingspotentieel van de Jachtwijk aan toekomstige ondernemers te laten zien en hen zo aan te moedigen zich na hun ervaring in deze perimeter te vestigen;

overwegende dat de pop-upstore om de 3 à 4 maanden een andere kandidaat-ondernemer kan ontvangen, wat neerkomt op maximaal drie projecten per jaar;

overwegende dat de kandidaat-ondernemer moet solliciteren via een kandidatuuroproep, gevolgd door een gesprek/presentatie, onder meer bij de dienst Economische en Commerciële Ontwikkeling en de dienst Coördinatie van Transversale Projecten;

overwegende dat vervolgens een selectie van de projecten ter goedkeuring wordt voorgelegd aan het college van burgemeester en schepenen;

overwegende dat de kandidaat-ondernemer een opleidings- en coachingstraject moet volgen, minstens in de volgende domeinen: financiering, communicatie en digitale strategie, retaildesign;

overwegende dat deze opleidings- en verdiepende workshops zullen worden begeleid door innov’ett, het Ondernemershuis van Etterbeek, in samenwerking met gespecialiseerde organisaties, waaronder hub.brussels;

overwegende dat de geselecteerde kandidaat-ondernemers een overeenkomst voor precair gebruik met de gemeente moeten ondertekenen, waarin hun verplichtingen zijn opgenomen;

overwegende dat een modelovereenkomst voor precair gebruik ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de gemeenteraad en dat de individuele overeenkomsten worden goedgekeurd bij beslissing van het college van burgemeester en schepenen;

gelet op de leegstaande handelsruimte gelegen aan de Jachtlaan 21 in Etterbeek;

overwegende dat deze handelsruimte onder een gesplitst eigendomsrecht valt en dat de vennootschap Be Health de vruchtgebruiker is en bijgevolg de huurovereenkomst volgens gemeen recht zal sluiten met de Regie van Grondbeleid (voor een periode van twee jaar vanaf 1 oktober 2026);

overwegende dat de Regie van Grondbeleid deze huurovereenkomst ter goedkeuring moet voorleggen aan de bevoegde overheden;

overwegende dat de eigenares, mevrouw Rhita Bennis, de contactpersoon is en de uitbaatster van de handelszaak “Safyra” die hier voordien was gevestigd;

overwegende dat dit pand al voldoende gemeubileerd en ingericht is om er een pop-upstore onder te brengen, maar dat de gemeente bepaalde maatregelen zal moeten nemen om een goede zichtbaarheid van deze ruimte te garanderen (communicatiecampagne en aankleding van de etalage);

overwegende dat de gemeente de volledige huur (1.100 euro/maand) ten laste zou nemen, maar dat van de kandidaat-ondernemer een forfaitaire maandelijkse vergoeding van 300 euro wordt gevraagd;

overwegende dat de vermelde huurprijs ook de terbeschikkingstelling van materiaal en uitrusting omvat (rekken, kassa, toonbanken, elektronisch betaaltoestel, tafels en stoelen ...);

overwegende dat de onroerende voorheffing, ondanks de commerciële uitbating van deze ruimte, ten laste blijft van de eigenaar;

overwegende dat de lasten worden geraamd op 130 euro en dat deze volledig zullen worden terugbetaald door elke kandidaat-ondernemer (de meters staan op naam van de Regie van Grondbeleid);

overwegende dat het project een bruto jaarlijkse uitgave vertegenwoordigt van 19.760 euro (huur en opleidingen);

TE BETALEN OF VOOR TE SCHIETEN DOOR DE GEMEENTE PER GEBRUIKSJAAR:

Forfaitair bedrag: huurprijs + meubilair + uitrusting	13.200 euro
Verbruikslasten	1.560 euro (volgens werkelijke kosten)
Onroerende voorheffing	0 euro (ten laste van de eigenaar)
Opleiding-coaching	3.000 euro
Communicatie en aankleding	2.000 euro

overwegende dat van de gebruiker van de pop-upstore een forfaitaire vergoeding van 430 euro per maand wordt gevraagd, zijnde 300 euro voor de huur van de gemeubileerde ruimte en 130 euro voor de lasten;

overwegende dat, als de pop-upstore het hele jaar wordt gebruikt, dit een opbrengst van 5.160 euro voor de gemeente vertegenwoordigt;

TE RECUPEREREN DOOR DE GEMEENTE PER GEBRUIKSJAAR:

Forfaitaire bijdrage in de huur van de kandidaat-ondernemers	3.600 euro
Terugbetaling van de verbruikslasten	1.560 euro (volgens werkelijke kosten)
Onroerende voorheffing	0 euro (ten laste van de eigenaar)
Opleiding-coaching	0 euro
Communicatie en aankleding	0 euro

overwegende dat het nettobedrag van het project zo wordt beperkt tot 14.600 euro voor een volledig gebruiksjaar (12 maanden gebruik);

overwegende dat dit de kosten zijn:

- de Regie van Grondbeleid wil een huurovereenkomst volgens gemeenrecht sluiten vanaf 1/10/2026, dit heeft een totaal kostprijs voor de huurprijzen en de lasten van 3.690 euro;
- de communicatie en de aankleding voor een bedrag van 2.000 euro;

overwegende dat er bij het opmaken van de begroting voor 2027 en 2028 rekening zal worden gehouden met deze uitgave zonder impact op de totale begroting (aangezien het gaat over bestaande middelen);

gelet op de mogelijkheid voor aanvullende financieringsmiddelen voor dit project via de Europese netwerken voor steun aan stadsprojecten waarvoor de diensten Economische en Commerciële Ontwikkeling, Coördinatie van transversale projecten en Financiering van projecten een solide kandidatuur voorbereiden om de impact op de begroting te beperken;

gelet op de volgende begrotingsartikels: 520 124 02 01 (economie) en 520 124 02 03 (ondernemen);

BESLIST om goed te keuren :

1. Het gemeentelijk reglement voor de “tijdelijke handelszaak” “pop-upstore”
2. De organisatie en de oprichting van een pop-upstoreproject (tijdelijke handelszaak), genaamd “Jacht Ervaring” binnen de prioritaire perimeter, volgens de voorwaarden en met de budgetten die hierboven worden toegelicht.
3. de overeenkomst voor precair gebruik tussen de gemeente Etterbeek en de gebruiker in het kader van het project “pop-upstore”.
4. De voorwaarden voor de kandidatuuroproep voor de pop-upstore “Jacht Ervaring” en voor de organisatie van een communicatiecampagne en de aankleding voor de lancering van het project.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

20260611_Convention occupant pop-up.CLEAN.pdf, FORM_Candidature pop_up.pdf, 20260611_ECONOMIE_Convention occupant pop-up.CLEAN_dut-BE.docx, 20260611_ECONOMIE_FORM_Candidature pop_up_dut-BE.docx, 20260611_RÈGLEMENT COMMUNAL POPUP CLEAN.pdf, 20260611_ECONOMIE_RÈGLEMENT COMMUNAL POPUP CLEAN_dut-BE.docx

22.06.2026/A/0016 **Voirie - Aménagement de l'avenue du front (noues et asphalte) - Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire

Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/TK/2026/03 relatif au marché "Voirie - Aménagement de l'avenue du Front (noues et asphalte)" ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 250.000,00 € (incl. 21% TVA) (TVA cocontractant) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 421/731-60 ;

Sur proposition du collège;

Décide:

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/TK/2026/03 et le montant estimé du marché "Voirie - Aménagement de l'avenue du Front (noues et asphalte)". Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 250.000,00 € (incl. 21% TVA) (TVA cocontractant).

Article 2

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Article 3

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 421/731-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Wegenis - Inrichting van de Frontlaan (groene greppels en asfalt) – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Wegenis - Inrichting van de Frontlaan (groene greppels en asfalt)” een bestek met nr. TP/TK/2026/03 werd opgesteld;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 250.000,00 € (incl. 21% btw) (btw medecontractant);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2026, op artikel 421/731-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/TK/2026/03 en de raming voor de opdracht “Wegenis - Inrichting van de Frontlaan (groene greppels en asfalt)”. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 250.000,00 € (incl. 21% btw) (btw medecontractant).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Artikel 3

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2026, op artikel 421/731-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

9 annexes / 9 bijlagen

CSS PSS VGP ETT Aménagement av Front 062026.pdf,

Document_notif06_délai_expiré12339854200108106977.pdf, 2026_06_05_CCH -

Modele 3P.docx, 2026_06_05_Bestek - Model 3P.docx, CSS PSS VGP ETT

Aménagement av Front 062026 à compléter.docx, Plan situation existante - bestaande

situatie plan.pdf, Avenue du Front Plan projet - project plan .pdf, Avenue du Front

métré MP .xlsx, Avenue du Front Plan coupe - snede plan .pdf

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

22.06.2026/A/0017 **Arrêté organique pour le personnel administratif et technique, de la régie foncière, de soins, d'assistance et parascolaire (enseignement non subventionné) - ANNEXE III - Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades - Personnel technique - Modification.**

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la régie foncière, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale rendue exécutoire par la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 04/09/1997 (réf. 005-97/11749-iv) ;

Vu l'article 145 § 1 de la Nouvelle loi communale, lequel prévoit que le conseil communal fixe les conditions de recrutement et de promotion du personnel ;

Vu l'article 145 § 2 de la Nouvelle loi communale, lequel prévoit que toutes les fonctions sont ouvertes au recrutement et à la promotion, à moins que le conseil communal n'y déroge expressément ;

Vu la délibération du Conseil communal du 20 janvier 2020 décidant de modifier pour le

personnel administratif les conditions d'accès, par recrutement, au niveau A4 – Conseiller adjoint ;

Vu l'Annexe III – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades pour le personnel technique ;

Considérant qu'actuellement les postes d'architecte principal et inspecteur principal sont uniquement accessibles par promotion ;

Considérant que vu la spécificité et les responsabilités liées à la fonction d'architecte principal et d'inspecteur principal il serait souhaitable d'élargir les conditions d'accès, par voie de recrutement, à toute personne étant titulaire d'un diplôme de l'enseignement universitaire en lien avec la fonction et prouvant une expérience professionnelle de trois ans dans le secteur public ou privé ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives ;

Vu l'article 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

De modifier l'Annexe III de l'arrêté organique – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades – Personnel technique – Niveau A4 – Architecte principal et Inspecteur principal comme suit :

ANNEXE III - TABLEAU DES CONDITIONS D'ACCES AUX NIVEAUX ET AUX GRADES

PERSONNEL TECHNIQUE

COLONNE I		COLONNE II	Conditions particulières pour l'accès aux grades mentionnés dans la colonne I		
Liste des niveaux et grades	Qualification particulière	Grades dont les titulaires ont accès aux grades mentionnés dans la colonne I	Colonne III Par recrutement	Colonne IV Par changement de grade - Codes E4, D4, C4, B4 et A4	Colonne V Par promotion Changement de niveau

A4 Architecte principal	----	Architecte	Licence ou master en architecture + Prouver une expérience professionnelle de 3 ans dans le secteur public ou privé + examen de recrutement.	----	Après 3 ans de fonction dans le grade d'architecte sous réserve d'évaluation favorable
A4 Inspecteur principal	----	Inspecteur	Licence ou master en lien avec la fonction + Prouver une expérience professionnelle de 3 ans dans le secteur public ou privé + examen de recrutement.	----	Après 3 ans de fonction dans le grade d'inspecteur sous réserve d'évaluation favorable

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Organiek besluit voor het administratief en technisch personeel, van het grondbeleid, werkliden- en meesterschapspersoneel, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel - BIJLAGE III - Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden - Technisch personeel - Wijzigingen.

De Gemeenteraad,

gezien zijn beraadslaging van 26/05/1997 (ref. : 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch personeel, van het grondbeleid, verzorgings-, bijstands- en buitenschools personeel – niet-gesubsidieerd onderwijs in toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven

van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. : 005-97/11749-iv) ;

gelet artikel 145 § 1 van de Nieuwe gemeentewet, waarin wordt bepaald dat de gemeenteraad de voorwaarden inzake aanwerving en bevordering van het personeel vaststelt ;

gelet artikel 145 § 2 van de Nieuwe gemeentewet, waarin wordt bepaald dat alle betrekkingen worden opengesteld voor aanwerving en bevordering, tenzij de gemeenteraad daar uitdrukkelijk van afwijkt ;

gelet de beraadslaging van de gemeenteraad van 20 januari 2020 houdende wijziging, voor het administratief personeel, van de toegangsvoorwaarden, per aanwerving, tot de graad van Adjunct adviseur – Niveau A4 ;

gelet Bijlage III – Tabellen van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden voor het technisch personeel;

overwegende dat de betrekkingen van eerstaanwend architect en eerstaanwend inspecteur momenteel enkel toegankelijk zijn via bevordering;

overwegende dat gezien de specificiteit en de verantwoordelijkheden gebonden aan de functie van eerstaanwend architect en eerstaanwend inspecteur zou het wenselijk zijn om de toegangsvoorwaarden, per aanwerving, uit te breiden aan iedereen die in het bezit is van een universitair diploma dat verband houdt met de functie en die een beroepservaring van drie jaar in de openbare of private sector kunne voorleggen;

overwegende dat er over het ontwerp van deze beraadslaging onderhandeld werd met de representatieve vakbondsorganisaties waarvan protocol in de bijlage;

gelet op artikel 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST :

Om bijlage III van het organiek besluit -Tabellen van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden – Technisch personeel – Niveau A4 - Eerstaanwend architect en Eerstaanwend inspecteur te wijzigen als volgt :

BIJLAGE III - TABELLEN VAN DE TOEGANGSVOORWAARDEN TOT DE NIVEAUS EN GRADEN

TECHNISCH PERSONEEL

KOLOM I	KOLOM II	Bijzondere toegangsvoorwaarden tot de graden vermeld in kolom I

Lijst van de niveaus en graden	Bijzondere beroepsbekwaamheid	Graden waarvan de titularissen toegang hebben tot de graden vermeld in kolom I	Kolom III Per aanwerving	Kolom IV Door overgang naar de hogere graad - Codes E4, D4, C4, B4 et A4	Kolom V Per bevordering Overgang naar het hoger niveau
A4 Eerst aanwezen en Architect	---	Architect	Master of licentiaat in de architectuur + een beroepservaring van 3 jaar in de openbare of privé-sector bewijzen. + aanwervingse xamen	---	Na 3 jaren dienst in de graad van architect onder voorbehoud van een gunstige evaluatie.
A4 Eerst aanwezen en inspecteur	---	Inspecteur	Master- of licentiaat diploma dat verband houdt met de functie + een beroepservaring van 3 jaar in de openbare of privé-sector bewijzen. + aanwervingse xamen	---	Na 3 jaren dienst in de graad van inspecteur onder voorbehoud van een gunstige evaluatie.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Document_notif01_geen_bezwaar_T31200427600123286930.pdf

Règlement de travail - Annexe IV : Règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal - Chapitre VIII : Congé de maladie - Insertion d'une procédure de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail.- report du 09/04/2026

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 17 novembre 2003 adoptant le règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal ;

Vu en particulier le Chapitre VIII – Congé de maladie ;

Vu la loi du 19 décembre 2025 exécutant une politique renforcée de retour au travail en cas d'incapacité de travail;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 2025 modifiant le Code du bien-être au travail en ce qui concerne la réintégration des travailleurs en incapacité de travail et la prévention des absences de longue durée ;

Attendu que l'administration communale entend développer une politique active d'absences visant à faciliter et préparer le retour au travail, dans le respect du bien-être des travailleurs et de la continuité du service public ;

Attendu qu'il convient, à cette fin, d'intégrer au Règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal un cadre clair, transparent et non intrusif de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail, afin d'éviter les incompréhensions, de structurer les échanges et d'assurer une cohérence de pratiques au sein des services ;

Considérant que cette procédure a une finalité exclusivement d'accompagnement (soutien, information, organisation du retour) et ne peut en aucun cas être utilisée pour contrôler la justification médicale de l'absence, ni pour solliciter ou traiter des données médicales ;

Considérant que la clarification des rôles (Ressources humaines, hiérarchie, services d'appui) ainsi que des modalités de contact (fréquence minimale, canaux, contenu autorisé, confidentialité) contribue à protéger à la fois le travailleur et l'employeur ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

d'intégrer au Chapitre VIII : Congé de maladie du Règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal une procédure de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail :

Section 4 – Procédure de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail

Article 54bis – Objet et finalité

La présente section fixe la procédure de maintien du contact avec tout travailleur en incapacité de travail, dans le cadre d'une politique active d'absences et permettant de faciliter et de préparer le retour au travail.

Cette procédure a une finalité exclusivement d'accompagnement (bien-être, information, organisation du retour). Elle ne peut en aucun cas être utilisée pour vérifier si l'absence pour raisons de santé est justifiée, ni pour exercer une quelconque pression sur le travailleur.

Article 54ter – Champ d'application

La présente procédure s'applique à tout travailleur en incapacité de travail (maladie ou accident), dès la notification de l'incapacité à l'employeur, et pendant toute la durée de celle-ci.

Article 54quater – Personnes chargées de contacter le travailleur

§ 1. La personne de contact principale est le service Ressources humaines, via l'agent référent du travailleur (ou toute personne désignée par le service Ressources humaines).

§ 2. Le service Ressources humaines peut, dans ce cadre, solliciter l'appui du Service interne pour la Prévention et la Protection au Travail (SIPPT) et/ou du Service social du personnel et, le cas échéant, leur confier certains contacts ou échanges, en veillant à la coordination de ceux-ci. Cette intervention se limite notamment à l'information et à la sensibilisation en matière de bien-être au travail, ainsi qu'à l'orientation du travailleur vers les dispositifs de prévention et d'accompagnement disponibles.

§ 3. Le/la supérieur(e) hiérarchique peut être personne de contact secondaire, exclusivement pour les aspects organisationnels (continuité du service, informations pratiques non médicales, préparation du retour), et toujours de manière coordonnée avec le service Ressources humaines.

Article 54quinquies – Fréquence minimale des contacts

Sauf demande contraire du travailleur conformément à l'article 54sexies, la fréquence minimale est la suivante :

1° Un premier contact aura lieu à partir du 20^{ème} jour calendrier suivant le début de l'incapacité ou de la réception de l'information si elle est postérieure, par courrier ou par courriel.

2° lorsque l'incapacité se prolonge au-delà de 6 semaines : au minimum un contact toutes les 4 semaines tant que l'incapacité se poursuit ;

3° à l'approche d'un retour annoncé (reprise totale ou partielle) : un contact complémentaire aura lieu, en présence du service Ressources humaines et du supérieur hiérarchique, afin de préparer la reprise (aspects pratiques et organisationnels), sans aborder l'état de santé.

Les contacts suivants sont réalisés selon le choix de l'agent, par téléphone, courriel ou tout autre moyen convenu.

Article 54sexies – Modalités des contacts

Le travailleur peut, à tout moment :

- indiquer un canal de contact préféré ;
- demander que les contacts se fassent uniquement via le service Ressources humaines ;
- demander une adaptation temporaire de la fréquence des contacts (ex. espacement),

pour autant que l'employeur puisse encore assurer un suivi minimal et préparer le retour.

En cas de non-réponse, il n'est pas procédé à des relances répétées :

- une nouvelle tentative est effectuée lors du contact planifié suivant ;

si nécessaire, un message neutre peut être envoyé (information et disponibilité), sans insistance.

Article 54septies – Contenu autorisé des échanges

§ 1. Les échanges portent uniquement sur :

- l'expression de soutien et de disponibilité ;
- les informations administratives utiles (certificat, démarches, paie, etc.) ;
- les modalités pratiques liées au travail (accès, outils, organisation, éventuelles adaptations du poste sans discussion médicale) ;
- l'information sur les dispositifs existants de préparation du retour (notamment contact avec le conseiller en prévention – médecin du travail, visite de pré-reprise, trajet de réintégration, etc.), lorsque pertinent.

§ 2. Il est interdit, dans le cadre de cette procédure :

- de demander un diagnostic, des détails médicaux ou la nature de la pathologie ;
- de contester ou discuter la justification médicale de l'absence.

Article 54octies – Confidentialité et traitement des données

Toute information collectée dans le cadre de ces contacts est limitée au strict nécessaire, traitée de manière confidentielle et uniquement par les personnes habilitées (Ressources humaines et, si nécessaire, hiérarchie pour les seuls aspects organisationnels).

Aucune donnée médicale n'est sollicitée ni enregistrée via cette procédure.

Article 54nonies – Articulation avec les autres dispositifs

La présente procédure :

- s'inscrit en complément des dispositifs légaux liés au retour au travail et à la réintégration ;
- ne remplace pas les procédures formelles applicables, notamment en matière de médecine du travail, réintégration, force majeure médicale, etc.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Vote sur l'amendement : à l'unanimité.

Vote sur le texte amendé :

34 votants : 34 votes positifs.

Arbeidsreglement - Bijlage IV : Intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel - Hoofdstuk VIII : Verlof wegens ziekte - Invoering van een procedure om contact te houden met werknemers die arbeidsongeschikt zijn.- uitstel van 09/04/2026

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 17 november 2003 tot goedkeuring van het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel;

gelet in het bijzonder op Hoofdstuk VIII – Verlof wegens ziekte;

gelet op de wet van 19 december 2025 tot uitvoering van een versterkt terug naar werk-beleid in geval van arbeidsongeschiktheid;

gelet op het koninklijk besluit van 17 december 2025 tot wijziging van de codex over het welzijn op het werk wat de re-integratie van arbeidsongeschikte werknemers en de preventie van langdurige afwezigheid betreft;

overwegende dat het gemeentebestuur een actief afwezigheidsbeleid wil uitwerken dat erop gericht is de terugkeer naar het werk te vergemakkelijken en voor te bereiden, met respect voor het welzijn van de werknemers en de continuïteit van de openbare dienstverlening;

overwegende dat het daarom aangewezen is om in het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentepersoneel een duidelijk, transparant en niet-opdringerig kader op te nemen om contact te behouden met werknemers die arbeidsongeschikt zijn om zo misverstanden te vermijden, de uitwisselingen te structureren en een samenhangende aanpak binnen de diensten te waarborgen;

overwegende dat deze procedure uitsluitend tot doel heeft begeleiding te bieden (ondersteuning, informatie, organisatie van de terugkeer) en in geen geval mag worden gebruikt om de medische rechtvaardiging van de afwezigheid te controleren of om medische gegevens te vragen of te verwerken;

overwegende dat duidelijke rollen (Human Resources, hiërarchie, ondersteunende diensten) en afspraken over het contact (minimale frequentie, kanalen, toegestane inhoud, vertrouwelijkheid) ertoe bijdragen zowel de werknemer als de werkgever te beschermen;

overwegende dat over het ontwerp van deze beraadslaging werd onderhandeld met de representatieve vakorganisaties;

gelet op artikels 100, 117 en 145 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

om aan Hoofdstuk VIII: Verlof wegens ziekte van het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel een procedure toe te voegen om contact te behouden met werknemers die arbeidsongeschikt zijn:

Afdeling 4 – Procedure voor het behoud van contact met werknemers die arbeidsongeschikt zijn

Artikel 54bis – Onderwerp en doel

Deze afdeling bepaalt de procedure voor het behoud van contact met werknemers die arbeidsongeschikt zijn, in het kader van een actief verzuimbeleid dat de terugkeer naar het werk moet vergemakkelijken en voorbereiden.

Deze procedure heeft uitsluitend een begeleidend doel (welzijn, informatie, organisatie van de werkhervatting). Ze mag in geen geval worden gebruikt om te controleren of de afwezigheid om gezondheidsredenen gerechtvaardigd is of om enige vorm van druk op de werknemer uit te oefenen.

Artikel 54ter – Toepassingsgebied

Deze procedure is van toepassing op alle werknemers die arbeidsongeschikt zijn (ziekte of ongeval), vanaf de melding van de arbeidsongeschiktheid aan de werkgever en gedurende de volledige duur ervan.

Artikel 54quater – Personen die verantwoordelijk zijn voor het contact met de werknemer

§1. De belangrijkste contactpersoon is de dienst Human Resources, via de

referentiepersoon van de werknemer (of elke andere persoon die door de dienst Human Resources wordt aangesteld).

§2. De dienst Human Resources kan in dit kader de ondersteuning vragen van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk (IDPBW) en/of van de sociale dienst van het personeel en kan hen, indien nodig, bepaalde contacten of uitwisselingen toevertrouwen, met aandacht voor de coördinatie ervan. Deze tussenkomst beperkt zich onder meer tot informatie en sensibilisering over welzijn op het werk en tot de doorverwijzing van de werknemer naar bestaande systemen voor preventie en begeleiding.

§3. De hiërarchische meerdere kan optreden als secundaire contactpersoon, uitsluitend voor organisatorische aspecten (continuïteit van de dienst, praktische niet-medische informatie, voorbereiding van de werkhervatting), en altijd in coördinatie met de dienst Human Resources.

Artikel 54quinquies – Minimale frequentie van de contacten

Behalve wanneer de werknemer anders vraagt volgens artikel 54sexies, geldt de volgende minimale frequentie:

1° Een eerste contact vindt plaats vanaf de 20e kalenderdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid of na ontvangst van de informatie, indien dit later is, per post of per e-mail.

2° wanneer de arbeidsongeschiktheid langer dan 6 weken duurt: minstens één contact om de 4 weken zolang de arbeidsongeschiktheid voortduurt.

3° bij een aangekondigde terugkeer (volledige of gedeeltelijke werkhervatting): een bijkomend contact zal plaatsvinden, in aanwezigheid van de dienst Human Resources en de hiërarchische meerdere, om de terugkeer voor te bereiden (praktische en organisatorische aspecten), zonder het gezondheidsaspect te bespreken.

De volgende contacten vinden plaats naar keuze van de medewerker, via telefoon, e-mail of een ander overeengekomen middel.

Artikel 54sexies – Afspraken over de contacten

De werknemer kan op elk moment:

- aangeven welk kanaal de voorkeur heeft voor de contacten.
- vragen dat de contacten uitsluitend via de dienst Human Resources verlopen.
- een tijdelijke aanpassing van de contactfrequentie vragen (bijvoorbeeld langere tussenperiodes) als de werkgever nog een minimale opvolging kan verzekeren en de terugkeer kan voorbereiden.

Als de werknemer niet antwoordt, worden geen herhaalde herinneringen verstuurd:

- een nieuwe poging gebeurt bij het volgende geplande contactmoment.
- indien nodig kan een neutraal bericht worden verstuurd (informatie en beschikbaarheid), zonder aandringen.

Artikel 54septies – Toegestane inhoud van de uitwisselingen

§1. De uitwisselingen gaan enkel over:

- het uiten van steun en beschikbaarheid;
- nuttige administratieve informatie (attest, formaliteiten, loon, enz.);
- praktische afspraken over het werk (toegang, tools, organisatie, eventuele

- aanpassingen van de werkpost zonder medische bespreking);
- informatie over bestaande voorzieningen als voorbereiding op de werkhervatting (zoals contact met de preventieadviseur of arbeidsarts, bezoek voorafgaand aan de werkhervatting, re-integratietraject, enz.), wanneer relevant.

§2. In het kader van deze procedure is het verboden:

- een diagnose, medische details of de aard van de aandoening te vragen.
- de medische rechtvaardiging van de afwezigheid te betwisten of te bespreken.

Artikel 54octies – Vertrouwelijkheid en verwerking van gegevens

Alle informatie die in het kader van deze contacten wordt verzameld wordt beperkt tot wat strikt noodzakelijk is, wordt vertrouwelijk behandeld en wordt uitsluitend verwerkt door de daartoe bevoegde personen (Human Resources en, indien nodig, de hiërarchie voor louter organisatorische aspecten).

Er worden via deze procedure geen medische gegevens opgevraagd of geregistreerd.

Artikel 54nonies – Samenhang met andere regelingen

Deze procedure:

- vormt een aanvulling op de wettelijke regelingen voor de terugkeer naar het werk en re-integratie.
- vervangt de formele procedures die van toepassing zijn niet, met name voor arbeidsgeneeskunde, re-integratie, medische overmacht, enz.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

Stemming voor het amendement : unaniem.

Stemming op de geamendeerde tekst :

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Amendement à la suite de la réunion syndicale :

Art. 54 bis :

« La présente section fixe la procédure de maintien du contact avec tout travailleur en incapacité de travail, dans le cadre d'une politique active d'absences visant à faciliter et préparer le retour au travail. »

Est remplacé par le texte suivant :

« La présente section fixe la procédure de maintien du contact avec tout travailleur en incapacité de travail, dans le cadre d'une politique active d'absences **et permettant de faciliter et de préparer le retour au travail.** »

Art 54 quinquies :

« 1° en cas de nécessité, pour assurer la continuité de service, un premier contact au plus tard dans les 14 jours suivant le début de l'incapacité (ou la réception de l'information si elle est postérieure); dans le cas contraire le premier contact aura lieu à partir du 20ème jour calendrier suivant le début de l'incapacité ; »

Est remplacé par le texte suivant :

« Un premier contact aura lieu à partir du 20^{ème} jour calendrier suivant le début de l'incapacité ou de la réception de l'information si elle est postérieure, par courrier ou par courriel. »

Dernier alinéa :

« Les contacts sont réalisés via un canal adapté : téléphone, courriel ou tout autre moyen convenu. »

Est remplacé par :

« Les contacts suivants sont réalisés selon le choix de l'agent, par téléphone, courriel ou

tout autre moyen convenu ».

AMENDEMENT na de vakbondsvergadering:

Artikel 54bis :

"Deze afdeling bepaalt de procedure voor het behoud van contact met werknemers die arbeidsongeschikt zijn, in het kader van een actief afwezigheidsbeleid dat erop gericht is de terugkeer naar het werk te vergemakkelijken en voor te bereiden."

Wordt vervangen door de volgende tekst :

"Deze afdeling bepaalt de procedure voor het behoud van contact met werknemers die arbeidsongeschikt zijn, in het kader van een actief verzuimbeleid dat de terugkeer naar het werk moet vergemakkelijken en voorbereiden."

Artikel 54quinquies

"1^o indien nodig, om de continuïteit van de dienstverlening te waarborgen, een eerste contact ten laatste binnen 14 kalenderdagen na het begin van de arbeidsongeschiktheid (of na ontvangst van de informatie als deze later wordt meegedeeld), anders vindt het eerste contact plaats vanaf de 20ste kalenderdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid ;"

Wordt vervangen door de volgende tekst :

"Een eerste contact vindt plaats vanaf de 20e kalenderdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid of na ontvangst van de informatie, indien dit later is, per post of per e-mail."

Laatste alinea:

"De contacten gebeuren via een geschikt kanaal: telefoon, e-mail of elk ander overeengekomen communicatiemiddel."

Wordt vervangen door:

"De volgende contacten vinden plaats naar keuze van de medewerker, via telefoon, e-mail of een ander overeengekomen middel."

1 annexe / 1 bijlage

Document_notif01_geen_bezwaar_T315380730816609224441.pdf

Service de prévention - Preventiedienst

22.06.2026/A/0019 Plan stratégique de Sécurité et de Prévention 2026/Approbation

Le Conseil communal,

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 2025 relatif à la prolongation 2026 du plan stratégique de sécurité et de prévention ;

Considérant que les plans stratégiques de sécurité et de prévention 2026 sont prolongés sans aucun changement ;

Vu l'arrêté ministériel du 30 avril 2026 déterminant les modalités d'introduction, de suivi, d'évaluation et déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière relative aux plans stratégiques de sécurité et de prévention 2026 ;

Attendu qu'aux termes de ces arrêtés le plan stratégique de sécurité et de prévention sont conclus du 1^{er} janvier 2026 au 31 décembre 2026 ;

Attendu qu'à cet effet, une convention a été établie par le Ministère de l'Intérieur ;

DÉCIDE d'approuver le Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention de la Commune d'Etterbeek pour la période du 1^{er} janvier 2026 au 31 décembre 2026 ci-annexé.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention
COMMUNE ETTERBEEK
Période : 01-01-2026 - 31-12-2026
Entre d'une part:
L'Etat représenté par la Ministre de l'Intérieur, établi Rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé L'Etat,
Et d'autre part :
La COMMUNE d'ETTERBEEK, représentée par le Conseil communal, pour lequel interviennent, Monsieur Vincent DE WOLF, B Annick PETIT, Secrétaire communale, agissant en exécution d'une décision du Conseil communal du 29 juin 2026, ci-après dé Commune d'Etterbeek".
Agissant en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 5 décembre 2025.
Est convenu ce qui suit :

Dispositions générales

1. Sur base du plan stratégique de sécurité et de prévention et eu égard aux disposition royal et sous réserve des crédits disponibles, un montant annuel de 224.325,22 EUR est COMMUNE d'ETTERBEEK.

Un montant supplémentaire annuel de 10.678,64 EUR est alloué au contingent complément Gardiens de la paix 346, suivant la répartition suivante :

	Nombre/Régime horaire	Intervention financière	
Frais de personnel	2 1/1 ETP Total :2 ETP	420 x 2 ETP x 12 mois	
Frais d'équipement et de formation *		598,64 €	
TOTAL		10.678,64 €	
* Maximum 366,86 € par ETP			

Un montant supplémentaire annuel de 10.678,64 EUR est alloué au dispositif Gardiens c suivant la répartition suivante :

Un montant supplémentaire annuel de 10.678,64 EUR est alloué au dispositif Gardiens de la nuit suivant la répartition suivante :

	Nombre/Régime horaire	Intervention financière	
Frais de personnel	2 1/1 ETP Total : 2 ETP	420 x 2 ETP x 12 mois	
Frais d'équipement et de formation *		598,64 €	
TOTAL		10.678,64 €	

• Maximum 366,86 € per VTE

* Maximum 366,86 € par ETP

2. Cette convention annule et remplace la convention 2024 - 2025.

3. Le présent plan entre en vigueur le 1er janvier 2026 et se termine le 31 décembre 2026.

4. Les autorités locales s'engagent à utiliser les subsides de l'Etat fédéral de la manière la plus efficace et la plus efficiente, conformément aux dispositions de l'Arrêté du 30 avril 2026 déterminant les modalités d'introduction, de suivi, d'évaluation et déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière relatives aux plans stratégiques de sécurité et de prévention et à fournir à la demande toute information utile sur l'affectation de ces subsides, à permettre le contrôle et à prêter toute l'assistance nécessaire en la matière

COORDINATION

Coordination

Objectifs généraux

Mettre en œuvre le plan stratégique de sécurité et de prévention
Mettre en place, promouvoir et piloter une politique de prévention
locale intégrée et intégrale

Objectifs stratégiques

Assurer le bon fonctionnement administratif, logistique et financier du plan et le suivi avec les autorités subsidiaires

Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Assurer la formation adéquate du personnel	Mise en place d'un programme de formation adéquat durant toute la durée du plan	Existence d'un programme de formation durant toute la durée du plan : oui-non Existence d'une procédure relative au choix des formations durant toute la durée du plan : oui-non Nombre de formations suivies par an >= 1 personne			
Réaliser les investissements nécessaires au bon déroulement des initiatives prévues au plan	Investissements nécessaires réalisés dans l'année d'inscription du budget	Nombre d'investissements réalisés/Nombre d'investissements prévus = 100%			
Assurer la mise à disposition de locaux	Locaux mis à disposition durant toute la durée du plan	-Existence de locaux adéquats durant toute la durée du Plan : oui-non			

Assurer une synergie entre les différentes actions de prévention communales et une articulation avec la prévention policière zonale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	I
Mettre en place des structures de coordination spécifiques au plan	Constitution du Comité de pilotage	Respect des directives réglementaires concernant la constitution du Comité de pilotage : oui-non Nombre de réunions du Comité de Pilotage ≥ 3			
	Préparation et suivi du Comité de Pilotage	Existence d'un ordre du jour : oui-non PV du Comité de Pilotage systématique			
	Mise en place de réunions internes mensuelles durant toute la durée du plan.	Nombre de réunions internes mensuelles ≥ 10 /an.			
Participer aux structures de concertation existantes	Participation du service prévention aux différents lieux de concertation/d'échange réunissant les principaux acteurs et partenaires clés oeuvrant à la prévention sur le territoire	Participation du service prévention aux réunions baromètre du cabinet du bourgmestre : ≥ 10 /an			
		Participation du service prévention aux réunions de concertation zonale de prévention (3 services de prévention de la zone et police zonale) : ≥ 2 /an			
Assurer un processus d'évaluation permanente du plan					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	I
Développer des outils d'accompagnement et de suivi	Réalisation d'outils d'accompagnement et de suivi durant toute la durée du plan.	Existence d'outils d'accompagnement et de suivi pendant toute la durée du plan : oui-non.			
	Mise à jour annuelle des tableaux de bord fournis par l'autorité subsidiaire.	Réalisation des tableaux de bord dans le respect des directives réglementaires (délai/forme/structure/contenu) : oui - non.			
	Réalisation de rapports en conformité avec les directives réglementaires	Production de rapports d'évaluation intermédiaires et finals dans le respect des directives réglementaires (délai/forme/structure/contenu) : oui - non.			
Suivi et Mise à jour du Diagnostic Local de Sécurité (DLS)	Actualisation annuelle du DLS	Production annuelle d'un état des lieux relatif au DLS : oui - non			
Mettre en place un système de classement propre au plan	Mise en place de réunions internes semestrielles relatives à l'évaluation pendant toute la durée du plan	Nombre de réunions annuelles relatives à l'évaluation ≥ 2			
Assurer une information à la population					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	I
Développer des outils spécifiques de communication concernant les initiatives prises au niveau local en matière de prévention	Réalisation d'un état des lieux relatif aux divers supports/canaux de communication existant au niveau local.	Existence d'un état des lieux relatif aux divers supports/canaux de communication existant au niveau local : oui - non.			
	Utilisation rationnelle des différents supports de communication	Emploi rationnel des différents supports de communication : oui-non			
Assurer une visibilité des services de prévention	Identification spécifique du service communal de prévention au sein des autres services communaux.	Place et statut du service de prévention au sein de l'organigramme communal.			
		Existence de brochures de présentation du service pendant toute la durée du Plan: oui - non.			
		Existence d'un site internet pendant toute la durée du plan: oui - non.			
		Visibilité du bâtiment hébergeant le service de prévention.			

PHENOMENE 1					
Cambrilage					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire le cambrilage et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Assurer une présence dissuasive sur le territoire de la commune	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain	Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix sur le territoire >= 30 heures/jour.			
Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Assurer une information à la population sur la prévention du cambrilage	Un maximum de la population recevra une information en matière de prévention du cambrilage	Existence de minimum 2 canaux/soutiens d'information différents par an (tels que affiches, folders, articles de presse) : oui - non.			
Réaliser des visites techno-préventives post-infractionnelles pour les victimes le requérant.	Un maximum de victimes de cambrilage, en ayant fait la demande, bénéficient d'une visite post infractionnelle	90 % des victimes de cambrilage en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite post infractionnelle dans les 2 semaines suivant la demande.			
Réaliser des visites techno-préventives chez les habitants le requérant	Un maximum d'habitant en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite techno préventive	90% des habitants en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite techno préventive dans les 2 semaines suivant la demande.			
Utilisation d'outils pédagogiques adéquats à l'attention de la population	Mise à disposition d'outils pédagogiques en rapport avec la technoprévention pendant toute la durée du plan	Existence de minimum 2 outils pédagogiques en rapport avec la techno prévention pendant toute la durée du plan : oui - non.			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Etablir une présence dans les quartiers commerçants	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants	3 passages/jour			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Participation à des structures de concertation existantes avec des partenaires/professionnels divers concernés par le phénomène	Participation régulière du conseiller en technoprévention à des plates-formes ciblées sur la problématique	Le conseiller en technoprévention a participé à 60 % des plates-formes ciblées sur le phénomène : oui - non.			
Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur la problématique avec les services de police pendant toute la durée du plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui - non. Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9 /an.			
Informier le cabinet du Bourgmestre, les gardiens de la paix et les services de police	Informier le cabinet du Bourgmestre, les gardiens de la paix et les services de police quant à l'évolution de ce phénomène	Information transmise aux cabinet du Bourgmestre, gardiens de la paix et services de police quant à l'évolution de ce phénomène : oui - non			

PHENOMENE 2					
Vol par ruse					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire le vol par ruse et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Es
Assurer une information sur les mesures et comportements adéquats à un public de personnes âgées	Mise en place de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées	Existence de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées : oui - non. Nombre de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées > ou = à 1/an.			
Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention des personnes âgées	Mise à disposition d'outils pédagogiques en rapport avec le vol par ruse à l'attention des personnes âgées pendant toute la durée du plan	Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination des personnes âgées en rapport avec le vol par ruse pendant toute la durée du plan : oui - non.			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Es
Mise en place de partenariats ciblés sur la problématique	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui - non. Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 2/an.			
Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Es
Assurer des conseils préventifs en matière d'escroquerie informatique	Communication ciblée sur l'escroquerie informatique	Existence d'une documentation (flyers, etc.) ciblée sur l'escroquerie informatique : oui-non Mise en place de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique : 2 1/an.			
PHENOMENE 3					
Vol avec violence					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire le vol avec violence et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Es
Assurer une information sur les comportements adéquats à un public concerné par ce phénomène	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école. Réalisation et mise à disposition d'une documentation en rapport	Les victimes potentielles sont relayées vers les services compétents : oui-non Mise à disposition d'une documentation en rapport avec le			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Es
Assurer une présence dissuasive sur le chemin de l'école et à ses abords	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école.	Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école >= 15h/jour.			

Diminuer les effets négatifs liés à la victimisation					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer une information aux victimes de vol avec violence	Mise en place de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique aux abords des écoles pendant toute la durée du plan.	Existence de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique aux abords des écoles : oui - non. Nombre de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique aux abords des écoles : ≥ 1 /an			
Realisation et mise à disposition d'un outil pédagogique adéquat à destination des victimes de vol avec violence (racket).	Mise à disposition du vade-mecum à destination des victimes du phénomène. Realisation d'un vade-mecum de prévention et d'aide aux victimes du phénomène.	Realisation effective d'un vade-mecum de prévention et d'aide aux victimes du phénomène: oui - non Mise à disposition effective du vade-mecum à destination des victimes du phénomène: oui - non			
Relayer les victimes de vol avec violence vers les services compétents	Optimisation du nombre de relais des victimes de vol avec violence vers les services compétents.	90 % des victimes de vol avec violence ont été relayées vers les services compétents.			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Mettre en place des partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan.	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui - non. Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police ≥ 9 /an.			
Informier le cabinet du Bourgmestre et les services de police quant à l'évolution de ce phénomène	Transmission régulière des rapports des gardiens de la paix relative à ce phénomène aux services au cabinet du Bourgmestre et aux services de police.	90 % des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis au cabinet du Bourgmestre et aux services de police.			
Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer des conseils préventifs en matière d'harcèlement et de cyber-harcèlement.	Mise en place de séance d'information.	Existence de séance d'information ciblée sur ce phénomène : oui- non Nombre de séance d'information : ≥ 1 /an			
PHENOMENE 4					
Vol de et dans véhicules					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire le vol de et dans véhicule et ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Informier les conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vol de et dans véhicules	Mettre en place des campagnes d'information des conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules pendant toute la durée du plan.	Mise en place de campagne d'information des conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules pendant toute la durée du plan : oui - non. 90 % des conducteurs visés ont été informés quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules.			
	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant toute la durée du plan.	Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de vol de et dans véhicules dispensé par les gardiens de la paix.			

Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention des conducteurs	Mise à disposition d'outils pédagogiques à destination des conducteurs en rapport avec le phénomène visé	Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination des conducteurs en rapport avec le phénomène : oui - non.			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer une présence dissuasive sur le terrain	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain.	Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le terrain > ou = à 30h/jour.			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Mettre en place de partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.	-Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non. -Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = 9/an.			
Informar le cabinet du Bourgmestre quant à l'évolution de ce phénomène.	Transmission régulière des rapports gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux cabinet du Bourgmestre.	-Tous les rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux cabinet du Bourgmestre : oui - non.			
PHENOMENE 5					
Vol à la tire					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire le vol à la tire et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Informar la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire	-Mettre en place des campagnes d'information de la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire pendant toute la durée du plan. -Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant chaque année du Plan.	- Mise en place de campagne d'information de la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire dans pendant toute la durée du plan : oui - non. 90 % de la population touchée a été informée quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire. -Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations le nécessitant ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de vol à la tire dispensé par les gardiens de la paix.			
Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention de toute la population.	Mise à disposition d'outils pédagogiques à destination de la population en rapport avec le phénomène visé.	-Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination de la population en rapport avec le phénomène : oui - non.			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer une présence dissuasive dans les quartiers commerçants	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants	-Nombre de passage des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants : >= 3 passages/jour			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Mettre en place des partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan	- Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non. - Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.			

PHENOMENE 6					
Violence dans les transports en commun					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire la violence dans les transports en commun et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation	E
Assurer une information sur les comportements adéquats à un public concerné par ce phénomène	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant chaque année du Plan	Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de violence dans les transports en commun dispensé par les gardiens de la paix			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation	E
Etablir une présence dans les transports en commun et aux abords des stations/arrêts	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les transports en commun et aux abords des stations/arrêts	3 passages/jours			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation	E
Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.			
Informier le cabinet du Bourgmestre quant à l'évolution de ce phénomène	Transmission régulière des rapports gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux cabinet du Bourgmestre	Tous les rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux cabinet du Bourgmestre : oui - non.			
PHENOMENE 7					
Nuisances sociales					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire les nuisances sociales et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le terrain	Présence quotidienne dissuasive des gardiens de la paix	Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le territoire > ou = à 30 h/jour.			
Dissuader les intimidations, harcèlements et insultes sur la voie publique par la présence visible et l'action des gardiens de la paix/Dissuader les intimidations, harcèlements et insultes sur la voie publique par la présence visible et l'action des gardiens de la paix	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix sur tout le territoire communal	Nombre d'heures de patrouille des gardiens de la paix : >= 11h/jour			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Mettre en place des partenariats ciblés sur le phénomène.	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.			
Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	E
Assurer des conseils préventifs en matière d'intimidation, d'harcèlement et d'insultes via les nouvelles technologies	Existence de séance d'information ciblée sur ce phénomène	Existence de séance d'information ciblée sur ce phénomène : oui-non Nombre de séance d'information : >= 1/an			
Assurer des conseils préventifs en matière d'intimidation/harcèlement/insulte en rue	Mise en place de campagne préventive pour se prémunir	Distribution d'une brochure d'information sur la gestion de l'intimidation/harcèlement/insulte en rue : oui-non			

PHENOMENE 8					
Nuisances publiques liées à l'usage de drogues					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire les nuisances publiques liées à l'usage de drogues et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le terrain	Présence quotidienne dissuasive des gardiens de la paix	Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le territoire > ou = à 30 h/jour			
Assurer une information à la population	Mise en place de séance d'information	Nombre de séance d'information : >=1/an			
PHENOMENE 9					
Vol de vélo					
Objectifs généraux					
Prévenir, détecter et réduire le vol de vélo et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
Objectifs stratégiques					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer une information à la population	Un maximum de cyclistes recevra une information en matière de prévention vol de vélo	250 cyclistes ont reçu des conseils de prévention en vol de vélo.C15			
Organiser des gravures vélos	Un minimum de trois séances de gravure vélo par an seront organisées	>= 3 gravures vélo/an			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le territoire communal	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix	Nombre d'heures de patrouille des gardiens de la paix : >= 11h/jour			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Ev
Enlever les vélos abandonnés	Transmission régulière des relevés des gardiens de la paix reprenant les vélos abandonnés à Bruxelles mobilité	Enlèvement de >= 20 vélos/an			
Mettre en place des partenariats ciblé sur le phénomène	Mise en place de partenariat ciblé sur la problématique avec les services de police pendant tout la durée du Plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : oui - non Nombre de réunion stratégique ciblé sur le phénomène avec les services de police : >=9/an			

Ce plan stratégique de sécurité et de prévention a été signé à Bruxelles en 2 copies le __ / __ / __

Chaque partie intéressée déclare avoir reçu un exemplaire signé.

Pour l'Etat Fédéral,

Monssieur Bernard QUENTIN

Ministre de l'Intérieur

Pour la Commune,

Monssieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre

et

Madame Annick PETIT, Secrétaire communale

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Strategisch Veiligheids en preventie Plan 2026/Goedkeuring

De Gemeenteraad,

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 2025 betreffende de verlenging 2026 van de strategische veiligheids-en preventieplan ;

Overwegende dat de strategische veiligheids-en preventieplan 2026 worden verlengd zonder enige wijziging;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 april 2026 tot bepaling van de indienings-, opvolgings-en evaluatievoorwaarden en tot bepaling van de toekennings-, toepassings-en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de strategische veiligheids-en preventieplan 2026 ;

Gewacht op dat volgens die besluiten, de strategische veiligheids-en preventieplan van 1 januari 2026 tot 31 december 2026 afgesloten worden;

Overwegende dat voor dat doel, een overeenkomst werd opgericht door het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

BESLIST

De Strategisch Veiligheids-en Preventieplan 2026 van de Gemeente Etterbeek goed te keuren.

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan de overheidstoezicht onderworpen worden.

Strategisch Veiligheids- en Preventieplan

GEMEENTE ETTERBEEK

periode : 01-01-2026 - 31-12-2026

Tussen enerzijds:

De Staat vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 te 1000 Brussel, verder de Sta

En anderzijds :

De GEMEENTE VAN ETTERBEEK, vertegenwoordigd door de Gemeenteraad, waarvoor optreden de heer Vincent DE WOLF, Burge mevrouw Annick PETIT, De gemeentesecretaris, en die handelen in uitvoering van de zitting van de Gemeenteraad van 29 juni ; verder de "Gemeente Etterbeek" wordt genoemd.

Handelend in uitvoering van de beslissing van de Ministerraden van 5 december 2025.

Wordt afgesproken wat volgt :

ALGEMENE BEPALINGEN

1. Op basis van het strategisch veiligheids- en preventieplan en rekening houdend met de in het Koninklijk Besluit en onder voorbehoud van de beschikbare kredieten, wordt een jaar van 224.325,22 EURO toegekend aan de GEMEENTE van ETTERBEEK.

Een jaarlijks bedrag van 10.678,64 EURO wordt toegekend aan het bijkomend contingent Gemeenschapswachten 346 , volgens de volgende verdeling

	Aantal/Werkregime	Financiële toelage	Totaal
Loonkosten	2 1/1 VTE Totaal : 2 VTE	420 x 2 VTE x 12 maand	10.0
Uitrustings- en opleidingskosten *		598,64	
TOTAAL		10678,64	

* Maximum 366,86 € per VTE

Een jaarlijks bedrag van 10.678,64 EUR wordt toegekend aan het dispositief gemeensch ACTIVIA 90, volgens de volgende verdeling :

	Aantal/Werkregime	Financiële toelage	
Loonkosten	2 1/1 VTE Totaal : 2 VTE	420 x 2 VTE x 12 maand	10
Uitrustings- en opleidingskosten *		598,64	
TOTAAL		10678,64	

* Maximum 366,86 € per VTE

2. Deze overeenkomst annuleert en vervangt de overeenkomst 2024-2025.

3. Dit plan treedt in werking op 1 januari 2026 en eindigt op 31 december 2026.

4. De lokale overheden verbinden er zich toe de subsidies van de Federale Staat zo doelt efficiënt mogelijk te besteden, conform de voorschriften van het besluit van 30 april 2026 van de indienings-, opvolgings- en evaluatievoorwaarden en tot bepaling van de toekenningsaanwendings- en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de strategische veiligheidspreventieplannen 2026 en op verzoek alle mogelijke uitleg over de aanwending van de subsidies te verstrekken. Zij aanvaarden iedere controle en zullen er hun medewerking aan verlenen.

COORDINATIE					
Coördinatie					
Algemene doelstellingen					
Aanwending van het strategisch veiligheids- en preventieplan					
Tot stand brengen, bevorderen en besturen van een lokaal geïntegreerd en integraal preventiebeleid					
Strategische doelstellingen					
Een goede administratieve, logistieke en financiële werking van het plan en opvolging met de subsidiërende autoriteiten verzekeren.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie
De gepaste opleiding van het personeel verzekeren	Een geschikt opleidingsprogramma hanteren tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een opleidingsprogramma tijdens de hele duur van het Plan: ja - nee. Bestaan van een procedure voor de keuze van opleidingen tijdens de hele duur van het Plan: ja - nee. Aantal opleidingen gevolgd per jaar > 1x 1persoon.			
De nodige investeringen doen voor het goede verloop van de initiatieven voorzien op het plan	Noodzakelijke investeringen gedaan tijdens het jaar van inschrijving in het budget	Aantal gerealiseerde investeringen/aantal voorziene investeringen = 100%			
De terbeschikkingstelling van lokalen verzekeren	Lokalen ter beschikking gesteld tijdens de hele duur van het Plan	Bestaan van geschikte lokalen tijdens de hele duur van het Plan: ja - nee			
Een boekhouding en een opvolging invoeren specifiek voor het plan	Realisatie van een specifieke boekhouding tijdens de hele duur van het Plan Realisatie van een uitgavenplan op korte, middellange en lange termijn, tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een specifieke boekhouding tijdens de hele duur van het Plan: ja - Nee Bestaan van een specifiek budgetair artikel voor het plan: ja - nee			
De communicatie met de subsidiërende	instantie verzekeren - Overdracht binnen de maand van alle informatie over het plan aan de subsidiërende overheid	Effectieve overdracht van alle informatie over het plan aan de subsidiërende overheid binnen de vereiste termijnen Kenniss van de richtlijnen opgesteld door de subsidiërende overheid: ja -			

Een samenwerkingsverband tussen de verschillende lokale preventie-acties en een afstemming met de zonale politionele preventie verzekeren.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Opzetten van coördinatiestructuren die specifiek zijn voor het plan	Oprichting van de stuurgroep	Naleving van de regelgevende richtsnoeren betreffende de oprichting van de stuurgroep: ja-nee Aantal vergaderingen van de stuurgroep >= 3			
	Voorbereiding en follow-up van de stuurgroep	Bestaan van een agenda: ja-nee PV van het stuurcomité			
	Oprichting van maandelijkse interne vergaderingen gedurende de looptijd van het plan	Aantal maandelijkse interne vergaderingen >= 10/jaar			
Bijdragen tot de bestaande overlegstructuren	Deelnemen van de preventiedienst aan de verschillende plaatsen van overleg/uitwisseling, waarbij de belangrijkste actoren en belangrijke partners die werken aan preventie op het grondgebied worden samengebracht	Deelnemen van de preventiedienst aan de barometervergaderingen van het buurgemeenteraad: >= 1 Deelnemen van de afdeling preventie aan zonale preventieoverleg (3 preventiediensten in de omgeving) Deelnemen van de preventiedienst aan bijeenkomsten sociale cohesie (gemeentelijke diensten en viz's): ja-nee			
Sepaste en relevante samenwerkingsverbanden invoeren	Ontwikkelen van een netwerk van partners tijdens de hele duur van het Plan	Bestaan van een netwerk van partners tijdens de hele duur van het Plan: ja-nee			

Een permanent evaluatieproces van het plan verzekeren.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Hulpmiddelen voor begeleiding en opvolging ontwikkelen	Realisatie van hulpmiddelen voor begeleiding en opvolging tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van hulpmiddelen voor begeleiding en opvolging tijdens de hele duur van het plan: ja-nee			
	Jaarlijkse update van de boordtabellen geleverd door de subsidiërende overheid	Realisatie van boordtabellen in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen (termijn/vorm/structuur/inhoud): ja-nee			
	Opstellen rapporten in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen Opstellen rapporten in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen	Opstellen van tussentijdse en definitieve evaluatierapporten in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen (termijn/vorm/structuur/inhoud): ja-nee			
Opvolging en bijwerken van de Lokale Veiligheidsdiagnostiek (LVD)	Jaarlijks bijwerken van de LVD	Jaarlijks opmaken van een stand van zaken i.v.m. de LVD: ja-nee			
Een klassement invoeren dat eigen is aan het plan	Invoeren van halfjaarlijkse interne vergaderingen over de evaluatie, gedurende de hele duur van het	Aantal jaarlijkse vergaderingen over de evaluatie >= 2			

Verzekeren van informatie naar de bevolking.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Specifieke communicatiemiddelen ontwikkelen met betrekking tot de initiatieven die lokaal genomen worden met het oog op preventie	Opmaken van een stand van zaken betreffende de diverse dragers/communicatiekanalen op lokaal niveau	Bestaan van een stand van zaken betreffende de diverse dragers/communicatiekanalen op lokaal niveau: ja-nee			
	Rationeel gebruik van de verschillende	Rationeel gebruik van verschillende			
Zorgen voor de zichtbaarheid van de preventiediensten	Specifieke identificatie van de gemeentelijke preventiedienst binnen de andere gemeentelijke diensten	Plaats en statuut van de preventiedienst binnen het gemeentelijk schema Bestaan van presentatiebrochures voor de dienst tijdens de hele duur van het plan: ja-nee			
		Bestaan van een website tijdens de hele duur van het plan: ja-nee			
		Zichtbaarheid van het gebouw met de preventiedienst			

FENOMEEN 1					
Inbraak					
Algemene doelstellingen					
Inbraken en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Zorgen voor een ontrappende aanwezigheid op het grondgebied van de gemeente	Dagelijkse ontrappende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het terrein.	Aantal uur van elke patrouille gemeenschapswachten op het terrein > 1u 30 u/dag			
Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Informatie verstrekken aan de bevolking over inbraakpreventie	Zoveel mogelijk mensen ontvangen informatie over inbraakpreventie	Bestaan van minimum 2 verschillende kanalen/dragers per jaar (zoals affiches, folders, persartikels): ja - nee			
Technische preventiebezoeken na inbraken afleggen voor de slachtoffers die dat vragen.	Een maximum aan slachtoffers van inbraak die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek na inbraak binnen de 2 weken na de aanvraag	90% van de slachtoffers van inbraak die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek na inbraak binnen de 2 weken na de aanvraag			
Technische preventiebezoeken na inbraken afleggen bij de bewoners die dat vragen.	Een maximum aan bewoners die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek binnen de 2 weken na de aanvraag	90% van de bewoners die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek binnen de 2 weken na de aanvraag			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor de bevolking	Tot beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen in verband met technische preventie tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen in verband met technische preventie tijdens de hele duur van het plan: ja - nee			
Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Zorgen voor aanwezigheid in de winkelbuizen	Regelmatische ontrappende aanwezigheid van de gemeenschapswachten in de winkelbuizen.	3 passages/dag			
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Deelname aan de bestaande overlegstructuren met de diverse partners/professionals die betrokken zijn bij het fenomeen.	Regelmatische deelname van de technische preventieadviseur aan de platformen over dit probleem	De technische preventieadviseur nam deel aan 60% van de platformen gericht op dit fenomeen: ja - nee			
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Oprichten van een partnerschap met de politiediensten gericht op het probleem tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan. Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			
Het kabinet van de burgemeester, de gemeenschapswachten en de politiediensten informeren	Het kabinet van de burgemeester, de gemeenschapswachten en de politiediensten informeren over de evolutie van dit fenomeen	Het kabinet van de burgemeester, de gemeenschapswachten en de politiediensten informeren over de evolutie van dit fenomeen: ja - nee			

FENOMEEN 2					
Diefstal door middel van list					
Algemene doelstellingen					
Diefstal met list en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Informatie verstrekken over geschikte maatregelen en gedragingen aan een publiek van bejaarde personen.	Doelgerichte informatiesessies organiseren over diefstal met oplichting voor bejaarde personen.	Bestaan van doelgerichte informatiesessies organiseren over diefstal met oplichting voor bejaarde personen: ja - nee Aantal doelgerichte informatiesessies organiseren over diefstal met oplichting voor bejaarde personen: > of = 1/jaar			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor bejaarden	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen in verband met diefstal met oplichting aan bejaarden tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen voor bejaarden in verband met diefstal met oplichting tijdens de hele duur van het plan: ja - nee			
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Invoeren van partnerschappen gericht op het probleem	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de			
Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Preventieve adviezen verstrekken over informatiezwendel	Gericht communiceren over informatie-oplichting	Bestaan van documentatie (brochure, flyers, enz.) over informatie-oplichting: ja - nee Organisatie van preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen: ≥ 1/jaar			

FENOMEEN 3					
Diefstal met geweld					
Algemene doelstellingen					
Diefstal met geweld en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Informatie verstrekken over geschikte gedragingen aan een publiek dat betrokken is bij dit fenomeen.	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapswachters rond de scholen en de wegen er naartoe	De mogelijke slachtoffers worden doorgestuurd naar de bevoegde diensten: ja - nee			
	Opstellen en ter beschikking stellen van documentatie in verband met dit fenomeen	Ter beschikking stellen van documentatie in verband met dit fenomeen.			
Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Een ontradende aanwezigheid verzekeren op weg naar school en in de omgeving van de scholen.	Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachters in de buurt van de scholen en de weg er naartoe	Aantal uur patrouille van de gemeenschapswachters in de buurt van de scholen en de weg er naartoe >= 15 u/dag			

Negatieve gevolgen gelinkt aan slachtofferschap doen afnemen.

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Instaan voor informatie voor slachtoffers van diefstal met geweld	Organisatie van preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen in de omgeving van scholen tijdens de volledige duur van het plan	Bestaan van preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen in de omgeving van scholen: ja - nee Aantal preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen in de omgeving van scholen: ≥ 1/jaar			
Opstellen en ter beschikking stellen van een geschikt pedagogisch hulpmiddel voor slachtoffers van diefstal met geweld (rackiet)	Opstellen van een vademecum voor preventie en steun voor slachtoffers van het fenomeen. Ter beschikking stellen van het vademecum voor slachtoffers van	Effectief opstellen van een vademecum voor preventie en steun voor slachtoffers van het fenomeen: ja - nee Ter beschikking stellen van het vademecum voor slachtoffers van			
Slachtoffers van diefstal met geweld doorverwijzen naar de bevoegde diensten	Optimalisatie van het aantal doorgestuurde slachtoffers van diefstal met geweld naar de	90% van de slachtoffers van diefstal met geweld doorverwezen naar de bevoegde diensten			

Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan. Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten: >= 3/jaar			
Het bevoegde gemeente- en politiepersoneel sensibiliseren voor het fenomeen	Regelmatige overdracht van de rapporten van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen aan de bevoegde gemeente- en politiediensten.	90% van de rapporten van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen wordt doorgegeven aan de bevoegde gemeente- en politiediensten			

Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Preventietips geven op het vlak van pesten en cyberpesten.	Organisatie van informatiesessies. Indicatoren	Bestaan van informatiesessie over dit fenomeen: ja- nee Aantal informatiesessies: > = 1/jaar			

FENOMEEN 4
Diefstal van en in auto's
Algemene doelstellingen

Diefstal van en in auto's en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken

Strategische doelstellingen
Verminderen van het risicogedrag

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Chaufeurs informeren over het juiste gedrag inzake diefstal van en in vagens.	Informatiecampagnes organiseren voor chauffeurs wat betreft het juiste gedrag inzake diefstal van en in de vagen tijdens de hele duur van het plan.	Informatiecampagnes organiseren voor chauffeurs wat betreft het juiste gedrag inzake diefstal van en in de vagen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee 90% van de beoogde chauffeurs werd geïnformeerd over het juiste gedrag inzake diefstal van en in vagens.			
	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapsvachten tijdens de hele duur van het plan	Op basis van rapporten van de gemeenschapsvachten was 90% van de situaties die als potentieel problematisch werden beschouwd het voorwerp van preventief advies inzake diefstal van en in vagens, verstrekt door de gemeenschapsvachten.			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor de chauffeurs.	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen voor chauffeurs in verband met het beoogde fenomeen.	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen voor chauffeurs in verband met het beoogde fenomeen: ja - nee			

Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Zorgen voor een ontrappende aanwezigheid op het terrein	Daagelijkse ontrappende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het terrein	Aantal uur van de patrouilles gemeenschapswachten op het terrein >= 30 uldag			
Resultaten					
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten >= 3/jaar			
Het kabinet van de burgemeester informeren over de evolutie van dit fenomeen	Regelmatig verslagen van de gemeenschapswachten over dit fenomeen aan het kabinet van de burgemeester bezorgen	Alle verslagen van de gemeenschapswachten in verband met dit fenomeen zullen aan het kabinet van de burgemeester worden bezorgd: ja - nee			

FENOMEEN 5					
Gauwdfeststal					
Algemene doelstellingen					
Gauwdfeststal en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
De bevolking informeren over het juiste gedrag inzake gauwdfeststal.	Informatiecampagnes organiseren voor de bevolking wat betreft het juiste gedrag inzake gauwdfeststal tijdens de hele duur van het plan.	Informatiecampagnes organiseren voor de bevolking wat betreft het juiste gedrag inzake gauwdfeststal tijdens de hele duur van het plan: ja - nee 90% van de betrokken bevolking werd geïnformeerd over het juiste gedrag inzake gauwdfeststal.			
	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapswachten tijdens elk jaar van het plan.	Op basis van rapporten van de gemeenschapswachten wat 90% van de situaties die dat vereisen, het voorwerp van preventief advies inzake gauwdfeststal, verstrekt door de gemeenschapswachten			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor de hele bevolking	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen voor de bevolking in verband met het beoogde fenomeen	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen voor de bevolking in verband met het beoogde fenomeen: ja - nee			

Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Zorgen voor een ontrappende aanwezigheid in de winkelbuurt	Regelmatige ontrappende aanwezigheid van de gemeenschapswachten in de winkelbuurt	3 passages/dag van de gemeenschapswachten in de winkelbuurt.			
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			

FENOMEEN 6					
Geweld in het openbaar vervoer					
Algemene doelstellingen Geweld in het openbaar vervoer en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Informatie verstrekken over geschikte gedragingen aan een publiek dat betrokken is bij dit fenomeen.	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapsvachten tijdens elk jaar van het plan.	Op basis van rapporten van de gemeenschapsvachten was 50% van de situaties die als potentieel problematisch werden beschouwd het voorwerp van preventief advies inzake geweld in het openbaar vervoer, verstrekt door de gemeenschapsvachten.			
Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Zorgen voor aanwezigheid in het openbaar vervoer en in de buurt van stationshaltes.	Regelmatige ontraden aanwezigheid van de gemeenschapsvachten in het	3 passagies/dag			

Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja = nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			
Het kabinet van de burgemeester informeren over dit fenomeen.	Regelmatig verslagen van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen aan het kabinet van de burgemeester bezorgen. Indicateurs	Alle verslagen van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen zullen aan het kabinet van de burgemeester worden bezorgd: ja=nee			

FENOMEEN 7

Sociale overlast

Algemene doelstellingen
Sociale overlast en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken

Strategische doelstellingen

Potentiele daders van overtredingen ontraden

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Een ontraden aanwezigheid van de gemeenschapsvachten op het terrein verzekeren	Dagelijkse ontraden aanwezigheid van de gemeenschapsvachten	Aantal uur van de patrouilles gemeenschapsvachten op het grondgebied >= 30 u/dag			
Intimidatie, pesten en beledigen op de openbare weg ontmoedigen door een zichtbare aanwezigheid en actie van de gemeenschapsvachten	Gemeenschapsvachten zijn regelmatig ontraden afwezig op het gemeentelijke grondgebied	Aantal patrouille-uren van de gemeenschapsvachten: >= 11u./dag			

Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja = nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			

Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	E
Instaan voor preventief advies inzake intimidatie, pesten en beledigen via nieuwe technologieën.	Bestaan van informatiesessies over dit fenomeen	Bestaan van informatiesessies over dit fenomeen: ja = nee Aantal informatieve vergaderingen: >= 1/jaar			
Preventieve tips geven in verband met intimidatie/pesten/beledigen	Organisatie van een preventiecampagne om zich te beschermen	Verspreiding van een infobrochure over de manier waarop men moet omgaan met intimidatie/pesten/beledigen op straat: ja=nee			

FENOMEEN 8				
Druggerelateerde maatschappelijke overlast				
Algemene doelstellingen Druggerelateerde maatschappelijke overlast en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken				
Strategische doelstellingen				
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode
Een ontraderende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het gemeentelijke grondgebied verzekeren	Dagelijkse en ontraderende aanwezigheid van de gemeenschapswachten	Aantal uur patrouille van de gemeenschapswachten: ≥ 30 u/dag		
Informatie voor de bevolking verzekeren	Organiseren van informatiesessies	Aantal informatievergaderingen: ≥ 1 jaar		

FENOMEEN 9				
Fietsdiefstal				
Algemene doelstellingen Fietsdiefstal en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken				
Strategische doelstellingen				
Verminderen van het risicogedrag				
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode
Informatie voor de bevolking verzekeren	Zoveel mogelijk fietsers ontvangen informatie over fietsdiefstal	250 fietsers ontvingen preventieadviezen inzake fietsdiefstal		
Fietsen graveren	Eik jaar worden minimum drie graveersessies voor fietsen georganiseerd	≥ 3 graveersessies/jaar		
Potentiële daders van overtredingen ontraden				
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode
Ontraderende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het gemeentelijke grondgebied	Regelmatige ontraderende aanwezigheid van de gemeenschapswachten	Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten: ≥ 11 u./dag		
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.				
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode
Achtergelaten fietsen verwijderen	Regelmatige overdracht van de vaststellingen van de gemeenschapswachten inzake	Verwijderen van ≥ 20 fietsen/jaar		
Invoeren van een partnerschap gericht op het fenomeen	Oprichten van een partnerschap met de politiediensten gericht op het probleem tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee		
		Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten ≥ 9 /jaar		

Dit strategische veiligheids- en preventieplan werd ondertekend te Brussel op __ / __ / __

Elk der contractanten verklaart een ondertekend exemplaar ontvangen te hebben.

Voor de Federale Staat,

De heer Bernard QUENTIN,
Minister van Binnenlandse Zaken

Voor de Gemeente,

De heer Vincent DE WOLF, Burgemeester

en

Mevrouw Annick PETIT, Gemeentesecretaris

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Transition écologique - Ecologische transitie

22.06.2026/A/0020 **Extensions des jardins situées avenue Nouvelle 89-141 - Convention - Révision.**

Le Conseil Communal,

Considérant que la société anonyme de droit public Infrabel a conclu avec la Commune d'Etterbeek, en date du 23 avril 2009 et pour une durée de 30 ans, un bail emphytéotique relatif à une bande de terrain, non cadastrée, dont elle est propriétaire, située à l'arrière des propriétés de l'avenue Nouvelle, le long du mur de soutènement de la ligne 161 entre le Pont du Boulevard Général Jacques et l'immeuble n°89 de l'avenue Nouvelle ;

Considérant que la commune d'Etterbeek y a créé, depuis, des jardins participatifs, une parcelle de maraîchage, ainsi qu'une zone d'extensions des jardins privés pour la partie la plus étroite, inaccessible depuis la voie publique (du n° 89 au n° 141 avenue Nouvelle : plan en annexe 1);

Considérant que les extensions des jardins privés de l'avenue Nouvelle font l'objet d'une

convention d'occupation spécifique, approuvée par le Conseil communal du 04 mai 2009 ;

Considérant que la convention doit, en principe, être signée tous les 3 ans par les bénéficiaires, mais que la dernière signature remonte à 2018 ;

Considérant qu'il y a 29 parcelles allouées à ce jour à 16 bénéficiaires, et que tous les bénéficiaires actuels sont demandeurs d'une reconduction de leur convention ;

Considérant la liste des bénéficiaires actuels en annexe 2 ;

Considérant qu'en sa séance du 23 avril 2026, le Collège des Bourgmestre et Echevin•es a décidé :

- d'augmenter le loyer annuel à 0,50€/m² indexé pour les parcelles situées entre les n°97 et 141 de l'avenue Nouvelle ;
- et de ne pas demander de loyer pour les parcelles très étroites situées entre les n°89 et 95 (56m² au total), entretenues par un voisin ;

Considérant que, des situations conflictuelles ayant émergé, il est également proposé d'inclure dans la nouvelle convention des critères de priorité pour l'attribution des parcelles afin de tenir compte de l'occupation historique, des accès existants ou non aux parcelles, ainsi que des changements éventuels de propriété ;

Considérant, dès lors, les propositions suivantes de modifications de la précédente convention:

1. lorsque l'accès à la parcelle via le logement demandeur est inexistant, si la parcelle utile est inférieure à 20m², la Commune refuse l'attribution de la parcelle, et au-delà de 20m², la Commune décide selon l'importance des travaux à réaliser pour obtenir un accès direct à la parcelle, afin de tenir compte de la biodiversité existante ;
2. lorsque la parcelle est accessible exclusivement via les parties communes d'un immeuble, elle est attribuée en priorité à l'occupant du logement situé au rez-de-chaussée. En cas de renom, la priorité est par étage (du plus bas vers le plus haut) ;
3. les occupations régulières existantes à la date d'entrée en vigueur de la nouvelle convention, qui ne répondent pas aux nouveaux critères d'attribution, peuvent néanmoins être maintenues, à titre dérogatoire, à l'appréciation du Collège des Bourgmestre et Echevin.es ;
4. les occupants propriétaires ou détenteurs d'animaux, en particulier de chiens, doivent prendre toutes mesures utiles afin d'empêcher leur animal de s'introduire sur les parcelles voisines et sont tenus d'en ramasser régulièrement les déjections ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention d'occupation précaire des extensions de jardins situées avenue Nouvelle 89-141 reprise ci-après.

CONVENTION DE MISE À DISPOSITION D'UNE EXTENSION DE JARDIN AVENUE NOUVELLE

PREAMBULE

Le bien donné en occupation par la présente autorisation, relève du domaine public d'Infrabel.

S'agissant d'une occupation précaire d'un bien du domaine public, la présente autorisation ne tombe pas dans le champ d'application des différentes lois relatives aux baux à loyers, qu'ils soient d'habitation principale, de commerce ou autres reprises au Code Civil.

L'occupant reconnaît par la présente avoir été parfaitement informé de la situation juridique du bien et prendre en connaissance de cause le bien en occupation.

ENSUITE DE QUOI

ENTRE LES SOUSSIGNÉS:

La Commune d'Etterbeek représentée par le Collège des Bourgmestre et Echevins au nom de qui agissent Monsieur Vincent DE WOLF Bourgmestre, et Madame Annick Petit, Secrétaire Communale, « Propriétaire » (gérance : Service de la Transition Ecologique – avenue des Casernes 31/1 – 3ème étage),

Ci-après dénommée « la Commune » ;

et Madame.....et/ou Monsieur.....

Résidant Avenue Nouvelle à 1040 Etterbeek

Ci-après dénommé•e•s « l'Occupant »

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 : Description des biens donnés en occupation

La Commune met à disposition à titre précaire et révocable à tout moment sans indemnité aucune, une parcelle de terrain située à l'arrière du jardin de l'occupant, à l'arrière des maisons de l'avenue Nouvelle n° à ajouter entre n° 89 et n°141. Ce terrain d'une superficie de(à ajouter selon le cas) est repris en bleu sur le plan ci-annexé.

L'occupant déclare avoir visité attentivement le bien et ne pas en réclamer plus ample description.

ARTICLE 2 : Destination

La parcelle peut uniquement être utilisée comme jardin, potager, zone naturelle, ou verger à basses tiges.

Les extensions de jardins sont exclusivement à usage privé. L'occupant n'est pas autorisé à affecter tout ou partie du bien à l'exercice d'une activité professionnelle.

ARTICLE 3 : Durée et résiliation

Cette autorisation d'occupation est accordée pour une période de trois ans. Elle prend cours le pour se terminer de plein droit lesans notification ou signification préalable.

La convention est renouvelable sur demande écrite par lettre recommandée introduite trois mois avant le terme de la présente convention.

La convention d'occupation ne pourra en aucun cas être renouvelée tacitement.

Les deux parties peuvent renoncer à la présente convention, moyennant un préavis d'un mois à envoyer par lettre recommandée.

Le non-respect des obligations prévues à la présente convention entraînera de plein droit sa résolution sans indemnité.

ARTICLE 4 : Indemnité d'occupation

Pour les parcelles situées entre les n°89 et 95 de l'avenue Nouvelle (56m² au total), l'occupation est gratuite.

Pour les parcelles situées entre les n°97 et 141 de l'Avenue Nouvelle, l'occupation est autorisée moyennant le paiement d'un montant annuel (à titre d'indemnité d'occupation) de 0.50 euros/m², indexé.

Cette indemnité est payable par anticipation [NU1] [NU1] [CB2] [NU3] au BE61 0910 0597 401 de la Régie Foncière (Administration Communale d'Etterbeek).

Le montant est indexé chaque année à la date anniversaire de la convention sans demande écrite, par application de la formule suivante:

montant de base x nouvel indice

indice de base

L'indice de base est celui du mois qui précède celui de la conclusion de la convention soit.....

Le nouvel indice est celui du mois qui précède celui de l'anniversaire de l'entrée en vigueur de la convention.

L'indice en cause est l'indice santé et publié par le SPF Economie (base 2013).

ARTICLE 5 : Garantie

Aucune garantie n'est demandée.

ARTICLE 6 : Etats des lieux

Un état des lieux d'entrée sera établi contradictoirement par les deux parties avant la remise du bien. Cet état des lieux sera dressé à l'amiable par les parties, daté et signé par elles.

Sauf accord entre les parties, un état des lieux de sortie sera effectué le dernier jour de l'occupation, celui-ci coïncidant avec la date de libération des lieux.

Les parties s'engagent à être présentes ou dûment représentées lors des états des lieux, de sorte qu'elles réputent irrévocablement ceux-ci contradictoires.

ARTICLE 7 : Conditions de l'occupation

1. Le bien est donné en occupation dans l'état où il se trouve, bien connu de l'occupant, sans garantie de contenance et avec toutes les servitudes actives ou passives.
2. Sur demande, le personnel de la Commune ainsi que le personnel d'Infrabel ou de ses mandataires doit toujours pouvoir avoir accès au bien occupé afin de pouvoir se rendre compte de l'état du bien et du respect des conditions de l'occupation, voire exécuter des travaux au droit du mur antibruit.
3. L'occupant ne peut effectuer aucune modification au bien autre que celles autorisées à l'article 2 de la présente convention sans un accord préalable écrit de la Commune. Si des modifications devaient être faites en contravention à la présente disposition, la Commune aura le droit de faire rétablir les lieux dans leur pristin état aux frais de l'occupant et sans préjudice de demande de dommages et intérêts.
4. L'occupant devra avoir directement accès à sa parcelle via son logement ou les parties communes de son immeuble sans passer par la propriété d'autrui, sauf accord écrit préalable de celui-ci.
5. L'aménagement ainsi que l'entretien de l'accès depuis le fond du jardin ainsi que l'entretien de la parcelle sont entièrement à charge de l'occupant. L'occupant s'engage à conserver la parcelle en personne raisonnable, dans un état normal

d'entretien.

6. L'occupant devra maintenir la bande de terrain d'un mètre de large, située le long du mur anti bruit, uniquement gazonnée, et libre de tout arbre, arbuste, taillis, décombres et encombrant divers afin de permettre en tout temps le contrôle de ce mur par les agents d'Infrabel, ainsi que de ses préposés. Il ne pourra rien poser sur ou contre ce mur.
 - L'occupant ne pourra modifier le profil du bien ou y effectuer des fouilles sans en avoir reçu l'autorisation écrite d'Infrabel et de la Commune.
 - L'occupant devra en outre s'assurer que la hauteur des plantations ne puisse jamais dépasser la distance qui la sépare du mur anti bruit. La plantation d'arbres à hautes tiges n'est pas autorisée. En aucun cas, les arbres ne peuvent être plantés, sans autorisation écrite (d'Infrabel), à moins de 6 mètres du mur anti bruit.
 - L'occupant s'engage à respecter la loi du 25 juillet 1891 sur la police des chemins de fer.
7. L'occupant devra respecter la logique du maillage vert et de promotion de la biodiversité:
 - privilégier les plantes indigènes dans tout ou partie du jardin ;
 - respecter la spontanéité de la nature sauvage ;
 - renoncer à utiliser des herbicides et pesticides de synthèse (c-à-d chimiques).
8. L'occupant s'engage à reprendre la ou les parcelle(s) de ses voisins en cas de renom de ceux-ci, moyennant un avenant à la convention initiale.
9. L'occupant devra :
 - tendre vers une gestion écologique de sa parcelle, entre autres, ne pas placer de mur ou de construction en dur mais des haies vives afin de faciliter le retour des oiseaux. Il n'est pas permis d'établir des clôtures entre les parcelles, à l'exception de clôtures qui respectent l'esprit de la convention (en châtaigner par exemple) avec le consentement écrit et préalable de la Commune.
 - contribuer activement à garder sa parcelle et les abords du terrain en parfait état de propreté en éliminant et en enlevant immédiatement tous les déchets non compostables.
10. Il est interdit aux occupants :
 - d'abandonner des déchets non compostables, de les brûler ou de les enterrer sur leur parcelle, sur les terres communes, aux abords du terrain et dans les parcelles ou propriétés avoisinantes ;
 - de collecter des matériaux sur leur parcelle, sur les terres communes ou sur les abords du terrain qui n'ont pas immédiatement trait avec la bonne gestion de leur parcelle ;
 - d'utiliser les abords de leur parcelle ou des parcelles avoisinantes comme toilette et d'y laisser des excréments et papier de toilette.
11. Il n'est pas permis d'installer de construction tels qu'une cabane de jardin, d'ériger des serres en bois, métal, plastique ...
 - Des tunnels déposés par terre au-dessus des plantations de fraises et de légumes pour hâter leur végétation sont néanmoins autorisés ; ils ne pourront toutefois dépasser une hauteur de 50 cm.
 - Des tunnels dépassant une hauteur de 50 cm pourront être acceptés avec le consentement écrit et préalable de la Commune
 - Des couches pour semis ou repiquages sur un ensemble ne dépassant pas 2 m² sont tolérées. Le compostage est également autorisé.
12. Les occupants propriétaires ou détenteurs d'animaux, en particulier de chiens, doivent prendre toutes mesures utiles afin d'empêcher leur animal de s'introduire sur les parcelles voisines.
 - Ils sont tenus de ramasser régulièrement les déjections.

- Ils sont autorisés à installer une clôture sur trois côtés de leur parcelle. Toutefois, ils devront impérativement laisser libre une bande d'une largeur minimale d'1 mètre le long du mur anti-bruit, telle que prévu à l'article 7 point 6, l'entretien de cette bande (tonte, ...) demeurant exclusivement à leur charge.

Sauf convention contraire, les plantations mitoyennes sont maintenues en cas de déménagement ou de changement d'occupant.

ARTICLE 8 : Critères d'attribution

Les parcelles sont attribuées prioritairement aux occupants des logements situés à proximité immédiate de celles-ci, en tenant compte des modalités d'accès et de l'occupation effective des lieux.

Le Collège des Bourgmestre et Échevin•es statue sur les demandes d'attribution et peut déroger aux critères ci-dessous lorsqu'une situation particulière le justifie, notamment dans un souci de bonne gestion des parcelles, de continuité d'entretien, de préservation des aménagements existants ou de coexistence harmonieuse entre occupants.

1. Parcelle avec accès direct depuis un logement unique (maison ou immeuble)
 - Lorsqu'une parcelle est accessible directement depuis un logement déterminé, la parcelle est attribuée prioritairement à l'occupant de ce logement.
2. Parcelle avec accès via les parties communes d'un immeuble
 - Lorsqu'une parcelle est accessible uniquement via les parties communes d'un immeuble, la parcelle est attribuée prioritairement aux occupants des logements situés au rez-de-chaussée.
 - À défaut d'intérêt de leur part, la priorité est accordée aux autres occupants de l'immeuble selon la proximité avec la parcelle.
3. Parcelle sans accès direct depuis le logement qui la longe
 - Lorsqu'une parcelle ne dispose pas d'accès direct depuis un logement, ou que son accès nécessite des aménagements importants, la priorité peut être accordée :
 - aux occupants des parcelles voisines ;
 - aux personnes assurant déjà l'entretien effectif de la parcelle ;
 - ou à toute autre personne dont l'occupation apparaît compatible avec la bonne gestion des lieux.
 - Le Collège apprécie notamment l'opportunité de créer ou de modifier un accès au regard des contraintes techniques, environnementales ou de gestion.
4. Absence de candidat prioritaire
 - À défaut de candidat répondant aux critères définis ci-dessus, la parcelle peut être attribuée par le Collège des Bourgmestre et Échevin•es à un occupant d'une parcelle voisine ou à toute autre personne dont l'occupation apparaît compatible avec la bonne gestion des lieux.
5. Maintien des situations existantes
 - Les critères définis ci-dessus s'appliquent à toute nouvelle attribution ou réattribution intervenant à compter de l'entrée en vigueur de la présente convention.
 - Toutefois, les occupations existantes à cette date peuvent être maintenues ou adaptées, à titre dérogatoire, à l'appréciation du Collège des Bourgmestre et Échevin•es, notamment au regard de l'entretien des parcelles, des modalités d'accès et de la cohérence de gestion des lieux.

ARTICLE 9 : Publicité

L'occupant peut uniquement placer sur le bien objet de l'occupation un écriteau indiquant son nom. Toute publicité est interdite sauf à obtenir une autorisation spécifique de la Commune d'Etterbeek.

ARTICLE 10 : Assurance

L'occupant est tenu de se faire dûment assurer, pendant toute la durée de l'autorisation, contre les risques liés à l'activité exercée.

L'occupant renonce à tout recours contre la Commune et contre Infrabel pour tout dommage qu'il pourrait subir du chef de l'exploitation du chemin de fer ou de la réalisation de travaux relatifs à l'infrastructure ferroviaire ou du chef des articles 1386 et 1741 du code civil.

ARTICLE 11 : Entretien et réparations

L'occupant prend à sa charge tant le petit entretien que le gros entretien du bien donné en occupation, à l'exception du mur antibruit entretenu par Infrabel.

A ce titre, la Commune est entièrement déchargée de l'entretien du bien donné en occupation.

L'occupant doit entretenir le bien en personne raisonnable.

L'attention de l'occupant est également attirée sur le fait qu'il lui appartient de maintenir la végétation présente sur le site en dessous des limites imposées par la loi du 25 juillet 1891 sur la police des chemins de fer. L'occupant ne pourra se prévaloir du fait qu'au moment de l'entrée en jouissance, la végétation dépassait ces limites pour se soustraire à son obligation.

ARTICLE 12 : Impôts

Tous les impôts et taxes quelconques portant directement ou indirectement sur le bien occupé sont à charge de l'occupant, en ce compris le précompte immobilier.

ARTICLE 13 : Environnement – Urbanisme

L'occupant déclare respecter en tout temps les prescriptions urbanistiques en vigueur.

En cas de contradiction entre certaines stipulations de la présente convention et lesdites prescriptions urbanistiques, celles-ci auraient la priorité.

ARTICLE 14 : Occupation et sous-occupation

Sauf autorisation écrite préalable de la Commune d'Etterbeek, il est expressément interdit à l'occupant de céder en tout ou en partie les droits nés de la présente autorisation.

ARTICLE 15 : Cas non prévus et résolution de litiges

En cas de contestations, litiges ou autres différends sur l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, ainsi que pour les cas non prévus par la présente convention, le service gérant et les intervenants impliqués s'efforceront de parvenir à un règlement à l'amiable par voie de conciliation dans un délai de deux mois.

Tous les cas non prévus par la présente convention seront tranchés sans appel par le Collège des Bourgmestre et Echevin.es, après avoir entendu la (ou les) partie(s) en cause.

Tout amendement à la présente convention devra être approuvé par le Conseil communal.

Etterbeek, le2026.

LES SOUSSIGNES DE PREMIERE PART :

Par ordonnance:

La Secrétaire communale,

Le Bourgmestre,

Annick PETIT

Vincent DE WOLF

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Uitbreiding van de tuinen op de Nieuwelaan 89-141 - Overeenkomst - Herziening.

De gemeenteraad,

overwegende dat de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel op 23 april 2009 met de gemeente Etterbeek een erfpachtovereenkomst heeft gesloten voor een duur van 30 jaar voor een niet-gekadastrerde strook grond waarvan zij eigenaar is, gelegen aan de achterzijde van de eigendommen van de Nieuwelaan, langs de steunmuur van spoorlijn 161 tussen de brug van de Generaal Jacqueslaan en het gebouw nr. 89 van de Nieuwelaan;

overwegende dat de gemeente Etterbeek daar sindsdien participatieve tuinen, een moestuinperceel en een zone voor uitbreiding van privétuinen heeft aangelegd op het smalste gedeelte, dat niet toegankelijk is vanaf de openbare weg (Nieuwelaan van nr. 89 tot nr. 141: plattegrond in bijlage 1);

overwegende dat de uitbreidingen van de privétuinen van de Nieuwelaan het voorwerp uitmaken van een specifieke gebruiksovereenkomst, goedgekeurd door de gemeenteraad op 4 mei 2009;

overwegende dat de overeenkomst in principe om de 3 jaar door de begunstigten moet worden ondertekend, maar dat de laatste ondertekening dateert van 2018;

overwegende dat er op heden 29 percelen zijn toegewezen aan 16 begunstigten, en dat alle huidige begunstigten vragen om een verlenging van hun overeenkomst;

gelet op de lijst van de huidige begunstigten in bijlage 2;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 23 april 2026 heeft beslist:

- het jaarlijkse bedrag te verhogen tot 0,50 €/m², geïndexeerd, voor de percelen gelegen tussen nr. 97 en nr. 141 van de Nieuwelaan;
- en geen vergoeding te vragen voor de zeer smalle percelen gelegen tussen nr. 89 en 95 van de Nieuwelaan (in totaal 56 m²), die worden onderhouden door een buur;

overwegende dat, aangezien er conflicterende situaties zijn ontstaan, ook wordt voorgesteld om in de nieuwe overeenkomst prioriteitscriteria op te nemen voor de toewijzing van de percelen om zo rekening te houden met het historische gebruik van de percelen, de al dan niet bestaande toegang tot de percelen en eventuele wijzigingen in eigendom;

gelet bijgevolg op de volgende voorstellen tot wijziging van de vorige overeenkomst:

1. wanneer er geen toegang tot het perceel bestaat via de woning van de aanvrager, weigert de gemeente de toewijzing als het nuttige perceel kleiner is dan 20 m²; wanneer het groter is dan 20 m², beslist de gemeente op basis van de omvang van de werken die nodig zijn om een directe toegang te creëren, met inachtneming van de bestaande biodiversiteit;
2. wanneer het perceel uitsluitend toegankelijk is via de gemeenschappelijke delen van

een gebouw, wordt het met voorrang toegewezen aan de bewoner van het gelijkvloers. In geval van opzegging wordt de prioriteit per verdieping bepaald (van de laagste naar de hoogste);

3. bestaand regelmatig gebruik op de datum van inwerkingtreding van de nieuwe overeenkomst dat niet voldoet aan de nieuwe toekenningscriteria kan bij wijze van uitzondering worden behouden na beoordeling door het college van burgemeester en schepenen;
4. gebruikers die eigenaar of houder zijn van dieren, in het bijzonder honden, moeten alle nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat hun dieren de aangrenzende percelen betreden en zijn verplicht de uitwerpselen regelmatig op te ruimen.

BESLIST om de onderstaande voorwaarden van de preciaire gebruiksovereenkomst voor de uitbreiding van de tuinen op de Nieuwelaan 89-141 goed te keuren.

OVEREENKOMST VOOR DE TERBESCHIKKINGSTELLING VAN EEN TUINUITBREIDING NIEUWELAAN

PREAMBULE

Het goed dat door deze toelating in gebruik wordt gegeven maakt deel uit van het openbaar domein van Infrabel.

Aangezien het gaat over een preciaire gebruik van een goed dat tot het openbaar domein behoort, valt deze toelating niet onder de toepassing van de verschillende wetten over huurcontracten, ongeacht of het gaat over een hoofdverblijfplaats, handelszaak of andere uit het Burgerlijk Wetboek.

De gebruiker erkent hierbij volledig geïnformeerd te zijn over de juridische situatie van het goed en neemt het goed met kennis van zake in gebruik.

WAARNA VOLGT:

TUSSEN DE ONDERGETEKENDEN:

De **gemeente Etterbeek**, vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen in wiens naam handelen de heer Vincent DE WOLF, burgemeester, en mevrouw Annick PETIT, gemeentesecretaris, "eigenaar" (beheer: Dienst Ecologische Transitie – Kazernenlaan 31/1 – 3e verdieping),

Hierna "de gemeente" genoemd;

en mevrouw.....en/of de heer.....

Wonende Nieuwelaan in 1040 Etterbeek

Hierna "de gebruiker" genoemd;

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1: Beschrijving van de in gebruik gegeven goederen

De gemeente stelt, op preciaire basis en op elk moment herroepbaar en zonder enige vorm van vergoeding, een perceel grond ter beschikking dat zich bevindt achter de tuin van de gebruiker, aan de achterzijde van de woningen op de Nieuwelaan nr. **nummers toe te voegen tussen nr. 89 en nr. 141**. Dit terrein, met een oppervlakte van..... (in te vullen naargelang het geval), is in het blauw aangeduid op het bijgevoegde plan.

De gebruiker verklaart het goed aandachtig te hebben bezocht en geen verdere beschrijving te vragen.

ARTIKEL 2: Bestemming

Het perceel mag enkel worden gebruikt als tuin, moestuin, natuurzone of boomgaard met laagstambomen.

De tuinuitbreidingen zijn uitsluitend bestemd voor privégebruik. De gebruiker mag het geheel of een deel van het goed niet gebruiken voor de uitoefening van een beroepsactiviteit.

ARTIKEL 3: Duur en ontbinding

Deze gebruikstoelating wordt verleend voor een periode van drie jaar. Ze gaat in op en eindigt van rechtswege op zonder voorafgaande kennisgeving of betekening.

De overeenkomst kan worden verlengd na een schriftelijke aanvraag, met een aangetekende brief, drie maanden voor het einde van deze overeenkomst.

De gebruiksovereenkomst kan in geen geval stilzwijgend worden verlengd.

Beide partijen kunnen afzien van deze overeenkomst op voorwaarde van een opzegtermijn van één maand die met een aangetekend brief moet worden verstuurd.

Het niet-naleven van de verplichtingen uit deze overeenkomst leidt van rechtswege tot ontbinding zonder enige vergoeding.

ARTIKEL 4: Vergoeding voor het gebruik

Voor de percelen gelegen tussen nr. 89 en 95 van de Nieuwelaan (in totaal 56 m²) is het gebruik gratis.

Voor de percelen gelegen tussen nr. 97 en 141 van de Nieuwelaan is het gebruik toegestaan tegen de betaling van een jaarlijkse vergoeding (als gebruiksvergoeding) van 0,50 euro/m², geïndexeerd.

Deze vergoeding wordt vooraf betaald op rekening BE61 0910 0597 401 van de Regie van Grondbeleid (Gemeentebestuur van Etterbeek).

Het bedrag wordt elk jaar geïndexeerd op de verjaardag van de overeenkomst, zonder schriftelijke aanvraag, volgens de volgende formule:

basisbedrag x nieuw indexcijfer

basisindex

De basisindex is die van de maand voorafgaand aan de ondertekening van de overeenkomst, namelijk

De nieuwe index is die van de maand voorafgaand aan de verjaardag van de inwerkingtreding van de overeenkomst.

Het betrokken indexcijfer is de gezondheidsindex, gepubliceerd door de FOD Economie (basis 2013).

ARTIKEL 5: Waarborg

Er wordt geen waarborg gevraagd.

ARTIKEL 6: Plaatsbeschrijving

Voor de terbeschikkingstelling van het goed wordt een plaatsbeschrijving bij aanvang opgesteld tussen beide partijen. Deze plaatsbeschrijving wordt in der minne opgesteld, gedateerd en door beide partijen ondertekend.

Tenzij anders overeengekomen tussen de partijen, wordt een plaatsbeschrijving bij vertrek opgesteld op de laatste dag van het gebruik, die samenvalt met de datum waarop het goed wordt vrijgemaakt.

De partijen verbinden zich ertoe aanwezig te zijn of zich geldig te laten vertegenwoordigen bij de plaatsbeschrijvingen, zodat deze onherroepelijk als tegensprekelijk worden beschouwd.

ARTIKEL 7: Voorwaarden voor het gebruik

1. Het goed wordt in gebruik gegeven in de staat waarin het zich bevindt, zoals door de gebruiker gekend, zonder garantie over de oppervlakte en met alle actieve en passieve erfdienstbaarheden.
2. Op vraag moeten de personeelsleden van de gemeente en het personeel van Infrabel of hun gemachtigden steeds toegang kunnen krijgen tot het gebruikte goed, om zich te vergewissen van de staat van het goed en van de naleving van de gebruiksvoorwaarden of om werken uit te voeren aan de geluidsschermmuur.
3. De gebruiker mag geen wijzigingen aanbrengen aan het goed, behalve de wijzigingen die zijn toegestaan in artikel 2 van deze overeenkomst, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente. Als er wijzigingen worden aangebracht in strijd met deze bepaling, heeft de gemeente het recht de oorspronkelijke staat van het goed te laten herstellen op kosten van de gebruiker, onverminderd een eventuele vordering tot schadevergoeding en interesten.
4. De gebruiker moet rechtstreeks toegang hebben tot zijn perceel via zijn woning of de gemeenschappelijke delen van zijn gebouw zonder over de eigendom van derden te gaan, tenzij hiervoor voorafgaand schriftelijk akkoord werd verkregen.
5. De aanleg en het onderhoud van de toegang vanaf de achterzijde van de tuin en het onderhoud van het perceel zijn volledig ten laste van de gebruiker. De gebruiker verbindt zich ertoe het perceel normaal te onderhouden zoals een redelijk persoon.
6. De gebruiker moet de strook van één meter breed langs de geluidsschermmuur uitsluitend als graszone onderhouden en vrijhouden van bomen, struiken, kreupelhout, puin en andere hinderlijke voorwerpen, zodat de medewerkers en afgevaardigden van Infrabel deze muur op elk moment kunnen controleren. Er mag niets op of tegen de muur worden geplaatst.
 - De gebruiker mag het profiel van het goed niet wijzigen of er geen graafwerken uitvoeren zonder schriftelijke toestemming van Infrabel en de gemeente.
 - De gebruiker moet er bovendien op toezien dat de beplantingen nooit groter worden dan de afstand tot de geluidsschermmuur. Het planten van hoogstambomen is niet toegestaan. In geen geval mogen bomen worden geplant op minder dan 6 meter van de geluidsschermmuur zonder schriftelijke toestemming van Infrabel.
 - De gebruiker verbindt zich ertoe de wet van 25 juli 1891 betreffende de spoorwegpolitie na te leven.
7. De gebruiker moet de logica van het groen netwerk en de bevordering van biodiversiteit respecteren:
 - de voorkeur geven aan inheemse planten in de volledige tuin of een deel ervan.
 - de spontaniteit van wilde natuur respecteren.
 - geen synthetische (chemische) herbiciden en pesticiden gebruiken.

8. De gebruiker verbindt zich ertoe het perceel of de percelen van zijn burens over te nemen in geval van opzeg door deze laatste, met een addendum aan de oorspronkelijke overeenkomst.
9. De gebruiker moet:
 - o streven naar een ecologisch beheer van zijn perceel, onder meer door geen muren of vaste constructies te plaatsen maar levende hagen, om de terugkeer van vogels te bevorderen. Het is niet toegestaan om afsluitingen tussen de percelen te plaatsen, behalve afsluitingen die in de geest van de overeenkomst passen (bijvoorbeeld in kastanjehout), en met de voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente.
 - o actief bijdragen om zijn perceel en de omgeving ervan perfect schoon te houden door alle niet-composteerbare afval onmiddellijk te verwijderen.
10. Het is voor de gebruiker verboden:
 - o niet-composteerbaar afval achter te laten, te verbranden of te begraven op het perceel, op de gemeenschappelijke terreinen, aan de rand van het terrein en op aangrenzende percelen of eigendommen.
 - o materialen te verzamelen op zijn perceel, op gemeenschappelijke gronden of aan de rand van het terrein die geen onmiddellijk verband houden met het goede beheer van hun perceel;
 - o de randen van hun perceel of aangrenzende percelen te gebruiken als toilet en er uitwerpselen of toiletpapier achter te laten.
11. Het is niet toegestaan om constructies te plaatsen zoals een tuinhuis of serres in hout, metaal of plastic.
 - o Tunnels die op de grond worden geplaatst boven aardbeien- of groenteplantingen om de groei te versnellen, zijn wel toegestaan. Zij mogen echter niet hoger zijn dan 50 cm.
 - o Tunnels hoger dan 50 cm kunnen worden toegestaan met voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente.
 - o Kweekbakken voor zaaien of uitplanten, met een totale oppervlakte van maximaal 2 m², zijn toegestaan. Composteren is ook toegestaan.
12. Gebruikers die eigenaar of houder zijn van dieren, in het bijzonder honden, moeten alle nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat hun dieren de aangrenzende percelen betreden.
 - o Zij zijn verplicht de uitwerpselen regelmatig op te ruimen.
 - o Zij mogen een afsluiting plaatsen aan drie zijden van hun perceel. Zij moeten echter altijd een strook van minimaal 1 meter breed langs de geluidsschermmuur vrijlaten, zoals bepaald in artikel 7, punt 6. Het onderhoud van deze strook (maaïen...) blijft volledig ten laste van de gebruiker.

Tenzij anders overeengekomen, blijven de gemeenschappelijke beplantingen behouden in geval van verhuis of wijziging van gebruiker.

ARTIKEL 8: Toekenningscriteria

De percelen worden bij voorrang toegekend aan de bewoners van de woningen in de onmiddellijke omgeving van de percelen, rekening houdend met de toegangsmodaliteit en het daadwerkelijke gebruik van het goed.

Het college van burgemeester en schepenen beslist over de toekenningsaanvragen en kan afwijken van onderstaande criteria wanneer een bijzondere situatie dit rechtvaardigt, onder meer met het oog op een goed beheer van de percelen, de continuïteit van het onderhoud, het behoud van de bestaande inrichting of een harmonieus samenleven tussen de gebruikers.

1. Perceel met rechtstreekse toegang vanaf een enkele woning (huis of appartementsgebouw)

- Als een perceel rechtstreeks toegankelijk is vanaf een bepaalde woning, wordt het perceel bij voorrang toegekend aan de bewoner van die woning.

2. Perceel met toegang via de gemeenschappelijke delen van een appartementsgebouw

- Als een perceel uitsluitend toegankelijk is via de gemeenschappelijke delen van een appartementsgebouw, wordt het met voorrang toegekend aan de bewoners van de woningen op het gelijkvloers.
- Als zij geen interesse hebben, krijgen andere bewoners van het appartementsgebouw voorrang volgens de nabijheid bij het perceel.

3. Perceel zonder rechtstreekse toegang vanaf de woning die aan het perceel grenst

- Als een perceel niet beschikt over een rechtstreekse toegang vanaf een woning of als er ingrijpende aanpassingen nodig zijn voor de toegang, kan voorrang worden gegeven:
 - aan de gebruikers van de naburige percelen;
 - aan de personen die het perceel al daadwerkelijk onderhouden.
 - of aan elke andere persoon van wie het gebruik verenigbaar lijkt met een goed beheer van het goed.
- Het college beoordeelt onder meer de opportuniteit om een toegang te creëren of te wijzigen, rekening houdend met de technische, milieukundige of beheersmatige beperkingen.

4. Afwezigheid van kandidaat-eigenaar

- Als er geen kandidaat voldoet aan de bovenstaande criteria, kan het college van burgemeester en schepenen het perceel toekennen aan een gebruiker van een naburig perceel of aan elke andere persoon van wie het gebruik verenigbaar lijkt met een goed beheer van het goed.

5. Behoud van bestaande situaties

- De hierboven vastgelegde criteria zijn van toepassing op elke nieuwe toekenning of hertoekenning vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst.
- Bestaand gebruik op die datum kan echter, bij wijze van uitzondering, worden behouden of aangepast, na beoordeling door het college van burgemeester en schepenen, onder meer met het oog op het onderhoud van de percelen, de toegangsmodaliteiten en het samenhangende beheer van het goed.

ARTIKEL 9: Reclame

De gebruiker mag op het in gebruik gegeven goed uitsluitend een bordje met zijn naam plaatsen. Elke vorm van reclame is verboden, tenzij de gemeente hiervoor specifieke toestemming geeft.

ARTIKEL 10: Verzekering

De gebruiker is verplicht zich gedurende de volledige duur van de toelating naar behoren te verzekeren tegen de risico's verbonden aan de uitgeoefende activiteit.

De gebruiker doet afstand van elk beroep tegen de gemeente en tegen Infrabel voor alle schade die hij zou kunnen lijden ten gevolge van de exploitatie van de spoorweg, de uitvoering van werken aan de spoorweginfrastructuur of op grond van artikels 1386 en 1741 van het Burgerlijk Wetboek.

ARTIKEL 11: Onderhoud en herstellingen

De gebruiker staat zowel in voor het klein als het groot onderhoud van het in gebruik gegeven goed, met uitzondering van de geluidsschermmuur die door Infrabel wordt onderhouden.

In dit opzicht is de gemeente volledig ontslagen van elke onderhoudsverplichting van het in gebruik gegeven goed.

De gebruiker moet het goed onderhouden als een redelijk persoon.

De aandacht van de gebruiker wordt er ook op gevestigd dat hij verantwoordelijk is voor het behouden van de aanwezige vegetatie binnen de grenzen opgelegd door de wet van 25 juli 1891 betreffende de spoorwegpolitie. De gebruiker kan zich niet beroepen op het feit dat de vegetatie bij aanvang van het gebruik deze grenzen overschreed om zich aan deze verplichting te onttrekken.

ARTIKEL 12: Belastingen

Alle belastingen en taksen, zowel directe als indirecte, die betrekking hebben op het gebruikte goed zijn ten laste van de gebruiker, inclusief de onroerende voorheffing.

ARTIKEL 13: Leefmilieu – Stedenbouw

De gebruiker verklaart de geldende stedenbouwkundige voorschriften op elk moment na te leven.

In geval van tegenstrijdigheid tussen bepaalde bepalingen van deze overeenkomst en de stedenbouwkundige voorschriften, hebben die laatste voorrang.

ARTIKEL 14: Gebruik en ondergebruikgeving

Behalve wanneer de gemeente Etterbeek vooraf schriftelijke toestemming geeft, is het voor de gebruiker uitdrukkelijk verboden om de rechten die voortvloeien uit deze toelating volledig of gedeeltelijk over te dragen.

ARTIKEL 15: Onvoorziene gevallen en oplossing van geschillen

In geval van betwistingen, geschillen of andere onenigheden over de interpretatie of de uitvoering van deze overeenkomst en voor gevallen die niet zijn voorzien in deze overeenkomst, proberen de beherende dienst en de betrokkenen tot een minnelijke schikking te komen via bemiddeling binnen een termijn van twee maanden.

Het college van burgemeester en schepenen neemt een beslissing, zonder beroep, over alle gevallen die niet zijn voorzien in deze overeenkomst nadat het de betrokken partij(en) heeft gehoord.

Elke wijziging aan deze overeenkomst moet worden goedgekeurd door de gemeenteraad.

Etterbeek,2026.

DE ONDERGETEKENDEN ENERZIJD:

In opdracht:

De gemeentesecretaris,

Annick PETIT

De burgemeester,

Vincent DE WOLF

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Annexe 1 - Plan extensions des jardins av Nouvelle .pdf, Annexe 1 - Plan extensions des jardins av Nouvelle_NL.pdf, Annexe 2 Liste des bénéficiaires.pdf

Finances - Financiën

22.06.2026/A/0021 **Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique – Exercice 2027**

Le Conseil,

Vu la délibération du Conseil Communal du **23 juin 2025** relative au même objet, expirant le 31 décembre **2026** ;

Vu l'article 170, §4, de la constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe sur les établissements d'hébergement touristique, article 13 ;

Vu l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale, chapitres III, IV, V, VI, VII et VIII du Titre I, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Considérant que la commune se doit d'obtenir des recettes afin de se procurer les ressources nécessaires en vue du financement des dépenses de sa politique générale et le financement de ses missions de service public ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

Article 1 : Il est établi, au profit de la commune d'Etterbeek, pour l'exercice **2027**,

4384 centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Article 2 : L'établissement et la perception de ces centimes additionnels s'effectueront par les soins du Service public régional de Bruxelles Fiscalité.

Article 3 : Le présent règlement sera transmis à l'autorité de tutelle et au Service public régional de Bruxelles Fiscalité.

Fait en séance publique à Etterbeek, le **22 juin 2026**.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies – Dienstjaar 2027

De Raad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van **23 juni 2025** betreffende hetzelfde onderwerp, vervallend op 31 december **2026**;

Gelet op artikel 170, §4, van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristische logies, artikel 13;

Gelet op de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hoofdstukken III, IV, V, VI, VII en VIII van Titel I en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest en latere wijzigingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en latere wijzigingen;

Overwegende dat de gemeente inkomsten moet hebben om zich de nodige middelen te verschaffen om de uitgaven van haar algemeen beleid te financieren en haar opdrachten als openbare dienst te financieren.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT:

Artikel 1: Er worden voor het aanslagjaar **2027** ten voordele van de gemeente Etterbeek, **4384** opcentiemen geheven op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.

Artikel 2: De vaststelling en de inning van deze opcentiemen zullen gebeuren door

toedoen van de gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

Artikel 3: Deze verordening wordt aan de toezichthoudende overheid en aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

Aldus beslist in openbare zitting te Etterbeek, op **22 juni 2026**.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Document_Notif01_pas d'objection T33543070625434661562.pdf

22.06.2026/A/0022

Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique – Exercice 2027

Le Conseil,

Vu l'article 170, § 4 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, article 13, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, article 4/1 ;

Considérant que l'administration fiscale régionale assurera l'établissement, l'enrôlement, la perception et le recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur l'hébergement touristique pour l'exercice d'imposition **2027**, pour autant que la commune émette le souhait de bénéficier de ce service avant le **30 juin 2026** ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE

Article 1^{er}

De charger l'administration fiscale de la Région de Bruxelles-Capitale de l'établissement, de l'enrôlement, de la perception et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements touristiques, pour l'exercice d'imposition **2027**.

Article 2

De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la notification de cette décision conformément à l'article 4/1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements

touristiques, pour l'exercice d'imposition **2027**.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Belasting van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies – Dienstjaar 2027

De Raad,

Gelet op artikel 170, § 4 van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 26 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, artikel 13, § 2;

Gelet op besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, artikel 4/1;

Overwegende dat de gewestelijke fiscale administratie slechts zal instaan voor de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar **2027** in zoverre de gemeente voor **30 juni 2026** de wens uit om van deze dienstverlening gebruik te maken;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT

Artikel 1

De fiscale administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te belasten met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar **2027**.

Artikel 2

Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de mededeling van deze beslissing aan de gewestelijke fiscale administratie overeenkomstig artikel 4/1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar **2027**.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Bibliothèques francophones - Franstalige Bibliotheken

22.06.2026/A/0023 **Bibliothèque Communale Hergé - Convention avec la Ville de Bruxelles, Pouvoir organisateur de la Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'adhésion au Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI) - Approbation**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Vu le décret du 30/04/2009 relatif au développement des pratiques de lecture et à l'organisation du Réseau de la Lecture publique ;

Vu l'obligation, imposée par la Fédération Wallonie-Bruxelles, pour les bibliothèques publiques reconnues, d'intégrer le Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI), afin de maintenir leur reconnaissance et les subsides associés ;

Considérant que le CCBI est piloté par la Bibliothèque Centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale avec le soutien technique de l'ASBL i-City ;

Vu la délibération du Conseil communal de la Ville de Bruxelles du 08/09/2025 approuvant les conventions d'adhésion au CCBI pour les communes de Woluwe-Saint-Pierre et d'Etterbeek ;

Vu la convention à conclure entre la Ville de Bruxelles, en sa qualité de Pouvoir organisateur de la Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, et la Commune d'Etterbeek, relative à l'adhésion de la Bibliothèque communale Hergé au CCBI ;

Considérant que l'intégration de la Bibliothèque communale Hergé au CCBI constitue une condition indispensable au maintien de sa reconnaissance par la Fédération Wallonie-Bruxelles et des subsides associés ;

Considérant que cette adhésion permet l'accès au système intégré de gestion de bibliothèque (SIGB), au portail régional et aux réservoirs bibliographiques mutualisés et s'inscrit dans une dynamique régionale, les bibliothèques des autres communes bruxelloises étant déjà intégrées dans ce catalogue ;

Considérant que, sur le plan financier, cette adhésion implique :

- des frais uniques obligatoires d'installation et de mise en route (annexe 2 de la convention) estimés à 3.949,44 € TVAC, sachant que ces frais ont déjà été inscrits au budget extraordinaire 2026 par le service Informatique ;
- des redevances annuelles (annexe 1 de la convention) fixées à :
 - 2.144,78 € TVAC pour l'année 2026 (prorata contractuel) ;
 - 3.545,66 € TVAC pour l'année 2027 ;

Considérant que la redevance annuelle du CCBI est inférieure au coût du logiciel actuellement utilisé par la Bibliothèque Hergé (soit 6.200,00 €), permettant une économie structurelle dès la deuxième année d'utilisation ; que, par ailleurs, la résiliation du contrat

avec le fournisseur du logiciel actuel permettra d'éviter la facturation du dernier trimestre de l'année ;

Considérant que la convention prévoit une prise d'effet au 01/01/2026 pour une durée initiale de deux ans, reconductible tacitement ;

Considérant que la mise en service opérationnelle est prévue début juillet 2026, indépendamment de la date de prise d'effet contractuelle ;

DÉCIDE

D'approuver la convention, telle que reprise en annexe, entre la Ville de Bruxelles (pouvoir organisateur de la Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale) et la Commune d'Etterbeek relative à l'adhésion de la Bibliothèque communale Hergé au Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé - Overeenkomst met de Stad Brussel, inrichtende macht van de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, over de aansluiting bij de Franstalige Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI) - Goedkeuring

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op het decreet van 30/04/2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken en de organisatie van het netwerk voor openbare lectuurvoorziening;

gelet op de verplichting, opgelegd door de Federatie Wallonië-Brussel, aan erkende Franstalige openbare bibliotheken om toe te treden tot de Franstalige Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI) om hun erkenning en de bijhorende subsidies te behouden;

overwegende dat de CCBI wordt beheerd door de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, met technische ondersteuning van de vzw i-City;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van de Stad Brussel van 08/09/2025, waarbij de overeenkomsten voor de aansluiting bij de CCBI voor de gemeenten Sint-Pieters-Woluwe en Etterbeek werden goedgekeurd;

gelet op de overeenkomst die moet worden gesloten tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, en de gemeente Etterbeek over de aansluiting van de Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé bij de CCBI;

overwegende dat de integratie van de Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé in de CCBI een essentiële voorwaarde vormt voor het behoud van haar erkenning door de Federatie Wallonië-Brussel en de bijhorende subsidies;

overwegende dat deze toetreding toegang biedt tot het geïntegreerde bibliotheekbeheersysteem (IBS), het gewestelijk portaal en de gedeelde bibliografische databanken en dat zij past binnen een gewestelijke dynamiek, aangezien de bibliotheken van de andere Brusselse gemeenten reeds in deze catalogus zijn opgenomen;

overwegende dat deze aansluiting op financieel vlak het volgende inhoudt:

- verplichte eenmalige installatie- en opstartkosten (bijlage 2 van de overeenkomst) geraamd op 3.949,44 € incl. btw, die reeds werden ingeschreven in de buitengewone begroting 2026 door de dienst Informatica;
- jaarlijkse vergoedingen (bijlage 1 van de overeenkomst), vastgesteld op:
 - 2.144,78 € incl. btw voor het jaar 2026 (contractueel prorata),
 - 3.545,66 € incl. btw voor het jaar 2027;

overwegende dat de jaarlijkse vergoeding voor de CCBI lager ligt dan de kostprijs van de software die momenteel door de Franstalige bibliotheek Hergé wordt gebruikt (namelijk 6.200,00 €), waardoor vanaf het tweede jaar een structurele besparing wordt gerealiseerd; dat bovendien door de opzegging van het contract met de leverancier van de huidige software de facturering voor het laatste kwartaal van het jaar kan worden vermeden;

overwegende dat de overeenkomst voorziet in een inwerkingtreding op 01/01/2026 voor een initiële duur van twee jaar, stilzwijgend verlengbaar;

overwegende dat de operationele ingebruikname gepland is voor begin juli 2026, los van de contractuele inwerkingtreding;

BESLIST

om de overeenkomst zoals opgenomen in de bijlage tussen de Stad Brussel (inrichtende macht van de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale) en de gemeente Etterbeek over de aansluiting van de Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé bij de Franstalige Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

2026_NL_Overeenkomst_Etterbeek.pdf,

2026_RAPPORT_BIB_HERGE_ADHESION_CCBI_VF.pdf,

2026_FR_Convention_Etterbeek_Signée.pdf,

149_NL_Raadsbesluit_Stad_Brussel.pdf, 149_FR_Conseil communal_Ville de Bruxelles.pdf

22.06.2026/A/0024 **Bibliothèque communale Hergé - Comptes 2025 et budget 2026 - Prise d'acte**

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 7.437 € a été proposé en faveur de la bibliothèque communale « Hergé » à l'article 767/332-02/10 du budget ordinaire de 2026 de la commune d'Etterbeek ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale précisent que les comptes et budgets des organismes subsidiés par les communes, doivent être approuvés par le Conseil communal ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Fédération Bruxelles-Wallonie – Culture et que, selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté

française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu les comptes 2025 et le budget 2026 arrêtés par l'Assemblée générale de la bibliothèque communale « Hergé » ;

Vu les articles 90 et 117 de la Nouvelle Loi communale ;

PREND ACTE

Des comptes 2025 et du budget 2026 de la bibliothèque communale « Hergé » tels qu'ils sont annexés à la présente.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Gemeentelijke bibliotheek Hergé - Rekeningen 2025 en begroting 2026 – Akteneming

De gemeenteraad,

overwegende dat een toelage van 7.437 € ten gunste van de Gemeentebibliotheek « Hergé » op artikel 767/332-02/10 van de gewone begroting van 2026 van de Gemeente Etterbeek werd voorgesteld ;

aangezien dat de instructies van de Heer Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadrukken dat de rekeningen en de begroting van organismes gesubsidieerd door de gemeenten, goedgekeurd moeten worden door de Gemeenteraad ;

aangezien dat het om een instelling van de Federatie Brussel-Wallonië – Cultuur gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en de begroting zullen vastgelegd worden op 31 december van elk jaar ;

gelet op de rekeningen van 2025 en de begroting van 2026 vastgelegd door de algemene bijeenkomst van de Gemeentebibliotheek “Hergé” ;

gelet op artikels 90 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2025 en de begroting 2026 van de Gemeentebibliotheek “Hergé”.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Bibliothèque Hergé - comptes 2025 - budget 2026.pdf

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

22.06.2026/A/0025 **Convention entre la commune d'Etterbeek et la "Maison de quartier Chambéry"**

relative à la mise en œuvre du Plan d'action 2026.

Le Conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 16 mars 2026 pour la période 2026-2031;

Considérant que le plan d'action 2026 a été approuvé par le collège du 19 mars 2026;

Considérant que la convention entre le commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry relative au plan d'action 2025 a été approuvée par le Conseil communal en date du 14 avril 2025;

Considérant que la Maison de quartier Chambéry et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en œuvre du Plan d'action 2026;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry.

Convention dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle néerlandophone 2026

Entre

L'asbl Buurtwerk Chambéry, située rue Chambéry 24-26, à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommée « l'asbl Chambéry ».

Représentée par :

Monsieur Edwin Vanhollebeke, coordinateur,

Madame Olivia Vanmechelen, présidente du conseil d'administration

Et

L'administration communale d'Etterbeek, avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommée « la commune ».

Représentée par :

Monsieur Frank Van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones

Madame Annick Petit, secrétaire communale

Objet de la convention

Le 16 mars 2026, le Plan de politique culturelle locale néerlandophone, élaboré conformément au décret relatif à la politique culturelle locale de la Communauté flamande, a été approuvé par le conseil communal, après avis favorable du « Cultuurraad » en sa séance du 15/01/2026. Ce plan définit les différents objectifs que la commune souhaite réaliser, en collaboration avec ses partenaires, concernant la promotion de la culture néerlandophone au sein de la commune. Ce plan a été élaboré par ces différents partenaires qui exercent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle locale néerlandophone est décliné un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets. Le plan d'action pour 2026 a été approuvé par le collège des bourgmestre et échevins le 19/03/2026, après avis favorable du « Cultuurraad » en sa séance du 11/03/2026.

Partenaire de la convention

Chambéry est un partenaire important de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek. À ce titre, la commune fait appel à Chambéry pour effectuer des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle locale, du plan d'action Brede School Domino et de la note d'orientation politique de la commune. Chambéry est reconnu par la VGC comme centre de services locale et par la Cocom comme maison de quartier ; pour les activités pour les enfants et les jeunes, une collaboration est mise en

place avec l'asbl reconnue D'broej. Pour cette valeur ajoutée particulière au sein de la communauté, Chambéry reçoit chaque année un subside communal de 12.500 euros. Ce montant est versé sur le compte bancaire suivant :

Article 1

L'asbl Chambéry s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'elle a introduites dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle locale néerlandophone. Chambéry participera également aux autres actions conjointes menées dans le cadre de la politique culturelle locale et du projet « Brede School Domino » et de la note d'orientation politique de la commune. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels que formulés dans le Plan de politique culturelle locale néerlandophone.

Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, l'asbl Chambéry peut faire appel à la commune pour :

- a. un soutien logistique du service des Affaires néerlandophones
- b. un soutien financier. La commune soutient les projets de l'asbl Chambéry pour la réalisation des actions reprises dans le plan d'action 2026, mentionnées ci-dessous, pour un montant maximal de 31.625,00 euros. Un montant a été fixé par action.
 1. Feest in de wijk €3000.00
 2. Papa Blabla €500.00
 3. Monitorentraject (D' Broej) €7000.00
 4. Ouderparticipatie (D'Broej) €2000.00
 5. Talentontwikkeling door kunstenaars €875.00
 6. Samen ageren samen acteren €6000.00
 7. Taalstimuleringsactiviteiten (D'Broej) €11.250.00 (budget Brede School)
 8. Zinneke- ateliers €1000.00

Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, l'asbl Chambéry discute des grandes lignes des actions ainsi que du budget demandé. Lors du lancement et pendant le déroulement des actions, le coordinateur de la politique culturelle néerlandophone est tenu informé et associé lorsque c'est nécessaire et possible.

Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue de chaque action menée par l'asbl Chambéry, celle-ci fournit à au coordinateur de la politique culturelle néerlandophone un rapport de l'action reprenant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration ainsi qu'un décompte financier complet (recettes et dépenses). Dans tous les cas, un détail des dépenses (prévues) des projets encore en cours doit être transmis au service des Affaires néerlandophones au plus tard le 01/12/2026. Lors de l'évaluation, une copie ou preuve d'au moins deux supports promotionnels utilisés devra être jointe.

Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant octroyé a effectivement été utilisé pour réaliser l'action concernée et dans la mesure où les dispositions de la présente convention sont respectées. Les frais de personnel ainsi que les achats d'infrastructures durables ne sont pas éligibles à une subvention communale. Le paiement de chaque projet est effectué sur le compte bancaire suivant :

Article 6

Le logo de la commune ainsi que la mention « *Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester en schepenen* » seront repris sur toute promotion et annonce des différentes actions.

Article 7

Chambéry s'engage à être le porteur de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek et à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle locale néerlandophone, à savoir le Conseil consultatif de la culture néerlandophone (« Cultuurraad »), « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et le groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ». Le cas échéant, l'asbl peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

Article 8

La convention est approuvée le et est valable pour l'année 2026.

Pour la commune d'Etterbeek

Annick PETIT

Secrétaire communale

Frank VAN BOCKSTAL

Échevin des Affaires néerlandophones

Pour l'ASBL Buurtwerk Chambéry

Olivia VAN MECHELEN

Présidente

Edwin VANHOLLEBEKE

Coordinateur

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2026

De gemeenteraad,

Gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

Overwegende dat een nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode 2026-2031 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 16 maart 2026;

Overwegende dat het Actieplan 2026 werd goedgekeurd op het college van 19 maart 2026;

Overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Wijkhuis Chambéry met betrekking tot het actieplan 2025 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 14 april 2025;

Gezien het "Wijkhuis Chambéry" deel uitmaakt van onze partners en een aantal projecten uitvoert;

Overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2026 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen.

BESLIST onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" goed te keuren:

Convenant in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid 2026

Tussen

Buurtwerk Chambéry vzw, Chambérystraat 24-26, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als Chambéry.

Vertegenwoordigd door:

Meneer Edwin Vanhollenbeke, coördinator

Mevrouw Olivia Vanmechelen, voorzitter raad van bestuur

En

Gemeentebestuur van Etterbeek, Kazernelaan 31/1, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden

Mevrouw Annick Petit, Gemeentesecretaris

Doel van de overeenkomst

Op 16/03/2026 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 15/01/2026. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren. Het actieplan voor 2026 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 19/03/2026 na een positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 11/03/2026.

Partner van de overeenkomst

Chambéry is een belangrijke partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt Chambéry dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid, Actieplan Brede School Domino en de gemeentelijke oriëntatienota. Chambéry wordt door de VGC erkend als lokaal dienstencentrum en door de GGC als Wijkhuis, voor de kinder-en jongerenwerking is er een samenwerking met het erkende vzw D'broej. Voor deze bijzondere meerwaarde in de gemeenschap ontvangt Chambéry jaarlijks een subsidie van €12.500 van de gemeente. Dit bedrag wordt overgemaakt op bankrekeningnummer:.....

Artikel 1

Chambéry verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. Chambéry schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino en de gemeentelijke oriëntatienota. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan Chambéry beroep doen op de gemeente voor

- a. logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden
- b. financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt de projecten van Chambéry voor de uitvoering van de acties zoals opgenomen in het actieplan 2026 hieronder vermeld voor een maximaal gebudgetteerd bedrag van 31.625 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.
 1. Feest in de wijk €3000.00
 2. Papa Blabla €500.00
 3. Monitorentraject (D' Broej) €7000.00
 4. Ouderparticipatie (D'Broej) €2000.00
 5. Talentontwikkeling door kunstenaars €875.00
 6. Samen ageren samen acteren €6000.00
 7. Taalstimuleringsactiviteiten (D'Broej) €11.250.00 (budget Brede School)
 8. Zinneke- ateliers €1000.00

Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt Chambéry de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt Chambéry aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2026 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente. De uitbetaling van elk project wordt overgemaakt op volgend rekeningnummer:

Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: "*Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Waele en het college van burgemeester en schepenen*", wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

Artikel 7

Chambéry engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

Artikel 8

Het convenant wordt goedgekeurd open is geldig voor het jaar 2026.

Voor de gemeente Etterbeek	Voor Buurtwerk Chambéry
Annick PETIT	Olivia VAN MECHELEN
Gemeentesecretaris	Voorzitter
Frank VAN BOCKSTAL	Edwin VANHOLLEBEKE
Schepen voor Nederlandstalige Aangelegenheden	coördinator

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

20260526_NEDERLANDSTALIGE

AANGELEGHENEDEN_Convenant_Chambéry_FR.pdf, Convenant Chambéry

22.06.2026/A/0026 **Convention entre la commune d'Etterbeek et le "Gemeenschapscentrum de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du Plan d'action 2026.**

Le Conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 16 mars 2026 pour la période 2026-2031;

Considérant que le plan d'action 2026 a été approuvé par le collège du 19 mars 2026;

Considérant que la convention entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du plan d'action 2025 a été approuvée au conseil communal du 14 avril 2025;

Considérant que le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en oeuvre du Plan d'action 2026;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek".

Convention dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle néerlandophone 2026

Entre

GC De Maalbeek, rue Général Leman 118, 1040 Etterbeek

Représenté par :

Madame Katrien Van Ryssen, responsable du centre

Monsieur Reinout Van Hellebus, président

Et

L'administration communale d'Etterbeek, avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommée « la commune ».

Représentée par :

Monsieur Frank Van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones

Madame Annick Petit, secrétaire communale

Objet de la convention

Le 16 mars 2026, le Plan de politique culturelle locale néerlandophone, élaboré conformément au décret relatif à la politique culturelle locale de la Communauté flamande, a été approuvé par le conseil communal, après avis favorable du « Cultuurraad » en sa séance du 15/01/2026. Ce plan définit les différents objectifs que la commune souhaite réaliser, en collaboration avec ses partenaires, concernant la promotion de la culture néerlandophone au sein de la commune. Ce plan a été élaboré par ces différents

partenaires qui exercent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle locale néerlandophone est décliné en un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets à Etterbeek et pour les habitants de la commune d'Etterbeek ainsi que pour les élèves de l'enseignement néerlandophone à Etterbeek. Le plan d'action pour 2026 a été approuvé par le collège des bourgmestre et échevins le 19/03/2026 après avis favorable du Cultuurraad » en sa séance du 11/03/2026.

Partenaire de la convention

Le GC De Maalbeek est un partenaire structurel important de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek. À ce titre, la commune fait appel au GC De Maalbeek pour effectuer des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle locale et de la note d'orientation politique de la commune. Le GC De Maalbeek est un centre communautaire relevant de la VGC. Pour sa mission générale de soutien à la communauté néerlandophone, le GC De Maalbeek reçoit chaque année un subside communal d'un montant de 5.000,00 euros. Ce montant est versé sur le compte bancaire suivant :

Article 1

GC De Maalbeek s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'il a introduites dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle locale néerlandophone. Le GC De Maalbeek participera également aux autres actions conjointes menées dans le cadre de la politique culturelle locale et du projet « Brede School Domino » et de la note d'orientation politique de la commune. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels que formulés dans le Plan de politique culturelle locale néerlandophone.

Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, le GC De Maalbeek peut faire appel à la commune pour :

- a. un soutien logistique du service des Affaires néerlandophones
- b. un soutien financier. La commune soutient les projets du GC De Maalbeek pour la réalisation des actions repris dans le plan d'action 2026, mentionnées ci-après, pour un montant maximal de 20.000 euros. Un montant a été fixé par action.
 1. Buurttalent €400.00
 2. Conversatietafels Nederlands €1500.00
 3. Conversatietafels Nederlands beginners €500.00
 4. Cuisinema €1000.00
 5. Hidden Jams- locatieconcerten €1000.00
 6. KET concerten €8000.00
 7. Ontdek Etterbeek €500.00
 8. Ouder- Kind avonden €600.00
 9. Play- café €2000.00
 10. Ciné Central €2000.00
 11. Tot slot €500.00
 12. Zomersproetjes €4000.00

Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, le GC De Maalbeek discute des grandes lignes des action ainsi que du budget demandé. Lors du lancement et pendant le déroulement des actions, le coordinateur de la politique culturelle néerlandophone est tenue informé et associé lorsque cela est nécessaire ou possible.

Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue de chaque action menée par GC De Maalbeek, celui-ci fournit au coordinateur de la politique culturelle néerlandophone un rapport de l'action reprenant

les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration ainsi qu'un décompte financier complet (recettes et dépenses). Dans tous les cas, un détail des dépenses (prévues) des projets encore en cours doit être transmis au service des Affaires néerlandophones au plus tard le 01/12/2026. Lors de l'évaluation, une copie ou une preuve d'au moins deux supports promotionnels utilisés devra être jointe.

Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant octroyé a effectivement été utilisé pour réaliser l'action concernée et dans la mesure où les dispositions de la présente convention sont respectées. Les frais de personnel ainsi que les achats d'infrastructures durables ne sont pas éligibles à une subvention communale. Le paiement de chaque projet sera effectué sur le compte bancaire suivant :

Article 6

Le logo de la commune ainsi que la mention « Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester en schepenen » seront repris sur toute promotion et annonce des différentes actions.

Article 7

GC De Maalbeek s'engage à être le porteur de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek et à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle locale néerlandophone, à savoir le Conseil consultatif de la culture néerlandophone (« Cultuurraad »), « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et le groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ». Le cas échéant, GC De Maalbeek peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

Article 8

La convention est approuvée le et est valable pour l'année 2026.

Pour la commune d'Etterbeek
Maalbeek

Pour Gemeenschapscentrum De

Annick PETIT

Reinout Van Hellebus

Secrétaire communale

Président

Frank VAN BOCKSTAL

Katrien VAN RYSEN

Échevin des Affaires néerlandophones

Responsable du centre

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Gemeenschapscentrum de Maalbeek" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het actieplan 2026.

De gemeenteraad,

Gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

Overwegende dat het nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode van 2026-2031 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 16 maart 2026 ;

Overwegende dat het Actieplan 2026 werd goedgekeurd op het college van 19 maart 2026;

Overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" met betrekking tot het actieplan 2025 werd

goedgekeurd door de gemeenteraad van 14 april 2025;

Gezien het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" deel uitmaakt van het netwerk lokaal cultuurbeleid en een aantal projecten in samenwerking uitvoert;

Overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken en evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2026 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen;

BESLIST onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" goed te keuren.

Convenant in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid 2026

Tussen

GC de Maalbeek, Generaal Lemanstraat 118, 1040 Etterbeek.

Vertegenwoordigd door:

Mevrouw Katrien Van Ryssen, centrumverantwoordelijke

De heer Reinout Van Hellebus, voorzitter

En

Gemeentebestuur van Etterbeek, Kazernelaan 31/1, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige aangelegenheden

Mevrouw Annick Petit, Gemeentesecretaris

Doel van de overeenkomst

Op 16/03/2026 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 15/01/2026. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren in en voor de inwoners van de gemeente Etterbeek en de leerlingen van het Nederlandstalig onderwijs in Etterbeek. Het actieplan voor 2026 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 19/03/2026 na een positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 11/03/2026.

Partner van de overeenkomst

GC de Maalbeek is een belangrijke structurele partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt GC de Maalbeek dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid en de gemeentelijke oriëntatienota. GC de Maalbeek is een gemeenschapscentrum dat ressorteert onder de werking van de VGC. Voor hun algemene gemeenschapsondersteunende opdracht ontvangt GC de Maalbeek jaarlijks een subsidie van €5000 van de gemeente. Dit bedrag wordt overgemaakt op bankrekeningnummer:.....

Artikel 1

GC de Maalbeek verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. GC De Maalbeek schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino en de gemeentelijke oriëntatienota. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan GC de Maalbeek beroep doen op de gemeente voor

- a. logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden
- b. financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt de projecten van GC de Maalbeek voor de uitvoering van de acties zoals opgenomen in het Actieplan 2026. hieronder vermeld voor een maximaal gebudgetteerd bedrag van 20.000 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.

1. Buurttalent	€400.00
2. Conversatietafels Nederlands	€1500.00
3. Conversatietafels Nederlands beginners	€500.00
4. Cuisinema	€1000.00
5. Hidden Jams- locatieconcerten	€1000.00
6. KET concerten	€8000.00
7. Ontdek Etterbeek	€500.00
8. Ouder- Kind avonden	€600.00
9. Play- café	€2000.00
10. Ciné Central	€2000.00
11. Tot slot	€500.00
12. Zomersproetjes	€4000.00

Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt GC de Maalbeek de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt GC de Maalbeek aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2026 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente. De uitbetaling van elk project wordt overgemaakt op volgend rekeningnummer:
.....

Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: "Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester en schepenen", wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

Artikel 7

GC de Maalbeek engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

Artikel 8

Het convenant wordt goedgekeurd open is geldig voor het jaar 2026.

Voor de gemeente Etterbeek

Voor Gemeenschapscentrum De

Maalbeek

Annick PETIT

Gemeentesecretaris

Frank VAN BOCKSTAL

Schepen voor Nederlandstalige aangelegenheden

Reinout Van Hellebus

Voorzitter

Katrien VAN RYSEN

Centrumverantwoordelijke

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

convenant MB 2026 .doc, 20260526_NEDERLANDSTALIGE

AANGELEGENHEDEN_Convenant_Maalbeek_FR.doc

22.06.2026/A/0027

Déclaration d'intention relative à l'adhésion de la commune d'Etterbeek à la campagne « Boekstart – pour les enfants d'âge préscolaire » de l'asbl « Iedereen Leest », organisée par "vzw Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek", pour quatre années scolaires (2026-2027, 2027-2028, 2028-2029, 2029-2030).

Le collège des bourgmestre et échevins,

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que l'A.S.B.L. « Iedereen Leest » est une organisation qui développe et coordonne, à la demande des autorités flamandes, des programmes et des campagnes pour la promotion de la lecture auprès de personnes de tous les âges, et qui souhaite développer une culture de lecture forte et large en Flandres et à Bruxelles, en collaboration avec les partenaires locaux et supralocaux ;

Considérant que « Boekstart voor kleuters » est un projet et une campagne publique développée par l'asbl « Iedereen Leest » ayant pour objectif de mettre les parents de jeunes enfants en contact avec les livres et de les convaincre de l'importance de la lecture à voix haute et des livres pour les enfants de première maternelle ;

Considérant que « Boekstart voor kleuters » s'inscrit dans une note d'action du Gouvernement flamand intitulée « Ieder kind taalheld », qui prévoit la distribution d'un paquet de livres afin de soutenir la continuité du parcours de lecture afin de favoriser un démarrage précoce. Cela contribue à l'égalité des chances éducatives pour chaque enfant ;

Considérant que « Boekstart » prévoit que les partenaires locaux (tels que Openbare Bibliotheek, Gemeenschapscentrum, Brede School, service Culture, les écoles maternelles) forment un réseau solide pour réaliser ensemble ces objectifs, promouvoir la lecture à voix haute et le plaisir de lire auprès de ce public et que les partenaires locaux précités ont marqué leur accord pour collaborer à la réalisation du projet « Boekstart voor kleuters » à Etterbeek ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone s'engage à participer à «Boekstart voor kleuters» durant quatre années scolaires ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30) ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek contacte et informe toutes les écoles néerlandophones de la commune ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek assure le suivi de la collaboration avec les écoles participantes ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek est le point de contact pour les enseignants et les orienter vers l'offre de professionnalisation en lecture interactive ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek organise et élabore le contenu des moments « Boekstart » en concertation avec les écoles participantes, afin de distribuer les paquets « Boekstart » et de permettre aux parents de découvrir la lecture interactive ainsi que l'offre de la bibliothèque (la collection, les activités, etc.) ;

Considérant que « Boekstart voor kleuters » considère la bibliothèque publique locale comme le moteur local de ce réseau ;

Considérant que Boekstart, en plus de la promotion la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek, prévoit un paquet de livres pour chaque enfant de première maternelle, afin de permettre à chaque famille de disposer de livres pour les jeunes enfants à la maison ;

Considérant qu'à partir de l'année scolaire 2026-2027, « Iedereen Leest » demande un cofinancement de 0,50 € par paquet et que la Commission communautaire flamande prend en charge le financement des 75 % restants du prix d'achat ;

Considérant qu'en moyenne, 300 enfants de première maternelle sont inscrits chaque année dans les écoles maternelles ;

Considérant que le coût d'achat de 300 paquets de livres auprès de l'asbl « Iedereen Leest » s'élève à 150 euros (TVA comprise) et est imputé à l'article 762/124-02/-20 ;

Considérant qu'à partir de 2027, un soutien est prévu pour les communes bruxelloises participant à « Boekstart », sous forme de formations gratuites, de partage de connaissances et d'un appui à la promotion du projet ;

Considérant que le conseil communal, en sa séance du 24 août 2018, a approuvé la participation de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek à la campagne « Boekstart » ;

Considérant que le conseil communal, en sa séance du 26 janvier 2026, a approuvé le renouvellement de la déclaration d'engagement de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek pour la campagne « Boekstart » pour la période 2026-2031, au bénéfice des enfants de 0 à 2,5 ans ;

Considérant que la présente déclaration d'engagement constitue une extension visant les enfants de première maternelle ;

DECIDE d'approuver l'extension de la déclaration d'engagement de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek pour la campagne « Boekstart » pendant quatre années scolaires au bénéfice des enfants de la première maternelle ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30).

Déclaration d'engagement 'Boekstart voor kleuters' (2026-2029)

«Boekstart voor kleuters» est une initiative coordonnée par « Iedereen Leest » qui, à partir de l'année scolaire '26-'27, s'inscrit dans [l'action 10 «het versterken van de gemeenschapsbetrokkenheid» de la note d'action «Ieder kind taalheld»](#) du gouvernement flamand. Ce trajet de quatre ans est déployé dans le but de créer un pont entre l'âge préscolaire et la première classe maternelle. Avec un troisième paquet « Boekstart »,

l'accent est mis sur la continuité du parcours de lecture afin de favoriser un démarrage précoce. Cela contribue à l'égalité des chances éducatives pour chaque enfant.

La bibliothèque s'engage à :

- participer à «Boekstart voor kleuters» durant quatre années scolaires ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30)
- assurer un cofinancement de 0,50 € par paquet (la Commission communautaire flamande prend en charge le financement des 75 % restants du prix d'achat)*
- contacter et informer toutes les écoles de la commune
- assurer le suivi de la collaboration avec les écoles participantes
- conserver un certain nombre de données dans le cadre du reporting
- participer aux entretiens de suivi (en ligne), aux échanges d'expériences et aux formations sur la lecture interactive
- être le point de contact pour les enseignants et les orienter vers l'offre de professionnalisation en lecture interactive
- organiser et élaborer le contenu des moments « Boekstart » en concertation avec les écoles participantes, afin de distribuer les paquets « Boekstart » et de permettre aux parents de découvrir la lecture interactive ainsi que l'offre de la bibliothèque (la collection, les activités, etc.)

La bibliothèque donne l'autorisation à « Iedereen Leest » de documenter le trajet (par le biais de rapports, photos, matériel vidéo) et de le partager avec le secteur plus large via les sites web de « Iedereen Leest » et de « Boekstart », afin que l'expérience acquise puisse également inspirer d'autres bibliothèques. Pour la prise de photos et de matériel vidéo, l'école et/ou la bibliothèque demandent l'autorisation aux parents. Dans la communication concernant «Boekstart voor kleuters», la bibliothèque mentionne « Iedereen Leest » et utilise le logo de «Boekstart voor kleuters». Ce logo est disponible sur www.pro.boekstart.be.

* La Commission communautaire flamande (VGC) soutient, dans le cadre de sa mission décréte, le programme de promotion de la lecture « Boekstart » dans les 20 bibliothèques publiques néerlandophones de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce soutien comprend les échanges supralocaux, le partage d'expertise ainsi que le cofinancement des paquets pour jeunes enfants (75 % du prix d'achat de 2 euros, avec un montant maximum déterminé par commune sur la base du nombre d'élèves). Tout cela se fait sous réserve de l'approbation du plan pluriannuel (révisé) de la VGC (AMJP).

fait le(date)

Nom et signature du délégué de l'administration communale :

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Intentieverklaring voor de instap van de Gemeente Etterbeek in de Campagne Boekstart-voor kleuters van Iedereen Leest vzw door de Openbare Bibliotheek Etterbeek vzw voor 4 schooljaren (26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30).

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat "Iedereen Leest vzw" een organisatie is die in opdracht van de Vlaamse Overheid leesbevorderingsprogramma's en –campagnes voor jong en oud initieert en coördineert en samen met lokale en bovenlokale partners een sterke en brede leescultuur wil bouwen in Vlaanderen en Brussel;

Overwegende dat Boekstart voor kleuters een project en publiekscampagne is van Iedereen Leest vzw, die tot doel heeft ouders van jonge kleuters in contact te brengen met boeken en hen te overtuigen van het belang van voorlezen en boeken voor kinderen in de

eerste kleuterklas.

Overwegende dat Boekstart voor kleuters kadert in een actienota van de Vlaamse overheid 'Ieder kind taalheld', waarbij met een boekenpakket wordt ingezet op de doorgaande leeslijn om een vroege leesstart te maken. Dit draagt bij aan de gelijke onderwijskansen van elke kleuter;

Overwegende dat Boekstart voorziet dat lokale partners (zoals Openbare Bibliotheek, Gemeenschapscentrum, Brede School, Cultuurdienst Gemeente, kleuterscholen) een stevig netwerk vormen om samen deze doelstellingen te realiseren en het voorlezen en leesplezier bij dit publiek te promoten en overwegende dat genoemde lokale partners zich akkoord hebben verklaard om door middel van samenwerking de doelstellingen van het project Boekstart voor kleuters te realiseren in Etterbeek ;

Overwegende dat de gemeentelijke bibliotheek zich engageert voor deelname aan Boekstart voor kleuters tijdens 4 schooljaren (('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30) ;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek alle Nederlandstalige scholen in de gemeente aanschrijft en informeert ;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek het verloop van de samenwerking met de scholen monitort ;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek een aanspreekpunt is voor leerkrachten en hen doorverwijst naar het professionaliseringsaanbod rond interactief voorlezen;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek Boekstart-momenten organiseert en uitwerkt in overleg met de deelnemende scholen met als doel de boekenpakketten uit te delen en ouders laten kennismaken met interactief voorlezen en het aanbod van de bib (de collectie, de activiteiten ...)

Overwegende dat Boekstart voor kleuters de lokale openbare bibliotheek vanzelfsprekend ziet als de lokale trekker van dit netwerk;

Overwegende dat Boekstart naast de promotie van de gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek de kleuters en hun ouders voorziet in een boekenpakket voor elk kind in de eerste kleuterklas, om elk gezin de mogelijkheid te bieden thuis een aantal boekjes te hebben voor de jonge kinderen;

Overwegende dat vanaf schooljaar 2026-2027 Iedereen Leest een cofinanciering vraagt van 0,50 euro per pakket en dat de Vlaamse Gemeenschapscommissie 75% van de aankoopprijs voor haar rekening neemt ;

Overwegende dat jaarlijks gemiddeld **300 kinderen** uit de eerste kleuterklas een plaats hebben in de kleuterscholen;

Overwegende dat de kost voor de aankoop van 300 boekenpakketten bij Iedereen Leest vzw 150 (incl. BTW) bedraagt en wordt geïmputeerd op artikel 762/124-02/-20

Overwegende dat vanaf 2027 er een ondersteuning voor de Brusselse gemeenten die instappen in Boekstart door te voorzien in gratis vorming en opleiding, kennisdeling en ondersteuning bij promotie van het project wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad tijdens haar zitting van 24 augustus 2018 de instap van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek in de " boekstart- campagne" heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de gemeenteraad tijdens haar zitting van 26 januari 2026 de vernieuwing van de engagementsverklaring van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek voor de "Boekstart- campagne" voor de periode van 2026-2031 voor kinderen van 0 tot 2.5 jaar

heeft goedgekeurd;

Overwegende dat deze nieuwe engagementsverklaring een uitbreiding is naar kinderen uit het 1^{ste} kleuterklas;

Beslist om onderstaande uitbreiding van de engagementsverklaring van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek voor de “Boekstart- campagne” voor 4 schooljaren voor kinderen uit het 1^{ste} kleuterklas ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30) goed te keuren.

Engagementsverklaring ‘Boekstart voor kleuters’ (2026-2029)

‘Boekstart voor kleuters’ is een initiatief gecoördineerd door Iedereen Leest dat vanaf het schooljaar '26-'27 kadert in [actie 10 ‘het versterken van de gemeenschapsbetrokkenheid’ van de actienota ‘Ieder kind taalheld’](#) van de Vlaamse overheid. Dit vierjarig traject wordt uitgerold met als doel de brug te slaan tussen de voorschoolse leeftijd en de eerste kleuterklas. Met een derde Boekstart-pakket wordt ingezet op de doorgaande leeslijn om een vroege leesstart te maken. Dit draagt bij aan de gelijke onderwijskansen van elke kleuter.

De bibliotheek engageert zich tot:

- deelname aan Boekstart voor kleuters tijdens vier schooljaren ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30)
- een cofinanciering van €0.50 per pakket (de Vlaamse Gemeenschapscommissie neemt de financiering van de resterende 75% van de aankoopprijs voor haar rekening)*
- het aanschrijven en informeren van alle scholen in de gemeente
- het monitoren van het verloop van de samenwerking met de deelnemende scholen
- het bijhouden van een aantal gegevens in kader van rapportering
- deelname aan (online) opvolgingsgesprekken, ervaringsuitwisseling en opleidingen rond interactief voorlezen
- het aanspreekpunt zijn voor leerkrachten en hen doorverwijzen naar het professionaliseringsaanbod rond interactief voorlezen
- het organiseren en inhoudelijk uitwerken van Boekstart-momenten in overleg met deelnemende scholen met als doel de Boekstart-pakketten uit te delen en ouders laten kennismaken met interactief voorlezen en het aanbod van de bib (de collectie, de activiteiten ...)

De bibliotheek geeft toestemming aan Iedereen Leest om het traject te documenteren (via verslag, foto's, filmmateriaal) en dit te delen met het bredere werkveld via de websites van Iedereen Leest en Boekstart zodat de opgedane ervaring ook andere bibliotheken kan inspireren. Voor het maken van foto's en filmmateriaal wordt door de school en/of de bibliotheek toestemming gevraagd aan de ouders. In de communicatie over ‘Boekstart voor kleuters’ vermeldt de bib Iedereen Leest met het logo van ‘Boekstart voor kleuters’. Dat logo vind je op www.pro.boekstart.be.

*De Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) ondersteunt, vanuit haar decretale opdracht, het leesbevorderingsprogramma Boekstart in de 20 Nederlandstalige openbare bibliotheken van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Die ondersteuning bestaat uit bovenlokale uitwisseling, expertisedeling én cofinanciering van de kleuterpakketten (75% van de aankoopprijs van 2 euro, met een plafondbedrag dat per gemeente wordt bepaald op basis van de leerlingentellingen). Dit alles gebeurt onder voorbehoud van de goedkeuring van het (herziene) meerjarenplan (AMJP) van de VGC.

opgemaakt op(datum)

Naam en handtekening afgevaardigde van het gemeentebestuur:

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

Marchés publics - Overheidsopdrachten

22.06.2026/A/0028 Propriétés communales - Acquisition d'un bus scolaire - Approbation des conditions et du mode de passation

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 1° (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 216.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/GAR/2026/01 relatif au marché "Propriétés communales - Acquisition d'un bus scolaire" ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 255.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 722/743-51 ;

Sur proposition du collègue;

Décide:

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° TP/GAR/2026/01 et le montant estimé du marché "Propriétés communales - Acquisition d'un bus scolaire". Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 255.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Article 3

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 722/743-51.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van een schoolbus - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 1° (het geraamde bedrag excl. btw bereikt de drempel van 216.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van een schoolbus” een bestek met nr. TP/GAR/2026/01 werd opgesteld;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 255.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2026, op artikel 722/743-51 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/GAR/2026/01 en de raming voor de opdracht “Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van een schoolbus”. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 255.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Artikel 3

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2026, op artikel 722/743-51 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

*Avis de marché NL.pdf, 2026_05_03_Bestek - Model 3P.docx, Avis de marché FR.pdf,
2026_06_01_CCH - Modele 3P.docx,
Document_notif06_délai_expiré4574001530399387123.pdf*

Garage communal - Gemeentelijke garage

22.06.2026/A/0029 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le 13 et 14 juillet 2026 à 1853 Grimbergen, le 17 juillet 2026 à 6001 Charleroi, le 17 et 18 août 2026 à 2800 Mechelen et le 21 août 2026 à 1340 Ottignies-Louvain-La-Neuve .**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la sixième demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre

- le 13 et 14 juillet 2026 à 1853 Grimbergen,
- le 17 juillet 2026 à 6001 Charleroi,
- le 17 et 18 août 2026 à 2800 Mechelen
- le 21 août 2026 à 1340 Ottignies-Louvain-La-Neuve ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Senghor :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek
Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et le Senghor
Représentée par Madame Bouchra Chafik
Chaussée de Wavre 366
1040 Etterbeek
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 46 personnes, faisant partie du public du Senghor, entre Etterbeek, Grimbergen, Charleroi, Mechelen et Ottignies-Louvain-La-Neuve, les 13, 14 et 17 juillet 2026 et les 17, 18 et 21 août 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition du Senghor.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Senghor intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce

voyage. L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation du Senghor

Le Senghor s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, Le Senghor devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » du véhicule. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, Le Senghor est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Senghor est tenu de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, Le Senghor est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de Le Senghor ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Senghor est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.
La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan Cultureel Centrum Senghor op 13 en 14 juli 2026 om naar 1853 Grimbergen te gaan en op 17 juli 2026 om naar 6001 Charleroi te gaan, op 17 en 18 augustus om naar 2800 Mechelen te gaan en op 21 augustus 2026 om naar 1340 Ottignies-Louvain-La Neuve te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dit de zesde aanvraag voor het jaar ;

Overwegende dat de Cultureel Centrum SENGHOR vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit)

- op 13 en 14 juli 2026 om naar 1853 Grimbergen te gaan
- op 17 juli 2026 om naar 6001 Charleroi te gaan,
- op 17 en 18 augustus om naar 2800 Mechelen te gaan
- op 21 augustus 2026 om naar 1340 Ottignies-Louvain-La Neuve te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en HET SENGHOR goed te keuren :

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek
Kasernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En HET SENGHOR
Vertegenwoordigd door Mevrouw Bouchra Chafik
Waversesteenweg 366
1040 Etterbeek

De zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 46 personen, die deel uitmaken van het publiek van het SENGHOR, tussen Etterbeek,

Grimbergen, Charleroi Mechelen et Ottignies-Louvain-La-Neuve op 13, 14 et 17 juli 2026 en op 17, 18 et 21 augustus 2026

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het SENGHOR.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het SENGHOR komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van HET SENGHOR.

Het SENGHOR verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het SENGHOR de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het SENGHOR-aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het SENGHOR moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het SENGHOR de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het SENGHOR of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het SENGHOR is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Demande bus été .msg

22.06.2026/A/0030 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le lundi 06 juillet 2026 et le mardi 07 juillet 2026 à 1654 Beersel et le vendredi 10 juillet 2026 à 7100 La Louvière.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la cinquième demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le lundi 06 juillet 2026 et le mardi 07 juillet 2026 à 1654 Beersel et le vendredi 10 juillet 2026 à 7100 La Louvière ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Senghor :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek
Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et le Senghor

Représentée par Madame Bouchra Chafik
Chaussée de Wavre 366
1040 Etterbeek
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 46 personnes, faisant partie du public du Senghor, entre Etterbeek, Beersel et La Louvière, les 06, 07 et 10 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition du Senghor.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Senghor intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage. L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation du Senghor

Le Senghor s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, Le Senghor devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » du véhicule. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, Le Senghor est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Senghor est tenu de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, Le Senghor est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de Le Senghor ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Senghor est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan Cultureel Centrum Senghor op mandag 06 juli 2026 en op dinsdag 07 juli 2026 om naar 1654 Beersel te gaan en op vrijdag 10 juli 2026 om naar 7100 La Louvière te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dit de vijfde aanvraag voor het jaar ;

Overwegende dat HET SENGHOR vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op mandag 06 juli 2026 en op dinsdag 07 juli 2026 om naar 1654 Beersel te gaan en op vrijdag 10 juli 2026 om naar 7100 La Louvière te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en HET SENGHOR goed te keuren :

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek
Kasernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En HET SENGHOR

Vertegenwoordigd door Mevrouw Bouchra Chafik
Waversesteenweg 366
1040 Etterbeek

De zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 46 personen, die deel uitmaken van het publiek van het SENGHOR, tussen Etterbeek, Beersel en La Louvière op 06, 07 en 10 juli 2026.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het SENGHOR.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het SENGHOR komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van HET SENGHOR.

Het SENGHOR verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het SENGHOR de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het SENGHOR-aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het SENGHOR moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het SENGHOR de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het SENGHOR of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het SENGHOR is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Message from KM_C360i.msg

22.06.2026/A/0031 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour l'ASBL "LES TROIS POMMIERS" aux dates suivantes : Le 08 juillet 2026 en vue de se rendre à 5590 Chevetogne - le 13 juillet 2026 en vue de se rendre à 7011 Mons - le 20 août 2026 en vue de se rendre à 5500 Dinant - le 25 août 2026 en vue de se rendre à 8420 Le Coq et le 08 septembre 2026 en vue de se rendre à 8370 Blankenberge.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » aux dates suivantes :

- le mercredi 10 juillet 2024 en vue de se rendre à Maredsous
- le jeudi 25 juillet 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert
- le mercredi 31 juillet 2024 en vue de se rendre à Kessel-Lo -le mardi 13 août 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert
- le mardi 20 août 2024 en vue de se rendre à Westende
- le mardi 3 septembre 2024 en vue de se rendre à Blankenberge ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'Accueil Les Trois Pommiers.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

Avenue des Casernes 41
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 20 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers », entre Etterbeek et différentes régions en Belgique les 08, 13 juillet 2026 et les 20 et 25 août 2026 et le 08 septembre 2026. Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil « Les Trois pommiers ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.
L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen en terug) voor de vzw "LES TROIS POMMIERS" op de volgende data: op 08 juli 2026 om naar 5590 Chevetogne te gaan - op 13 juli 2026 om naar 7011 Bergen te gaan - op 20 augustus 2026 om naar 5500 Dinant te gaan - op 25 augustus 2024 om naar De Haan te gaan en op 08 september 2026 om naar Blankenberge te gaan.

De Gemeenteraad,

Aangezien dit de eerste aanvraag is voor het jaar ;

Overwegende dat de vzw “Les 3 Pommiers” gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken om op de volgende data:

- op 08 juli 2026 om naar 5590 Chevetogne te gaan
- op 13 juli 2026 om naar 7011 Bergen te gaan
- op 20 augustus 2026 om naar 5500 Dinant te gaan
- op 25 augustus 2024 om naar De Haan te gaan
- op 08 september 2026 om naar Blankenberge te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

Beslist om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw “Les 3 Pommiers” goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

en de vzw “Les 3 Pommiers”

Kasernelaan 41
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 20 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw “Les 3 Pommiers”, tussen Etterbeek en verschillende regio's in België op 08, 13 juli 2026 en op 20, 25 augustus 2026 en op 08 september 2026.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw “Les 3 Pommiers”;

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw “Les 3 Pommiers” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Buurtwerk Chambéry

De vzw “Les 3 Pommiers” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van

het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw “Les 3 Pommiers” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw “Les 3 Pommiers” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw “Les 3 Pommiers” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw “Les 3 Pommiers” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw “Les 3 Pommiers” of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw “Les 3 Pommiers” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

22.06.2026/A/0032 **Mise à disposition d'un bus communal (retour uniquement) pour l'Asbl Le Pivot le dimanche 05 juillet 2026 en vue de se rendre à 6987 Marcour.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (retour uniquement) pour l'Asbl Le Pivot le dimanche 05 juillet 2026 en vue de se rendre à 6987 Marcour.

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL Le Pivot.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek
Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et l'ASBL Le Pivot
Responsable Madame de BRUYN Anne
Rue Philippe Baucq, 163
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (retour uniquement) un groupe de maximum 40 personnes, faisant partie du public de l'Asbl Le Pivot entre Etterbeek et 6987 Marcour.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL Le Pivot.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL Le Pivot intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme

transporteur.

Article 3 – Obligation de l'ASBL Le Pivot

L'ASBL Le Pivot s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, L'ASBL Le Pivot devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, L'ASBL Le Pivot est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'Administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L'ASBL Le Pivot est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, l'ASBL Le Pivot est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek. Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de L'ASBL Le Pivot ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

L'ASBL Le Pivot est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et

intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (terugrit alleen) voor VZW Le Pivot op zondag 05 juli 2026 om naar 6987 Marcour te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het de eerste aanvraag van dit jaar gaat :

Overwegende dat de vzw Le Pivot vraagt om te beschikken over een gemeentebus (terugrit alleen) op zondag 05 juli 2026 om naar 6987 Marcour te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Le Pivot goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek
Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

en de vzw Le Pivot
Verantwoordelijke mevrouw Anne de BRUYN
Philippe Baucqstraat, 163
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (terugrit alleen) van een groep van maximaal 40 personen, die deel uitmaken van het publiek van het vzw Le Pivot, tussen Etterbeek en 6987 Marcour.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Le Pivot.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Le Pivot komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Le Pivot.

De vzw Le Pivot verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw Le Pivot de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Le Pivot aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Le Pivot moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Le Pivot de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Le Pivot of een van zijn leden dan neemt zij het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw Le Pivot is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de

onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening. De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Re_ Demande Bus les 4 et 5 juillet 2026.msg

22.06.2026/A/0033 **Mise à disposition de deux bus communaux (retour uniquement) pour 7ème Unité NDSC le dimanche 19 juillet 2026 en vue de se rendre à 6500 Barbençon et 5570 Beauraing.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la deuxième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition de deux bus communaux (retour uniquement) pour la 7ème Unité NDSC le dimanche 19 juillet 2026 en vue de se rendre à 6500 Barbençon et 5570 Beauraing ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la 7ème Unité NDSC.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes, 31/1
1040 Etterbeek

Et la 7ème Unité NDSC

Rue Bruylants 9
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition de deux bus communaux destinée à transporter (retour uniquement) un groupe de maximum 60 personnes, faisant partie du public de la 7^{ème} Unité NDSC, entre Etterbeek et la ville de Barbençon et Beauraing, le 19 juillet 2026.

Deux chauffeurs sont également mis à disposition de la 7^{ème} Unité NDSC.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La 7^{ème} Unité NDSC intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la 7^{ème} Unité NDSC

La 7^{ème} Unité NDSC s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la 7^{ème} Unité NDSC devra le remettre dans l'état où il l'a reçu, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la 7^{ème} Unité NDSC est tenue de remplir une déclaration à la police. Elle adressera une copie du procès-verbal à l'Administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La 7^{ème} Unité NDSC est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la 7^{ème} Unité NDSC est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de la 7^{ème} Unité NDSC ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La 7^{ème} Unité NDSC est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van twee gemeentebussen (enkel terugrit) voor de 7e eenheid NDSC op zondag 19 juli 2026 om naar 6500 Barbençon en 5570 Beauraing te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de tweede aanvraag van dit jaar gaat;

Overwegende dat de 7^e eenheid NDSC vraagt om van twee gemeentebussen (enkel terugrit) op zondag 19 juli 2026 om naar 6500 Barbençon en 5570 Beauraing te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de 7^e eenheid NDSC van Etterbeek goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1

1040 Etterbeek

En de 7^e eenheid NDSC

Bruylantsstraat 9

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van twee gemeentebussen voor het vervoer (enkel terugrit) van een groep van maximaal 60 personen, die deel uitmaken van het publiek van de 7^e eenheid NDSC, tussen Etterbeek, Barbençon en Beauraing ;

Er wordt ook twee chauffeurs ter beschikking gesteld van de 7^e eenheid NDSC.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De 7^e eenheid NDSC komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het Gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de 7^e eenheid NDSC

De 7^e eenheid NDSC verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de 7^e eenheid NDSC de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de 7^e eenheid NDSC aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De 7^e eenheid NDSC moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de 7^e eenheid NDSC de nodige formaliteiten vervullen en het Gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de 7^e eenheid NDSC of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De 7^e eenheid NDSC is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Het neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

KM_C360i26060808420.pdf

22.06.2026/A/0034 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour la Maison médicale du Maelbeek le 10 septembre 2026, en vue de se rendre à 2800 Mechelen.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal pour la Maison Médicale du Maelbeek, le 10 septembre 2026, en vue de se rendre à 2800 Mechelen ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que la Maison Médicale du Maelbeek justifie sa non-utilisation des transports en commun par le fait que le transport concerne leurs patients;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison Médicale du Maelbeek;

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et la Maison Médicale du Maelbeek

Rue de l'Etang ,131
1040 Etterbeek
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 40 personnes, faisant partie du public de la Maison Médicale du Maelbeek, entre Etterbeek et Mechelen, le 10 septembre 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison Médicale du Maelbeek.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison Médicale du Maelbeek intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison Médicale du Maelbeek

La Maison Médicale du Maelbeek s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison Médicale du Maelbeek devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure «

normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison Médicale du Maelbeek est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison Médicale du Maelbeek est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison Médicale du Maelbeek est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison Médicale du Maelbeek ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison Médicale du Maelbeek est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor het medische huis Maelbeek op 10 september 2026, naar 2800 Mechelen.

De gemeenteraad,

overwegende dat het over de eerste aanvraag gaat dit jaar;

overwegende dat het Medisch Huis van Maelbeek vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op 10 september 2026 om naar 2800 Mechelen te gaan;

gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

overwegende dat het Medisch Huis van Maelbeek het feit dat zij geen gebruikmaakt van het openbaar vervoer rechtvaardigt met het feit dat het over hun patiënten gaat;

overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Medisch Huis van Maelbeek goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En het Medisch Huis van Maelbeek

Vijverstraat, 131
1040 Etterbeek
de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 40 personen, die deel uitmaken van het publiek van het Medisch Huis van Maelbeek, tussen Etterbeek en Mechelen, op 10 september 2026.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het Medisch Huis van Maelbeek .

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het Medisch Huis van Maelbeek komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichtingen van het Medisch Huis van Maelbeek

het Medisch Huis van Maelbeek verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het Medisch Huis van Maelbeek de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het Medisch Huis van Maelbeek aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het Medisch Huis van Maelbeek moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het Medisch Huis van Maelbeek de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het Medisch Huis van Maelbeek of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

het Medisch Huis van Maelbeek is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Ze neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Re_ Demande d'un bus.msg

Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour le Projet Eolien du Centre de Guidance le jeudi 09 juillet 2026, en vue de se rendre à 7140 Morlanwelz.

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal pour le Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek le jeudi 09 juillet 2026, en vue de se rendre à 7140 Morlanwelz .

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et le Projet Eolien

Rue de Haerne, 42
1040 Etterbeek
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 37 personnes, faisant partie du public du Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek, entre Etterbeek et Morlanwelz, le 09 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition du Centre de Guidance d'Etterbeek.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Projet Eolien d'Etterbeek intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation du Projet Eolien d'Etterbeek

Le Projet Eolien s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre

2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, le Projet Eolien devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, le Projet Eolien est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Projet Eolien est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, le Projet Eolien est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle du Projet Eolien ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Projet Eolien est seul responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor het “Projet Eolien” van het Begeleidingscentrum Etterbeek op donderdag 09 juli 2026, om naar 7140 Morlanwelz te gaan.

De gemeenteraad,

overwegende dat het over de eerste aanvraag gaat dit jaar;

overwegende dat het “Projet Eolien” van het Begeleidingscentrum Etterbeek vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op donderdag 09 juli 2026, om naar 7140 Morlanwelz te gaan ;

gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Projet Eolien" goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En het Projet Eolien

De Haerne, 42
1040 Etterbeek
de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 37 personen, die deel uitmaken van het publiek van het “Projet Eolien” Begeleidingscentrum Etterbeek, tussen Etterbeek en Morlanwelz.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het “Projet Eolien” Etterbeek.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het "Projet Eolien" komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichtingen van het “Projet Eolien”

Het “Projet Eolien” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de

verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het “Projet Eolien” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het “Projet Eolien” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het “Projet Eolien” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het “Projet Eolien” Etterbeek de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het “Projet Eolien” of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het “Projet Eolien” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Ze neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Location bus .msg

22.06.2026/A/0036 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le jeudi 09 juillet 2026 en vue de se rendre à 2800 Mechelen.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une deuxième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le jeudi 09 juillet 2026 en vue de se rendre à 2800 Mechelen.

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et ASBL CHAMBÉRY :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes, 31/1
1040 Etterbeek

Et ASBL CHAMBÉRY

c/o Monsieur Edwin VANHOLLEBEKE
Rue de Chambéry 31/1
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 48 personnes, faisant partie du public de ASBL CHAMBÉRY, entre Etterbeek et Mechelen en date du 09 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL CHAMBÉRY.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

ASBL CHAMBÉRY intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre

de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de ASBL CHAMBÉRY

ASBL CHAMBÉRY s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, ASBL CHAMBÉRY devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

ASBL CHAMBÉRY est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de ASBL CHAMBÉRY ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

ASBL CHAMBÉRY est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op donderdag 09 juli 2026 naar 2800 Mechelen te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de tweede aanvraag gaat dit jaar ;

Overwegende dat de vzw Chambéry vraagt om te beschikken over een (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op donderdag 09 juli 2026 naar 2800 Mechelen te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Chambéry goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1

1040 Etterbeek

En de vzw CHAMBERY

c/o Edwin VANHOLLEBEKE

Chambérystraat 24

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 48 personen, die deel uitmaken van het publiek van vzw Chambéry op donderdag 09 juli 2026 en Mechelen.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Chambéry.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Chambéry komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Chambéry

De vzw Chambéry verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw Chambéry de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Chambéry aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Chambéry moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Chambéry de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Chambéry of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw Chambéry is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

KM_C360i26051815200.pdf

22.06.2026/A/0037 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le lundi 13 juillet 2026 en vue de se rendre à 3090 Overijse.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une troisième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le lundi 13 juillet 2026 en vue de se rendre à 3090 Overijse.

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et ASBL CHAMBÉRY :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes, 31/1

1040 Etterbeek

Et ASBL CHAMBÉRY

c/o Monsieur Edwin VANHOLLEBEKE

Rue de Chambéry 31/1

1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 50 personnes, faisant partie du public de ASBL CHAMBÉRY, entre Etterbeek et Overijse en date du 13 juillet 2026. Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL CHAMBÉRY.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

ASBL CHAMBÉRY intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de ASBL CHAMBÉRY

ASBL CHAMBÉRY s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, ASBL CHAMBÉRY devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

ASBL CHAMBÉRY est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère

habituelle de ASBL CHAMBÉRY ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

ASBL CHAMBÉRY est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 34 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op maandag 13 juli 2026 naar 3090 Overijse te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de derde aanvraag gaat dit jaar ;

Overwegende dat de vzw Chambéry vraagt om te beschikken over een (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op maandag 13 juli 2026 naar 3090 Overijse te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Chambéry goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En de vzw CHAMBERY

c/o Edwin VANHOLLEBEKE
Chambérystraat 24
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 50 personen, die deel uitmaken van het publiek van vzw Chambéry tussen Etterbeek en Overijse op 13 juli 2026.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Chambéry.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Chambéry komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Chambéry

De vzw Chambéry verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw Chambéry de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Chambéry aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Chambéry moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan

voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Chambéry de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen. Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Chambéry of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw Chambéry is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

34 stemmers : 34 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Modification date 13_7 au lieu de 16_7.msg

Secrétariat - Secretariaat

22.06.2026/A/0038 **Projet de motion communale déposé par le groupe Ecolo-Groen, co-signé par PS-Vooruit : Atteinte à l'inviolabilité du domicile par le projet de loi autorisant des visites domiciliaires à des fins d'arrestation administrative.**

Le Conseil communal,

Considérant que le Gouvernement fédéral a approuvé un projet de loi autorisant des visites domiciliaires en vue de procéder à l'arrestation administrative de personnes étrangères en séjour illégal, sur la base d'une autorisation délivrée par un juge d'instruction ;

Considérant que l'essentiel des mesures prévues dans ce projet de loi a été annoncé, détaillé et commenté dans la presse avant même son examen parlementaire, conférant au dispositif un caractère largement préconfiguré et présenté comme nécessairement acquis au débat démocratique ;

Considérant que le projet de loi confère au juge d'instruction un rôle limité à l'octroi ou au refus formel d'une autorisation de visite domiciliaire, sans lui reconnaître de compétence d'investigation propre, celui-ci devant statuer exclusivement sur la base d'un dossier constitué par l'autorité administrative requérante ;

Considérant que ce projet de loi s'inscrit exclusivement dans le cadre d'une procédure administrative d'éloignement, distincte par sa nature, ses finalités et les garanties qui lui sont attachées d'une procédure pénale ;

Considérant que, dans ces conditions, la garantie tirée de l'intervention préalable du juge d'instruction est susceptible de revêtir un caractère essentiellement formel, sans constituer une protection effective contre les atteintes aux droits fondamentaux ;

Considérant que l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ainsi que l'article 7 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne garantissent le droit au respect de la vie privée et familiale et du domicile, et que toute ingérence doit être prévue par la loi, poursuivre un but légitime et être strictement nécessaire dans une société démocratique ;

Considérant que la Cour européenne des droits de l'homme, notamment dans son arrêt *Conka c. Belgique*, a exigé l'existence de garanties effectives contre l'arbitraire dans les procédures affectant des personnes étrangères en situation administrative précaire, en particulier lorsque des mesures coercitives sont mises en œuvre ;

Considérant que l'article 15 de la Constitution belge consacre le principe fondamental selon lequel « *le domicile est inviolable* », et que toute visite domiciliaire ne peut intervenir que dans les cas et selon les formes prescrites par la loi, sous réserve d'une interprétation stricte et conforme aux droits fondamentaux ;

Considérant que l'article 23 de la Constitution garantit à chacun le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine, et que ce droit irrigue l'ensemble des politiques publiques, y compris en matière de séjour et d'éloignement des personnes étrangères ;

Considérant que la Cour constitutionnelle, notamment dans son arrêt n° 148/2017 du 21 décembre 2017 relatif à la loi dite Pot-pourri II, a jugé que, eu égard à la gravité de l'ingérence qu'emporte une perquisition au domicile, un dispositif autorisant une intrusion forcée doit être entouré de garanties procédurales particulièrement strictes et d'un contrôle juridictionnel effectif ;

Considérant que le Conseil d'État a rappelé à plusieurs reprises que l'autorisation donnée aux autorités publiques d'entrer de force dans un domicile privé constitue une ingérence d'une gravité comparable à une perquisition pénale, appelant, en raison même de cette gravité, des garanties particulièrement strictes ;

Considérant que ce raisonnement s'applique *a fortiori* lorsqu'une mesure assimilable à une perquisition est envisagée dans le cadre d'une procédure administrative, dépourvue par nature des garanties propres au droit pénal ;

Considérant que le Conseil d'État a souligné le caractère structurellement problématique de l'assimilation d'une procédure administrative d'éloignement à une procédure pénale lorsque les garanties attachées à cette dernière ne sont ni transposables automatiquement, ni effectivement reproduites dans le dispositif envisagé ;

Considérant que le Conseil d'État a mis en cause l'effectivité du contrôle juridictionnel prévu par un tel mécanisme, dès lors qu'un contrôle limité à l'examen d'un dossier administratif ne permet pas au juge d'exercer un contrôle réel, indépendant et complet de la nécessité et de la proportionnalité de l'ingérence envisagée ;

Considérant que la doctrine abondante et convergente a, depuis 2017, mis en évidence le risque qu'un tel dispositif transforme le juge d'instruction en vecteur de validation formelle d'une mesure poursuivant une finalité exclusivement administrative ;

Considérant que le Conseil d'État a relevé l'existence d'un déséquilibre structurel entre l'objectif poursuivi par le législateur et le respect des libertés fondamentales concernées, déséquilibre qui n'a pas été corrigé de manière substantielle par les adaptations apportées au texte, essentiellement concentrées dans l'exposé des motifs ;

Considérant que le Délégué général aux droits de l'enfant a souligné les risques spécifiques que ce dispositif fait peser sur l'intérêt supérieur de l'enfant, le droit à la vie privée et la protection du cadre familial, en contradiction avec les articles 3 et 16 de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant ;

Considérant que plusieurs institutions et organisations reconnues, notamment Myria, la Ligue des droits humains, BelRefugees, le Délégué général aux droits de l'enfant et des représentants du pouvoir judiciaire, ont exprimé des critiques convergentes mettant en

cause le caractère disproportionné et le risque manifeste d'inconstitutionnalité de ce dispositif ;

Considérant que les forces politiques démocratiques représentées au sein du Conseil communal d'Etterbeek ont, de manière constante, affirmé leur attachement à l'ordre public, à la sécurité nationale, à la cohésion sociale, à la confiance entre la population et les institutions publiques et à la préservation d'un vivre-ensemble fondé sur le respect des libertés fondamentales ;

Considérant que de telles mesures sont également susceptibles d'affecter les personnes qui, par solidarité citoyenne, hébergent, soutiennent ou accompagnent des personnes en séjour précaire, en faisant planer la menace d'une intrusion policière au sein de leur propre domicile ;

Considérant que les communes et leurs services de proximité – administration communale, CPAS, écoles, services sociaux et police locale – jouent un rôle essentiel de médiation, d'accompagnement et de confiance, et que des politiques susceptibles d'alimenter la peur ou la méfiance fragilisent ce lien indispensable ;

Le Conseil communal :

- CONSTATE que le projet de loi autorisant des visites domiciliaires dans un cadre administratif porte une atteinte grave et disproportionnée au principe constitutionnel de l'inviolabilité du domicile ;
- ESTIME que l'absence de compétence d'investigation propre reconnue au juge d'instruction vide en grande partie de sa substance la garantie juridictionnelle invoquée par le législateur ;
- PRIE le Collège communal de porter cette analyse juridique à la connaissance des parlementaires fédéraux et du Gouvernement fédéral ;
- DEMANDE au Parlement et au Gouvernement fédéraux d'abandonner leur projet de loi autorisant les visites domiciliaires en vue d'arrestations administratives, en raison de son incompatibilité structurelle avec l'État de droit et les droits fondamentaux garantis par la Constitution et les instruments internationaux ;
- RAPPELLE que la commune d'Etterbeek, dans l'exercice de ses compétences propres de police administrative locale, orientera prioritairement les moyens à sa disposition vers les missions de sécurité, de tranquillité et de salubrité publiques correspondant aux besoins concrets du territoire communal ;
- CHARGE Monsieur le Bourgmestre de transmettre la présente motion à Monsieur le Président de la Chambre des représentants, aux chefs des groupes parlementaires, à Monsieur le Premier Ministre, à Madame la Ministre de l'Intérieur et à Monsieur le Ministre de la Justice.

Vote sur l'amendement :

34 votants : 14 votes positifs, 20 votes négatifs.

Non : Vincent De Wolf, Patrick Lenaers, Frank Van Bockstal, Maryam Matin Far, André du Bus, Aziz Es, Arnaud Van Praet, Anne Vandersande, Laure-Mélanie Defèche, Ethel Savelkoul, Louise-Marie Bataille, Fridoline Ebongo, Cyril Savéant Vanséveren, Jean-Sébastien Lemaire, Olivia de Callataÿ, Olivier Coppens, Sylvie Vandecruys, Laurent Vleminckx, Yasin Tatou, Salvatore Profetto.

L'amendement est rejeté.

Vote sur le texte non-amendé :

34 votants : 14 votes positifs, 20 votes négatifs.

Non : Vincent De Wolf, Patrick Lenaers, Frank Van Bockstal, Maryam Matin Far, André du Bus, Aziz Es, Arnaud Van Praet, Anne Vandersande, Laure-Mélanie Defèche, Ethel Savelkoul, Louise-Marie Bataille, Fridoline Ebongo, Cyril Savéant Vanséveren, Jean-Sébastien Lemaire, Olivia de Callataÿ, Olivier Coppens, Sylvie Vandecruys, Laurent Vleminckx, Yasin Tatou, Salvatore Profetto.

Ontwerp voor een gemeentelijke motie van de fractie Ecolo-Groen, mede-

ondertekend door PS-Vooruit : Inbreuk op de onschendbaarheid van de woning door het wetsvoorstel dat woonstbetredingen toestaat voor een administratieve aanhouding.

De gemeenteraad,

overwegende dat de federale regering een wetsontwerp heeft goedgekeurd dat woonstbetredingen toestaat om over te gaan tot de administratieve arrestatie van vreemdelingen die illegaal in het land verblijven, op basis van een toelating van een onderzoeksrechter;

overwegende dat de meeste van de in dit wetsontwerp voorziene maatregelen al voor het parlementaire onderzoek werd aangekondigd, toegelicht en becommentarieerd in de pers, waardoor het systeem een grotendeels vooraf vastgelegd karakter kreeg en als verworven werd voorgesteld in het democratische debat;

overwegende dat het wetsontwerp aan de onderzoeksrechter slechts een rol toekent die beperkt is tot het formeel verlenen of weigeren van een toelating tot woonstbetreding, zonder hem een eigen onderzoeksbevoegdheid toe te kennen, aangezien hij uitsluitend moet oordelen op basis van een dossier dat is samengesteld door de verzoekende administratieve overheid;

overwegende dat dit wetsontwerp uitsluitend kadert binnen een administratieve procedure voor verwijdering, die door haar aard, doelstellingen en bijbehorende waarborgen verschilt van een strafrechtelijke procedure;

overwegende dat, onder deze omstandigheden, de waarborg die voortvloeit uit de voorafgaande tussenkomst van de onderzoeksrechter een hoofdzakelijk formeel karakter kan aannemen, zonder een daadwerkelijke bescherming te vormen tegen inbreuken op de fundamentele rechten;

overwegende dat artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en artikel 7 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie het recht op eerbiediging van het privéleven, het gezinsleven en de woning waarborgen en dat elke inmenging bij wet moet zijn voorzien, een legitiem doel moet nastreven en strikt noodzakelijk moet zijn in een democratische samenleving;

overwegende dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, met name in zijn arrest *Čonka t. België*, het bestaan heeft geëist van daadwerkelijke waarborgen tegen willekeur in procedures die betrekking hebben op vreemdelingen in een precare administratieve situatie, in het bijzonder wanneer handavingsmaatregelen worden toegepast;

overwegende dat artikel 15 van de Belgische Grondwet het fundamentele principe bevestigt dat “de woning onschendbaar is”, en dat elke woonstbetreding slechts kan plaatsvinden in de gevallen en volgens de vormen bij wet bepaald, onder voorbehoud van een strikte interpretatie die in overeenstemming is met de fundamentele rechten;

overwegende dat artikel 23 van de Belgische Grondwet garandeert dat iedereen het recht heeft om een menswaardig leven te leiden en dat dit recht alle beleidsdomeinen omvat, met inbegrip van het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen;

overwegende dat het Grondwettelijk Hof, met name in zijn arrest nr. 148/2017 van 21 december 2017 betreffende de zogenaamde Potpourri II-wet, heeft geoordeeld dat, gelet op de ernst van de inmenging die een huiszoeking met zich meebrengt, een regeling die een gedwongen binnendringing toestaat moet worden omringd door bijzonder strikte procedurele waarborgen en door een daadwerkelijke rechterlijke controle;

overwegende dat de Raad van State herhaaldelijk heeft benadrukt dat de toestemming die aan de overheid wordt gegeven om met geweld een privéwoning binnen te dringen een inmenging vormt die qua ernst vergelijkbaar is met een strafrechtelijke huiszoeking en dat deze ernst bijzonder strikte waarborgen vereist;

overwegende dat die redenering *a fortiori* van toepassing is wanneer een maatregel die vergelijkbaar is met een huiszoeking wordt overwogen in het kader van een administratieve procedure, die per definitie niet beschikt over de waarborgen die eigen zijn aan het strafrecht;

overwegende dat de Raad van State het structureel problematische karakter heeft

benadrukt van de gelijkstelling van een administratieve verwijderingsprocedure met een strafprocedure, wanneer de waarborgen die aan deze laatste verbonden zijn noch automatisch kunnen worden overgenomen, noch daadwerkelijk worden gereproduceerd in de voorgestelde regeling;

overwegende dat de Raad van State vraagtekens heeft geplaatst bij de effectiviteit van de rechterlijke controle die door een dergelijke regeling wordt voorzien, aangezien een controle die beperkt blijft tot het onderzoek van een administratief dossier de rechter niet in staat stelt een reële, onafhankelijke en volledige toetsing uit te voeren van de noodzaak en de proportionaliteit van de beoogde inmenging;

overwegende dat de ruime en eensgezinde rechtsleer sinds 2017 heeft gewezen op het risico dat een dergelijke regeling de onderzoeksrechter reduceert tot een instrument van louter formele validatie van een maatregel met een uitsluitend administratief doel;

overwegende dat de Raad van State heeft vastgesteld dat er sprake is van een structureel onevenwicht tussen het door de wetgever nagestreefde doel en het respect voor de betrokken fundamentele vrijheden, een onevenwicht dat niet op wezenlijke wijze is gecorrigeerd door de aangebrachte aanpassingen aan de tekst, die hoofdzakelijk in de memorie van toelichting zijn geconcentreerd;

overwegende dat de Algemene Afgevaardigde voor de Rechten van het Kind de specifieke risico's heeft benadrukt die deze regeling doet wege op het hoger belang van het kind, het recht op privacy en de bescherming van het gezinsleven, in strijd met artikels 3 en 16 van het c

overwegende dat verschillende erkende instellingen en organisaties, waaronder Myria, de Liga voor Mensenrechten, BelRefugees, de Algemene Afgevaardigde voor de Rechten van het Kind en vertegenwoordigers van de rechterlijke macht, eensluidende kritiek hebben geuit op het disproportionele karakter en het manifeste risico op ongrondwettigheid van deze regeling;

overwegende dat de democratische politieke krachten die in de gemeenteraad van Etterbeek vertegenwoordigd zijn altijd hun gehechtheid hebben bevestigd aan de openbare orde, de nationale veiligheid, de sociale cohesie, het vertrouwen tussen de bevolking en de publieke instellingen en het behoud van een samenleven gebaseerd op het respect voor fundamentele vrijheden;

overwegende dat dergelijke maatregelen ook gevolgen kunnen hebben voor personen die, uit burgerlijke solidariteit, mensen in een precaire verblijfsituatie huisvesten, ondersteunen of begeleiden, doordat de dreiging van een politie-inval in hun eigen woning hen boven het hoofd hangt;

overwegende dat de gemeenten en hun nabijheidsdiensten – gemeentebestuur, OCMW, scholen, sociale diensten en lokale politie – een essentiële rol spelen in bemiddeling, begeleiding en vertrouwensopbouw en dat beleidsmaatregelen die angst of wantrouwen kunnen versterken deze onmisbare band verzwakken;

De gemeenteraad:

- STELT VAST dat het wetsvoorstel dat woonstbetredingen in een administratief kader toestaat, een ernstige en disproportionele inbreuk vormt op het grondwettelijke principe van de onschendbaarheid van de woning;
- MEENT dat het ontbreken van een eigen onderzoeksbevoegdheid van de onderzoeksrechter de door de wetgever ingeroepen rechterlijke waarborg grotendeels van haar inhoud berooft;
- VERZOEKT het college van burgemeester en schepenen om deze juridische analyse ter kennis te brengen van de federale parlementsleden en van de federale regering;
- VRAAGT het federale parlement en de federale regering om hun wetsvoorstel dat woonstbetredingen voor administratieve arrestaties toestaat te laten vallen wegens de structurele onverenigbaarheid ervan met de rechtsstaat en de grondrechten die door de Grondwet en internationale instrumenten worden gewaarborgd;
- HERINNERT ERAAN dat de gemeente Etterbeek, in de uitoefening van haar eigen bevoegdheden inzake lokale bestuurlijke politie, de beschikbare middelen prioritair zal richten op de opdrachten inzake openbare veiligheid, rust en gezondheid die

aansluiten bij de concrete noden van het gemeentelijk grondgebied;

- GEEFT de burgemeester de opdracht om deze motie te bezorgen aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan de fractieleiders in het Parlement, aan de eerste minister, aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie.

Stemming op het amendement :

34 stemmers : 14 positieve stemmen, 20 negatieve stemmen.

Nee : Vincent De Wolf, Patrick Lenaers, Frank Van Bockstal, Maryam Matin Far, André du Bus, Aziz Es, Arnaud Van Praet, Anne Vandersande, Laure-Mélanie Defèche, Ethel Savelkoul, Louise-Marie Bataille, Fridoline Ebongo, Cyril Savéant Vanséveren, Jean-Sébastien Lemaire, Olivia de Callataÿ, Olivier Coppens, Sylvie Vandecruys, Laurent Vleminckx, Yasin Tatou, Salvatore Profetto.

Het amendement wordt verworpen.

Stemming op de niet geamendeerde tekst :

34 stemmers : 14 positieve stemmen, 20 negatieve stemmen.

Nee : Vincent De Wolf, Patrick Lenaers, Frank Van Bockstal, Maryam Matin Far, André du Bus, Aziz Es, Arnaud Van Praet, Anne Vandersande, Laure-Mélanie Defèche, Ethel Savelkoul, Louise-Marie Bataille, Fridoline Ebongo, Cyril Savéant Vanséveren, Jean-Sébastien Lemaire, Olivia de Callataÿ, Olivier Coppens, Sylvie Vandecruys, Laurent Vleminckx, Yasin Tatou, Salvatore Profetto.

Proposition de modifier le projet de motion initial comme suit:

Le Conseil communal,

Considérant que le Gouvernement fédéral a approuvé un projet de loi autorisant des visites domiciliaires en vue de procéder à l'arrestation administrative de personnes étrangères en séjour illégal, sur la base d'une autorisation délivrée par un juge d'instruction ;

Considérant que ce projet de loi a été déposé auprès de la Chambre des représentants de Belgique, qu'il est consultable dans son ensemble et qu'y sont joints les deux avis remis par la section de législation du Conseil d'État ;

Considérant que ce projet de loi s'inscrit exclusivement dans le cadre d'une procédure administrative d'éloignement, distincte par sa nature, ses finalités et les garanties qui lui sont attachées d'une procédure pénale ;

Considérant que l'article 15 de la Constitution belge consacre le principe fondamental selon lequel « le domicile est inviolable », et que toute visite domiciliaire ne peut intervenir que dans les cas et selon les formes prescrits par la loi, sous réserve d'une interprétation stricte et conforme aux droits fondamentaux ;

Considérant que l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ainsi que l'article 7 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne garantissent le droit au respect de la vie privée et familiale et du domicile, et que toute ingérence doit être prévue par la loi, poursuivre un but légitime et être strictement nécessaire dans une société démocratique ;

Considérant que l'article 8 de la directive 2008/115/CE, dite « directive retour », impose aux États membres de prendre des mesures nécessaires à l'exécution des décisions de retour sans prévoir ni imposer le recours à des visites domiciliaires, de sorte qu'une telle mesure relève d'un choix national qui doit encore être justifié au regard de sa stricte nécessité et du respect des droits fondamentaux ;

Considérant que le Conseil d'État a rappelé à plusieurs reprises dans son premier avis que l'autorisation donnée aux autorités publiques d'entrer de force dans un domicile privé constitue une ingérence d'une gravité comparable à une perquisition pénale, appelant, en raison même de cette gravité, des garanties particulièrement strictes ;

Considérant que, selon le Conseil d'État, le principe de l'inviolabilité du domicile ne peut souffrir d'exceptions que moyennant un cadre normatif offrant des garanties équivalentes à celles prévues en matière pénale, tant en ce qui concerne la procédure que l'intensité du contrôle juridictionnel ;

Considérant que l'interrogation relative à la conformité du dispositif avec la Constitution et la jurisprudence européenne, formulée dans le premier avis de la section de législation du Conseil d'État, n'est pas levée dans son second avis ;

Considérant que la Cour constitutionnelle, notamment dans son arrêt n° 148/2017 du 21 décembre 2017 relatif à la loi dite Pot-pourri II, a jugé que, compte tenu de la gravité de l'ingérence que constitue une perquisition, celle-ci ne peut être autorisée que dans le cadre d'une instruction judiciaire assortie de garanties effectives des droits de la défense ;

Considérant que ce raisonnement s'applique a fortiori lorsqu'une mesure assimilable à une perquisition est envisagée dans le cadre d'une procédure administrative, dépourvue par nature des garanties propres au droit pénal ;

Considérant que le projet de loi confère au juge d'instruction un rôle limité à l'octroi ou au refus formel d'une autorisation de visite domiciliaire, sans lui reconnaître de compétence d'investigation propre, celui-ci devant statuer exclusivement sur la base d'un dossier constitué par l'autorité administrative requérante ;

Considérant que le Conseil d'État a mis en cause l'effectivité du contrôle juridictionnel prévu par un tel mécanisme, dès lors qu'un contrôle limité à l'examen d'un dossier administratif ne permet pas au juge d'exercer un contrôle réel, indépendant et complet de la nécessité et de la proportionnalité de l'ingérence envisagée ;

Considérant que, dans ces conditions, la garantie tirée de l'intervention préalable du juge d'instruction est susceptible de revêtir un caractère essentiellement formel, sans constituer une protection effective contre les atteintes aux droits fondamentaux ;

Considérant que plusieurs institutions et organisations reconnues, notamment Myria, la Ligue des droits humains, BelRefugees, le Délégué général aux droits de l'enfant et des représentants du pouvoir judiciaire, ont exprimé des critiques convergentes mettant en cause le caractère disproportionné et le risque manifeste d'inconstitutionnalité de ce dispositif ;

Considérant que les forces politiques démocratiques représentées au sein du Conseil communal d'Etterbeek ont, de manière constante, affirmé leur attachement à la cohésion sociale, à la confiance entre la population et les institutions publiques et à la préservation d'un vivre-ensemble fondé sur le respect des libertés fondamentales ;

Considérant que cet attachement s'est traduit en juin 2018 par l'adoption d'une motion déclarant Etterbeek commune hospitalière dans laquelle l'autorité communale s'engageait notamment à rendre accessible à un abri de nuit en développant une offre adaptée aux besoins présents sur le territoire de la commune et ainsi fournir un abri humain et un accompagnement de qualité aux sans-abri sur son territoire, à tout le moins en période hivernale, indépendamment de leur statut et de leur origine ;

Considérant que des mesures perçues comme intrusives, stigmatisantes ou attentatoires aux droits fondamentaux sont susceptibles d'altérer durablement cette confiance et de

fragiliser inutilement le tissu social local, sans démonstration probante de leur nécessité ou de leur efficacité ;

Le Conseil communal :

- CONSTATE que le projet de loi autorisant des visites domiciliaires dans un cadre administratif porte une atteinte grave et disproportionnée au principe constitutionnel de l'inviolabilité du domicile ;
- ESTIME que l'absence de compétence d'investigation propre reconnue au juge d'instruction vide en grande partie de sa substance la garantie juridictionnelle invoquée par le législateur ;
- CONSIDÈRE que le dispositif envisagé méconnaît les exigences découlant de l'article 15 de la Constitution, de l'article 8 de la CEDH et de la jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle ;
- PRIE le Collège communal de porter cette analyse juridique à la connaissance des parlementaires fédéraux et du Gouvernement fédéral ;
- INVITE le Parlement et le Gouvernement fédéraux à reconsidérer leur position au regard des avis particulièrement critiques émis par le Conseil d'État et par de nombreux acteurs de la société civile et du monde judiciaire ;
- RAPPELLE que la commune d'Etterbeek, dans le respect strict du cadre légal, orientera prioritairement les moyens de la police locale vers les missions de sécurité, de tranquillité et de salubrité publiques correspondant aux besoins concrets du territoire communal ;
- CHARGE Monsieur le Bourgmestre de transmettre la présente motion à Monsieur le Président de la Chambre des représentants, aux chefs des groupes parlementaires, à Monsieur le Premier Ministre, à Madame la Ministre de l'Intérieur et à Monsieur le Ministre de la Justice.

L'amendement est rejeté.

Voorstel om de oorspronkelijke ontwerp motie als volgt te wijzigen:

De gemeenteraad,

overwegende dat de federale regering een wetsontwerp heeft goedgekeurd dat woonstbetredingen toestaat om over te gaan tot de administratieve arrestatie van vreemdelingen die illegaal in het land verblijven, op basis van een toelating van een onderzoeksrechter;

overwegende dat dit wetsvoorstel werd ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers van België, dat het integraal raadpleegbaar is en dat daarbij de twee adviezen van de afdeling Wetgeving van de Raad van State zijn gevoegd;

overwegende dat dit wetsontwerp uitsluitend kadert binnen een administratieve procedure voor verwijdering, die door haar aard, doelstellingen en bijbehorende waarborgen verschilt van een strafrechtelijke procedure;

overwegende dat artikel 15 van de Belgische Grondwet het fundamentele principe bevestigt dat "de woning onschendbaar is", en dat elke woonstbetreding slechts kan plaatsvinden in de gevallen en volgens de vormen bij wet bepaald, onder voorbehoud van een strikte interpretatie die in overeenstemming is met de fundamentele rechten;

overwegende dat artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en artikel 7 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie het recht op eerbiediging van het privéleven, het gezinsleven en de woning waarborgen en dat elke inmenging bij wet moet zijn voorzien, een legitiem doel moet nastreven en strikt

noodzakelijk moet zijn in een democratische samenleving;

overwegende dat artikel 8 van richtlijn 2008/115/EG, de zogenaamde “terugkeerrichtlijn”, de lidstaten verplicht de nodige maatregelen te nemen voor de uitvoering van terugkeerbeslissingen, zonder daarbij het gebruik van woonstbetredingen te voorzien of op te leggen, zodat een dergelijke maatregel een nationale keuze betreft die nog moet worden gerechtvaardigd in het licht van haar strikte noodzakelijkheid en met eerbiediging van de grondrechten;

overwegende dat de Raad van State in zijn eerste advies herhaaldelijk heeft benadrukt dat de toestemming die aan de overheid wordt gegeven om met geweld een privéwoning binnen te dringen een inmenging vormt die qua ernst vergelijkbaar is met een strafrechtelijke huiszoeking en dat deze ernst bijzonder strikte waarborgen vereist;

overwegende dat volgens de Raad van State het principe van de onschendbaarheid van de woning slechts uitzonderingen kan dulden mits een normatief kader dat waarborgen biedt die gelijkwaardig zijn aan de waarborgen die in het strafrecht zijn voorzien, zowel wat de procedure betreft als de intensiteit van de rechterlijke controle;

overwegende dat de vraag naar de verenigbaarheid van het stelsel met de Grondwet en de Europese rechtspraak, zoals geformuleerd in het eerste advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State, niet wordt weggenomen in het tweede advies;

overwegende dat het Grondwettelijk Hof, met name in zijn arrest nr. 148/2017 van 21 december 2017 betreffende de zogenaamde Potpourri II-wet, heeft geoordeeld dat, rekening houdend met de ernst van de inmenging die een huiszoeking met zich meebrengt, die enkel mag worden toegestaan in het kader van een gerechtelijk onderzoek dat gepaard gaat met daadwerkelijke waarborgen van de rechten van de verdediging;

overwegende dat die redenering a fortiori van toepassing is wanneer een maatregel die vergelijkbaar is met een huiszoeking wordt overwogen in het kader van een administratieve procedure, die per definitie niet beschikt over de waarborgen die eigen zijn aan het strafrecht;

overwegende dat het wetsontwerp aan de onderzoeksrechter slechts een rol toekent die beperkt is tot het formeel verlenen of weigeren van een toelating tot woonstbetreding, zonder hem een eigen onderzoeksbevoegdheid toe te kennen, aangezien hij uitsluitend moet oordelen op basis van een dossier dat is samengesteld door de verzoekende administratieve overheid;

overwegende dat de Raad van State vraagtekens heeft geplaatst bij de effectiviteit van de rechterlijke controle die door een dergelijke regeling wordt voorzien, aangezien een controle die beperkt blijft tot het onderzoek van een administratief dossier de rechter niet in staat stelt een reële, onafhankelijke en volledige toetsing uit te voeren van de noodzaak en de proportionaliteit van de beoogde inmenging;

overwegende dat, onder deze omstandigheden, de waarborg die voortvloeit uit de voorafgaande tussenkomst van de onderzoeksrechter een hoofdzakelijk formeel karakter kan aannemen, zonder een daadwerkelijke bescherming te vormen tegen inbreuken op de fundamentele rechten;

overwegende dat verschillende erkende instellingen en organisaties, waaronder Myria, de Liga voor Mensenrechten, BelRefugees, de Algemene Afgevaardigde voor de Rechten van het Kind en vertegenwoordigers van de rechterlijke macht, eensluidende kritiek hebben geuit op het disproportionele karakter en het manifeste risico op ongrondwettigheid van deze regeling;

overwegende dat de democratische politieke krachten die in de gemeenteraad van Etterbeek vertegenwoordigd zijn altijd hun gehechtheid hebben bevestigd aan de sociale cohesie, het vertrouwen tussen de bevolking en de publieke instellingen en het behoud van een samenleven gebaseerd op het respect voor fundamentele vrijheden;

overwegende dat die gehechtheid zich in juni 2018 heeft vertaald in de goedkeuring van een motie over Etterbeek als gastvrije gemeente, waarin de gemeente zich ertoe heeft verbonden om een nachtopvang toegankelijk te maken door een aanbod te ontwikkelen dat is afgestemd op de behoeften op het grondgebied van de gemeente en op die manier menselijke opvang en kwaliteitsvolle begeleiding bieden aan daklozen op het grondgebied, op zijn minst tijdens de winterperiode, en dat ongeacht hun statuut of afkomst;

overwegende dat maatregelen die als indringend, stigmatiserend of schendend voor de grondrechten worden ervaren, het vertrouwen van de bevolking blijvend kunnen ondermijnen en het lokale sociale weefsel onnodig kunnen verzwakken, zonder dat hun noodzaak of doeltreffendheid overtuigend is aangetoond;

De gemeenteraad:

- STELT VAST dat het wetsvoorstel dat woonstbetredingen in een administratief kader toestaat, een ernstige en disproportionele inbreuk vormt op het grondwettelijke principe van de onschendbaarheid van de woning;
- MEENT dat het ontbreken van een eigen onderzoeksbevoegdheid van de onderzoeksrechter de door de wetgever ingeroepen rechterlijke waarborg grotendeels van haar inhoud berooft;
- IS VAN OORDEEL dat het beoogde stelsel geen rekening houdt met de vereisten die voortvloeien uit artikel 15 van de Grondwet, artikel 8 van het EVRM en de constante rechtspraak van het Grondwettelijk Hof;
- VERZOEKT het college van burgemeester en schepenen om deze juridische analyse ter kennis te brengen van de federale parlementsleden en van de federale regering;
- NODIGT het federale parlement en de federale regering uit om hun standpunt te heroverwegen in het licht van de bijzonder kritische adviezen die zijn uitgebracht door de Raad van State en door talrijke actoren uit het middenveld en de gerechtelijke wereld;
- HERINNERT ERAAN dat de gemeente Etterbeek, met strikte naleving van het wettelijke kader, de middelen van de lokale politie zal inzetten voor opdrachten inzake openbare veiligheid, rust en gezondheid die beantwoorden aan de concrete behoeften van het gemeentelijk grondgebied;
- GEEFT de burgemeester de opdracht om deze motie te bezorgen aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan de fractieleiders in het Parlement, aan de eerste minister, aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie.

Het amendement wordt verworpen.

22.06.2026/A/0039 **Motion des groupes Liste du Bourgmestre – Les Engagés relative au projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 en ce qui concerne la visite domiciliaire**

Le Conseil communal d’Etterbeek,

Vu la Constitution, et notamment ses articles 15 et 22, consacrant respectivement l’inviolabilité du domicile et le droit au respect de la vie privée et familiale ;

Vu l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ;

Vu la Convention internationale relative aux droits de l'enfant, et notamment le principe selon lequel l'intérêt supérieur de l'enfant doit être une considération primordiale dans toute décision le concernant ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

Vu le projet de loi DOC 56 1591/001, déposé à la Chambre des représentants le 3 juin 2026, modifiant la loi du 15 décembre 1980 en ce qui concerne la visite domiciliaire ;

Vu les avis rendus dans le cadre de ce projet, notamment par le Conseil d'État, l'Autorité de protection des données, le Comité permanent P, l'Association des juges d'instruction, Myria, l'Organe de contrôle de l'information policière, le Collège des procureurs généraux et le Délégué général aux droits de l'enfant ;

Considérant que l'État doit pouvoir assurer l'exécution effective des décisions administratives devenues définitives, dans le respect de l'État de droit, des droits fondamentaux et de la dignité des personnes ;

Considérant que la situation actuelle, marquée par l'absence d'un cadre légal pour l'entrée dans un domicile aux fins d'exécution d'une mesure administrative d'éloignement, a entraîné la Belgique à être condamnée par la Cour européenne des droits de l'homme pour violation de l'article 15 de la Constitution et l'article 8 de la CEDH (Sabani c. Belgique, 2022) ;

Considérant que le gouvernement fédéral entend instaurer ce cadre légal, et qu'il importe, à cet égard, que celui-ci soit strict, prévisible, proportionné et entouré de garanties effectives ;

Considérant que la visite domiciliaire constitue une ingérence particulièrement grave dans l'inviolabilité du domicile et la vie privée, d'autant plus lorsqu'elle peut être exécutée au domicile d'un tiers, d'une famille ou en présence d'enfants ;

Considérant que cette mesure ne peut être conçue comme un simple instrument d'exécution administrative, mais doit demeurer une mesure exceptionnelle, subsidiaire et strictement encadrée ;

Considérant que la possibilité d'exécuter une visite domiciliaire dans le domicile ou le lieu de résidence d'un tiers, notamment lorsqu'une personne est hébergée par des proches, constitue un élément particulièrement sensible du projet, dès lors qu'elle expose des habitants ne faisant eux-mêmes l'objet d'aucune mesure d'éloignement à une ingérence grave dans leur vie privée et familiale ;

Considérant que la présence d'une autorisation du juge d'instruction constitue une garantie importante, mais qu'elle ne suffit pas à elle seule si le juge ne dispose pas d'un dossier complet, d'un pouvoir réel d'appréciation et de la possibilité de refuser, limiter ou conditionner l'autorisation demandée ;

Considérant qu'une procédure unilatérale peut se justifier par la nature même de la mesure, mais qu'elle doit alors être compensée par un contrôle effectif, notamment a posteriori, au bénéfice non seulement de l'étranger visé, mais également des tiers résidant dans le logement concerné ;

Considérant que le projet de loi DOC 56 1591/001 limite le recours aux visites domiciliaires aux situations concernant des personnes à l'égard desquelles le Ministre ou son délégué dispose de « motifs raisonnables de considérer un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale » ;

Considérant que pour les cas visés par le projet de loi soit les « motifs raisonnables de considérer un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale », le cadre de la procédure pénale permet actuellement à un juge d'instruction d'ordonner des mandats d'arrêt ou de perquisition ;

Considérant qu'il serait toutefois inadapté de vouloir répondre aux difficultés d'exécution des mesures d'éloignement par une extension du champ pénal, alors que celles-ci relèvent d'abord d'une problématique administrative d'exécution des décisions prises en matière de séjour ;

Que revendiquer l'application pure et simple du cadre de la procédure pénale supposerait, en pratique, de faire reposer l'intervention de l'État sur l'existence d'une infraction pénale, avec le risque de criminaliser la non-exécution d'une mesure administrative d'éloignement ;

Considérant qu'une telle évolution pourrait également fragiliser les tiers, les proches, les hébergeurs ou les citoyens agissant par solidarité, dès lors que l'aide apportée à une personne concernée par une mesure d'éloignement pourrait être davantage exposée à des soupçons de participation, de complicité ou d'entrave ;

Considérant que la protection de l'inviolabilité du domicile ne doit donc pas conduire à réclamer une pénalisation accrue du séjour irrégulier, de la non-coopération à une mesure d'éloignement ou de l'hébergement solidaire ;

Considérant qu'il convient au contraire de rechercher une voie juridiquement équilibrée : un cadre légal strictement exceptionnel, contrôlé par un juge indépendant, assorti de garanties substantielles comparables à celles requises pour toute atteinte grave au domicile, mais sans basculement vers une logique de criminalisation;

Considérant que les communes sont directement concernées par les conséquences concrètes d'un tel dispositif, notamment en matière de police administrative, de cohésion sociale, de protection des familles, de confiance envers les services publics et de relations entre les habitants, les services locaux et la zone de police ;

Considérant qu'il importe d'éviter toute confusion entre les missions sociales des communes et des CPAS, d'une part, et les missions d'éloignement relevant de l'autorité fédérale, d'autre part ;

Considérant qu'une politique d'éloignement ne peut être effective et légitime que si elle est juridiquement solide, humainement proportionnée et opérationnellement claire ;

Le Conseil communal,

1. Prend acte de la volonté du Gouvernement fédéral de prévoir un cadre légal spécifique pour les visites domiciliaires dans le cadre de l'exécution de certaines mesures d'éloignement ;
2. Estime qu'un tel cadre ne peut être admissible que s'il respecte l'État de droit et les libertés fondamentales, qu'il demeure limité aux situations les plus graves ,

fondées sur des éléments individuels, actuels, précis et objectivables, et non sur la seule situation de séjour irrégulier ;

3. Refuse que la nécessaire protection de l'inviolabilité du domicile serve de justification à une extension du champ pénal ou à une criminalisation accrue des personnes en séjour irrégulier, de leur entourage ou des citoyens qui leur apportent une aide humanitaire ou solidaire ;
4. Estime que le législateur fédéral doit pouvoir garantir que l'exécution des décisions administratives devenues définitives se fasse dans le respect de la protection des droits fondamentaux, sans transformer une difficulté d'exécution administrative en infraction pénale ;
5. Demande à la Chambre des représentants et au Gouvernement fédéral de faire évoluer le projet de loi afin de renforcer explicitement les garanties suivantes :
 - Premièrement, préciser dans la loi que la visite domiciliaire ne peut intervenir qu'en dernier recours, après constat documenté de l'échec ou de l'inadéquation des mesures moins intrusives, et moyennant une motivation individualisée de cette subsidiarité ;
 - Deuxièmement, définir plus strictement les notions de danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, afin d'éviter qu'elles soient interprétées de manière trop large, automatique ou discrétionnaire ;
 - Troisièmement, prévoir que le juge d'instruction exerce un contrôle complet de légalité, de nécessité et de proportionnalité, sur la base d'un dossier administratif complet, et qu'il puisse demander tout complément d'information et tout devoir éventuel avant de statuer ;
 - Quatrièmement, organiser un recours a posteriori rapide et effectif contre l'autorisation de visite domiciliaire, ouvert à l'étranger visé mais également aux tiers résidant dans le logement ou titulaires d'un droit sur celui-ci ;
 - Cinquièmement, renforcer la protection des tiers hébergeants, en prévoyant à leur bénéfice une information adéquate, l'accès aux pièces pertinentes, la possibilité d'un recours effectif et un contrôle juridictionnel réel de la nécessité et de la proportionnalité de la mesure qui les a affectés ;
 - Sixièmement, renforcer la protection des enfants, en inscrivant expressément dans la loi que leur intérêt supérieur constitue une considération primordiale, que la présence de mineurs impose une motivation renforcée, et que l'exécution de la mesure doit être aménagée lorsqu'elle est susceptible de porter une atteinte disproportionnée à leur équilibre ou à leur sécurité ;
 - Septièmement, prévoir des modalités d'exécution spécifiques lorsque des enfants ou des personnes vulnérables résident à l'adresse concernée, notamment quant à l'horaire, à l'encadrement, à l'information des personnes présentes et à l'intervention éventuelle de professionnels formés ;
 - Huitièmement, clarifier strictement l'étendue de la recherche de documents d'identité ou de séjour, afin d'exclure toute fouille générale du domicile ou toute recherche portant sur des éléments étrangers à l'objectif légalement poursuivi ;
 - Neuvièmement, encadrer précisément le traitement des données à caractère personnel utilisées ou collectées dans le cadre de la procédure, en définissant dans la loi les finalités, les catégories de données, les destinataires, les durées de conservation, les droits des personnes concernées et les responsabilités respectives des autorités impliquées ;
 - Dixièmement, garantir explicitement que les services sociaux communaux et les CPAS ne puissent être utilisés comme source d'information ou comme relais opérationnel dans l'exécution de visites domiciliaires, sauf dans les hypothèses strictement prévues par la loi ;
 - Onzièmement, prévoir expressément que l'hébergement, l'aide

humanitaire, l'accompagnement social ou la solidarité citoyenne ne peuvent, en tant que tels, être assimilés à une participation à une infraction ou à une entrave à l'exécution d'une mesure d'éloignement ;

- Douzièmement, prévoir une évaluation régulière et transparente du dispositif, portant notamment sur le nombre d'autorisations demandées, accordées, refusées et exécutées, la présence éventuelle de mineurs ou de tiers, les incidents constatés, les recours introduits et les suites données ;
6. Invite le Parlement fédéral à entendre les représentants des communes, des zones de police, des CPAS, des autorités de protection de l'enfance, des magistrats et des organismes compétents en matière de droits fondamentaux avant l'adoption définitive du texte ;
 7. Demande que la présente motion soit transmise au Président de la Chambre des représentants, au Premier ministre, au ministre compétent pour l'Asile et la Migration, au ministre de la Justice, au ministre de l'Intérieur, aux chefs de groupe de la Chambre des représentants, ainsi qu'aux députés fédéraux bruxellois.

Votes sur l'amendement:

34 votants : 20 votes positifs, 14 votes négatifs.

Non : Rachid Madrane, Colette Njomgang, Caroline Joway, Audrey Petit, Zacharia Moktar, Lucien Rigaux, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra.

Votes sur le texte amendé:

34 votants : 20 votes positifs, 14 votes négatifs.

Non : Rachid Madrane, Colette Njomgang, Caroline Joway, Audrey Petit, Zacharia Moktar, Lucien Rigaux, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra.

Motie van de fracties "Liste du Bourgmestre – Les Engagés" over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 in verband met de woonstbetreding

De gemeenteraad van Etterbeek,

gelet op de Grondwet, en in het bijzonder de artikels 15 en 22, die respectievelijk de onschendbaarheid van de woning en het recht op eerbiediging van het privé- en gezinsleven waarborgen;

gelet op artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens;

gelet op het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind, en in het bijzonder het principe dat het belang van het kind een eerste overweging moet vormen bij elke beslissing die het kind betreft;

gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

gelet op het wetsontwerp DOC 56 1591/001, ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 3 juni 2026, tot wijziging van de wet van 15 december 1980 in verband met de woonstbetreding;

gelet op de adviezen die in het kader van dit ontwerp zijn uitgebracht, onder meer door de Raad van State, de Gegevensbeschermingsautoriteit, het Vast Comité van Toezicht op de

Politiediensten (Comité P), de Vereniging van Onderzoekersrechters, Myria, het Controleorgaan op de Politie Informatie, het College van procureurs-generaal en de Délégué général aux droits de l'enfant;

overwegende dat de Staat de effectieve uitvoering van definitieve administratieve beslissingen moet kunnen verzekeren, met eerbiediging van de rechtsstaat, de grondrechten en de menselijke waardigheid;

overwegende dat de huidige situatie, gekenmerkt door het ontbreken van een wettelijk kader voor het betreden van een woning met het oog op de uitvoering van een administratieve verwijderingsmaatregelen, ertoe heeft geleid dat België door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens werd veroordeeld wegens schending van artikel 15 van de Grondwet en artikel 8 van het EVRM (Sabani c. België, 2022);

overwegende dat de federale regering van plan is dit wettelijke kader in te voeren en dat het in dit verband van belang is dat dit kader strikt, voorspelbaar en proportioneel is en gepaard gaat met daadwerkelijke waarborgen;

overwegende dat de woonstbetreding een bijzonder ernstige inmenging vormt in de onschendbaarheid van de woning en het privéleven, des te meer wanneer ze kan worden uitgevoerd in de woning van een derde, van een gezin of in aanwezigheid van kinderen;

overwegende dat deze maatregel niet kan worden beschouwd als een louter administratief uitvoeringsinstrument, maar een uitzonderlijke, subsidiaire en strikt omkaderde maatregel moet blijven;

overwegende dat de mogelijkheid om een woonstbetreding uit te voeren in de woning of verblijfplaats van een derde, met name wanneer een persoon wordt opgevangen door naasten, een bijzonder gevoelig element van het ontwerp vormt, aangezien dit bewoners die zelf niet het voorwerp uitmaken van een verwijderingsmaatregel blootstelt aan een ernstige inmenging in hun privé- en gezinsleven;

overwegende dat de aanwezigheid van een machtiging van de onderzoeksrechter een belangrijke waarborg vormt, maar dat deze op zichzelf niet volstaat indien de rechter niet beschikt over een volledig dossier, een daadwerkelijke beoordelingsbevoegdheid en de mogelijkheid om de gevraagde machtiging te weigeren, te beperken of aan voorwaarden te onderwerpen;

overwegende dat een eenzijdige procedure kan worden gerechtvaardigd door de aard van de maatregel, maar dat zij dan moet worden gecompenseerd door een effectief toezicht, onder meer a posteriori, ten voordele niet alleen van de betrokken vreemdeling, maar ook van de derden die in de betrokken woning verblijven;

overwegende dat het wetsontwerp DOC 56 1591/001 het gebruik van woonstbetredingen beperkt tot situaties met mensen waarin de minister of zijn gemachtigde beschikt over "redelijke gronden om een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid te vermoeden";

overwegende dat voor de gevallen waarop het wetsontwerp betrekking heeft, namelijk de "redelijke gronden om een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid te vermoeden" het kader van de strafprocedure momenteel toelaat dat een onderzoeksrechter bevelen tot aanhouding of huiszoeking uitvaardigt;

overwegende dat het evenwel ongeschikt zou zijn om te reageren op de moeilijkheden bij

de uitvoering van verwijderingsmaatregelen door het toepassingsgebied van het strafrecht uit te breiden, aangezien deze moeilijkheden in de eerste plaats behoren tot een administratieve problematiek rond de uitvoering van verblijfsbeslissingen;

overwegende dat het eisen van de onvoorwaardelijke toepassing van het strafprocesrecht in de praktijk zou betekenen dat het optreden van de Staat wordt gebaseerd op het bestaan van een strafbaar feit, met het risico dat de niet-uitvoering van een administratieve verwijderingsmaatregel wordt gecriminaliseerd;

overwegende dat een dergelijke evolutie ook derden, naasten, opvanggezinnen of burgers die uit solidariteit handelen, zou kunnen verzwakken, aangezien de hulp die zij bieden aan een persoon die het voorwerp uitmaakt van een verwijderingsmaatregel, sterker zou kunnen worden blootgesteld aan vermoedens van deelname, medeplichtigheid of belemmering;

overwegende dat de bescherming van de onschendbaarheid van de woning er dus niet toe mag leiden dat wordt gepleit voor een verregaande criminalisering van illegaal verblijf, van niet-medewerking aan een verwijderingsmaatregel of van solidaire opvang;

overwegende dat het daarentegen noodzakelijk is een juridisch evenwichtige weg te zoeken: een strikt uitzonderlijk wettelijk kader, gecontroleerd door een onafhankelijke rechter, voorzien van substantiële waarborgen die vergelijkbaar zijn met de waarborgen die vereist zijn voor elke ernstige aantasting van de woning, maar zonder te vervallen in een logica van criminalisering;

overwegende dat de gemeenten rechtstreeks worden geconfronteerd met de concrete gevolgen van een dergelijk stelsel, met name op het vlak van bestuurlijke politie, sociale cohesie, bescherming van gezinnen, vertrouwen in de openbare diensten en de relaties tussen bewoners, lokale diensten en de politiezone;

overwegende dat het van belang is elke verwarring te vermijden tussen de sociale opdrachten van de gemeenten en de OCMW's enerzijds en de uitzettingsopdrachten die onder de federale overheid vallen anderzijds;

overwegende dat een uitzetbeleid slechts effectief en legitiem kan zijn indien het juridisch solide, menselijk proportioneel en operationeel duidelijk is;

De gemeenteraad,

1. neemt akte van de wil van de federale regering om een specifiek wettelijk kader te voorzien voor woonstbetredingen in het kader van de uitvoering van bepaalde verwijderingsmaatregelen;
2. Is van oordeel dat een dergelijk kader slechts aanvaardbaar is indien het de rechtsstaat en de fundamentele vrijheden respecteert, het beperkt blijft tot de meest ernstige situaties, gebaseerd op individuele, actuele, precieze en objectiveerbare elementen en niet louter op de situatie van illegaal verblijf;
3. Weigert dat de noodzakelijke bescherming van de onschendbaarheid van de woning zou worden gebruikt als rechtvaardiging voor een uitbreiding van het strafrechtelijk toepassingsgebied of voor een verhoogde criminalisering van illegaal verblijvende personen, van hun omgeving of van burgers die hen humanitaire of solidaire hulp bieden;

4. Is van oordeel dat de federale wetgever moet kunnen waarborgen dat de uitvoering van definitieve administratieve beslissingen gebeurt met eerbiediging van de bescherming van de grondrechten, zonder een administratieve uitvoeringsmoeilijkheid om te vormen tot een strafrechtelijke inbreuk;
5. Vraagt aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de federale regering om het wetsontwerp te laten evolueren om de volgende waarborgen uitdrukkelijk te versterken:
 - Ten eerste, in de wet preciseren dat de woonstbetreding slechts kan plaatsvinden als ultiem middel, na gedocumenteerde vaststelling van het falen of de ontoereikendheid van minder ingrijpende maatregelen, en mits een geïndividualiseerde motivering van deze subsidiariteit;
 - Ten tweede, de begrippen gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid strikter definiëren, om te vermijden dat zij te ruim, automatisch of discretionair worden geïnterpreteerd;
 - Ten derde, voorzien dat de onderzoeksrechter een volledig toezicht uitoefent op de wettigheid, de noodzaak en de proportionaliteit, op basis van een volledig administratief dossier, en dat hij alle nuttige aanvullende informatie en eventuele bijkomende onderzoeksdaten kan vragen alvorens te beslissen;
 - Ten vierde, een snel en effectief a-posteriori beroep organiseren tegen de machtiging tot woonstbetreding, toegankelijk voor zowel de betrokken vreemdeling als voor de derden die in de woning verblijven of titularis zijn van een recht op die woning;
 - Ten vijfde, de bescherming van derden die onderdak bieden versterken door hen te voorzien van adequate informatie, toegang tot relevante stukken, de mogelijkheid van een daadwerkelijk beroep en een reële rechterlijke toetsing van de noodzaak en proportionaliteit van de maatregel die hen treft;
 - Ten zesde, de bescherming van kinderen versterken door uitdrukkelijk in de wet op te nemen dat hun hoger belang een eerste overweging vormt, dat de aanwezigheid van minderjarigen een versterkte motivering vereist en dat de uitvoering van de maatregel moet worden aangepast wanneer zij een disproportionele aantasting van hun evenwicht of veiligheid kan veroorzaken;
 - Ten zevende, specifieke uitvoeringsmodaliteiten voorzien wanneer kinderen of kwetsbare personen op het betrokken adres verblijven, onder meer wat betreft het tijdstip, de begeleiding, de informatie aan de aanwezigen en de eventuele tussenkomst van opgeleide professionals;
 - Ten achtste, de omvang van de zoektocht naar identiteits- of verblijfsdocumenten strikt verduidelijken, zodat elke algemene doorzoeking van de woning of elke zoektocht naar elementen vreemd aan het wettelijk nagestreefde doel wordt uitgesloten ;
 - Ten negende, de verwerking van persoonsgegevens die worden gebruikt of verzameld in het kader van de procedure nauwkeurig omkaderen, door in de wet de doeleinden, de categorieën gegevens, de ontvangers, de bewaartermijnen, de rechten van de betrokken personen en de respectieve verantwoordelijkheden van de betrokken autoriteiten te definiëren;

- Ten tiende, uitdrukkelijk garanderen dat de gemeentelijke sociale diensten en de OCMW's niet kunnen worden gebruikt als informatiebron of operationele schakel bij de uitvoering van woonstbetredingen, behalve in de strikt wettelijk voorziene gevallen;
 - Ten elfde, uitdrukkelijk bepalen dat opvang, humanitaire hulp, sociale begeleiding of burgerlijke solidariteit niet als zodanig kunnen worden gelijkgesteld met deelname aan een strafbaar feit of met belemmering van de uitvoering van een verwijderingsmaatregel;
 - Ten twaalfde, voorzien in een regelmatige en transparante evaluatie van het stelsel, met betrekking tot onder meer het aantal gevraagde, verleende, geweigerde en uitgevoerde machtigingen, de eventuele aanwezigheid van minderjarigen of derden, de vastgestelde incidenten, de ingestelde beroepen en de daaropvolgende afhandeling;
6. Nodigt het federale parlement uit om vóór de definitieve goedkeuring van de tekst de vertegenwoordigers van de gemeenten, de politiezones, de OCMW's, de kinderbeschermingsautoriteiten, de magistratuur en de bevoegde instanties inzake fundamentele rechten te horen;
7. Vraagt dat deze motie wordt overgemaakt aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan de eerste minister, aan de minister bevoegd voor Asiel en Migratie, aan de minister van Justitie, aan de minister van Binnenlandse Zaken, aan de fractieleiders van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de Brusselse federale volksvertegenwoordigers.

Stemming op het amendement:

34 stemmers : 20 positieve stemmen, 14 negatieve stemmen.

Nee : Rachid Madrane, Colette Njomgang, Caroline Joway, Audrey Petit, Zacharia Moktar, Lucien Rigaux, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra.

Stemming op de geamendeerde tekst :

34 stemmers : 20 positieve stemmen, 14 negatieve stemmen.

Nee : Rachid Madrane, Colette Njomgang, Caroline Joway, Audrey Petit, Zacharia Moktar, Lucien Rigaux, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Helena Ruiz Fabra.

Motion initiale :

Le Conseil communal d'Etterbeek,

Vu la Constitution, et notamment ses articles 15 et 22, consacrant respectivement l'inviolabilité du domicile et le droit au respect de la vie privée et familiale ;

Vu l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ;

Vu la Convention internationale relative aux droits de l'enfant, et notamment le principe selon lequel l'intérêt supérieur de l'enfant doit être une considération primordiale dans toute décision le concernant ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

Vu le projet de loi DOC 56 1591/001, déposé à la Chambre des représentants le 3 juin 2026, modifiant la loi du 15 décembre 1980 en ce qui concerne la visite domiciliaire ;

Vu les avis rendus dans le cadre de ce projet, notamment par le Conseil d'État, l'Autorité de

protection des données, le Comité permanent P, l'Association des juges d'instruction, Myria, l'Organe de contrôle de l'information policière, le Collège des procureurs généraux et le Délégué général aux droits de l'enfant ;

Considérant que l'État doit pouvoir assurer l'exécution effective des décisions administratives devenues définitives, dans le respect de l'État de droit, des droits fondamentaux et de la dignité des personnes ;

Considérant que la situation actuelle, marquée par l'absence d'un cadre légal suffisamment clair pour l'entrée dans un domicile aux fins d'exécution d'une mesure administrative d'éloignement, crée une insécurité juridique tant pour les personnes concernées que pour les services chargés de l'exécution des décisions ;

Considérant qu'il est dès lors légitime que le législateur fédéral cherche à combler cette lacune, pour autant que le cadre retenu soit strict, prévisible, proportionné et entouré de garanties effectives ;

Considérant toutefois que la visite domiciliaire constitue une ingérence particulièrement grave dans l'inviolabilité du domicile et la vie privée, d'autant plus lorsqu'elle peut être exécutée au domicile d'un tiers, d'une famille ou en présence d'enfants ;

Considérant que cette mesure ne peut être conçue comme un simple instrument d'exécution administrative, mais doit demeurer une mesure exceptionnelle, subsidiaire et strictement encadrée ;

Considérant que la possibilité d'exécuter une visite domiciliaire dans le domicile ou le lieu de résidence d'un tiers, notamment lorsqu'une personne est hébergée par des proches, constitue un élément particulièrement sensible du projet, dès lors qu'elle expose des habitants ne faisant eux-mêmes l'objet d'aucune mesure d'éloignement à une ingérence grave dans leur vie privée et familiale ;

Considérant que la présence d'une autorisation du juge d'instruction constitue une garantie importante, mais qu'elle ne suffit pas à elle seule si le juge ne dispose pas d'un dossier complet, d'un pouvoir réel d'appréciation et de la possibilité de refuser, limiter ou conditionner l'autorisation demandée ;

Considérant qu'une procédure unilatérale peut se justifier par la nature même de la mesure, mais qu'elle doit alors être compensée par un contrôle effectif, notamment a posteriori, au bénéfice non seulement de l'étranger visé, mais également des tiers résidant dans le logement concerné ;

Considérant qu'il serait toutefois dangereux de répondre aux difficultés d'exécution des mesures d'éloignement par une extension du champ pénal ;

Considérant que revendiquer l'application pure et simple du cadre de la procédure pénale supposerait, en pratique, de faire reposer l'intervention de l'État sur l'existence d'une infraction pénale, avec le risque de criminaliser la non-exécution d'une mesure administrative d'éloignement ;

Considérant qu'une telle évolution pourrait également fragiliser les tiers, les proches, les hébergeurs ou les citoyens agissant par solidarité, dès lors que l'aide apportée à une personne concernée par une mesure d'éloignement pourrait être davantage exposée à des soupçons de participation, de complicité ou d'entrave ;

Considérant que la protection de l'inviolabilité du domicile ne doit donc pas conduire à réclamer une pénalisation accrue du séjour irrégulier, de la non-coopération à une mesure d'éloignement ou de l'hébergement solidaire ;

Considérant qu'il convient au contraire de rechercher une voie juridiquement équilibrée : un cadre administratif strictement exceptionnel, contrôlé par un juge indépendant, assorti de garanties substantielles comparables à celles requises pour toute atteinte grave au domicile, mais sans basculement vers une logique de criminalisation ;

Considérant que les communes sont directement concernées par les conséquences concrètes d'un tel dispositif, notamment en matière de police administrative, de cohésion sociale, de protection des familles, de confiance envers les services publics et de relations entre les habitants, les services locaux et la zone de police ;

Considérant qu'il importe d'éviter toute confusion entre les missions sociales des

communes et des CPAS, d'une part, et les missions d'éloignement relevant de l'autorité fédérale, d'autre part ;

Considérant qu'une politique d'éloignement ne peut être effective et légitime que si elle est juridiquement solide, humainement proportionnée et opérationnellement claire ;

Le Conseil communal,

1. Prend acte de la volonté du Gouvernement fédéral de prévoir un cadre légal spécifique pour les visites domiciliaires dans le cadre de l'exécution de certaines mesures d'éloignement ;
2. Estime qu'un tel cadre ne peut être admissible que s'il demeure limité aux situations les plus graves, fondées sur des éléments individuels, actuels, précis et objectivables, et non sur la seule situation de séjour irrégulier ;
3. Refuse que la nécessaire protection de l'inviolabilité du domicile serve de justification à une extension du champ pénal ou à une criminalisation accrue des personnes en séjour irrégulier, de leur entourage ou des citoyens qui leur apportent une aide humanitaire ou solidaire ;
4. Estime que le législateur fédéral doit rechercher un équilibre exigeant entre l'exécution des décisions administratives devenues définitives et la protection des droits fondamentaux, sans transformer une difficulté d'exécution administrative en infraction pénale ;
5. Demande à la Chambre des représentants et au Gouvernement fédéral de faire évoluer le projet de loi afin de renforcer explicitement les garanties suivantes :
 - Premièrement, préciser dans la loi que la visite domiciliaire ne peut intervenir qu'en dernier recours, après constat documenté de l'échec ou de l'inadéquation des mesures moins intrusives, et moyennant une motivation individualisée de cette subsidiarité ;
 - Deuxièmement, définir plus strictement les notions de danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, afin d'éviter qu'elles soient interprétées de manière trop large, automatique ou discrétionnaire ;
 - Troisièmement, prévoir que le juge d'instruction exerce un contrôle complet de légalité, de nécessité et de proportionnalité, sur la base d'un dossier administratif complet, et qu'il puisse demander tout complément d'information utile avant de statuer ;
 - Quatrièmement, organiser un recours a posteriori rapide et effectif contre l'autorisation de visite domiciliaire, ouvert à l'étranger visé mais également aux tiers résidant dans le logement ou titulaires d'un droit sur celui-ci ;
 - Cinquièmement, renforcer la protection des tiers hébergeants, en prévoyant à leur bénéfice une information adéquate, l'accès aux pièces pertinentes, la possibilité d'un recours effectif et un contrôle juridictionnel réel de la nécessité et de la proportionnalité de la mesure qui les a affectés ;
 - Sixièmement, renforcer la protection des enfants, en inscrivant expressément dans la loi que leur intérêt supérieur constitue une considération primordiale, que la présence de mineurs impose une motivation renforcée, et que l'exécution de la mesure doit être aménagée lorsqu'elle est susceptible de porter une atteinte disproportionnée à leur équilibre ou à leur sécurité ;
 - Septièmement, prévoir des modalités d'exécution spécifiques lorsque des enfants ou des personnes vulnérables résident à l'adresse concernée, notamment quant à l'horaire, à l'encadrement, à l'information des personnes présentes et à l'intervention éventuelle de professionnels formés ;
 - Huitièmement, clarifier strictement l'étendue de la recherche de documents d'identité ou de séjour, afin d'exclure toute fouille générale du domicile ou toute recherche portant sur des éléments étrangers à l'objectif légalement

poursuivi ;

- Neuvièmement, encadrer précisément le traitement des données à caractère personnel utilisées ou collectées dans le cadre de la procédure, en définissant dans la loi les finalités, les catégories de données, les destinataires, les durées de conservation, les droits des personnes concernées et les responsabilités respectives des autorités impliquées ;
 - Dixièmement, garantir explicitement que les services sociaux communaux et les CPAS ne puissent être utilisés comme source d'information ou comme relais opérationnel dans l'exécution de visites domiciliaires, sauf dans les hypothèses strictement prévues par la loi ;
 - Onzièmement, prévoir expressément que l'hébergement, l'aide humanitaire, l'accompagnement social ou la solidarité citoyenne ne peuvent, en tant que tels, être assimilés à une participation à une infraction ou à une entrave à l'exécution d'une mesure d'éloignement ;
 - Douzièmement, prévoir une évaluation régulière et transparente du dispositif, portant notamment sur le nombre d'autorisations demandées, accordées, refusées et exécutées, la présence éventuelle de mineurs ou de tiers, les incidents constatés, les recours introduits et les suites données ;
6. Invite le Parlement fédéral à entendre les représentants des communes, des zones de police, des CPAS, des autorités de protection de l'enfance, des magistrats et des organismes compétents en matière de droits fondamentaux avant l'adoption définitive du texte ;
7. Demande que la présente motion soit transmise au Président de la Chambre des représentants, au Premier ministre, au ministre compétent pour l'Asile et la Migration, au ministre de la Justice, au ministre de l'Intérieur, aux chefs de groupe de la Chambre des représentants, ainsi qu'aux députés fédéraux bruxellois.

AMENDEMENT:

Le Conseil communal d'Etterbeek,

Vu la Constitution, et notamment ses articles 15 et 22, consacrant respectivement l'inviolabilité du domicile et le droit au respect de la vie privée et familiale ;

Vu l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ;

Vu la Convention internationale relative aux droits de l'enfant, et notamment le principe selon lequel l'intérêt supérieur de l'enfant doit être une considération primordiale dans toute décision le concernant ;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

Vu le projet de loi DOC 56 1591/001, déposé à la Chambre des représentants le 3 juin 2026, modifiant la loi du 15 décembre 1980 en ce qui concerne la visite domiciliaire ;

Vu les avis rendus dans le cadre de ce projet, notamment par le Conseil d'État, l'Autorité de protection des données, le Comité permanent P, l'Association des juges d'instruction, Myria, l'Organe de contrôle de l'information policière, le Collège des procureurs généraux et le Délégué général aux droits de l'enfant ;

Considérant que l'État doit pouvoir assurer l'exécution effective des décisions administratives devenues définitives, dans le respect de l'État de droit, des droits fondamentaux et de la dignité des personnes ;

Considérant que la situation actuelle, marquée par l'absence d'un cadre légal pour l'entrée dans un domicile aux fins d'exécution d'une mesure administrative d'éloignement, a entraîné la Belgique à être condamnée par la Cour européenne des droits de l'homme pour violation de l'article 15 de la Constitution et l'article 8 de la CEDH (Sabani c. Belgique, 2022

;

Considérant que le gouvernement fédéral entend instaurer ce cadre légal, et qu'il importe, à cet égard, que celui-ci soit strict, prévisible, proportionné et entouré de garanties effectives ;

Considérant que la visite domiciliaire constitue une ingérence particulièrement grave dans

l'inviolabilité du domicile et la vie privée, d'autant plus lorsqu'elle peut être exécutée au domicile d'un tiers, d'une famille ou en présence d'enfants ;

Considérant que cette mesure ne peut être conçue comme un simple instrument d'exécution administrative, mais doit demeurer une mesure exceptionnelle, subsidiaire et strictement encadrée ;

Considérant que la possibilité d'exécuter une visite domiciliaire dans le domicile ou le lieu de résidence d'un tiers, notamment lorsqu'une personne est hébergée par des proches, constitue un élément particulièrement sensible du projet, dès lors qu'elle expose des habitants ne faisant eux-mêmes l'objet d'aucune mesure d'éloignement à une ingérence grave dans leur vie privée et familiale ;

Considérant que la présence d'une autorisation du juge d'instruction constitue une garantie importante, mais qu'elle ne suffit pas à elle seule si le juge ne dispose pas d'un dossier complet, d'un pouvoir réel d'appréciation et de la possibilité de refuser, limiter ou conditionner l'autorisation demandée ;

Considérant qu'une procédure unilatérale peut se justifier par la nature même de la mesure, mais qu'elle doit alors être compensée par un contrôle effectif, notamment a posteriori, au bénéfice non seulement de l'étranger visé, mais également des tiers résidant dans le logement concerné ;

Considérant que le projet de loi DOC 56 1591/001 limite le recours aux visites domiciliaire aux situations concernant des personnes à l'égard desquelles le Ministre ou son délégué dispose de « motifs raisonnables de considérer un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale » ;

Considérant que pour les cas visés par le projet de loi soit les « motifs raisonnables de considérer un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale », le cadre de la procédure pénale permet actuellement à un juge d'instruction d'ordonner des mandats d'arrêt ou de perquisition ;

Considérant qu'il serait toutefois inadapté de vouloir répondre aux difficultés d'exécution des mesures d'éloignement par une extension du champ pénal, alors que celles-ci relèvent d'abord d'une problématique administrative d'exécution des décisions prises en matière de séjour ;

Que revendiquer l'application pure et simple du cadre de la procédure pénale supposerait, en pratique, de faire reposer l'intervention de l'État sur l'existence d'une infraction pénale, avec le risque de criminaliser la non-exécution d'une mesure administrative d'éloignement ;

Considérant qu'une telle évolution pourrait également fragiliser les tiers, les proches, les hébergeurs ou les citoyens agissant par solidarité, dès lors que l'aide apportée à une personne concernée par une mesure d'éloignement pourrait être davantage exposée à des soupçons de participation, de complicité ou d'entrave ;

Considérant que la protection de l'inviolabilité du domicile ne doit donc pas conduire à réclamer une pénalisation accrue du séjour irrégulier, de la non-coopération à une mesure d'éloignement ou de l'hébergement solidaire ;

Considérant qu'il convient au contraire de rechercher une voie juridiquement équilibrée : un cadre légal strictement exceptionnel, contrôlé par un juge indépendant, assorti de garanties substantielles comparables à celles requises pour toute atteinte grave au domicile, mais sans basculement vers une logique de criminalisation;

Considérant que les communes sont directement concernées par les conséquences concrètes d'un tel dispositif, notamment en matière de police administrative, de cohésion sociale, de protection des familles, de confiance envers les services publics et de relations entre les habitants, les services locaux et la zone de police ;

Considérant qu'il importe d'éviter toute confusion entre les missions sociales des communes et des CPAS, d'une part, et les missions d'éloignement relevant de l'autorité fédérale, d'autre part ;

Considérant qu'une politique d'éloignement ne peut être effective et légitime que si elle est juridiquement solide, humainement proportionnée et opérationnellement claire ;

Le Conseil communal,

1. Prend acte de la volonté du Gouvernement fédéral de prévoir un cadre légal spécifique pour les visites domiciliaires dans le cadre de l'exécution de certaines mesures d'éloignement ;
2. Estime qu'un tel cadre ne peut être admissible que s'il respecte l'État de droit et les libertés fondamentales, qu'il demeure limité aux situations les plus graves ~~de danger pour l'ordre public et la sécurité nationale~~, fondées sur des éléments individuels, actuels, précis et objectivables, et non sur la seule situation de séjour irrégulier ;
3. Refuse que la nécessaire protection de l'inviolabilité du domicile serve de justification à une extension du champ pénal ou à une criminalisation accrue des personnes en séjour irrégulier, de leur entourage ou des citoyens qui leur apportent une aide humanitaire ou solidaire ;
4. Estime que le législateur fédéral doit pouvoir garantir que l'exécution des décisions administratives devenues définitives se fasse dans le respect de la protection des droits fondamentaux, sans transformer une difficulté d'exécution administrative en infraction pénale ;
5. Demande à la Chambre des représentants et au Gouvernement fédéral de faire évoluer le projet de loi afin de renforcer explicitement les garanties suivantes :
 - Premièrement, préciser dans la loi que la visite domiciliaire ne peut intervenir qu'en dernier recours, après constat documenté de l'échec ou de l'inadéquation des mesures moins intrusives, et moyennant une motivation individualisée de cette subsidiarité ;
 - Deuxièmement, définir plus strictement les notions de danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, afin d'éviter qu'elles soient interprétées de manière trop large, automatique ou discrétionnaire ;
 - Troisièmement, prévoir que le juge d'instruction exerce un contrôle complet de légalité, de nécessité et de proportionnalité, sur la base d'un dossier administratif complet, et qu'il puisse demander tout complément d'information et tout devoir éventuel avant de statuer ;
 - Quatrièmement, organiser un recours a posteriori rapide et effectif contre l'autorisation de visite domiciliaire, ouvert à l'étranger visé mais également aux tiers résidant dans le logement ou titulaires d'un droit sur celui-ci ;
 - Cinquièmement, renforcer la protection des tiers hébergeants, en prévoyant à leur bénéfice une information adéquate, l'accès aux pièces pertinentes, la possibilité d'un recours effectif et un contrôle juridictionnel réel de la nécessité et de la proportionnalité de la mesure qui les a affectés ;
 - Sixièmement, renforcer la protection des enfants, en inscrivant expressément dans la loi que leur intérêt supérieur constitue une considération primordiale, que la présence de mineurs ~~et d'un risque de dommage ou traumatisme dans leur chef ne permette pas une intrusion domiciliaire~~ impose une motivation renforcée, et que l'exécution de la mesure doit être aménagée lorsqu'elle est susceptible de porter une atteinte disproportionnée à leur équilibre ou à leur sécurité ;
 - Septièmement, prévoir des modalités d'exécution spécifiques lorsque des enfants ou des personnes vulnérables résident à l'adresse concernée, notamment quant à l'horaire, à l'encadrement, à l'information des personnes présentes et à l'intervention éventuelle de professionnels formés ;
 - Huitièmement, clarifier strictement l'étendue de la recherche de documents d'identité ou de séjour, afin d'exclure toute fouille générale du domicile ou toute recherche portant sur des éléments étrangers à l'objectif légalement poursuivi, ~~et assurer que toute perquisition se fasse dans le respect de la jurisprudence 148/2017 de la Cour constitutionnelle~~ ;
 - Neuvièmement, encadrer précisément le traitement des données à

caractère personnel utilisées ou collectées dans le cadre de la procédure, en définissant dans la loi les finalités, les catégories de données, les destinataires, les durées de conservation, les droits des personnes concernées et les responsabilités respectives des autorités impliquées ;

- *Dixièmement, garantir explicitement que les services sociaux communaux et les CPAS ne puissent être utilisés comme source d'information ou comme relais opérationnel dans l'exécution de visites domiciliaires, sauf dans les hypothèses strictement prévues par la loi ;*
 - *Onzièmement, prévoir expressément que l'hébergement, l'aide humanitaire, l'accompagnement social ou la solidarité citoyenne ne peuvent, en tant que tels, être assimilés à une participation à une infraction ou à une entrave à l'exécution d'une mesure d'éloignement ;*
 - *Douzièmement, prévoir une évaluation régulière et transparente du dispositif, portant notamment sur le nombre d'autorisations demandées, accordées, refusées et exécutées, la présence éventuelle de mineurs ou de tiers, les incidents constatés, les recours introduits et les suites données ;*
6. *Invite le Parlement fédéral à entendre les représentants des communes, des zones de police, des CPAS, des autorités de protection de l'enfance, des magistrats et des organismes compétents en matière de droits fondamentaux avant l'adoption définitive du texte ;*
7. *Demande que la présente motion soit transmise au Président de la Chambre des représentants, au Premier ministre, au ministre compétent pour l'Asile et la Migration, au ministre de la Justice, au ministre de l'Intérieur, aux chefs de groupe de la Chambre des représentants, ainsi qu'aux députés fédéraux bruxellois.*

Le Bourgmestre

Et j'en arrive alors, me semble-t-il sauf erreur de ma part, aux interpellations et questions orales, c'est ça ?

Alors, en ce qui concerne les interpellations relatives aux visites domiciliaires, le groupe Ecolo-Groen avait déposé une motion communale qui avait été remise dans l'attente, avions-nous dit, des avis du Conseil d'État. Entre-temps, le Conseil d'État a remis son avis mais n'a fait qu'entériner son avis antérieur, chose évidemment qu'on ne pouvait pas savoir à l'avance. La motion déposée par le groupe Ecolo-Groen est donc d'office inscrite à l'ordre du jour de notre conseil puisqu'elle y avait été remise mais un amendement a été déposé par ledit groupe, à la motion initiale. Il conviendra donc que ce groupe présente son amendement et représente sa motion. Nous proposons que cette motion soit dans la foulée examinée à la lumière des motions déposées par la Liste du Bourgmestre et les Engagés.

On filme, semble-t-il ?

Et donc, il paraît démocratiquement intéressant que les groupes qui ont déposé les motions puissent s'exprimer l'un et l'autre dans la foulée et puis qu'après l'expression de tout le monde, on arrive à voter évidemment, l'amendement d'abord, la motion ensuite, et la motion postérieure, enfin.

Voilà comment je vous propose de travailler. Donc si vous êtes d'accord, je pense que le groupe Ecolo-Groen pourrait exposer d'abord son amendement et puis sa motion.

Monsieur Deleixhe

Si je peux me permettre, j'imagine que c'est une proposition de votre part, d'agencement de l'ordre des travaux.

Le Bourgmestre

C'est un agencement normal des travaux, purement technique, habituel.

Monsieur Deleixhe

On aimerait pouvoir examiner d'abord notre motion avant de pouvoir examiner la motion qui lui fait suite.

Le Bourgmestre

C'est ce que je viens de vous dire

Monsieur Deleixhe

Super fantastique. Et donc on pourra voter sur notre motion avant de pouvoir voter sur la motion qui lui fait suite.

Le Bourgmestre

Oui, mais si vous estimez intéressant que le débat ait lieu en miroir en connaissant la 2ème motion, on peut aussi laisser chacun s'exprimer et puis voter, mais successivement:

1. l'amendement de la motion Ecolo-Groen;
2. la motion Ecolo-Groen;
3. les amendements qui seront déposés par le groupe les Engagés et la Liste du Bourgmestre ;
4. La motion

Ça, c'est comme on veut. Nous trouvons personnellement que démocratiquement et intellectuellement, c'est mieux. Evidemment, on vote séparément les 2 textes mais au moins, chacun peut s'exprimer. Sinon je trouve que ça manque un petit peu de cohésion démocratique, de l'ensemble du Conseil.

Monsieur Deleixhe

C'est quelque chose qu'on peut tout à fait entendre. On s'est toujours montrés ouverts au dialogue. On l'a réclamé depuis un bon moment et donc, on est ravis d'avoir tout débat qui serait de nature à éclairer les vertus des motions respectives qui sont présentées au Conseil.

Le Bourgmestre

Merci. Mais donc on respectera l'ordre évidemment de la procédure :

- Amendement;
- Motion;
- Amendement;
- Motion.

Et puis, on passera au vote systématiquement de chaque texte bien séparé. Bien entendu.

Si maintenant, à la lecture et à l'écoute de notre texte amendé, vous trouvez la lumière et vous nous rejoignez, alors il suffira de faire un seul vote. Ça, c'est possible aussi, mais peut-être que c'est illusoire, je ne sais pas,

Monsieur Deleixhe

Pas du tout, c'est la vertu des débats de pouvoir donner lieu à des révisions de position, et on n'en espère pas moins de votre part, également.

Le Bourgmestre

Voilà qui est joliment dit. Alors vous avez la parole pour l'amendement à votre texte.

Monsieur Deleixhe

L'amendement est très simple, il visait simplement, par mesure de précaution, à rappeler que, ainsi que vous l'avez indiqué Monsieur le Bourgmestre, il y avait eu donc bel et bien inscription du projet de loi aux travaux de la Chambre et que nous disposions dès lors, de façon tout à fait publique, des avis de la section de législation du Conseil d'État, à savoir, ainsi que vous l'avez rappelé, le premier avis dont on pourra revenir plus longuement sur le caractère préoccupé et extrêmement critique à l'égard de ce texte et le second avis dont la fonction essentielle a été de venir entériner l'avis précédent, de le confirmer pour sa substance et de constater qu'il y avait eu quelques aménagements marginaux.

On a également profité de ces amendements pour rappeler un engagement qui avait été pris au moment du vote de la motion "commune hospitalière" qui était celui de l'hébergement de tout personne en situation de de déshérence dans l'espace public par situation de grand froid auquel on pourrait désormais ajouter par situation de grand chaud aussi, puisque l'on voit que ça devient des réalités qui nous touchent.

C'était le contenu de amendement, l'essentiel est dans le texte, qui n'a pas été beaucoup modifié.

Le Bourgmestre

Monsieur est-ce que vous exposez dans la foulée le texte ou vous estimez qu'il l'a été suffisamment dans le passé ? Vous voulez en faire un résumé, un exposé ?

Monsieur Deleixhe

Oui, je serais ravi de vous l'exposer. Alors donc, Monsieur Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, les Echevines, chers collègues, lorsqu'en 2015, la coalition fédérale dite suédoise a fait le choix de ne pas mettre en place de dispositifs pour les migrants en transit, quelque chose d'assez remarquable s'est produit dans ce pays. Des citoyennes et des citoyens ont ouvert leurs portes. Des dizaines de milliers de nuitées ont été assurées par nos voisins, par nos familles, par des habitantes et des habitants d'Etterbeek, et probablement même par certains d'entre nous dans cette salle, il ne s'agissait pas de défier les autorités, peut-être même pas nécessairement d'un geste militant. Il s'agissait de quelque chose de plus simple et au fond, de plus essentiel : reconnaître dans l'autre un égal en humanité. Il y avait là une forme de banalité du bien, l'idée que dans ce pays, nous n'acceptons l'indignité pour personne et que ce faisant, nous nous protégeons tous. Ce dont nous débattons aujourd'hui vient percuter cet équilibre. Le projet de loi en débat à la Chambre, opère un glissement préoccupant. Il introduit la possibilité de visite domiciliaire en dehors du droit pénal, c'est-à-dire dans le cadre d'une procédure administrative d'éloignement. Or cette distinction est décisive. En droit pénal, la perquisition est une mesure d'exception. Elle est strictement cadrée, parce qu'elle touche à un pilier fondamental de nos libertés, l'inviolabilité du domicile.

Ce que propose ce texte, le projet de loi, c'est d'utiliser un instrument de cette nature pour gérer une situation administrative, autrement dit faire entrer l'exception dans le droit commun. Et c'est ce brouillage entre le pénal et l'administratif que dénoncent aujourd'hui de nombreux acteurs du monde judiciaire parce qu'il conduit progressivement à banaliser des atteintes graves aux libertés individuelles. On invoque ici et là, la présence d'un juge d'instruction comme garantie. Mais dans le dispositif proposé, ce juge ne mène aucune enquête propre, il ne vérifie pas les faits, il ne confronte pas les événements, les éléments. Il se prononce sur la base d'un dossier constitué par l'administration elle-même. Son intervention devient en réalité largement formelle et cela, sans que la partie adverse ne dispose d'un droit de recours. Si l'on quitte un instant le terrain strict du droit pour regarder les effets concrets de ce texte, le tableau est assez clair, un fonctionnaire de police pourrait se présenter au domicile d'un Etterbeekoïse dès 5h du matin avec l'assistance d'un serrurier. Il pourrait forcer l'entrée, fouiller le domicile et arrêter la personne hébergée. Il pourrait procéder à la fouille complète de son domicile dans le but vague de chercher des documents d'identité. La présence des enfants de l'hébergeur à son domicile n'y ferait pas obstacle.

Pour quel motif ? L'existence supposée d'un trouble à l'ordre public. Or cette notion, par nature, est incertaine. Elle est ouverte à de très larges interprétations et donc elle est ouverte aux abus. Elle est aussi inutile. C'est le droit pénal qui fournit les outils pour mener une investigation quant à la dangerosité de certaines situations. C'est le droit pénal qui encadre les procédures de police. C'est le droit pénal qui permet l'évaluation du degré de la menace. C'est le droit pénal qui commande les interventions lorsque la sécurité du public est à risque.

Vouloir traiter un trouble à l'ordre public indéfini avec les outils de droit administratif, c'est prendre le risque de lutter contre de potentiels criminels avec des outils inadaptés. Ce dispositif risque ainsi de créer une zone grise moins protectrice, sans pour autant renforcer la sécurité du public. Enfin, ce dispositif ne se limite pas à la politique migratoire. Il installe un précédent. Il banalise l'idée que l'État puisse pénétrer dans un domicile privé sur la base d'une simple suspicion administrative. Et l'histoire du droit montre que ce type de

précédent ne reste jamais isolé très longtemps. Les règles que nous écrivons aujourd'hui doivent pouvoir s'appliquer demain, quels que soient les gouvernements. Qu'est-ce qui sera alors demain assimilé à un trouble de l'ordre public ? Est-ce qu'un jour les réunions associatives que vous tenez chez vous seront passibles d'une appréciation de la part de d'un juge d'instruction ? Voilà.

Autoriser une telle intrusion constitue une atteinte particulièrement grave aux libertés individuelles, et ce n'est pas un hasard si les constituants de 1831, largement d'inspiration libérale, avaient inscrit à l'article 15 de la Constitution le principe de l'inviolabilité du domicile. Mais on sait qu'Etterbeek n'est pas le fédéral et, nous l'évoquions, les débats ont toujours adopté ici des accents différents de ceux qui résonnent dans les murs de la Chambre. C'est dans cet esprit que notre commune s'était officiellement engagée en 2018 à être une commune hospitalière. Ce n'était pas un slogan, c'était un choix politique clair, traduit dans des actes concrets. Une vision du vivre ensemble fondée sur la confiance, la solidarité et le respect des droits fondamentaux.

Parmi ces engagements, on trouvait celui, très clair, de rendre accessible un abri de nuit en développant une offre adaptée aux besoins présents sur le territoire de la commune et d'ainsi, fournir un abri humain et un accompagnement de qualité aux sans-abri sur son territoire, à tout le moins en période hivernale, indépendamment de leur statut et de leur origine. Nous n'avions pas peur à l'époque de reconnaître que chacun doit se conformer au droit, mais que cela ne peut le priver de la dignité élémentaire d'un logement décent.

Pour toutes ces raisons, le groupe Ecolo-Groen pense que notre commune ferait preuve de cohérence et s'honorerait à nouveau, à donner suite à l'interpellation qui nous est présentée en adoptant une motions s'opposant aux visites domiciliaires en dehors du cadre pénal et si je me permets d'insister, il ne s'agit pas d'un d'un accommodement ou de propositions de renforcement ou d'accompagnement ou de balisage d'un texte d'un projet de loi. Il s'agit véritablement de :

- Fairesavoir notre refus de reconnaître explicitement l'incompatibilité de ce dispositif avec l'engagement commune hospitalière,
- de garantir qu'aucune ressource communale ne serait mobilisée pour participer à ce type d'opération et
- prendre les mesures nécessaires pour préserver un climat de confiance et de solidarité sur notre territoire.

Voilà donc je me permets d'insister à nouveau, il ne s'agit pas pour nous de proposer un aménagement du projet de loi visite domiciliaire, car celui-ci viole un principe qui devrait être non négociable pour tout démocrate, non négociable pour tout humaniste et non négociable pour tout libéral. Il s'agit de s'y opposer résolument et tout entier. Je vous remercie,

Le Bourgmestre

Merci bien. y a-t-il encore des interventions au sein de notre groupe à ce sujet?

Non. D'autres interventions sur les bancs du Conseil. Monsieur Van Praet, je vois une main qui se lève, je vous en prie.

Monsieur Van Praet

Monsieur le Bourgmestre. Alors tout d'abord, je commenterai quelque peu mon déplacement sur les bancs du Conseil et mon départ des bancs du Collège, parce que, comme mes collègues le savent, quand je m'exprime du banc du Collège, je le fais en ma qualité de président de CPAS représentant un ensemble de mandataires et donc, la prise de parole aujourd'hui, je la fais comme conseiller communal, mais il est clair que je ne parle pas au nom de l'institution du CPAS. Donc, il me semblait important d'associer le geste à la parole. Alors, la motion qu'on qu'on dépose aujourd'hui, chers collègues, Mesdames, Messieurs, conjointement avec le groupe des Engagés, porte sur un sujet sensible difficile parce qu'évidemment, il est question d'êtres humains et qui suscite des inquiétudes qui aujourd'hui, restent totalement légitimes. Le projet de loi fédérale relatif aux visites domiciliaires dans le cadre de mesures d'éloignement n'est évidemment pas sans remarque à formuler au Parlement, mais également dans des enceintes comme la nôtre.

Alors, les formations qui déposent la motion, il faut être honnête, je pense que les citoyens aiment la cohérence et ne pas avoir des formations politiques qui disent une chose dans un hémicycle et qui disent une autre chose dans un autre hémicycle. Les formations qui déposent la motion aujourd'hui sont partiellement représentées au gouvernement fédéral et partiellement représentées dans la majorité fédérale. Je dis partiellement parce que évidemment, les

mandataires MR et Engagés, eux, la question ne se pose évidemment pas, mais la Liste du Bourgmestre sera toujours, par tradition, une représentation citoyenne des mandataires indépendants représentant la société civile et d'autres formations politiques qui aujourd'hui sont tantôt dans la majorité et tantôt dans l'opposition au niveau du gouvernement fédéral. C'est donc vous dire que, au-delà du débat dans ce Conseil, c'est tout d'abord un débat en notre propre sein.

Mais ça n'empêche pas cependant de porter au niveau communal, selon nous, une analyse juridique institutionnelle, propre à l'image de notre commune humaine sur un texte qui touche, nous le savons, fortement à la question des libertés fondamentales et à la confiance aussi que doivent avoir, d'autant plus au niveau local, les habitants envers les institutions publiques.

Pour résumer, la motion que nous déposons aujourd'hui, n'est pas une motion d'opposition de principe au gouvernement fédéral. Elle n'est pas davantage un blanc-seing sur le projet qui est aujourd'hui déposé. Elle repose sur une ligne que nous assumons qui est que les décisions administratives qui sont prises en matière d'éloignement lorsqu'elles sont exécutoires, lorsque les recours ont pu être exercés, qu'elles ont été prises dans le respect des garanties légales, doivent pouvoir être exécutées. Un État de droit ne peut pas être un État dont les décisions restent théoriques ou impossibles à mettre en œuvre. C'est quelque chose qu'on a voulu marquer dans la motion que nous déposons, et qui sans doute distingue sur le fond de la motion de nos collègues "Ecolo".

Mais un État de droit ne peut pas non plus être un État qui banalise l'entrée dans un domicile. Comme mon collègue Thibault Deleixhe l'a rappelé, le domicile est un lieu protégé, protégé par la Constitution, protégé par les conventions européennes des droits de l'homme et cette protection vaut d'autant plus lorsque sont concernés des tiers, des familles, des enfants, des personnes vulnérables.

C'est précisément cette tension entre ces 2 impératifs que nous avons voulu traiter sérieusement et je remercie les collègues d'avoir accepté que nous puissions prendre connaissance collectivement des différents avis qui ont été rendus. Il s'avère que le Conseil d'État, dans son dernier avis, s'est limité à renvoyer à son avis précédent mais on ne pouvait pas le supputer au moment où on a décidé de

renvoyer cette question, et je suis heureux qu'on puisse la traiter aujourd'hui de façon

concomitante avec les discussions qui ont lieu aujourd'hui à la Chambre. Je souhaite également remercier les habitants et les représentants du collectif qui ont récemment interpellé notre conseil à des degrés variables entre nos 2 formations, nous les avons rencontrés encore dernièrement. On a pu échanger avec eux sur les inquiétudes, on a pu entendre à nouveau leurs demandes, leurs inquiétudes et c'est tout à fait normal, même si on ne peut pas se rejoindre totalement aujourd'hui, de pouvoir vivre de tels échanges dans un organe démocratique comme le nôtre. Et ce dialogue a pour nous été utile, parce qu'il a permis de mieux comprendre certaines préoccupations qui animent une partie de la population aujourd'hui.

La motion qu'on présente est donc amendée sur certains aspects, ensuite de la réunion que nous avons eue avec une partie des habitants. Mais l'honnêteté veut quand même de dire que l'ensemble des doléances qui ont été formulées, n'ont pas été rencontrées par notre texte et donc je ne voudrais pas prendre pour alibi ou pour caution cette rencontre en disant: on a pu être parfaitement aligné. Ce n'est pas le cas. On a pu avancer sur certains éléments, mais sur d'autres, nous sommes restés en difficulté de nous aligner et de parler d'une même voix.

Sur le fond, notre premier point est simple. Tout d'abord, on prend acte de la volonté du gouvernement fédéral de créer un cadre légal nouveau. Ce cadre légal, il n'existait pas. Comme j'ai pu le rappeler à diverses occasions, faute de cadre légal, une pratique aujourd'hui de de visite domiciliaire ou une pratique de recherche des personnes avec un ordre de quitter le territoire existe. Et quand quelque chose n'est pas encadré par le droit, on sait que les dérives sont possibles et les garanties ne sont évidemment pas assumées de la même manière par l'État. Et donc, la Belgique a été condamnée, c'est rappelé par notre motion et par la motion de nos collègues à différents degrés, dès lors que le fait de pénétrer le domicile privé dans le cas d'une mesure d'éloignement, en l'état du droit actuel, constitue une ingérence dans la vie privée et dans le domicile, qui n'est pas encadrée. Et donc, aujourd'hui, on constate que l'État fédéral souhaite combler cette lacune et encadrer juridiquement les visites domiciliées.

Notre 2e point est tout aussi important, c'est que ce cadre, et nous allons développer, est clairement insuffisant dans le projet qui est actuellement soumis aux discussions. Ce cadre doit évoluer et doit rester réservé à des circonstances strictement exceptionnelles. Toute ingérence dans un domicile doit se faire pour des raisons totalement exceptionnelles. Le projet vise les situations les plus graves, à savoir celles dans lequel, dit le texte, le Ministre ou son délégué, on suppose que ce sera Fedasil, dispose de motifs raisonnables de considérer que la personne concernée représente non pas un trouble pour l'ordre public, mais un danger pour leur public - ce n'est pas tout à fait la même chose- ou pour la sécurité nationale. Il ne peut donc pas être question de faire d'une visite domiciliaire, un outil ordinaire d'exécution des mesures d'éloignement. Il ne peut pas être question de considérer que le seul séjour irrégulier est suffisant à justifier une entrée dans un domicile. Les visites domiciliaires doivent rester selon nous, une mesure de dernier recours.

Elles ne peuvent intervenir qu'après l'échec démontré de mesures moins intrusives. Cette subsidiarité doit être motivée concrètement, cas par cas, personne par personne, dossier par dossier. Il ne s'agit pas qu'il y ait une politique générale du gouvernement à cet égard-là, et c'est là qu'on appelle, et c'est un point d'attention de notre texte, le rôle du juge d'instruction.

Le projet prévoit l'intervention de ce magistrat, c'est une garantie importante. mais elle est insuffisante aujourd'hui. Et il faut être assez clair sur le rôle que doit jouer ce magistrat car sa seule présence ne suffit pas. Il faut que le magistrat dispose d'un dossier complet. Il faut qu'il puisse exercer un véritable contrôle de l'égalité plein et entier du début à la fin du dossier.

Il va pouvoir opérer un contrôle sur la nécessité, sur la proportionnalité et il doit être en capacité, sans limite, de pouvoir requérir toute information complémentaire qu'il juge nécessaire, ce que dans le texte, nous avons amendé en parlant des devoirs que doit pouvoir solliciter le juge d'instruction. Il ne s'agit pas d'être un magistrat qui va estampiller purement et simplement une demande qui serait faite par le gouvernement. Nous ne voulons pas que l'autorisation judiciaire devienne une simple formalité. Nous voulons qu'elle constitue un contrôle réel de préalable à la visite domiciliaire.

Un 4e point, la motion concerne les tiers parce que la particularité de la procédure ici, c'est qu'elle n'est pas dirigée exclusivement contre une personne qui aurait commis un grave trouble ou un grave préjudice à l'ordre public ou à la sécurité, elle touche également de près, dans leur intimité, dans leur domicile, les personnes qui hébergent. Et donc c'est probablement la question la plus sensible du texte de notre point-de-vue, c'est que la visite domiciliaire peut être, je viens de le dire, le domicile d'un tiers: un parent, un ami, un proche, la famille ou une personne, un habitant qui héberge par solidarité. Ces tiers qui ne font pas eux-mêmes l'objet d'une mesure d'éloignement et qui vont pourtant risquer de subir directement l'ingérence dans leur domicile et dans leur vie privée. Il faut donc prévoir pour ces personnes, particulièrement selon nous, des garanties effectives et renforcées en termes d'informations, en termes d'accès aux pièces, en termes de recours effectif. Et là, il faut admettre qu'aujourd'hui, le texte déposé au gouvernement fédéral fait totalement l'impasse sur les recours organisés et dans un État de droit, c'est pour nous totalement inconciliable. Il faut un contrôle juridictionnel réel, indépendamment du contexte exceptionnel de la mesure. Un domicile ne devient pas moins protégé parce qu'une personne qui s'y trouve est concernée par une mesure d'éloignement.

Le 5e point qu'on a voulu aborder dans notre motion est la question très particulière, et mon collègue l'a évoqué aussi, des enfants et des personnes vulnérables. Nous connaissons tous la portée des conventions internationales qui consacrent l'intérêt supérieur des enfants et lorsque les enfants sont présents dans un logement, cet intérêt supérieur doit être une considération primordiale dans le chef du magistrat qui devra donner l'autorisation ou refuser une autorisation de pénétrer le domicile. Ce principe ne peut pas rester simplement déclaratoire, il doit y avoir des mesures concrètes sur la décision d'autoriser. Il faut une motivation adéquate. Il faut des modalités d'exécution adaptées, appropriées à l'intérêt de l'enfant, notamment sur les horaires, sur l'encadrement et sur la présence, selon nous, de personnels spécialisés dédiés à prémunir les conséquences que cela peut avoir sur les personnes en bas-âge, mais on pourrait également évoquer d'autres personnes vulnérables.

Il faut éviter que la décision d'exécution d'une décision administrative produise, pour les enfants, pour les personnes vulnérables, des effets disproportionnés ou traumatisants, et ce sera selon nous l'essence-même du contrôle d'appréciation que devra opérer le juge d'instruction.

Notre point suivant concerne le risque de glissement vers le pénal et c'est à cet égard-là qu'on a des difficultés dans les rencontres qu'on a eues avec les représentants des habitants. C'est que nous, nous voulons absolument éviter, même si le texte aujourd'hui ne l'anticipe pas, c'est que les difficultés d'exécution administrative des ordres de quitter le territoire entraînent un phénomène de criminalisation accrue. Dans beaucoup de pays européens, le fait de ne pas se soumettre à un ordre de quitter le territoire est constitutif d'une infraction pénale et de peines complémentaires, d'amendes, de prison, de recherche de ceux qui ont prêté assistance, etc. On a vraiment voulu réaffirmer - parce qu'on parle beaucoup du champ pénal dans le contexte de la discussion - que cette motion ne va pas être le prétexte à vouloir criminaliser le fait de ne pas respecter un ordre administratif de quitter le territoire. La non-exécution d'une mesure administrative d'éloignement ne peut conduire à pénaliser davantage le séjour irrégulier, ne peut conduire à fragiliser les proches

et à mettre en difficulté les hébergeurs, mais également les travailleurs sociaux ou les citoyens qui apportent une aide humanitaire.

On refuse ainsi que la protection de l'inviolabilité du domicile soit utilisée comme un argument pour quelque part, réclamer indirectement une extension du champ pénal, ce qui serait pour nous une mauvaise réponse à une difficulté aujourd'hui administrative. Il faut pour nous une voix équilibrée, un cadre légal administratif, mais on a effacé ce terme dans la motion pour parler d'un cadre légal que le Parlement est souverain à mettre en place et qui doit être strict, exceptionnel, contrôlé par un juge indépendant, entouré de garanties fortes et sans basculer dans une logique, je l'ai dit, de criminalisation généralisée.

Alors, on sort un peu du texte de la motion, mais je dois quand même dire qu'en matière de troubles graves à l'ordre public ou de sécurité pour les personnes, même si c'est un parallèle que je fais en utilisant des guillemets, aujourd'hui, l'autorité administrative intervient déjà de façon fréquente. Notre propre Conseil a débuté ses travaux par l'approbation de mesures de polices administratives qui conduisaient à, nous le savons, ordonner l'évacuation d'un immeubles, ordonner parfois d'y pénétrer pour s'assurer que les immeubles soient salubres, sûres pour les personnes. Je ne veux pas faire un parallèle qui n'en est pas, mais je veux juste illustrer par là qu'il existe en droit belge des mécanismes

purement administratifs qui déjà, constituent des atteintes mesurées, encadrées, justifiées, avec des contrôles juridictionnels qui peuvent permettre de porter atteinte, dans l'intérêt des personnes, à des libertés fondamentales. Je ferme la parenthèse parce que j'arrête la comparaison à cet élément-là parce qu'évidemment, on le fait toujours dans l'intérêt ultime de protéger la vie des personnes. Pour nous, le texte fédéral ne démontre pas aujourd'hui que le résultat attendu sera aussi fort que celui-là.

Un dernier considérant concerné, là je mets à moitié ma casquette de Président de CPAS quand même, parce que je suis le témoin des immixtions qui peuvent exister à l'égard des travailleurs sociaux d'institutions comme le CPAS où la justice dans son ensemble : l'auditorat du travail, le procureur du Roi, les juges d'instruction, cherchent parfois à se voir confirmer des informations qui ont été confiées à un CPAS ou à un travailleur social sur Où habite effectivement la personne? Qui héberge la personne? Est-ce que la personne fait véritablement ceci ou cela? Et nous décevons que si le juge d'instruction devient compétent demain pour

apprécier et récolter les informations, il pourrait être légitime à requérir des travailleurs sociaux ou d'un CPAS des informations complémentaires et c'est quelque chose qui, de mon point-de-vue, ne doit pas se produire. Donc, nous nous demandons que les travailleurs sociaux, les services publics locaux soient immunisés dans la récolte d'informations et dans la mise en œuvre des politiques de visite domiciliaires

La commune et le CPAS surtout ont des missions sociales, ils accompagnent, ils orientent, ils soutiennent, ils protègent, ils travaillent avec les publics fragilisés dans un climat de confiance qui ne peut absolument pas être décousu. Il faut éviter toute confusion entre ces missions sociales locales et les missions fédérales d'éloignement. Les services sociaux communaux et le CPAS ne peuvent devenir ainsi des sources d'information ou des relais opérationnels dans l'exécution des visites domiciliaires, sauf évidemment les quelques cas qui sont déjà reconnus par la loi aujourd'hui, mais qui sont tout à fait exceptionnels et que nous connaissons bien, à titre d'exemple, la mise en danger d'enfants mineurs ou ce genre de choses.

C'est une question de protection des personnes, mais aussi d'efficacité des politiques sociales que nous tentons de renforcer, de déployer au niveau local. Et si les publics fragiles craignent des contacts avec un service social comme le nôtre et bien évidemment, ça va

conduire à un éloignement de ces personnes de nos institutions et donc, nous pensons que ce serait préjudiciable pour tout le monde.

Un autre élément concerne et là on rentre dans des éléments, parfois plus de détails, les particularités du texte qui concernent les modalités de récolte d'informations une fois que la visite domiciliaire a eu lieu. On trouve également que le texte est particulièrement vague en l'état. Nous savons que la matière des perquisitions est particulièrement encadrée et d'ailleurs, quand l'État fédéral a voulu aller un pas trop loin, la Cour Constitutionnelle a censuré cela et donc, nous pensons que des garanties plus fortes doivent accompagner le texte sur les quelques éléments que l'on récolte. Est-ce que l'on peut récolter ? Qu'est ce que l'on peut récolter ? Le texte est ici particulièrement lapidaire sur les modalités d'exécution qui sont proposées. Une visite domiciliaire ne peut pas devenir pour nous le moment d'une fouille générale, elle doit avoir un objectif strictement défini. Ça ne semble pas être trop le cas. Le projet doit viser la recherche d'une personne ou de documents strictement nécessaires à l'exécution de la mesure et cela doit être encadré strictement, notamment sur les aspects RGPD que nous connaissons de mieux en mieux.

Enfin, nous revendiquons une évaluation régulière et transparente du dispositif, ce qui est le propre de toute loi et de tout dispositif qui touche aux libertés individuelles. Et donc nous revendiquons qu'une évaluation soit rendue possible peut-être par un organe qui est spécialisé dans le contrôle de ces libertés constitutionnelles et ces droits fondamentaux. En tout cas, nous nous sommes conscients que tout mécanisme d'exception doit pouvoir être observée, contrôlée, évaluée.

Voilà je n'irai pas plus loin parce que d'autres éléments sont repris dans la motion, mais j'excéderais une intervention dans une discussion générale. Mais je souhaite expliquer qu'on a souhaité, ce ne sera peut-être pas compris comme tel, que notre position soit équilibrée entre nous déjà, et nous espérons qu'elle puisse tendre un équilibre dans ce Conseil. Mais nous estimons aussi que nous portons une position qui est exigeante:

- Oui, l'État doit pouvoir exécuter les décisions administratives qui sont devenues exécutoires, et particulièrement, sans doute, dans les situations les plus graves qui touchent à l'ordre public, au danger grave, à l'ordre public ou à la sécurité nationale ;
- Oui, le gouvernement fédéral doit pouvoir créer un cadre légal spécifique là où des carences ont été mises en exergue par des juridictions;
- Non, une visite domiciliée ne peut pas devenir un acte administratif ordinaire;
- Non, l'intervention d'un juge ne suffit pas si le contrôle n'est pas complet et effectif;
- Non, les tiers, les familles, les enfants, les hébergeurs ou les services sociaux ne peuvent pas être traités comme de simples variables d'exécution dans ces questions-là ;
- Non la réponse à une difficulté administrative ne peut pas être la criminalisation accrue du séjour irrégulier ou de la solidarité qui l'entoure.

C'est donc le sens de la motion qu'on a essayé de traduire sur un sujet, je l'ai dit, sensible, compliqué, humain. Elle ne nie pas donc la nécessité d'une politique d'éloignement effective, elle rappelle que cette politique ne pourra être légitime que si elle est juridiquement solide, proportionnée, notamment humainement et opérationnellement, ce qui n'est pas le cas du projet actuel.

C'est pourquoi, nous demandons au Parlement fédéral, au gouvernement fédéral, de faire évoluer ce projet de loi en renforçant explicitement les garanties que nous énumérons

dans la motion et c'est donc pour ça, Monsieur le Bourgmestre, que nous demandons que sans délai, vu que les travaux sont en cours et quelle que soit la motion adoptée ce soir par le Conseil, qu'elle puisse être rapidement transmise à la Chambre pour que la position de notre commune puisse alimenter le débat à cet égard là.

J'ai dit, et je vous remercie pour votre attention.

Le Bourgmestre

Y a-t-il des demandes d'intervention ?

Madame de Callataÿ

Notre groupe souhaite également pouvoir s'exprimer au sujet de cette motion. Monsieur le Président, chers collègues, notre conseil est amené à se prononcer sur 2 motions. Au nom des Engagés pour Etterbeek, je voudrais tout d'abord le souligner à nouveau, il s'agit-là d'un sujet difficile et délicat à plusieurs égards. On parle d'humains, d'hommes, de femmes ayant eu un parcours de vie bien souvent éprouvant, voire chaotique. On entend les inquiétudes exprimées par des collectifs citoyens d'hébergeurs, les défenseurs des droits humains, tout comme nous entendons, aussi, des citoyens qui soutiennent ce projet de loi. Le gouvernement fédéral constatant l'absence de cadre juridique concernant l'entrée dans un domicile afin d'exécuter une mesure administrative, ayant été condamnée pour cela par la Cour européenne des droits de l'homme, en 2022, a décidé de créer ce cadre légal. Il nous paraît dès lors fondamental que ce dispositif, jusqu'ici inexistant, soit fermement strict, prévisible, proportionné. Nous estimons qu'un tel cadre légal ne pourrait être admissible que s'il respecte l'État de droit et les libertés fondamentales, qu'il demeure limité aux situations les plus graves de danger pour l'ordre public et la sécurité nationale, fondées sur des éléments individuels actuels, précis et objectivables, et non sur la seule situation de séjour irrégulier. Un certain nombre de balises essentielles ont déjà pu être ajoutées par nos collègues du fédéral au projet de loi initial. On peut relever par exemple la protection spécifique des mineurs, la prise en compte des vulnérabilités familiales, la possibilité pour le juge d'instruction d'encadrer très strictement les modalités de la visite, l'interdiction de poursuites contre les personnes qui hébergent et le principe du dernier recours.

Cela étant, nous pensons que ce n'est pas suffisant et notre motion demande, entre autres, qu'on rende son application la plus stricte possible et définisse clairement les termes de sécurité nationale et danger pour l'ordre public.

Nous demandons également que le juge d'instruction soit en mesure d'exercer un contrôle complet de l'égalité, de nécessité et de proportionnalité sur la base d'un dossier administratif complet et qu'il puisse demander tout complément d'informations et tout devoir éventuel avant de statuer. La motion prévoit aussi l'organisation d'un recours à posteriori, rapide et effectif contre l'autorisation de visite domiciliaire ouvert à l'étranger visé et également aux personnes résidant dans le logement ou étant propriétaire du logement

Nous savons que le recours au droit est rendu davantage compliqué pour les personnes précarisées et nous demandons à ce que ce recours au droit soit simplifié et automatiquement proposé.

Nous souhaitons également rassurer les hébergeants solidaires en demandant un renforcement de leur protection et qu'aucune poursuite ne puisse être entreprise contre

eux.

Nous demandons enfin une évaluation régulière et transparente du dispositif. En conclusion, je voudrais dire une chose importante: Etterbeek s'est déclarée comme une hospitalière. Cet engagement, nous l'avons défendu hier, nous le défendons aujourd'hui et nous le défendrons demain.

Notre responsabilité politique aujourd'hui est de dépasser les clivages qui se creusent, de ne pas opposer humanité et sécurité, de proposer un vivre ensemble harmonieux dans lequel chaque Etterbeekoïse et Etterbeekoïse se sentent respectés. Je vous remercie.

Le Bourgmestre

Alors j'ai vu Monsieur Rigaux qui demande la parole

Monsieur Rigaux

Merci Monsieur le Président. Donc la prise de parole pour nous est un peu exceptionnelle ce soir, dans la mesure où c'est la première fois je pense sous cette législature que notre groupe ne se joint pas à une motion de nos partenaires de la majorité, c'est-à-dire la Liste du Bourgmestre et les Engagés et que nous rejoignons, sur ce point, l'opposition.

Et je veux le dire d'emblée, nous sommes loyaux envers nos partenaires de la majorité avec qui nous oeuvrons à améliorer la qualité de vie des Etterbeekoïses dans le cadre de nos engagements qui ont été pris dans la note de politique générale. Nous sommes en outre loyaux et même très fiers dans une majorité d'une commune hospitalière dont il est porté une attention particulière pour les publics précarisés. Mais la loyauté n'est pas la fidélité et nous sommes avant tout loyaux envers des idées, des principes et des valeurs. Or, ce projet de loi touche au socle même de notre démocratie, à savoir les droits fondamentaux et l'État de droit. Et sur ce terrain-là, on ne peut pas transiger. Alors soyons clairs, ce que nous ne contestons pas. Nous ne nions pas que la Belgique régule l'accès sur son territoire, ni qu'une politique migratoire doit permettre l'éloignement des personnes à qui il a été ordonné de quitter le territoire.

Nous ne nions pas davantage qu'il existe, dans tout État de droit démocratique, des règles distinctes entre les nationaux et les étrangers. Par exemple, les étrangers n'ont pas droit à la sécurité sociale parce que notamment, ils ont pas cotisé, ils ont un accès restreint à l'emploi public et ils sont aussi par ailleurs, exclus du droit de vote. Ces différences, néanmoins, elles doivent être, et c'est le cas ici dans les exemples que j'ai cités, elles doivent poursuivre un objectif légitime et être mise en œuvre par des moyens proportionnés.

Alors de quoi parle-t-on réellement? On parle d'un projet qui n'organise pas de simple visite. Il autorise la police à forcer le domicile, à y procéder à des arrestations chez des personnes sans titre de séjour ou même chez des personnes qui les logent, sous la contrainte, et même à faire des fouilles. Ce sont donc en réalité des perquisitions et elles visent une seule catégorie de personnes, les personnes sans titre de séjour régulier ou leurs hébergeurs. Et il est là, selon nous, le cœur du problème, la ligne rouge qu'on ne peut pas dépasser.

Rien ne justifie de soustraire ces personnes au droit pénal pour les livrer à une procédure administrative dérogatoire, privée des garanties de la procédure pénale. Quelles sont donc ces procédures et ces garanties octroyées par le droit pénal qui sont complètement

soufflées par le projet de loi ? Tout d'abord, c'est la garantie d'un juge d'instruction indépendant qui ouvre le dossier, l'instruit, enquête à charge et à décharge, puis délivre ses mandats. Ici, on lui retire tout pouvoir d'enquête.

Il reçoit un dossier à charge constitué par l'Office des étrangers et il se borne à dire oui ou non peut-être à moduler les effets. Il n'instruit plus, il est simplement instrumentalisé. Son rôle ne peut pas juste être formel, il doit être complet.

Ensuite, la procédure pénale s'applique à des infractions qui sont claires et définies. Ici, le juge ne recherche aucune infraction, il doit seulement constater un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, des notions que le projet de loi ne définit pas et qui laissent à l'appréciation, au cas par cas, au ministre ou à son délégué.

Si vous ouvrez le code pénal, tout y est défini, tout y est précis. Il n'y a pas de place pour le flou lorsqu'on autorise une mesure aussi attentatoire à la liberté que l'est la perquisition. Or, ici, le flou il demeure et au seul endroit des personnes sans titre de séjour ou des personnes qui les accueillent.

On crée un sous-droit pour cette catégorie de personnes et c'est un précédent qui, à notre sens, est très dangereux. Si le but est de protéger la sécurité nationale, pourquoi un régime qui dépend de la nationalité ou du titre de séjour ? Pourquoi un terroriste belge dépendrait du droit pénal et de toutes ses garanties alors qu'un étranger sans titre de séjour n'y aurait pas le droit ? La vérité, c'est que ce texte ne protège pas mieux, en fait, la sécurité.

Il désigne une cible, les étrangers et les personnes qui se montrent solidaires. Pour ce public et lui seul, on écarte le droit pénal. Or, si l'objectif est de protéger l'État et la sécurité publique, la procédure pénale permet déjà au juge d'instruction d'enquêter et pas seulement d'ailleurs si une infraction a été commise, mais aussi également s'il y a des suspicions d'infractions. D'ailleurs, si le projet de loi ne parle pas de danger actuel pour l'ordre public, ce n'est pas un oubli.

C'est précisément lorsqu'il y a un danger actuel à l'ordre public qui est rattachable à une infraction, que la procédure pénale s'applique et que le juge d'instruction peut enquêter. Le texte est écrit délibérément pour soustraire les situations au juge pénal et les conférer à l'arbitraire de l'exécutif. Et ce que nous affirmons ici, c'est déjà dit par la Cour constitutionnelle dans son arrêt 148 -2017 qui dit "En raison de la gravité de l'ingérence dans le droit au respect de la vie privée et dans le droit à l'inviolabilité du domicile, la Cour décide que la perquisition ne peut, en l'état actuel du droit de la procédure pénale, être autorisée que dans le cadre d'une instruction pénale". Le projet de loi est donc contraire aux droits fondamentaux, mais aussi à la démocratie et à l'État de droit, caractérisé par le fait qu'il ne revient pas à l'exécutif d'ingérer dans les droits des individus sans objectif légitime et des moyens proportionnés. Or, ici, on nous demande pour violer le droit à la vie privée, de faire confiance à cet exécutif plutôt qu'à un juge indépendant qu'est le juge d'instruction. On nous demande de faire confiance à ce même exécutif et principalement la Ministre de l'Asile et la Migration qui ne respecte ni les arrêts de la Cour Constitutionnelle, ni la jurisprudence de Strasbourg. Mais dans un État démocratique, l'essentiel n'est pas finalement de savoir qui est à l'exécutif, l'essentiel, c'est de disposer d'une architecture institutionnelle qui garantisse l'État de droit et le respect des droits et des libertés fondamentales, quel que soit le gouvernement mis en place.

Et c'est en l'occurrence ce qui fait largement défaut dans le projet de loi. Et c'est bien pour cela qu'il est impossible, malheureusement pour nous, de soutenir la motion de la Liste du Bourgmestre et des Engagés. Elle ne condamne pas l'exception au droit pénal. Pire, selon nous, elle admet le principe d'une procédure administrative dérogatoire au droit commun. C'est exactement le glissement que nous refusons. Refuser les visites domiciliaires, ce n'est pas réclamer plus de répression, c'est demander que le droit pénal qui existe déjà

s'applique, avec toutes ces garanties à tous et sans exception.

De plus, l'argument de cette motion, qui est le suivant : puisque des perquisitions, ont déjà lieu dans un cadre qui n'est pas clair, il faudrait enfin donner une base légale et comme on ne peut pas faire du séjour irrégulier une affaire pénale, ce cadre serait administratif. L'argument paraît raisonnable, mais il est selon nous tronqué. Il l'est d'abord parce qu'il fait semblant de ne pas voir le problème. Si ces visites ont été condamnées, ce n'est pas faute de loi, c'est faute de garantie. Les juges ne reprochent pas à la Belgique l'absence d'un cadre et lui reprochent d'avoir pénétré des domiciles sans mandat et sans juge. La leçon de cette jurisprudence n'est pas donc "nous devons légaliser ces pratiques administrativement", la leçon, c'est qu'il faut entourer la perquisition de garanties et de garanties pénales. Créer un cadre administratif privé de ces garanties, ce n'est pas combler donc une lacune, c'est légaliser l'illégalité-même que les juges ont sanctionnée.

Le vrai choix donc, il est entre une perquisition assortie de toutes les garanties et une perquisition qui en est dépouillée. Cette motion choisit donc selon nous la 2nde en proposant des rustines sur un pneu qu'elle accepte comme complètement troué. Pour toutes ces raisons, le groupe PS Vooruit cosigne et soutient la motion d'Ecolo et du PTB. On s'y sent d'autant plus obligé que nous sommes fiers d'être à Etterbeek, dans une commune qui n'a pas attendu ce débat pour agir. Dans une commune où on peut compter et on est fier de compter sur les citoyens qui sont mobilisés pour défendre les plus précarisés. Notre Bourgmestre a également été le premier à réquisitionner un bâtiment inoccupé pour héberger les personnes sans papiers. En 2018 encore, notre commune s'est engagée comme une commune hospitalière, responsable, accueillante et ouverte. C'est un acquis dont nous sommes très fiers. Mais cet acquis, on ne peut pas se cacher derrière, il nous oblige désormais. On ne peut pas se prévaloir d'être une commune hospitalière et dans le même temps, laisser passer une motion qui valide une procédure d'exception aussi dangereuse et stigmatisante vis-à-vis des étrangers. On ne peut pas se prévaloir d'être une commune hospitalière et dans le même temps, accepter que, demain, la police perquisitionne chez les citoyens solidaires qui participent à accueillir un public précarisé et qui, au demeurant, participent à leur intégration. Il n'est donc pas confortable pour nous, pour notre groupe, de s'opposer à une politique fédérale à laquelle participe notre aile Vooruit. On est en effet PS Vooruit, mais il y a des lignes rouges à ne pas franchir.

Les droits fondamentaux et l'État de droit ne sont pas des mots. Ce sont des règles qui protègent les habitants contre l'arbitraire et qui laissent au juge à lui seul le pouvoir de trancher sur nos libertés. À Saint Josse, à Ixelles, à Auderghem, à Genappe, à Anderlecht, à la Louvière, à Verviers, à Bruxelles-ville, à Nivelles, des élus du MR, des Engagés, de Vooruit ont voté contre ce projet de loi ou se sont abstenus, pour qu'une motion d'opposition puisse passer. En 2017 déjà, Etterbeek s'était opposé sans une seule voix contre à un texte semblable. Il revient selon nous, d'être tout aussi responsables, et de montrer notre attachement à la démocratie et aux principes qui la fondent. Je vous remercie.

Le Bourgmestre

Je prierais le public de s'abstenir de toute manifestation, sinon je vais devoir malheureusement respecter le règlement, ce qui serait dommage. Je vous en prie, merci.

Monsieur Moëns

Le débat que nous avons ce soir, il ne peut pas être compris pleinement hors d'un contexte politique plus plus large. Ce contexte, quel est-il ? En Europe, la criminalisation, la

répression et l'autoritarisme reprennent des couleurs. La semaine dernière, nous avons assisté à une scène sortie d'un autre âge au Parlement européen: "Send them back" (Renvoyez-les chez eux), voilà le slogan scandé par l'extrême droite européenne qui, par une alliance de la honte avec la droite, a voté une loi, a voté une loi qui doit permettre plus d'arrestations et de déportations de familles entières, d'enfants.

Désormais, en Europe, celles et ceux qui fuient pour une vie meilleure pourront finir en centre de détention. Les agents de l'ICE à la sauce européenne pourront réduire à néant les espoirs de ces familles qui fuient la guerre, bien souvent d'ailleurs, sous les bombes occidentales. Le contexte est aussi des militants propalestiniens à travers l'Europe, injustement arrêtés par des services de l'immigration, une criminalisation accrue des mouvements sociaux à travers toute l'Europe, Belgique comprise. La question des visites domiciliaires qui permettraient l'entrée dans des logements dans le but de déporter des personnes s'inscrit dans la continuité de ce règlement européen appelé cyniquement "règlement retour". Avec le PTB, nous n'en voulons pas. On n'accepte pas de tels projets politiques, on les combat frontalement et sans ambiguïté. Nous ne voulons pas de ICE ou ses variantes, ni en Belgique, ni à Minneapolis.

Nous ne voulons pas de lois qui servent à couvrir une brèche et amène encore plus le pays vers l'autoritarisme. Nous pensons avec le PTB que comme commune hospitalière, nous devons nous opposer à ce texte avec clarté et fermeté. Pour nous, accompagner ce projet en proposant des ajustements ou des garanties est une concession que nous ne pouvons pas accepter.

Ce projet est dangereux sur le fond. Ne lui donnons pas une légitimité qu'il ne mérite pas, il doit purement et simplement être supprimé. Nous soutenons et consignons donc la motion Écolo- Groen et ses amendements. Sur le règlement européen dont je parlais, Les Engagés ont voté contre, j'espère que le vote d'aujourd'hui montrera une cohérence jusqu'au bout. On a MR, on a opté pour une abstention, simple spectateur d'un virage dangereux à l'Europe, CDNV et Anders ont même voté pour. Voici une petite occasion de prendre résolument un autre chemin. Je voudrais finir encore par m'adresser à toutes les personnes qui se mobilisent et qui continueront sûrement à se mobiliser sur la question. Merci pour votre mobilisation, vos analyses, vos apports, votre organisation concrète et quotidienne de la solidarité sur le terrain.

Cette force, elle est internationale, comme nous le prouvent les habitants de Minneapolis qui par moins 30°C, ont fait reculer les milices de Trump. La solidarité et la tendresse des peuples, les mouvements sociaux et la lutte sont le moteur du changement. Ne lâchez rien, je vous remercie.

Le Bourgmestre

Y a-t-il encore des demandes d'intervention ?

Monsieur Deleixhe

Si je peux juste une réplique.

Le Bourgmestre

A ce qui vient d'être dit globalement par l'ensemble des intervenants? Ce n'est pas

véritablement une réplique, c'est une nouvelle intervention à l'issue des débats intervenus. Oui vous avez la parole.

Monsieur Deleixhe

Je vous remercie. Je voulais simplement revenir sur un point qui somme toute ne cesse d'intriguer. Peut-être commencer par une chose, je remercie et je salue la qualité des débats. C'est vraiment un plaisir, une chance d'avoir l'occasion de s'exprimer aussi sereinement sur des sujets aussi difficiles et je dois dire que l'on est, quelque part, très positivement surpris par l'excellence du diagnostic, de la difficulté que présente le projet de loi tel qu'il est exprimé et tel qu'il a été déposé devant les élus à la chambre et

je rejoins toute une série de constats qui ont été énoncés par le Président du CPAS, Monsieur Arnaud Van Praet, et du moins j'entends tout à fait que ce sont des difficultés et des manquements qui figurent dans le texte et j'entends les propositions de remédiation qui sont formulées mais j'entends également mon collègue Lucien Rigaux qui explique à quel point, en réalité, tous ces éléments figurent déjà dans la procédure pénale, et donc je ne peux m'empêcher de constater que, en réalité, si jamais on devait appliquer tous les points consignés dans la motion de la majorité, du moins d'une partie de la majorité, quelque part, on en reviendrait presque à recréer une seconde procédure pénale, logée sous statut administratif. C'est quelque chose d'assez surprenant et donc on se demande dans ce cas-là, pourquoi ne pas simplement en rester à l'outil fonctionnel dont on dispose qui, à nouveau, présente la grande qualité de garantir plus de sécurité pour nos concitoyens puisqu'il ne prend pas le risque de traiter avec les outils inadaptés administratifs, des situations de potentielle dangerosité. Voilà, j'en resterais là. Je vous remercie.

Le Bourgmestre

Plus d'intervention alors je vais tenter de recommencer ce que je voulais dire. Je voulais m'exprimer en ma qualité de Président du Conseil et de chef de cette majorité. Monsieur Deleixhe a dit en partie ce que je voulais dire, c'est-à-dire me réjouir que nous ayons eu un débat calme, serein, honnête, positif et démocrate. Chacun a pu s'exprimer paisiblement, sans être interrompu, sans cris, sans tumulte et défendre son point-de-vue. Ça, j'aime bien. Je voulais vous dire aussi que il n'y a pas ici de divorce ou de difficulté quelconque, ni émotionnelle ni autre au sein de la majorité.

Nous avons un accord de majorité qui concerne la commune, alors la commune est évidemment concernée par le sujet qui est intensément difficile. Madame de Callataÿ l'a dit, d'autres l'ont dit, qui touchent au plus profond de chacun chaque démocrate ici présent et moi compris. Et donc à partir du moment où on agit chacun en âme et conscience, qu'on se fait chacun une opinion sur un dossier qui nous touche fort et qui est complexe, chacun est libre de suivre sa conscience et son choix. Et ça, ça ne concerne pas un accord de majorité et donc librement, chaque membre de la majorité a fait son choix. Je remercie Monsieur Van Praet qui a pu synthétiser nos débats mais qui a joué un rôle majeur dans la rédaction extrêmement qualitative du texte. Je remercie Monsieur Deleixhe de l'avoir quand même relevé, il est le seul à l'avoir fait

Je trouvais dommage qu'il n'y ait pas eu un véritable échange en miroir. C'est pour ça que je voulais que tous les textes soient exposés. D'autres intervenants ont fait le choix, c'est leur liberté, de rester dans leur canal de ce qu'ils voulaient dire, point, sans du tout débattre par rapport à ce qui était communiqué par d'autres. Et donc, je crois qu'on peut être fier

de nos, de nos débats. On n'a pas réussi à se concilier. Je pourrais moi-même faire un long exposé sur mes propres convictions et sur ce que j'ai fait dans cette commune à titre personnel, en qualité de Bourgmestre ou en qualité de mandataire, et vous avez cité un exemple.

Donc, on n'est peut-être pas si loin que ça dans ce qu'on pense au profond de nous-mêmes. La difficulté c'est les textes, les moyens, comment y parvenir. Je remercie tous les intervenants par rapport à ce sujet.

Je pense qu'on va donc respecter ce qu'on avait convenu c'est-à-dire voter d'abord sur l'amendement déposé par le groupe Ecolo Groen, puis voter sur le texte Ecolo Groen, puis voter sur les amendements déposés par la Liste du Bourgmestre et les Engagés. J'insiste aussi sur le fait que la Liste du Bourgmestre est une vraie liste du Bourgmestre. Ça veut dire qu'il y a un nombre sensible de personnes sans aucune connotation politique, qui sont véritablement indépendants, qui ne sont affiliés à absolument aucun parti politique et que s'il y a un certain nombre de membres MR, il y a aussi d'autres partis politiques qui sont associés. Donc je trouve que quoi qu'on pense et quoi que on pense pas la même chose. Sur tout, on a quand même vécu ici un bel échange démocratique, de qualité et respectueux. Et ça n'est pas possible dans toutes les enceintes et donc je suis fier que ça puisse faire ici.

Je propose, Madame la Secrétaire, que nous puissions alors passer au vote sur l'amendement déposé par le groupe Ecolo Groen sur son propre texte.

Monsieur Deleixhe

Si je peux, Monsieur le Bourgmestre, nous aurions voulu demander, en vertu de ce que vous venez d'exposer, à savoir que c'est une question qui engage aussi des convictions personnelles profondes, pouvoir demander un vote nominatif sur l'amendement et texte.

Le Bourgmestre

Ça ne me paraît poser aucun problème. Je ne vous dirais même que je ne pensais pas faire autrement. Je suis surpris par votre demande parce que ça me paraissait évident. Donc en ce qui concerne l'amendement déposé par le groupe Écolo Groen,

on commence le vote par Madame Cazalis de Fondouze, puisque c'était vous qui aviez été tirée au sort tout à l'heure. Je vous en prie.

Initiele motie:

De gemeenteraad van Etterbeek,

gelet op de Grondwet, en in het bijzonder de artikels 15 en 22, die respectievelijk de onschendbaarheid van de woning en het recht op eerbiediging van het privé- en gezinsleven waarborgen;

gelet op artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens;

gelet op het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind, en in het bijzonder het principe dat het belang van het kind een eerste overweging moet vormen bij elke beslissing die het kind betreft;

gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

gelet op het wetsontwerp DOC 56 1591/001, ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 3 juni 2026, tot wijziging van de wet van 15 december 1980 in verband met de woonstbetreding;

gelet op de adviezen die in het kader van dit ontwerp zijn uitgebracht, onder meer door de Raad van State, de Gegevensbeschermingsautoriteit, het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (Comité P), de Vereniging van Onderzoekersrechters, Myria, het Controleorgaan op de Politie Informatie, het College van procureurs-generaal en de Délégué général aux droits de l'enfant;

overwegende dat de Staat de effectieve uitvoering van definitieve administratieve beslissingen moet kunnen verzekeren, met eerbiediging van de rechtsstaat, de grondrechten en de menselijke waardigheid;

overwegende dat de huidige situatie, gekenmerkt door het ontbreken van een voldoende duidelijk wettelijk kader voor het betreden van een woning met het oog op de uitvoering van een administratieve verwijderingsmaatregelen, een juridische onzekerheid creëert voor zowel de betrokken personen als voor de diensten die belast zijn met de uitvoering van de beslissingen;

overwegende dat het daarom legitiem is dat de federale wetgever deze leemte wil opvullen, op voorwaarde dat het gekozen kader strikt, voorspelbaar en proportioneel is en gepaard gaat met daadwerkelijke waarborgen;

overwegende evenwel dat de woonstbetreding een bijzonder ernstige inmenging vormt in de onschendbaarheid van de woning en het privéleven, des te meer wanneer ze kan worden uitgevoerd in de woning van een derde, van een gezin of in aanwezigheid van kinderen;

overwegende dat deze maatregel niet kan worden beschouwd als een louter administratief uitvoeringsinstrument, maar een uitzonderlijke, subsidiaire en strikt omkaderde maatregel moet blijven;

overwegende dat de mogelijkheid om een woonstbetreding uit te voeren in de woning of verblijfplaats van een derde, met name wanneer een persoon wordt opgevangen door naasten, een bijzonder gevoelig element van het ontwerp vormt, aangezien dit bewoners die zelf niet het voorwerp uitmaken van een verwijderingsmaatregel blootstelt aan een ernstige inmenging in hun privé- en gezinsleven;

overwegende dat de aanwezigheid van een machtiging van de onderzoeksrechter een belangrijke waarborg vormt, maar dat deze op zichzelf niet volstaat indien de rechter niet beschikt over een volledig dossier, een daadwerkelijke beoordelingsbevoegdheid en de mogelijkheid om de gevraagde machtiging te weigeren, te beperken of aan voorwaarden te onderwerpen;

overwegende dat een eenzijdige procedure kan worden gerechtvaardigd door de aard van de maatregel, maar dat zij dan moet worden gecompenseerd door een effectief toezicht, onder meer a posteriori, ten voordele niet alleen van de betrokken vreemdeling, maar ook van de derden die in de betrokken woning verblijven;

overwegende dat het evenwel gevaarlijk zou zijn om te reageren op de moeilijkheden bij de uitvoering van verwijderingsmaatregelen door het toepassingsgebied van het strafrecht uit te breiden;

overwegende dat het eisen van de onvoorwaardelijke toepassing van het strafprocesrecht in de praktijk zou betekenen dat het optreden van de Staat wordt gebaseerd op het bestaan van een strafbaar feit, met het risico dat de niet-uitvoering van een administratieve verwijderingsmaatregel wordt gecriminaliseerd;

overwegende dat een dergelijke evolutie ook derden, naasten, opvanggezinnen of burgers die uit solidariteit handelen, zou kunnen verzwakken, aangezien de hulp die zij bieden aan een persoon die het voorwerp uitmaakt van een verwijderingsmaatregel, sterker zou kunnen worden blootgesteld aan vermoedens van deelname, medeplichtigheid of belemmering;

overwegende dat de bescherming van de onschendbaarheid van de woning er dus niet toe mag leiden dat wordt gepleit voor een verregaande criminalisering van illegaal verblijf, van niet-medewerking aan een verwijderingsmaatregel of van solidaire opvang;

overwegende dat het daarentegen noodzakelijk is een juridisch evenwichtige weg te zoeken: een strikt uitzonderlijk administratief kader, gecontroleerd door een

onafhankelijke rechter, voorzien van substantiële waarborgen die vergelijkbaar zijn met de waarborgen die vereist zijn voor elke ernstige aantasting van de woning, maar zonder te vervallen in een logica van criminalisering;

overwegende dat de gemeenten rechtstreeks worden geconfronteerd met de concrete gevolgen van een dergelijk stelsel, met name op het vlak van bestuurlijke politie, sociale cohesie, bescherming van gezinnen, vertrouwen in de openbare diensten en de relaties tussen bewoners, lokale diensten en de politiezone;

overwegende dat het van belang is elke verwarring te vermijden tussen de sociale opdrachten van de gemeenten en de OCMW's enerzijds en de uitzettingsopdrachten die onder de federale overheid vallen anderzijds;

overwegende dat een uitzetbeleid slechts effectief en legitiem kan zijn indien het juridisch solide, menselijk proportioneel en operationeel duidelijk is;

De gemeenteraad,

1. Neemt akte van de wil van de federale regering om een specifiek wettelijk kader te voorzien voor woonstbetredingen in het kader van de uitvoering van bepaalde verwijderingsmaatregelen;
2. Is van oordeel dat een dergelijk kader slechts aanvaardbaar is indien het beperkt blijft tot de meest ernstige situaties, gebaseerd op individuele, actuele, precieze en objectiveerbare elementen en niet louter op de situatie van illegaal verblijf;
3. Weigert dat de noodzakelijke bescherming van de onschendbaarheid van de woning zou worden gebruikt als rechtvaardiging voor een uitbreiding van het strafrechtelijk toepassingsgebied of voor een verhoogde criminalisering van illegaal verblijvende personen, van hun omgeving of van burgers die hen humanitaire of solidaire hulp bieden;
4. Is van oordeel dat de federale wetgever een veeleisend evenwicht moet nastreven tussen de uitvoering van definitieve administratieve beslissingen en de bescherming van de grondrechten, zonder een administratieve uitvoeringsmoeilijkheid om te vormen tot een strafrechtelijke inbreuk;
5. Vraagt aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de federale regering om het wetsontwerp te laten evolueren om de volgende waarborgen uitdrukkelijk te versterken:
 - Ten eerste, in de wet preciseren dat de woonstbetreding slechts kan plaatsvinden als ultiem middel, na gedocumenteerde vaststelling van het falen of de ontoereikendheid van minder ingrijpende maatregelen, en mits een geïndividualiseerde motivering van deze subsidiariteit;
 - Ten tweede, de begrippen gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid strikter definiëren, om te vermijden dat zij te ruim, automatisch of discretionair worden geïnterpreteerd;
 - Ten derde, voorzien dat de onderzoeksrechter een volledig toezicht uitoefent op de wettigheid, de noodzaak en de proportionaliteit, op basis van een volledig administratief dossier, en dat hij alle nuttige aanvullende informatie kan opvragen alvorens te beslissen;
 - Ten vierde, een snel en effectief a-posteriori beroep organiseren tegen de machtiging tot woonstbetreding, toegankelijk voor zowel de betrokken vreemdeling als voor de derden die in de woning verblijven of titularis zijn van een recht op die woning;
 - Ten vijfde, de bescherming van derden die onderdak bieden versterken door hen te voorzien van adequate informatie, toegang tot relevante stukken, de mogelijkheid van een daadwerkelijk beroep en een reële rechterlijke toetsing van de noodzaak en proportionaliteit van de maatregel die hen treft;
 - Ten zesde, de bescherming van kinderen versterken door uitdrukkelijk in de wet op te nemen dat hun hoger belang een eerste overweging vormt, dat de aanwezigheid van minderjarigen een versterkte motivering vereist en dat de

uitvoering van de maatregel moet worden aangepast wanneer zij een disproportionele aantasting van hun evenwicht of veiligheid kan veroorzaken;

- Ten zevende, specifieke uitvoeringsmodaliteiten voorzien wanneer kinderen of kwetsbare personen op het betrokken adres verblijven, onder meer wat betreft het tijdstip, de begeleiding, de informatie aan de aanwezigen en de eventuele tussenkomst van opgeleide professionals;
 - Ten achtste, de omvang van de zoektocht naar identiteits- of verblijfsdocumenten strikt verduidelijken, zodat elke algemene doorzoeking van de woning of elke zoektocht naar elementen vreemd aan het wettelijk nagestreefde doel wordt uitgesloten;
 - Ten negende, de verwerking van persoonsgegevens die worden gebruikt of verzameld in het kader van de procedure nauwkeurig omkaderen, door in de wet de doeleinden, de categorieën gegevens, de ontvangers, de bewaartermijnen, de rechten van de betrokken personen en de respectieve verantwoordelijkheden van de betrokken autoriteiten te definiëren;
 - Ten tiende, uitdrukkelijk garanderen dat de gemeentelijke sociale diensten en de OCMW's niet kunnen worden gebruikt als informatiebron of operationele schakel bij de uitvoering van woonstbetredingen, behalve in de strikt wettelijk voorziene gevallen;
 - Ten elfde, uitdrukkelijk bepalen dat opvang, humanitaire hulp, sociale begeleiding of burgerlijke solidariteit niet als zodanig kunnen worden gelijkgesteld met deelname aan een strafbaar feit of met belemmering van de uitvoering van een verwijderingsmaatregel;
 - Ten twaalfde, voorzien in een regelmatige en transparante evaluatie van het stelsel, met betrekking tot onder meer het aantal gevraagde, verleende, geweigerde en uitgevoerde machtigingen, de eventuele aanwezigheid van minderjarigen of derden, de vastgestelde incidenten, de ingestelde beroepen en de daaropvolgende afhandeling;
6. Nodigt het federale parlement uit om vóór de definitieve goedkeuring van de tekst de vertegenwoordigers van de gemeenten, de politiezones, de OCMW's, de kinderschermingsautoriteiten, de magistratuur en de bevoegde instanties inzake fundamentele rechten te horen;
7. Vraagt dat deze motie wordt overgemaakt aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan de eerste minister, aan de minister bevoegd voor Asiel en Migratie, aan de minister van Justitie, aan de minister van Binnenlandse Zaken, aan de fractieleiders van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de Brusselse federale volksvertegenwoordigers.

AMENDEMENT:

De gemeenteraad van Etterbeek,

gelet op de Grondwet, en in het bijzonder de artikels 15 en 22, die respectievelijk de onschendbaarheid van de woning en het recht op eerbiediging van het privé- en gezinsleven waarborgen;

gelet op artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens;

gelet op het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind, en in het bijzonder het principe dat het belang van het kind een eerste overweging moet vormen bij elke beslissing die het kind betreft;

gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

gelet op het wetsontwerp DOC 56 1591/001, ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 3 juni 2026, tot wijziging van de wet van 15 december 1980 in verband met de woonstbetreding;

gelet op de adviezen die in het kader van dit ontwerp zijn uitgebracht, onder meer door de

Raad van State, de Gegevensbeschermingsautoriteit, het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (Comité P), de Vereniging van Onderzoekersrechters, Myria, het Controleorgaan op de Politie Informatie, het College van procureurs-generaal en de Délégué général aux droits de l'enfant;

overwegende dat de Staat de effectieve uitvoering van definitieve administratieve beslissingen moet kunnen verzekeren, met eerbiediging van de rechtsstaat, de grondrechten en de menselijke waardigheid;

overwegende dat de huidige situatie, gekenmerkt door het ontbreken van een wettelijk kader voor het betreden van een woning met het oog op de uitvoering van een administratieve verwijderingsmaatregelen, ertoe heeft geleid dat België door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens werd veroordeeld wegens schending van artikel 15 van de Grondwet en artikel 8 van het EVRM (Sabani c. België, 2022);

overwegende dat de federale regering van plan is dit wettelijke kader in te voeren en dat het in dit verband van belang is dat dit kader strikt, voorspelbaar en proportioneel is en gepaard gaat met daadwerkelijke waarborgen;

overwegende dat de woonstbetreding een bijzonder ernstige inmenging vormt in de onschendbaarheid van de woning en het privéleven, des te meer wanneer ze kan worden uitgevoerd in de woning van een derde, van een gezin of in aanwezigheid van kinderen;

overwegende dat deze maatregel niet kan worden beschouwd als een louter administratief uitvoeringsinstrument, maar een uitzonderlijke, subsidiaire en strikt omkaderde maatregel moet blijven;

overwegende dat de mogelijkheid om een woonstbetreding uit te voeren in de woning of verblijfplaats van een derde, met name wanneer een persoon wordt opgevangen door naasten, een bijzonder gevoelig element van het ontwerp vormt, aangezien dit bewoners die zelf niet het voorwerp uitmaken van een verwijderingsmaatregel blootstelt aan een ernstige inmenging in hun privé- en gezinsleven;

overwegende dat de aanwezigheid van een machtiging van de onderzoeksrechter een belangrijke waarborg vormt, maar dat deze op zichzelf niet volstaat indien de rechter niet beschikt over een volledig dossier, een daadwerkelijke beoordelingsbevoegdheid en de mogelijkheid om de gevraagde machtiging te weigeren, te beperken of aan voorwaarden te onderwerpen;

overwegende dat een eenzijdige procedure kan worden gerechtvaardigd door de aard van de maatregel, maar dat zij dan moet worden gecompenseerd door een effectief toezicht, onder meer a posteriori, ten voordele niet alleen van de betrokken vreemdeling, maar ook van de derden die in de betrokken woning verblijven;

overwegende dat het wetsontwerp DOC 56 1591/001 het gebruik van woonstbetredingen beperkt tot situaties met mensen waarin de minister of zijn gemachtigde beschikt over "redelijke gronden om een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid te vermoeden";

overwegende dat voor de gevallen waarop het wetsontwerp betrekking heeft, namelijk de "redelijke gronden om een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid te vermoeden" het kader van de strafprocedure momenteel toelaat dat een onderzoeksrechter bevelen tot aanhouding of huiszoeking uitvaardigt;

overwegende dat het evenwel ongeschikt zou zijn om te reageren op de moeilijkheden bij de uitvoering van verwijderingsmaatregelen door het toepassingsgebied van het strafrecht uit te breiden, aangezien deze moeilijkheden in de eerste plaats behoren tot een administratieve problematiek rond de uitvoering van verblijfsbeslissingen;

overwegende dat het eisen van de onvoorwaardelijke toepassing van het strafprocesrecht in de praktijk zou betekenen dat het optreden van de Staat wordt gebaseerd op het bestaan van een strafbaar feit, met het risico dat de niet-uitvoering van een administratieve verwijderingsmaatregel wordt gecriminaliseerd;

overwegende dat een dergelijke evolutie ook derden, naasten, opvanggezinnen of burgers die uit solidariteit handelen, zou kunnen verzwakken, aangezien de hulp die zij bieden aan een persoon die het voorwerp uitmaakt van een verwijderingsmaatregel, sterker zou

kunnen worden blootgesteld aan vermoedens van deelname, medeplichtigheid of belemmering;

overwegende dat de bescherming van de onschendbaarheid van de woning er dus niet toe mag leiden dat wordt gepleit voor een verregaande criminalisering van illegaal verblijf, van niet-medewerking aan een verwijderingsmaatregel of van solidaire opvang;

overwegende dat het daarentegen noodzakelijk is een juridisch evenwichtige weg te zoeken: een strikt uitzonderlijk wettelijk kader, gecontroleerd door een onafhankelijke rechter, voorzien van substantiële waarborgen die vergelijkbaar zijn met de waarborgen die vereist zijn voor elke ernstige aantasting van de woning, maar zonder te vervallen in een logica van criminalisering;

overwegende dat de gemeenten rechtstreeks worden geconfronteerd met de concrete gevolgen van een dergelijk stelsel, met name op het vlak van bestuurlijke politie, sociale cohesie, bescherming van gezinnen, vertrouwen in de openbare diensten en de relaties tussen bewoners, lokale diensten en de politiezone;

overwegende dat het van belang is elke verwarring te vermijden tussen de sociale opdrachten van de gemeenten en de OCMW's enerzijds en de uitzettingsopdrachten die onder de federale overheid vallen anderzijds;

overwegende dat een uitzetbeleid slechts effectief en legitiem kan zijn indien het juridisch solide, menselijk proportioneel en operationeel duidelijk is;

De gemeenteraad,

1. neemt akte van de wil van de federale regering om een specifiek wettelijk kader te voorzien voor woonstbetredingen in het kader van de uitvoering van bepaalde verwijderingsmaatregelen;
2. Is van oordeel dat een dergelijk kader slechts aanvaardbaar is indien het de rechtsstaat en de fundamentele vrijheden respecteert, het beperkt blijft tot de meest ernstige situaties ~~van gevaar voor de openbare orde en de nationale veiligheid~~, gebaseerd op individuele, actuele, precieze en objectiveerbare elementen en niet louter op de situatie van illegaal verblijf;
3. Weigert dat de noodzakelijke bescherming van de onschendbaarheid van de woning zou worden gebruikt als rechtvaardiging voor een uitbreiding van het strafrechtelijk toepassingsgebied of voor een verhoogde criminalisering van illegaal verblijvende personen, van hun omgeving of van burgers die hen humanitaire of solidaire hulp bieden;
4. Is van oordeel dat de federale wetgever moet kunnen waarborgen dat de uitvoering van definitieve administratieve beslissingen gebeurt met eerbiediging van de bescherming van de grondrechten, zonder een administratieve uitvoeringsmoeilijkheid om te vormen tot een strafrechtelijke inbreuk;
5. Vraagt aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de federale regering om het wetsontwerp te laten evolueren om de volgende waarborgen uitdrukkelijk te versterken:
 - Ten eerste, in de wet preciseren dat de woonstbetreding slechts kan plaatsvinden als ultiem middel, na gedocumenteerde vaststelling van het falen of de ontoereikendheid van minder ingrijpende maatregelen, en mits een geïndividualiseerde motivering van deze subsidiariteit;
 - Ten tweede, de begrippen gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid strikter definiëren, om te vermijden dat zij te ruim, automatisch of discretionair worden geïnterpreteerd;
 - Ten derde, voorzien dat de onderzoeksrechter een volledig toezicht uitoefent op de wettigheid, de noodzaak en de proportionaliteit, op basis van een volledig administratief dossier, en dat hij alle nuttige aanvullende informatie en eventuele bijkomende onderzoeksdaaden kan vragen alvorens te beslissen;
 - Ten vierde, een snel en effectief a-posteriori beroep organiseren tegen de machtiging tot woonstbetreding, toegankelijk voor zowel de betrokken vreemdeling als voor de derden die in de woning verblijven of titularis zijn van een recht op die

woning;

- Ten vijfde, de bescherming van derden die onderdak bieden versterken door hen te voorzien van adequate informatie, toegang tot relevante stukken, de mogelijkheid van een daadwerkelijk beroep en een reële rechterlijke toetsing van de noodzaak en proportionaliteit van de maatregel die hen treft;
 - Ten zesde, de bescherming van kinderen versterken door uitdrukkelijk in de wet op te nemen dat hun hoger belang een eerste overweging vormt, dat de aanwezigheid van minderjarigen ~~en het risico op schade of trauma voor hen een woonstbetreding~~ een versterkte motivering vereist en dat de uitvoering van de maatregel moet worden aangepast wanneer zij een disproportionele aantasting van hun evenwicht of veiligheid kan veroorzaken;
 - Ten zevende, specifieke uitvoeringsmodaliteiten voorzien wanneer kinderen of kwetsbare personen op het betrokken adres verblijven, onder meer wat betreft het tijdstip, de begeleiding, de informatie aan de aanwezigen en de eventuele tussenkomst van opgeleide professionals;
 - Ten achtste, de omvang van de zoektocht naar identiteits- of verblijfsdocumenten strikt verduidelijken, zodat elke algemene doorzoeking van de woning of elke zoektocht naar elementen vreemd aan het wettelijk nagestreefde doel wordt uitgesloten ~~en ervoor zorgen dat elke huiszoeking gebeurt met eerbiediging van het arrest 148/2017 van het Grondwettelijk Hof;~~
 - Ten negende, de verwerking van persoonsgegevens die worden gebruikt of verzameld in het kader van de procedure nauwkeurig omkaderen, door in de wet de doeleinden, de categorieën gegevens, de ontvangers, de bewaartermijnen, de rechten van de betrokken personen en de respectieve verantwoordelijkheden van de betrokken autoriteiten te definiëren;
 - Ten tiende, uitdrukkelijk garanderen dat de gemeentelijke sociale diensten en de OCMW's niet kunnen worden gebruikt als informatiebron of operationele schakel bij de uitvoering van woonstbetredingen, behalve in de strikt wettelijk voorziene gevallen;
 - Ten elfde, uitdrukkelijk bepalen dat opvang, humanitaire hulp, sociale begeleiding of burgerlijke solidariteit niet als zodanig kunnen worden gelijkgesteld met deelname aan een strafbaar feit of met belemmering van de uitvoering van een verwijderingsmaatregel;
 - Ten twaalfde, voorzien in een regelmatige en transparante evaluatie van het stelsel, met betrekking tot onder meer het aantal gevraagde, verleende, geweigerde en uitgevoerde machtigingen, de eventuele aanwezigheid van minderjarigen of derden, de vastgestelde incidenten, de ingestelde beroepen en de daaropvolgende afhandeling;
6. Nodigt het federale parlement uit om vóór de definitieve goedkeuring van de tekst de vertegenwoordigers van de gemeenten, de politiezones, de OCMW's, de kinderbeschermingsautoriteiten, de magistratuur en de bevoegde instanties inzake fundamentele rechten te horen;
7. Vraagt dat deze motie wordt overgemaakt aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan de eerste minister, aan de minister bevoegd voor Asiel en Migratie, aan de minister van Justitie, aan de minister van Binnenlandse Zaken, aan de fractieleiders van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de Brusselse federale volksvertegenwoordigers.

De burgemeester

En dan kom ik, zo lijkt het mij, tenzij ik mij vergis, bij de interpellaties en mondelinge vragen, klopt dat?

Wat betreft de interpellaties over de woonstbetredingen: de fractie Ecolo-Groen had een

gemeentelijke motie ingediend die in wacht werd gezet in afwachting, zo hadden wij gezegd, van de adviezen van de Raad van State. Intussen heeft de Raad van State zijn advies uitgebracht, maar heeft enkel zijn eerdere advies bevestigd, iets wat men uiteraard niet op voorhand kon weten. De motie die door de fractie Ecolo-Groen was ingediend wordt dus automatisch opnieuw op de agenda van onze gemeenteraad gezet, aangezien zij daar reeds was ingediend. Maar er is een amendement ingediend door genoemde fractie, op de oorspronkelijke motie. Het is dus aangewezen dat deze fractie haar amendement voorstelt en vervolgens haar motie opnieuw presenteert. Wij stellen voor dat deze motie vervolgens wordt onderzocht in het licht van de moties die zijn ingediend door de Lijst van de Burgemeester en door Les Engagés.

Wordt er gefilmd, zo lijkt het?

Het lijkt mij democratisch interessant dat de fracties die moties hebben ingediend, zich na elkaar kunnen uitspreken, en dat men, na de tussenkomsten van iedereen, kan overgaan tot stemming: eerst over het amendement, vervolgens over de motie en ten slotte over de latere motie.

Dat is hoe ik voorstel te werk te gaan. Als u akkoord bent, denk ik dat de fractie Ecolo-Groen eerst haar amendement kan toelichten en vervolgens haar motie.

De heer Deleixhe

Als ik mag, ik veronderstel dat dit een voorstel van uw kant is, wat betreft de ordening van de werkzaamheden.

De burgemeester

Het is een normale ordening van de werkzaamheden, puur technisch, gebruikelijk.

De heer Deleixhe

Wij zouden graag eerst onze motie kunnen onderzoeken, voor we de motie bekijken die daarop volgt.

De burgemeester

Dat is wat ik u net heb gezegd.

De heer Deleixhe

Super, fantastisch. En dus zullen we over onze motie kunnen stemmen voor we stemmen over de motie die daarop volgt.

De burgemeester

Ja, maar als u het interessant vindt dat het debat “in spiegelbeeld” plaatsvindt, met kennis

van de tweede motie, dan kunnen we ook iedereen laten spreken en vervolgens stemmen, maar wel achtereenvolgens:

1. het amendement van de motie Ecolo-Groen
2. de motie Ecolo-Groen
3. de amendementen die zullen worden ingediend door de groep Les Engagés en de Lijst van de Burgemeester
4. de motie

Dat kan zoals men wil. Wij vinden persoonlijk dat dit democratisch en intellectueel beter is. Uiteraard stemmen we afzonderlijk over de twee teksten, maar op zijn minst kan iedereen zich uitspreken. Anders vind ik dat het geheel van de Raad een beetje aan democratische samenhang ontbreekt.

De heer Deleixhe

Dat is iets wat we perfect kunnen begrijpen. We hebben ons altijd open getoond voor dialoog. We vragen dat al geruime tijd en we zijn verheugd over elk debat dat de verdiensten van de respectieve moties die aan de Raad worden voorgelegd, kan verduidelijken.

De burgemeester

Dank u. Maar we zullen uiteraard de volgorde van de procedure respecteren:

- Amendement
- Motie
- Amendement
- Motie

En dan gaan we systematisch over tot de stemming van elke tekst afzonderlijk. Uiteraard.

Als u nu, bij het lezen en beluisteren van onze geamendeerde tekst, het licht ziet en zich bij ons aansluit, dan volstaat één enkele stemming. Dat is ook mogelijk, maar misschien is dat illusoir, ik weet het niet.

De heer Deleixhe

Helemaal niet, het is juist de deugd van het debat dat het aanleiding kan geven tot herzieningen van standpunten en wij hopen niet minder van uw kant.

De burgemeester

Dat is mooi gezegd. Dan krijgt u nu het woord voor het amendement op uw tekst.

De heer Deleixhe

Het amendement is heel eenvoudig. Het had enkel tot doel, uit voorzorg, te herinneren aan het feit dat, zoals u hebt aangegeven, mijnheer de burgemeester, het wetsontwerp inderdaad was ingeschreven op de werkzaamheden van de Kamer en dat wij dus volledig publiek toegang hadden tot de adviezen van de afdeling Wetgeving van de Raad van State. Zoals u hebt herinnerd, gaat het om een eerste advies, waar we later uitgebreider kunnen terugkomen op het bezorgde en bijzonder kritische karakter ervan ten aanzien van deze tekst en om een tweede advies waarvan de essentie erin bestond het vorige advies te bevestigen, de inhoud ervan te bekrachtigen en vast te stellen dat er slechts enkele marginale aanpassingen waren aangebracht.

We hebben van deze amendementen ook gebruikgemaakt om een engagement in herinnering te brengen dat was aangegaan bij de stemming over de motie “gastvrije gemeente”. Dat engagement bestond erin elke persoon die zich in een toestand van ontredde bevindt in de openbare ruimte te kunnen opvangen bij extreme koude, waaraan men voortaan ook extreme hitte kan toevoegen, aangezien we zien dat dit stilaan een realiteit wordt.

Dat was de inhoud van het amendement. Het belangrijkste staat in de tekst, die niet veel gewijzigd is.

De burgemeester

Meneer, stelt u de tekst aansluitend voor of vindt u dat hij in het verleden al voldoende werd toegelicht? Wilt u er een samenvatting van maken, een toelichting geven?

De heer Deleixhe

Ja, ik zou die graag toelichten. Dus, mijnheer de burgemeester, dames en heren schepenen, beste collega's, toen in 2015 de federale coalitie, de zogenaamde Zweedse coalitie, ervoor koos om geen voorzieningen te organiseren voor migranten in transit, gebeurde er iets opmerkelijk in dit land. Burgers hebben hun deuren geopend. Tienduizenden overnachtingen werden aangeboden door onze bureaus, onze families, door inwoners van Etterbeek en waarschijnlijk zelfs door sommigen onder ons hier in deze zaal.

Het was niet de bedoeling om de autoriteiten uit te dagen, misschien ging het zelfs niet om een uitgesproken militante daad. Het ging om iets eenvoudigers en, in wezen, iets essentieels: in de ander een gelijke in menselijkheid herkennen. Er was een vorm van banaliteit van het goede, het idee dat wij in dit land onwaardigheid voor niemand aanvaarden en dat we onszelf daardoor allemaal beschermen. Wat we vandaag bespreken, komt in botsing met dat evenwicht. Het wetsontwerp dat momenteel in de Kamer wordt behandeld, betekent een zorgwekkende verschuiving. Het voert de mogelijkheid in van een woonstbetrading buiten het strafrecht, dus in het kader van een administratieve verwijderingsprocedure. Dat onderscheid is nochtans cruciaal. In het strafrecht is een woonstbetrading een uitzonderlijke maatregel. Ze is strikt omkaderd, omdat ze raakt aan een fundamentele pijler van onze vrijheden: de onschendbaarheid van de woning. Wat dit wetsontwerp voorstelt, is een instrument van dien aard gebruiken om een administratieve situatie te beheren. Met andere woorden: de uitzondering integreren in het gewone recht. En precies dat vervagen tussen strafrecht en administratief recht wordt vandaag aangeklaagd door tal van actoren uit de gerechtelijke wereld, omdat het geleidelijk leidt tot de normalisering van ernstige aantastingen van individuele vrijheden. Men verwijst hier en

daar naar de aanwezigheid van een onderzoeksrechter als garantie. Maar in het voorgestelde systeem voert die rechter geen eigen onderzoek, hij verifieert geen feiten, hij confronteert geen elementen. Hij spreekt zich uit op basis van een dossier dat volledig door de administratie zelf is samengesteld. Zijn tussenkomst wordt in werkelijkheid grotendeels formeel en dat bovendien zonder dat de tegenpartij over een beroepsmogelijkheid beschikt. Als we even het strikte juridische domein verlaten en kijken naar de concrete gevolgen van deze tekst, is het beeld vrij duidelijk: een politieambtenaar zou zich vanaf vijf uur 's ochtends kunnen aanbieden aan de woning van een inwoner van Etterbeek, met de hulp van een slotenmaker. Hij zou de toegang kunnen forceren, de woning kunnen doorzoeken en de gehuisveste persoon kunnen arresteren. Hij zou de volledige woning kunnen doorzoeken, op basis van het vage doel om identiteitsdocumenten te vinden. De aanwezigheid van de kinderen van de gastheer of gastvrouw zou daar geen belemmering voor vormen.

Om welke reden? De vermeende verstoring van de openbare orde. Maar dat begrip is van nature onzeker. Het laat ruimte voor bijzonder brede interpretaties en dus ook voor misbruik. Het is bovendien nutteloos. Het is het strafrecht dat de instrumenten aanreikt om onderzoek te voeren naar de gevaarlijkheid van bepaalde situaties. Het is het strafrecht dat de politieprocedures omkadert. Het is het strafrecht dat toelaat de graad van dreiging te beoordelen. Het is het strafrecht dat ingrijpen voorschrijft wanneer de veiligheid van het publiek in het gedrang komt.

Een ongedefinieerde verstoring van de openbare orde willen aanpakken met middelen van het administratief recht betekent dat men het risico neemt om potentiële criminelen te bestrijden met ongeschikte middelen. Dit mechanisme dreigt zo een grijze zone te creëren die minder beschermend is, zonder de veiligheid van het publiek te versterken. En dit mechanisme beperkt zich niet tot het migratiebeleid. Het creëert een precedent. Het normaliseert het idee dat de staat een privéwoning kan binnendringen op basis van een louter administratieve verdenking. En de geschiedenis van het recht toont dat dit soort precedentes nooit lang geïsoleerd blijft. De regels die we vandaag schrijven, moeten morgen toepasbaar zijn, ongeacht welke regering er dan aan de macht is. Wat zal morgen worden beschouwd als een verstoring van de openbare orde? Zullen de verenigingsbijeenkomsten die u bij u thuis organiseert op een dag onderworpen kunnen worden aan de beoordeling van een onderzoeksrechter? Ziezo.

Een dergelijke inmenging toelaten vormt een bijzonder ernstige aantasting van de individuele vrijheden en het is geen toeval dat de grondwetgevers van 1831, sterk liberaal geïnspireerd, het principe van de onschendbaarheid van de woning hebben opgenomen in artikel 15 van de Grondwet. Maar we weten dat Etterbeek niet het federale niveau is en zoals we al aanhaalden, hebben de debatten hier altijd een andere toon aangenomen dan die welke weerklinkt binnen de muren van de Kamer. In die geest heeft onze gemeente zich in 2018 officieel geëngageerd om een gastvrije gemeente te zijn. Dat was geen slogan, maar een duidelijke politieke keuze, vertaald in concrete daden. Een visie op samenleven gebaseerd op vertrouwen, solidariteit en respect voor fundamentele rechten.

Onder deze engagement: een nachtopvang toegankelijk maken door een aanbod te ontwikkelen dat is afgestemd op de behoeften op het grondgebied van de gemeente en op die manier menselijke opvang en kwaliteitsvolle begeleiding bieden aan daklozen op het grondgebied, op zijn minst tijdens de winterperiode, en dat ongeacht hun statuut of afkomst. We waren destijds niet bang om te erkennen dat iedereen zich aan de wet moet houden, maar dat dit niemand mag beroven van de elementaire waardigheid van een behoorlijke huisvesting.

Om al deze redenen vindt de fractie Ecolo-Groen dat onze gemeente blijk zou geven van samenhang en opnieuw eer zou aandoen aan zichzelf door gevolg te geven aan de

interpellatie die ons wordt voorgelegd en een motie aan te nemen die zich verzet tegen woonstbetredingen buiten het strafrechtelijk kader. En als ik mag benadrukken: het gaat hier niet om een aanpassing, een versterking, een begeleiding of een afbakening van een wetsontwerp. Het gaat werkelijk om:

- Ons expliciete weigeren om de onverenigbaarheid van dit mechanisme met het engagement van een gastvrije gemeente te erkennen,
- te garanderen dat geen enkele gemeentelijke hulpbron zou worden ingezet om aan dit soort operaties deel te nemen,
- de nodige maatregelen te nemen om een klimaat van vertrouwen en solidariteit op ons grondgebied te behouden.

Daarom, en ik sta erop dit opnieuw te benadrukken, stellen wij niet voor om het wetsontwerp rond woonstbetredingen te wijzigen. Want dit ontwerp schendt een principe dat voor elke democraat, elke humanist en elke liberaal niet-onderhandelbaar zou moeten zijn. Het gaat erom zich er volledig en resoluut tegen te verzetten. Ik dank u.

De burgemeester

Dank u wel. Zijn er binnen onze fractie nog tussenkomsten over dit onderwerp?

Nee. Zijn er nog andere tussenkomsten op de banken van de Raad? Mijnheer Van Praet, ik zie dat u uw hand opsteekt, gaat uw gang.

De heer Van Praet

Mijnheer de burgemeester. Allereerst wil ik kort toelichten waarom ik mij verplaats naar de banken van de Raad en dus niet vanuit de banken van het college spreek. Zoals mijn collega's weten, wanneer ik het woord neem vanuit het College, doe ik dat in mijn hoedanigheid van voorzitter van het OCMW en vertegenwoordig ik een geheel van mandatarissen. De tussenkomst van vandaag doe ik echter als gemeenteraadslid, en het is duidelijk dat ik niet spreek namens de instelling van het OCMW. Dus leek het mij belangrijk om de daad bij het woord te voegen. De motie die wij vandaag indienen, beste collega's, dames en heren, samen met de fractie van Les Engagés, gaat over een gevoelig en moeilijk onderwerp, omdat het uiteraard over mensen gaat en omdat het bezorgdheden oproept die vandaag volledig legitiem blijven. Het federale wetsontwerp over de woonstbetredingen in het kader van verwijderingsmaatregelen is uiteraard niet vrij van opmerkingen, zowel in het Parlement als in een instelling zoals de onze.

De fracties die deze motie indienen, laat ons eerlijk zijn, ik denk dat burgers coherentie waarderen en niet dat politieke fracties één ding zeggen in een halfroond en iets anders in een ander halfroond. De fracties die vandaag de motie indienen zijn deels vertegenwoordigd in de federale regering en deels in de federale meerderheid. Ik zeg "deels" omdat dit uiteraard niet geldt voor de

mandatarissen van MR en Les Engagés, maar de Lijst van de Burgemeester zal altijd, uit traditie, een burgerlijke vertegenwoordiging blijven van onafhankelijke mandatarissen uit het maatschappelijk middenveld en van andere politieke fracties die vandaag soms in de meerderheid en soms in de oppositie zitten op federaal niveau. Dat betekent dat, los van het debat in deze Raad, dit eerst en vooral een debat is binnen ons eigen midden.

Maar dat weerhoudt ons er niet van om op gemeentelijk niveau een juridische en institutionele analyse te maken, eigen aan het menselijke imago van onze gemeente, over een tekst die, dat weten we, sterk raakt aan de kwestie van fundamentele vrijheden en aan het vertrouwen dat inwoners, zeker op lokaal niveau, moeten kunnen hebben in de publieke instellingen.

Samengevat: de motie die wij vandaag indienen is geen motie voor een principieel verzet tegen de federale regering. Ze is evenmin een blanco cheque voor het ontwerp dat vandaag voorligt. Ze steunt op een lijn die wij volledig onderschrijven: dat administratieve beslissingen inzake verwijdering, wanneer zij uitvoerbaar zijn, wanneer de beroepsmogelijkheden zijn uitgeput en wanneer zij zijn genomen met respect voor de wettelijke waarborgen, moeten kunnen worden uitgevoerd. Een rechtsstaat kan geen staat zijn waarvan de beslissingen theoretisch blijven of onmogelijk uit te voeren zijn. Dat is iets wat we duidelijk wilden benadrukken in de motie die we indienen en wat ons inhoudelijk onderscheidt van de motie van onze collega's van Ecolo.

Maar een rechtsstaat kan evenmin een staat zijn die het betreden van een woning banaliseert. Zoals mijn collega Thibault Deleixhe heeft herinnerd, is de woning een beschermde plaats, beschermd door de Grondwet, beschermd door de Europese mensenrechtenverdragen, en die bescherming geldt des te meer wanneer derden betrokken zijn: gezinnen, kinderen, kwetsbare personen.

Het is precies die spanning tussen deze twee imperatieven die wij ernstig hebben willen behandelen en ik dank de collega's dat zij hebben aanvaard dat wij gezamenlijk kennis konden nemen van de verschillende adviezen die zijn uitgebracht. Het blijkt dat de Raad van State zich in zijn laatste advies heeft beperkt tot een verwijzing naar zijn eerdere advies, maar dat konden we niet voorspellen op het moment dat we besloten deze kwestie terug te sturen. Ik ben blij dat we dit vandaag kunnen behandelen, gelijktijdig met de discussies die vandaag in de Kamer plaatsvinden.

Ik wil ook de inwoners en de vertegenwoordigers van het collectief bedanken die ons recent hebben geïnterpelleerd, op verschillende niveaus tussen onze twee fracties, en die we nog onlangs hebben ontmoet. We zijn met hen in gesprek kunnen gaan over hun bezorgdheden, we hebben opnieuw kunnen luisteren naar hun vragen en hun angsten en het is volkomen normaal, zelfs als we vandaag niet volledig op één lijn staan, dat zulke uitwisselingen kunnen plaatsvinden in een democratisch orgaan zoals het onze. En die dialoog is voor ons nuttig geweest, omdat hij heeft toegelaten bepaalde bekommernissen beter te begrijpen die vandaag een deel van de bevolking beroeren.

De motie die we voorstellen is dus op bepaalde punten aangepast, naar aanleiding van de vergadering die we met een deel van de inwoners hebben gehad. Maar eerlijkheid gebiedt te zeggen dat niet alle bezwaren die zijn geuit, in onze tekst zijn opgenomen. Ik wil deze ontmoeting dus niet gebruiken als alibi of als legitimatie door te zeggen dat we volledig op één lijn zijn gekomen door die ontmoeting. Dat is niet het geval. We hebben vooruitgang geboekt voor bepaalde elementen, maar op andere punten bleef het moeilijk om op één lijn te komen en met één stem te spreken.

Inhoudelijk is ons eerste punt eenvoudig. We nemen om te beginnen akte van de wil van de federale regering om een nieuw wettelijk kader te creëren. Dat wettelijk kader bestond niet. Zoals ik al op verschillende momenten heb herinnerd: bij gebrek aan wettelijk kader bestaat er vandaag een praktijk van woonstbetredingen of van opsporing van personen met een bevel om het grondgebied te verlaten. En wanneer iets niet door het recht is omkaderd, weten we dat ontsporingen mogelijk zijn en dat waarborgen niet op dezelfde manier door de Staat worden gedragen. België is dan ook veroordeeld, dat wordt in onze motie en in die van onze collega's op verschillende manieren herinnerd, omdat het betreden van een privéwoning in het kader van een verwijderingsmaatregel, in de huidige

stand van het recht, een inmenging vormt in het privéleven en in de woning die niet is omkaderd. En dus stellen we vandaag vast dat de federale overheid deze lacune wil opvullen en de woonstbetredingen juridisch wil omkaderen.

Ons tweede punt is even belangrijk: dit kader, en dat zullen we verder toelichten, is duidelijk onvoldoende in het ontwerp dat momenteel wordt besproken. Dit kader moet evolueren en moet voorbehouden blijven aan strikt uitzonderlijke omstandigheden. Elke inmenging in een woning moet plaatsvinden om volledig uitzonderlijke redenen. Het ontwerp viseert de meest ernstige situaties, namelijk die waarin, zo zegt de tekst, de minister of zijn gedelegeerde (we mogen aannemen dat dit Fedasil zal zijn) redelijke gronden heeft om te oordelen dat de betrokken persoon niet een verstoring van de openbare orde vormt, maar een gevaar voor de openbare orde, wat niet helemaal hetzelfde is, of voor de nationale veiligheid. Het kan dus niet de bedoeling zijn om van woonstbetredingen een gewoon instrument te maken voor de uitvoering van verwijderingsmaatregelen. Het kan evenmin de bedoeling zijn dat louter onwettig verblijf volstaat om een woning binnen te gaan. Volgens ons moeten woonstbetredingen een laatste redmiddel blijven.

Ze mogen pas plaatsvinden na het aantoonbare falen van minder ingrijpende maatregelen. Deze subsidiariteit moet concreet worden gemotiveerd, geval per geval, persoon per persoon, dossier per dossier. Het gaat niet om een algemene beleidslijn van de regering. En precies daar komt, en dat is een belangrijk aandachtspunt in onze tekst, de rol van de onderzoeksrechter in beeld.

Het ontwerp voorziet de tussenkomst van deze magistraat, wat een belangrijke waarborg is. Maar die waarborg is vandaag onvoldoende. We moeten duidelijk zijn over de rol die deze magistraat moet spelen, want zijn loutere aanwezigheid volstaat niet. De magistraat moet beschikken over een volledig dossier. Hij moet een volledige controle kunnen uitvoeren, van begin tot einde. Hij moet kunnen oordelen over noodzakelijkheid en proportionaliteit en hij moet zonder enige beperking alle aanvullende informatie kunnen opvragen die hij nodig acht, wat wij in onze tekst hebben verduidelijkt door te spreken over de “devoirs” die de onderzoeksrechter moet kunnen bevelen. Het mag niet gaan om een magistraat die een verzoek van de regering simpelweg afstempelt. Wij willen niet dat de gerechtelijke toestemming een loutere formaliteit wordt. Wij willen dat zij een echte voorafgaande controle vormt op de woonstbetreding.

Een vierde punt: de motie betreft derden. De bijzonderheid van de procedure is dat zij niet uitsluitend gericht is tegen een persoon die een ernstige verstoring of schade aan de openbare orde of veiligheid zou hebben veroorzaakt. Ze raakt ook rechtstreeks aan de intimiteit en de woning van de personen die onderdak bieden. En dat is waarschijnlijk het meest gevoelige aspect van de tekst vanuit ons standpunt: de woonstbetreding kan plaatsvinden, zoals ik zojuist zei, in de woning van een derde: een ouder, een vriend, een naaste, een familielid of een inwoner die uit solidariteit onderdak biedt. Deze derden zijn zelf niet het voorwerp van een verwijderingsmaatregel, maar riskeren toch een directe inmenging in hun woning en in hun privéleven. Voor deze personen moeten volgens ons versterkte en effectieve waarborgen worden voorzien: in termen van informatie, in termen van toegang tot de stukken, in termen van een effectief beroep. En daar moeten we toegeven dat het huidige federale ontwerp volledig voorbijgaat aan de organisatie van beroepen. In een rechtsstaat is dat voor ons totaal onverenigbaar. Er moet een echte rechterlijke controle zijn, ongeacht het uitzonderlijke karakter van de maatregel. Een woning wordt niet minder beschermd omdat iemand die er verblijft het voorwerp is van een verwijderingsmaatregel.

Het vijfde punt dat we in onze motie wilden aansnijden, is de heel specifieke kwestie, mijn collega heeft het ook aangehaald, van kinderen en kwetsbare personen. We kennen

allemaal het belang van de internationale verdragen die het superieur belang van het kind erkennen en wanneer kinderen aanwezig zijn in een woning, moet dat belang een primordiale overweging zijn voor de magistraat die de toestemming moet geven of moet weigeren om de woning te betreden. Dat principe mag niet louter declaratief blijven: er moeten concrete maatregelen worden genomen bij de beslissing om een machtiging te verlenen. Er moet een adequate motivering zijn. Er moeten aangepaste uitvoeringsmodaliteiten zijn, passend bij het belang van het kind, onder meer wat betreft de tijdstippen, de begeleiding en, naar onze mening, de aanwezigheid van gespecialiseerd personeel dat ervoor moet zorgen dat de gevolgen voor jonge kinderen worden beperkt. Men kan daarbij ook denken aan andere kwetsbare personen. Men moet vermijden dat de uitvoering van een administratieve beslissing voor kinderen en kwetsbare personen disproportionele of traumatiserende gevolgen heeft en dat zal volgens ons de kern vormen van de beoordelingscontrole die de onderzoeksrechter moet uitoefenen.

Ons volgende punt betreft het risico op een verschuiving naar het strafrecht en precies op dat vlak hebben we moeilijkheden ondervonden in de gesprekken met vertegenwoordigers van bewoners. Wij willen absoluut vermijden, ook al voorziet de tekst dat vandaag niet, dat de moeilijkheden bij de administratieve uitvoering van bevelen om het grondgebied te verlaten leiden tot een toenemende criminalisering. In veel Europese landen vormt de niet-naleving van een bevel om het grondgebied te verlaten een strafrechtelijke inbreuk, met bijkomende straffen zoals boetes, gevangenisstraffen, opsporing van personen die hulp hebben verleend, enzovoort. We wilden echt opnieuw benadrukken, omdat er in de context van deze discussie veel over het strafrecht wordt gesproken, dat deze motie niet het voorwendsel mag worden om de niet-naleving van een administratief bevel tot vertrek te criminaliseren. Het niet-uitvoeren van een administratieve verwijderingsmaatregel mag niet leiden tot een verdere bestraffing van het onregelmatige verblijf, mag niet de naasten verzwakken of de gastgezinnen in moeilijkheden brengen en evenmin de sociale werkers of burgers die humanitaire hulp bieden.

We weigeren dat de bescherming van de onschendbaarheid van de woning wordt gebruikt als argument om, ergens indirect, een uitbreiding van het strafrechtelijk domein te eisen. Dat zou volgens ons een verkeerde reactie zijn op een probleem dat vandaag administratief van aard is. Voor ons is een evenwichtige aanpak nodig: een wettelijk kader binnen het administratief recht, al hebben we die term uit de motie geschrapt, en spreken we nu over een wettelijk kader dat het Parlement, als soevereine instelling, kan invoeren. Dat kader moet streng, uitzonderlijk, onder toezicht van een onafhankelijke rechter staan, omringd door sterke waarborgen en mag niet, zoals ik al zei, verglijden naar een logica van veralgemeende criminalisering.

Ik wijk nu een beetje af van de tekst van de motie, maar ik moet toch zeggen dat, wat betreft ernstige verstoringen van de openbare orde of veiligheid voor personen, de administratieve overheid vandaag al frequent optreedt. Onze eigen Raad is zijn werkzaamheden begonnen met de goedkeuring van administratieve politiebesluiten die, zoals we weten, konden leiden tot het bevel tot evacuatie van een gebouw, of soms tot het betreden ervan om na te gaan of het gebouw gezond en veilig was voor de bewoners. Ik wil geen parallel trekken die er geen is, maar ik wil enkel illustreren dat er in het Belgische recht puur administratieve mechanismen bestaan die reeds ingrijpende, maar afgewogen, omkaderde en gerechtvaardigde maatregelen toelaten, met juridische controles, die het mogelijk maken om, in het belang van personen, inbreuken te maken op fundamentele vrijheden.

Ik sluit de vergelijking hier af, omdat dit uiteraard altijd gebeurt met het ultieme doel de veiligheid van personen te beschermen. Voor ons toont de federale tekst vandaag niet aan dat het beoogde resultaat even sterk zal zijn als in die situaties.

Een laatste overweging betreft, en hier spreek ik deels met mijn pet van voorzitter van het OCMW, de inmengingen waarvan ik getuige ben tegenover maatschappelijk werkers van instellingen zoals het OCMW. Justitie in haar geheel (de arbeidsauditeur, de procureur des Konings, de onderzoeksrechters) probeert soms informatie bevestigd te krijgen die aan een OCMW of een maatschappelijk werker is toevertrouwd: Waar woont de persoon precies? Wie geeft de persoon onderdak? Doet de persoon dit of dat werkelijk? En wij vrezen dat, als de onderzoeksrechter morgen bevoegd wordt om deze informatie te beoordelen en te verzamelen, hij het legitiem zou kunnen vinden om maatschappelijk werkers of een OCMW om bijkomende informatie te verzoeken. Dat is iets wat, vanuit mijn standpunt, niet mag gebeuren.

Daarom vragen wij dat maatschappelijk werkers en lokale openbare diensten geïmmuniseerd worden bij het verzamelen van informatie en bij de uitvoering van huisbezoeken.

De gemeente en vooral het OCMW hebben maatschappelijke opdrachten: zij begeleiden, oriënteren, ondersteunen, beschermen en werken met kwetsbare doelgroepen in een klimaat van vertrouwen dat absoluut niet mag worden ondermijnd. Men moet elke verwarring vermijden tussen deze lokale maatschappelijke opdrachten en de federale opdrachten inzake verwijdering. De gemeentelijke sociale diensten en het OCMW mogen geen informatiebron of operationele schakel worden bij de uitvoering van woonstbetredingen, behalve uiteraard in de enkele gevallen die vandaag al door de wet worden erkend, maar die uiterst uitzonderlijk zijn en die we goed kennen, zoals bijvoorbeeld situaties van ernstige bedreiging van minderjarige kinderen of gelijkaardige omstandigheden.

Het is een kwestie van bescherming van personen, maar ook om de effectiviteit van de sociale beleidsmaatregelen die wij lokaal proberen te versterken en uit te bouwen. Wanneer kwetsbare doelgroepen bang worden voor contact met een sociale dienst zoals de onze, zal dat er uiteraard toe leiden dat deze personen afstand nemen van onze instellingen en wij denken dat dit nadelig zou zijn voor iedereen.

Een ander element betreft, en hier komen we soms in meer gedetailleerde aspecten, de bijzondere kenmerken van de tekst die betrekking hebben op de modaliteiten voor het verzamelen van informatie nadat een woonstbetreding heeft plaatsgevonden. Wij vinden dat de tekst in zijn huidige vorm bijzonder vaag is. We weten dat het domein van huiszoekingen zeer strikt is omkaderd en bovendien: wanneer de federale staat daarin te ver wilde gaan, heeft het Grondwettelijk Hof dat gecensureerd. Daarom denken wij dat sterkere waarborgen de tekst moeten begeleiden met betrekking tot de elementen die worden verzameld. Mag men verzamelen? Wat mag men verzamelen? De tekst is hier bijzonder summier over de voorgestelde uitvoeringsmodaliteiten. Een woonstbetreding mag voor ons niet uitgroeien tot een algemene doorzoeking, maar moet een strikt omschreven doel hebben. Dat lijkt momenteel niet echt het geval. Het moet gericht zijn op het opsporen van een persoon of van documenten die strikt noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de maatregel en dat moet strikt worden omkaderd, onder meer wat betreft de AVG, die we steeds beter kennen.

Ten slotte pleiten wij voor een regelmatige en transparante evaluatie van het systeem, zoals dat hoort bij elke wet en elk mechanisme dat raakt aan individuele vrijheden. Wij vragen dus dat een evaluatie mogelijk wordt gemaakt, eventueel door een orgaan dat gespecialiseerd is in het toezicht op deze constitutionele vrijheden en fundamentele rechten. In elk geval zijn wij ons ervan bewust dat elk uitzonderingsmechanisme moet kunnen worden geobserveerd, gecontroleerd en geëvalueerd.

Ik zal niet verder gaan, omdat andere elementen al in de motie zijn opgenomen en anders zou ik de grenzen van een tussenkomst in een algemene bespreking overschrijden. Maar ik

wil wel uitleggen dat we hebben geprobeerd, ook al zal dat misschien niet zo worden begrepen, om een evenwichtig standpunt in te nemen, eerst tussen onszelf, en we hopen dat die ook een evenwicht kan brengen binnen deze Raad. Tegelijk vinden we dat onze positie ook veeleisend is:

- Ja, de Staat moet administratieve beslissingen die uitvoerbaar zijn geworden kunnen uitvoeren, en zeker in de meest ernstige situaties die raken aan de openbare orde, aan ernstig gevaar, aan de openbare orde of aan de nationale veiligheid.
- Ja, de federale regering moet een specifiek wettelijk kader kunnen creëren wanneer rechtbanken bepaalde tekortkomingen hebben blootgelegd.
- Nee, een woonstbetreding mag niet uitgroeien tot een gewone administratieve handeling.
- Nee, de tussenkomst van een rechter volstaat niet wanneer de controle niet volledig en effectief is.
- Nee, derden, families, kinderen, huisvesters of sociale diensten, mogen niet worden behandeld als loutere uitvoeringsvariabelen in deze kwesties.
- Nee, de oplossing voor een administratieve moeilijkheid mag niet bestaan uit een toenemende criminalisering van het irreguliere verblijf of van de solidariteit die daarmee gepaard gaat.

Dit is dus de bedoeling van de motie die we hebben geprobeerd te verwoorden over een onderwerp dat, zoals ik al zei, gevoelig, complex en menselijk is. Ze ontkent niet de noodzaak van een effectief verwijderingsbeleid, maar herinnert eraan dat dit beleid alleen legitiem kan zijn wanneer het juridisch solide, proportioneel en ook menselijk en operationeel verantwoord is, wat bij het huidige ontwerp niet het geval is.

Daarom vragen wij het federale parlement en de federale regering om dit wetsontwerp verder uit te werken door expliciet de waarborgen te versterken die wij in de motie opsommen. En daarom, mijnheer de burgemeester, vragen wij dat, zonder uitstel, aangezien de werkzaamheden reeds bezig zijn en ongeacht welke motie vanavond door de Raad wordt aangenomen, deze motie snel aan de Kamer wordt overgemaakt, zodat het standpunt van onze gemeente het debat op dat niveau kan voeren.

Ik heb gesproken en ik dank u voor uw aandacht.

De burgemeester

Zijn er mensen die willen tussenkomen?

Mevrouw de Callataÿ

Onze fractie wenst zich eveneens uit te spreken over deze motie. Mijnheer de voorzitter, beste collega's, onze raad moet zich uitspreken over twee moties. Namens Les Engagés pour Etterbeek wil ik eerst opnieuw benadrukken dat dit een moeilijk en gevoelig onderwerp is, op verschillende vlakken. We spreken over mensen, mannen en vrouwen, die vaak een bijzonder zwaar, soms zelfs chaotisch levenspad hebben doorlopen. We horen de bezorgdheden die worden geuit door burgercollectieven van opvanggezinnen, door verdedigers van de mensenrechten, maar we horen ook burgers die dit wetsontwerp steunen. De federale regering, die vaststelde dat er geen juridisch kader bestond voor het

betreden van een woning om een administratieve maatregel uit te voeren, en die hiervoor in 2022 door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens werd veroordeeld, heeft beslist om dat wettelijke kader te creëren. Het lijkt ons daarom essentieel dat dit mechanisme, dat tot nu toe niet bestond, strikt, voorspelbaar en proportioneel wordt vormgegeven. Wij zijn van mening dat een dergelijk wettelijk kader slechts aanvaardbaar is indien het de rechtsstaat en de fundamentele vrijheden respecteert, het beperkt blijft tot de meest ernstige situaties van gevaar voor de openbare orde en de nationale veiligheid, gebaseerd op individuele, actuele, precieze en objectiveerbare elementen en niet louter op de situatie van illegaal verblijf. Een aantal essentiële bakens zijn reeds toegevoegd aan het oorspronkelijke wetsontwerp door onze federale collega's. Zo kunnen we onder meer de specifieke bescherming van minderjarigen vermelden, de aandacht voor familiale kwetsbaarheden, de mogelijkheid voor de onderzoeksrechter om de modaliteiten van de woonstbetreding zeer strikt te omkaderen, het verbod op vervolging van personen die onderdak bieden en het principe van het laatste redmiddel.

Dat alles neemt niet weg dat wij vinden dat dit onvoldoende is. Onze motie vraagt onder meer dat de toepassing zo strikt mogelijk wordt gemaakt en dat de begrippen nationale veiligheid en gevaar voor de openbare orde duidelijk worden gedefinieerd.

Wij vragen ook dat de onderzoeksrechter een volledig toezicht uitoefent op de wettigheid, de noodzaak en de proportionaliteit, op basis van een volledig administratief dossier, en dat hij alle nuttige aanvullende informatie en eventuele bijkomende onderzoeksdaaden kan vragen alvorens te beslissen. De motie voorziet ook de organisatie van een snel en effectief a-posteriori beroep tegen de machtiging tot woonstbetreding, toegankelijk voor zowel de betrokken vreemdeling als voor de derden die in de woning verblijven of eigenaar zijn van de woning.

We weten dat toegang tot het recht extra moeilijk is voor mensen in een preciaire situatie en daarom vragen we dat dit beroep wordt vereenvoudigd en automatisch wordt voorgesteld.

We willen ook de solidaire opvanggezinnen geruststellen door te vragen dat hun bescherming wordt versterkt en dat er geen enkele vervolging tegen hen kan worden ingesteld.

Tot slot vragen we een regelmatige en transparante evaluatie van het mechanisme. Als conclusie wil ik iets belangrijks benadrukken: Etterbeek heeft zich uitgeroepen tot een gastvrije gemeente. Dat engagement hebben we gisteren verdedigd, we verdedigen het vandaag en we zullen het morgen blijven verdedigen.

Onze politieke verantwoordelijkheid vandaag bestaat erin de toenemende tegenstellingen te overstijgen, menselijkheid en veiligheid niet tegenover elkaar te plaatsen en een harmonieuze samenleving voor te stellen waarin elke inwoner van Etterbeek zich gerespecteerd voelt. Ik dank u.

De burgemeester

Ik heb gezien dat de heer Rigaux het woord vraagt.

De heer Rigaux

Dank u, mijnheer de voorzitter. Onze tussenkomst is vanavond enigszins uitzonderlijk, in die zin dat het, denk ik, de eerste keer is tijdens deze legislatuur dat onze fractie zich niet

aansluit bij een motie van onze meerderheidspartners (de Lijst van de Burgemeester en Les Engagés) en dat wij ons, op dit punt, aansluiten bij de oppositie.

En ik wil dat meteen duidelijk zeggen: wij zijn loyaal tegenover onze partners in de meerderheid, met wie wij samenwerken om de levenskwaliteit van de Etterbekenaren te verbeteren, in het kader van de engagementen die zijn opgenomen in de algemene beleidsnota. Wij zijn bovendien loyaal, en zelfs zeer trots, om deel uit te maken van de meerderheid van een gastvrije gemeente, waar bijzondere aandacht wordt besteed aan kwetsbare doelgroepen. Maar loyaliteit is niet hetzelfde als trouw. Wij zijn in de eerste plaats loyaal aan ideeën, principes en waarden. En dit wetsontwerp raakt aan de fundamente van onze democratie: de fundamentele rechten en de rechtsstaat. Op dat vlak kan men niet onderhandelen. Laat ons duidelijk zijn over wat wij niet betwisten. Wij ontkennen niet dat België de toegang tot zijn grondgebied reguleert, noch dat een migratiebeleid moet toelaten dat personen die het bevel hebben gekregen het grondgebied te verlaten, effectief worden verwijderd.

Wij ontkennen evenmin dat er, in elke democratische rechtsstaat, verschillende regels bestaan voor onderdanen en voor vreemdelingen. Bijvoorbeeld: vreemdelingen hebben geen recht op sociale zekerheid omdat zij onder meer niet hebben bijgedragen; zij hebben beperkte toegang tot openbare functies; en zij zijn uitgesloten van het stemrecht. Maar deze verschillen moeten, zoals in de voorbeelden die ik net noemde, een legitiem doel nastreven en met proportionele middelen worden uitgevoerd.

Waarover spreken we dan precies? We spreken over een ontwerp dat geen simpele woonstbetredingen organiseert. Het machtigt de politie om een woning binnen te dringen, om er arrestaties uit te voeren bij personen zonder verblijfsrecht of zelfs bij personen die hen onderdak bieden, onder dwang, en zelfs om doorzoekingen uit te voeren. Het gaat dus in werkelijkheid om huiszoekingen en ze richten zich op één enkele categorie mensen: personen zonder wettig verblijf of hun gastgezinnen. En precies daar ligt volgens ons het hart van het probleem: de rode lijn die men niet mag overschrijden.

Niets rechtvaardigt dat men deze personen aan het strafrecht onttrekt om hen over te leveren aan een afwijkende administratieve procedure, die de waarborgen van de strafprocedure mist. Welke zijn dan die procedures en waarborgen die het strafrecht biedt en die volledig worden weggevaagd door het wetsontwerp? Allereerst is er de garantie van een onafhankelijke onderzoeksrechter die het dossier opent, het onderzoekt, feiten à charge en à décharge nagaat en vervolgens zijn mandaten aflevert. Hier wordt hem elke onderzoeksbevoegdheid ontnomen. Hij ontvangt een dossier à charge dat is samengesteld door de Dienst Vreemdelingenzaken en hij beperkt zich ertoe ja of nee te zeggen, eventueel de modaliteiten te moduleren. Hij voert geen onderzoek meer; hij wordt eenvoudigweg geïnstrumentaliseerd. Zijn rol kan niet louter formeel zijn, hij moet volledig zijn.

Vervolgens geldt de strafprocedure voor duidelijk omschreven en gedefinieerde strafbare feiten. Hier zoekt de rechter geen enkele inbreuk. Hij moet enkel vaststellen of er een gevaar is voor de openbare orde of de nationale veiligheid, begrippen die het wetsontwerp niet definieert en die worden overgelaten aan de beoordeling, geval per geval, van de minister of zijn afgevaardigde.

Als u het Strafwetboek opent, staat alles erin gedefinieerd, alles is nauwkeurig. Er is geen ruimte voor vaagheid wanneer men een maatregel toestaat die zo ingrijpend is voor de vrijheid als een huiszoeking. Maar hier blijft de vaagheid bestaan en precies op het punt dat betrekking heeft op personen zonder verblijfsrecht of op de mensen die hen opvangen.

Men creëert een onderrecht voor deze categorie personen. En dat is volgens ons een bijzonder gevaarlijk precedent. Als het doel werkelijk is om de nationale veiligheid te

beschermen, waarom dan een systeem dat afhangt van nationaliteit of verblijfsstatuut? Waarom zou een Belgische terrorist onder het strafrecht vallen, met al zijn waarborgen, terwijl een vreemdeling zonder verblijfsrecht daar geen toegang toe zou hebben? De waarheid is dat deze tekst de veiligheid helemaal niet beter beschermt.

Hij wijst een doelwit aan: de vreemdelingen en de personen die zich solidair tonen. Voor dit publiek, en voor dit publiek alleen, wordt het strafrecht terzijde geschoven. Nochtans, als het doel werkelijk is om de Staat en de openbare veiligheid te beschermen, dan laat de strafprocedure de onderzoeksrechter al toe om te onderzoeken, niet alleen wanneer een misdrijf is gepleegd, maar ook wanneer er vermoedens van misdrijven bestaan. En dat het wetsontwerp niet spreekt over een actueel gevaar voor de openbare orde, is geen vergetelheid. Het is precies wanneer er een actueel gevaar voor de openbare orde bestaat dat verbonden is aan een misdrijf, dat de strafprocedure van toepassing is en dat de onderzoeksrechter kan onderzoeken. De tekst is dus bewust geschreven om situaties aan de strafrechter te onttrekken en ze toe te vertrouwen aan het arbitraire oordeel van de uitvoerende macht. Wat wij hier stellen, is trouwens al gezegd door het Grondwettelijk Hof in zijn arrest 148/2017, waarin staat: “Vanwege de ernst van de inmenging in het recht op de eerbiediging van het privéleven en de onschendbaarheid van de woning beslist het Hof dat de huiszoeking, in de huidige stand van de regelgeving inzake de strafrechtspleging, enkel kan worden toegelaten in het kader van een gerechtelijk onderzoek.” Het wetsontwerp is dus in strijd met de fundamentele rechten, maar ook met de democratie en de rechtsstaat, die juist wordt gekenmerkt door het feit dat de uitvoerende macht niet mag ingrijpen in de rechten van individuen zonder legitiem doel en proportionele middelen. Hier wordt ons gevraagd om, om het recht op privacy te schenden, te vertrouwen op de uitvoerende macht in plaats van op een onafhankelijke rechter, namelijk de onderzoeksrechter. Men vraagt ons te vertrouwen op diezelfde uitvoerende macht, en in het bijzonder op de minister van Asiel en Migratie, die noch de arresten van het Grondwettelijk Hof, noch de rechtspraak van Straatsburg respecteert. Maar in een democratische staat is het uiteindelijk niet van belang wie de uitvoerende macht vormt. Het essentiële is dat er een institutionele architectuur bestaat die de rechtsstaat en de eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden garandeert, ongeacht welke regering aan de macht is.

En precies dat ontbreekt in hoge mate in dit wetsontwerp. Daarom is het voor ons onmogelijk om de motie van de Lijst van de Burgemeester en Les Engagés te steunen. Zij veroordeelt de uitzondering op het strafrecht niet. Erger nog: volgens ons aanvaardt zij het principe van een administratieve procedure die afwijkt van het gemeen recht. Dat is precies de verschuiving die wij weigeren. Het weigeren van woonstbetredingen betekent niet dat men meer repressie vraagt. Het betekent dat men vraagt dat het strafrecht, dat reeds bestaat, wordt toegepast, met al zijn waarborgen, voor iedereen en zonder uitzondering.

Bovendien luidt het argument van deze motie als volgt: aangezien er nu al huiszoeken plaatsvinden binnen een onduidelijk kader, zou men eindelijk een wettelijke basis moeten creëren en omdat men van onwettig verblijf geen strafrechtelijke aangelegenheid kan maken, zou dat kader dan administratief moeten zijn. Dat argument lijkt redelijk, maar volgens ons is het misleidend. Het is misleidend omdat het doet alsof het probleem niet bestaat. Als deze woonstbetredingen zijn veroordeeld, dan is dat niet wegens een gebrek aan wetgeving, maar wegens een gebrek aan waarborgen. De rechters verwijten België niet dat er geen kader bestaat, maar dat het woningen is binnengegaan zonder mandaat en zonder rechter. De les van deze rechtspraak is dus niet: “we moeten deze praktijken administratief legaliseren”. De les is: we moeten huiszoeken omkaderen met waarborgen en met strafrechtelijke waarborgen. Een administratief kader creëren dat van die waarborgen is ontdaan, betekent dus niet dat men een leemte opvult, maar dat men de illegaliteit zelf legaliseert die door de rechters werd gesanctioneerd.

De echte keuze is dus die tussen een huiszoeking met alle waarborgen en een huiszoeking die daarvan is ontdaan. Deze motie kiest volgens ons voor de tweede optie, door pleisters te plakken op een band die men zelf volledig lek aanvaardt. Om al deze redenen ondertekent en steunt de fractie PS-Vooruit de motie van Ecolo en PTB. We voelen ons des te meer verplicht omdat we trots zijn op Etterbeek, een gemeente die niet op dit debat heeft gewacht om te handelen. Een gemeente waar we kunnen rekenen en trots zijn dat we kunnen rekenen op burgers die zich mobiliseren om de meest kwetsbaren te verdedigen. Onze burgemeester was bovendien de eerste die een leegstaand gebouw heeft gevorderd om mensen zonder papieren onderdak te bieden. In 2018 nog heeft onze gemeente zich geëngageerd als een gastvrije, verantwoordelijke, open en solidaire gemeente. Dat is een verworvenheid waar we zeer trots op zijn. Maar achter die verworvenheid kunnen we ons niet verschuilen, het verplicht ons nu. Men kan zich niet beroepen op het statuut van gastvrije gemeente en tegelijk een motie laten passeren die een uitzonderingsprocedure valideert die zo gevaarlijk en stigmatiserend is voor vreemdelingen. Men kan zich niet beroepen op het statuut van gastvrije gemeente en tegelijk aanvaarden dat de politie morgen huiszoekingen uitvoert bij solidaire burgers die een kwetsbaar publiek opvangen en bijdragen aan hun integratie. Het is dus niet comfortabel voor ons, voor onze fractie, om ons te verzetten tegen een federaal beleid waaraan onze afdeling Vooruit deelneemt. We zijn inderdaad PS-Vooruit, maar er zijn rode lijnen die men niet mag overschrijden.

Fundamentele rechten en de rechtsstaat zijn geen woorden. Het zijn regels die inwoners beschermen tegen willekeur en die alleen de rechter de bevoegdheid geven om over onze vrijheden te oordelen. In Sint-Joost, in Elsene, in Oudergem, in Genappe, in Anderlecht, in La Louvière, in Verviers, in Brussel-Stad, in Nijvel hebben verkozenen van MR, Les Engagés en Vooruit tegen dit wetsontwerp gestemd of zich onthouden, zodat een motie van oppositie kon worden aangenomen. In 2017 al heeft Etterbeek zich unaniem zonder één tegenstem verzet tegen een gelijkaardige tekst.

Het komt ons volgens ons toe om even verantwoordelijk te zijn en onze gehechtheid te tonen aan de democratie en aan de principes waarop zij rust. Ik dank u.

De burgemeester

Ik verzoek het publiek zich te onthouden van elke vorm van manifestatie, anders zal ik helaas het reglement moeten toepassen, wat jammer zou zijn. Dank u wel.

De heer Moens

Het debat dat we vanavond voeren kan niet volledig worden begrepen los van een bredere politieke context. Wat is die context? In Europa krijgen criminalisering, repressie en autoritarisme opnieuw wind in de zeilen. Vorige week waren we getuige van een scène uit een ander tijdperk in het Europees Parlement: “Send them back” (Stuur ze terug): dat was de slogan die door de Europese extreemrechtse fracties werd gescandeerd, die, via een schaamteloze alliantie met rechts, een wet hebben gestemd die meer arrestaties en deportaties van hele families, van kinderen moet toelaten.

Voortaan kunnen in Europa mensen die vluchten voor een beter leven eindigen in detentiecentra. ICE-agenten, in een Europese variant, zouden de hoop kunnen vernietigen van families die oorlog ontvluchten, vaak trouwens oorlogen waarin westerse bommen een rol spelen. De context omvat ook pro-Palestijnse activisten die overal in Europa onterecht worden opgepakt door immigratiediensten, een toegenomen criminalisering van sociale bewegingen in heel Europa, België inbegrepen. De kwestie van woonstbetredingen die toelaten woningen binnen te gaan met het doel mensen te deporteren, past in de logica van deze Europese verordening die cynisch de naam “terugkeerregeling” draagt. Samen met de PTB willen wij dit niet. Wij aanvaarden zulke politieke projecten niet, wij bestrijden

ze frontaal en zonder dubbelzinnigheid. Wij willen geen ICE, noch varianten ervan, niet in België, niet in Minneapolis.

Wij willen geen wetten die dienen om een leemte te dichten maar het land nog verder richting autoritarisme duwen. Wij vinden, samen met de PTB, dat we als gastvrije gemeente duidelijk en vastberaden tegen deze tekst moeten ingaan. Voor ons is dit wetsontwerp begeleiden door middel van aanpassingen of garanties een concessie die we niet kunnen aanvaarden.

Dit ontwerp is gevaarlijk in zijn essentie. Laten we het geen legitimiteit geven die het niet verdient: het moet eenvoudigweg worden geschrapt. Wij steunen en onderschrijven daarom de motie van Ecolo-Groen en de bijhorende amendementen. Wat betreft de Europese verordening waarover ik sprak: Les Engagés hebben tegen gestemd en ik hoop dat de stemming van vandaag die coherentie tot het einde zal tonen. De MR koos voor een onthouding, een passieve toeschouwer van een gevaarlijke bocht in Europa, en CD&V en Anders hebben zelfs voor gestemd. Hier is een kleine gelegenheid om resoluut een andere weg in te slaan. Ik wil eindigen met een boodschap aan alle mensen die zich mobiliseren en zich ongetwijfeld zullen blijven mobiliseren rond deze kwestie. Dank voor jullie inzet, jullie analyses, jullie bijdragen, jullie concrete en dagelijkse organisatie van solidariteit op het terrein.

Die kracht is internationaal, zoals de inwoners van Minneapolis hebben bewezen, die bij min 30°C de milities van Trump hebben doen terugdeinzen. De solidariteit en de tederheid van de volkeren, de sociale bewegingen en de strijd zijn de motor van verandering. Geef niet op, ik dank u.

De burgemeester

Zijn er mensen die willen tussenkomen?

De heer Deleixhe

Als ik heel even mag, een repliek.

De burgemeester

Op wat zojuist globaal werd gezegd door alle sprekers? Dat is niet echt een repliek, het is een nieuwe tussenkomst naar aanleiding van het gevoerde debat. Ja, u hebt het woord.

De heer Deleixhe

Ik dank u. Ik wilde gewoon terugkomen op een punt dat, uiteindelijk, blijft intrigeren. Misschien begin ik met één ding: ik wil mijn dank uitspreken en de kwaliteit van de debatten benadrukken. Het is werkelijk een genoegen, een voorrecht zelfs, om zich zo sereen te kunnen uitdrukken over zulke moeilijke onderwerpen. En ik moet zeggen dat we, op een bepaalde manier, zeer positief verrast zijn door de scherpheid van de analyse, door de helderheid waarmee de moeilijkheden van het wetsontwerp, zoals het is geformuleerd en zoals het aan de Kamerleden is voorgelegd, zijn blootgelegd.

Ik sluit me aan bij een hele reeks vaststellingen die is geuit door de voorzitter van het

OCMW, de heer Arnaud Van Praet. Ik hoor duidelijk dat dit moeilijkheden en tekortkomingen zijn die in de tekst aanwezig zijn en ik hoor ook de voorgestelde remediëring. Maar ik hoor eveneens mijn collega Lucien Rigaux, die uitlegt in welke mate al deze elementen in werkelijkheid reeds bestaan binnen de strafprocedure. En dus kan ik niet anders dan vaststellen dat, als men werkelijk alle punten zou toepassen die in de motie van de meerderheid, of althans van een deel van de meerderheid, zijn opgenomen, men bijna zou uitkomen op het creëren van een tweede strafprocedure, ondergebracht in een administratief statuut. Dat is toch iets merkwaardigs. En dan vraagt men zich af waarom men in dat geval niet gewoon vasthoudt aan het functionele instrument dat we al hebben, dat bovendien de grote kwaliteit heeft onze medeburgers meer veiligheid te bieden, omdat het niet het risico inhoudt dat men situaties van potentiële gevaarlijkheid probeert te behandelen met administratieve instrumenten die daarvoor niet geschikt zijn. Daar laat ik het bij. Ik dank u.

De burgemeester

Er zijn geen verdere tussenkomsten, dus ik zal proberen opnieuw te beginnen met wat ik wilde zeggen. Ik wilde mij uitspreken in mijn hoedanigheid van voorzitter van de Raad en als leider van deze meerderheid. De heer Deleixhe heeft deels gezegd wat ik wilde zeggen, namelijk dat ik mij verheug over het feit dat we een kalm, sereen, eerlijk, positief en democratisch debat hebben gevoerd. Iedereen heeft zich rustig kunnen uitdrukken, zonder onderbreking, zonder geroep, zonder tumult, en zijn standpunt kunnen verdedigen. Dat apprecieer ik. Ik wilde ook zeggen dat er hier geen breuk of enige moeilijkheid is binnen de meerderheid, noch emotioneel, noch anderszins.

We hebben een meerderheidsakkoord dat de gemeente betreft, en uiteraard wordt de gemeente geraakt door dit bijzonder moeilijke onderwerp. Mevrouw de Callataÿ heeft het gezegd, anderen hebben het gezegd: het raakt ieder van ons, elke democraat hier aanwezig, mezelf inbegrepen. Vanaf het moment dat iedereen handelt naar eigen ziel en geweten, dat iedereen zich een mening vormt over een dossier dat ons diep raakt en complex is, is iedereen vrij zijn geweten en zijn keuze te volgen. En dat raakt het meerderheidsakkoord niet. Dus heeft elk lid van de meerderheid vrij zijn keuze gemaakt. Ik dank de heer Van Praet, die onze debatten heeft kunnen samenvatten en een belangrijke rol heeft gespeeld in de bijzonder kwalitatieve redactie van de tekst. Ik dank de heer Deleixhe dat hij dat toch heeft benadrukt, hij is de enige die het heeft gedaan.

Ik vond het jammer dat er geen echte uitwisseling in spiegelvorm heeft plaatsgevonden. Daarom wilde ik dat alle teksten werden toegelicht. Andere sprekers hebben ervoor gekozen, dat is hun vrijheid, om in hun eigen kanaal te blijven, te zeggen wat ze wilden zeggen, punt, zonder werkelijk in debat te gaan met wat anderen hadden gecommuniceerd. En dus denk ik dat we trots mogen zijn op onze debatten. We zijn er niet in geslaagd tot een verzoening te komen. Ik zou zelf een lange uiteenzetting kunnen houden over mijn eigen overtuigingen en over wat ik in deze gemeente heb gedaan, persoonlijk, als burgemeester of als mandataris en u hebt een voorbeeld aangehaald.

We staan misschien niet zo ver van elkaar in wat we diep vanbinnen denken. De moeilijkheid zit in de teksten, de middelen, de manier om er te geraken. Ik dank alle sprekers voor hun bijdragen aan dit onderwerp.

Ik denk dat we nu zullen respecteren wat we hadden afgesproken: eerst stemmen over het amendement dat door de fractie Ecolo-Groen is ingediend op hun eigen tekst, vervolgens stemmen over de tekst van Ecolo-Groen en daarna stemmen over de amendementen ingediend door de Lijst van de Burgemeester en Les Engagés. Ik wil ook benadrukken dat de Lijst van de Burgemeester een echte Lijst van de Burgemeester is. Dat betekent dat er een

aanzienlijk aantal personen zonder enige politieke connotatie deel van uitmaken, mensen die werkelijk onafhankelijk zijn, die aan geen enkele politieke partij zijn verbonden. En hoewel er een aantal MR-leden zijn, zijn er ook andere politieke partijen die geassocieerd zijn. Dus vind ik dat, wat we ook denken en zelfs als we niet allemaal hetzelfde denken, we hier een mooi democratisch, kwalitatief en respectvol debat hebben gevoerd. Dat is niet overal mogelijk en ik ben er trots op dat het hier wel kan.

Ik stel voor, mevrouw de secretaris, dat we nu overgaan tot de stemming over het amendement dat door de fractie Ecolo-Groen is ingediend op hun eigen tekst.

De heer Deleixhe

Als ik mag, mijnheer de burgemeester, wij hadden graag, op grond van wat u zojuist hebt uiteengezet, namelijk dat het ook een kwestie is die diepgewortelde persoonlijke overtuigingen raakt, een nominatieve stemming gevraagd over het amendement en over de tekst.

De burgemeester

Dat lijkt mij geen enkel probleem te vormen. Ik zou zelfs zeggen dat ik niet van plan was het anders te doen. Ik ben verrast door uw verzoek, want voor mij lag dat voor de hand. Dus wat betreft het amendement dat door de fractie Ecolo-Groen werd ingediend:

we beginnen de stemming met mevrouw Cazalis de Fondouce, aangezien u daarnet bij loting werd aangeduid. Gaat uw gang.

Laure-Mélanie Defèche quitte la séance / verlaat de zitting.

22.06.2026/A/0040 Question orale de Madame Lise Ottinger concernant le bilan de la motion du 24 avril 2025 relative à la lutte contre toutes les formes de haine et au devoir de mémoire

Monsieur le Bourgmestre,
Mesdames et Messieurs les Échevins,
Chèr.e.s Collègues,

Le 24 avril 2025, notre Conseil communal adoptait à l'unanimité une motion relative à la lutte contre toutes les formes de haine et au devoir de mémoire, dans le cadre des commémorations des 80 ans de la fin de la Seconde Guerre mondiale et du 8 mai. Cette motion, fruit d'un travail collectif entre groupes politiques et société civile par la coalition 8mai, a été construite dans un esprit de devoir de mémoire mais aussi de longévité de ces décisions.

Nous traversons une période où les discours de haine, les actes racistes et la montée de l'extrême droite ne sont plus des signaux d'alarme lointains – ils s'installent dans nos démocraties, y compris ici, en Belgique. Les résultats électoraux de ces dernières années en Europe, les dérives de plus en plus assumées de certains partis, la banalisation de propos qui auraient été inacceptables il y a vingt ans : tout cela nous rappelle que la vigilance démocratique n'est pas optionnelle. C'est précisément dans ce contexte que nous avons voté l'année passée et nous nous en félicitons. Mais voter une motion, ce n'est pas suffisant. Une motion qui reste lettre morte est pire qu'une motion jamais votée : elle

donne l'illusion de l'action sans en produire les effets.

La motion prévoyait explicitement que le Collège revienne devant le Conseil avec un bilan des actions réalisées, en cours et à mettre en place. Nous sommes en juin 2026. Nous prenons cet engagement au sérieux, et nous attendons du Collège qu'il en fasse autant. C'est dans cet esprit — constructif, mais exigeant — que je pose les questions suivantes :

1. Les écoles communales ont-elles organisé, en 2025 et/ou en 2026, une activité de sensibilisation sur l'historique du 8 mai 1945 et la lutte contre les formes de haine ? Si oui, sous quelle forme et dans combien d'établissements ?
2. Des visites dans des lieux commémoratifs de la Seconde Guerre mondiale ont-elles été organisées pour les écoles présentes à Etterbeek depuis le vote de la motion ? Lesquelles et combien d'élèves ont-elles touchés ?
3. Des événements commémoratifs publics — conférences, expositions, projections — ont-ils été organisés à Etterbeek et quel bilan en tirez-vous ?
4. Quelles actions concrètes ont été menées pour sensibiliser la population, et en particulier les jeunes, aux dangers de la désinformation, du négationnisme et des discours de haine en ligne ?
5. La formation du personnel communal à la lutte contre les discriminations a-t-elle été renforcée ? Sur quelle base et avec quels résultats ?
6. Des projets intergénérationnels, participatifs ou artistiques impliquant les citoyennes et citoyens d'Etterbeek ont-ils été initiés autour des thématiques de mémoire et de lutte contre la haine ?

Plus largement, quelles sont les actions encore en cours ou planifiées, et le Collège envisage-t-il un suivi structurel de cette motion — pas uniquement dans le cadre de l'année commémorative 2025, mais comme engagement durable de notre commune face à des enjeux qui, hélas, ne disparaîtront pas d'eux-mêmes ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Le Conseil entend la question orale.

Mondelinge vraag van mevrouw Lise Ottinger over de balans van de motie van 24 april 2025 over de strijd tegen alle vormen van haat en over de herinneringsplicht

Mijnheer de burgemeester,
Dames en heren schepenen,
Beste collega's,

Op 24 april 2025 heeft onze gemeenteraad unaniem een motie aangenomen over de strijd tegen alle vormen van haat en over de herdenkingsplicht, in het kader van de herdenkingen van 80 jaar einde van de Tweede Wereldoorlog en van 8 mei. Deze motie, het resultaat van een samenwerking tussen politieke fracties en het middenveld binnen de 8 mei-coalitie, werd opgesteld met de bedoeling zowel het herdenkingswerk als de duurzaamheid van de beslissingen te waarborgen.

We leven in een periode waarin haatdiscours, racistische daden en de opmars van extreemrechts geen verre alarmsignalen meer zijn. Ze nestelen zich in onze democratieën, ook hier in België. De verkiezingsresultaten van de afgelopen jaren in Europa, de steeds openlijkere ontsporingen van bepaalde partijen, de normalisering van uitspraken die twintig jaar geleden onaanvaardbaar zouden zijn geweest: dit alles herinnert ons eraan dat democratische waakzaamheid geen optie is. Precies in die context hebben we vorig jaar gestemd, en daar zijn we trots op. Maar een motie stemmen is niet genoeg. Een motie die dode letter blijft, is erger dan een motie die nooit werd aangenomen: ze wekt de illusie van actie zonder enig effect.

De motie voorzag uitdrukkelijk dat het college opnieuw voor de raad zou verschijnen met

een balans van de uitgevoerde, lopende en geplande acties. We zijn inmiddels juni 2026. Wij nemen dit engagement ernstig en verwachten van het college hetzelfde. In die geest, constructief, maar veeleisend, stel ik de volgende vragen:

1. Hebben de gemeentelijke scholen in 2025 en/of 2026 een sensibiliseringsactiviteit georganiseerd over de historische betekenis van 8 mei 1945 en de strijd tegen haat? Zo ja, in welke vorm en in hoeveel scholen?
2. Zijn er sinds de goedkeuring van de motie bezoeken georganiseerd aan herdenkingsplaatsen van de Tweede Wereldoorlog voor de scholen in Etterbeek? Welke bezoeken en hoeveel leerlingen waren erbij betrokken?
3. Zijn er publieke herdenkingsevenementen (conferenties, tentoonstellingen, filmvertoningen) georganiseerd in Etterbeek en welke balans trekt u daaruit?
4. Welke concrete acties zijn ondernomen om de bevolking, en voornamelijk jongeren, bewust te maken van de gevaren van desinformatie, negationisme en haatdiscours op het internet?
5. Is de opleiding van het gemeentepersoneel inzake de strijd tegen discriminatie versterkt? Op welke basis en met welke resultaten?
6. Zijn er intergenerationele, participatieve of artistieke projecten opgezet waarbij de inwoners van Etterbeek betrokken zijn rond de thema's herinnering en strijd tegen haat?

Meer algemeen: welke acties zijn nog lopende of gepland en voorziet het college in een structurele opvolging van deze motie, niet enkel in het kader van het herdenkingsjaar 2025, maar als duurzaam engagement van onze gemeente tegenover uitdagingen die helaas niet vanzelf zullen verdwijnen?

Ik dank u voor uw antwoorden.

De raad hoort de mondelinge vraag.

Monsieur le Bourgmestre :

Merci Madame pour cette question orale.

Je vais vous communiquer différentes réponses de différents services, parce qu'évidemment c'est transversal comme préoccupation légitime. Les services de Monsieur Madrane communiquent qu'effectivement, le Senghor a programmé la pièce "Etterbeek 40-45 La Résistante" qui sera jouée le 10 juillet prochain dans le cadre de la programmation du centre culturel mais une représentation gratuite est également prévue dans le cadre du parcours d'artiste en octobre prochain. C'est une création du CEC atelier côté cour et d'Anatole Théâtre, conçu à partir de recherches historiques et d'archives officielles.

À travers le théâtre, la danse, le chant, la musique, le spectacle, sont mis en lumière l'engagement des résistantes et des résistants belges durant la 2^{de} guerre mondiale et elles portent une attention particulière au rôle souvent encore méconnu des femmes dans la résistance. Le centre culturel, quant à lui, répond que soutenu depuis 35 ans par la commune, il considère la culture comme un levier d'émancipation, de cohésion sociale, de citoyenneté. À travers ses projets artistiques, participatifs et interculturels, le centre culturel favorise la rencontre entre les publics, le dialogue entre les générations, le développement de l'esprit critique et l'ouverture à l'autre.

En créant des espaces de réflexion, d'expression, de partage autour de la mémoire collective, de la diversité culturelle, les enjeux de société contribuent à lutter contre les préjugés et les discriminations, tout en renforçant les valeurs démocratiques et le vivre ensemble. C'est dans cette perspective que s'inscrivent différentes initiatives menées par

le centre culturel en matière de mémoire, de dialogue interculturel, de sensibilisation et de prévention des discours de haine. Un mercredi pour la paix, le 19.11. 2025, à titre d'exemple, a été organisée à cette date, pour étudier les conséquences humaines des conflits contemporains. Cette initiative a réuni artiste, associations, citoyens, personnalités engagées afin de favoriser une meilleure compréhension des réalités vécues par les populations touchées par la guerre et promouvoir une culture de paix. Une attention particulière était portée aux jeunes. Le spectacle "Oeil pour œil nous rendra tous aveugles", proposé notamment à des classes de la première secondaire, abordait les conséquences de la guerre à travers le théâtre, la danse, le slam, la poésie et la musique. La représentation fut suivie d'un échange avec le public, permettant aux jeunes de poser des questions, de confronter leurs perceptions à des témoignages directs et de développer leur capacité d'analyse face à des récits souvent simplifiés ou polarisés.

La présence de témoins et d'acteurs de terrain, ainsi que la rencontre organisée autour du film "Un périple au cœur du réel" avec Simone Susskind ont également contribué à nourrir la réflexion critique sur les conflits, les stéréotypes et les mécanismes de rejet de l'autre. Les ateliers de joute verbale ont été organisés pour des jeunes de 12 à 18 ans, en partenariat avec les Ambassadeurs de la citoyenneté, afin de renforcer leur capacité d'expression et d'argumentation.

La maîtrise de la parole et l'aptitude à formuler sa pensée avec clarté constituent des leviers d'émancipation et favorisent le dialogue ainsi que le vivre ensemble. Dans cette même dynamique, les ateliers participatifs, les moments de débat, les pratiques artistiques collectives et d'exposition Art of Peace, ont encouragé l'expression citoyenne, le dialogue interculturel et la reconnaissance de la pluralité des points-de-vue en développant l'écoute, l'empathie, la compréhension mutuelle et le respect de la dignité humaine. Ces initiatives contribuent à prévenir les discours de haine et à renforcer la cohésion sociale. Projet Racines et Mémoires 2025. Dans le cadre de ces actions en faveur de la cohésion sociale, de la transmission de la mémoire et de la valorisation de l'université Culturelle, le centre culturel Senghor a développé plusieurs projets participatifs, artistiques et intergénérationnels impliquant directement les habitants d'Etterbeek. En 2025, le projet transversal racines et mémoires a donc été mené en partenariat avec la compagnie Ginkgo.

Dix aînés Etterbeekoïses âgés de 70 à 92 ans issus de parcours d'origine de milieux sociaux variés, ont été rencontrés par des interviews filmées portant sur leur histoire, leur lien avec Etterbeek, leur évolution du territoire, leurs difficultés, leurs espoirs et les valeurs qu'ils souhaitent transmettre. Cette démarche a permis de recueillir et de valoriser des récits de vie reflétant la diversité de la population etterbeekoïse. Leurs récits ont été mis en dialogue avec des créations réalisées par des enfants et adolescents fréquentant le Senghor.

À travers l'atelier théâtre, d'arts plastiques, de slam et de street art, les participants ont travaillé collectivement à la transmission des mémoires. La restitution finale sous forme d'une exposition vivante a constitué un moment fort de rencontre entre génération et culture.

En favorisant l'écoute, la reconnaissance mutuelle et la valorisation et la pluralité des parcours, ce projet a contribué à renforcer la cohésion sociale,

à lutter contre les préjugés et les replis identitaires en promouvant une culture du respect du vivre ensemble. Ces initiatives contribuent à renforcer la participation citoyenne, la transmission de la mémoire, le dialogue interculturel et la lutte contre les préjugés, la discrimination et le discours de haine. Elles favorisent également le développement de l'esprit critique, en particulier chez les jeunes. Le Senghor entend poursuivre et renforcer ses actions afin de promouvoir une société toujours plus ouverte, plus solidaire et plus inclusive.

Le service de l'Enseignement nous communique aussi un message spécifique avec des photos qui sont très émouvantes. Les photos de Monsieur Simon Gronowski. Monsieur Simon Gronowski, qui est âgé de plus de nonante ans, est l'un des survivants de la déportation et, je vous livre un souvenir de mon enfance qui est personnel. Simon Gronowski, je le connais bien, il est toujours avocat et il est venu à l'école Claire Joie, comme il le fait dans beaucoup d'écoles pour livrer son expérience.

Il a pu, grâce à un sabotage de voies dans un des trains de l'horreur vers les camps, sauter du train à 11 ans. A 11 ans, il s'est sauvé, il a survécu et il a combattu toute sa vie pour la liberté. Et il est l'un des derniers témoins vivants aujourd'hui de la Shoah. Et le hasard a voulu, lorsque j'ai rencontré Simon il y a longtemps déjà, que je lui ai raconté que ma famille vivait au 32 avenue des casernes, à la chasse et que ma maman, à 18 ans, avait une amie qui s'appelait Gronowski et qui, devant elle, a été raflée à la chasse par la Gestapo. Et il me dit, mais c'était ma sœur. Et donc évidemment, quand l'histoire se trompe comme ça, on a quand même des frissons terribles. Et Simon Gronowski a donc été reçu dans les écoles d'Etterbeek et communique toujours son message.

Je peux vous dire aussi, ce n'est pas dans mes textes ici, mais que nous avons - et Monsieur du Bus était présent - placé un pavé de la mémoire pour le Batonnier Braffort. Et ça aussi, ça m'a fortement touché parce que le Batonnier Braffort a vécu en fait la même histoire que Louis Schmidt. Louis Schmidt, vous savez, a été assassiné par les Allemands tout à la fin de la guerre. Et pourquoi a-t-il été assassiné par les Allemands? Parce qu'il a refusé, comme d'autres Bourgmestres l'ont fait par contre au même moment à Bruxelles, de transmettre les listes d'habitants d'Etterbeek dont les noms étaient à connotation juive. Il a refusé à plusieurs reprises. Il était résistant, armé, Bourgmestre en fonction. Il a été arrêté par la Gestapo, déporté dans les camps et fusillé quelques jours avant la fin de la guerre.

Et Monsieur le Bâtonnier Braffort, il a fait en quelque sorte la même chose. Parce qu'il était bâtonnier en exercice et il avait reçu l'instruction de l'autorité allemande de transmettre la liste des avocats avec des noms à connotation juive. Il a refusé de le faire, il a été mis en demeure, il a été menacé, il a refusé de le faire. Il était en ville, il a été torturé et il a été tué, aussi, juste avant la fin de la guerre. Et donc, nous avons ensemble posé un pavé de la mémoire - ce sont ces pavés qui sont recouverts de cuivre avec l'annotation de cette situation. Et donc voilà, je pense comme ça, avoir essayé de faire hommage à vos questions justifiées et de vous donner des exemples aussi très concrets, des exemples d'hier et d'aujourd'hui, dans lesquels on a essayé de se mettre à la hauteur de ce que vous avez demandé

Madame Ottinger :

Je vous remercie pour ces réponses et pour les années prochaines. On a aussi, si vous vous souvenez bien, travaillé cette motion sur base une motion de la coalition 8 mai qui travaille justement avec énormément de résistants et de gens

qui travaillent toujours le devoir de mémoire. Et donc si on peut les recontacter aussi parfois pour potentiellement donner d'autres idées | our les prochaines années activités, je suis sûr qu'ils seront très heureux de travailler avec nous.

De burgemeester :

Bedankt voor deze mondelinge vraag, mevrouw.

Ik zal u verschillende antwoorden bezorgen afkomstig van verschillende diensten, aangezien dit uiteraard een transversale en legitieme bezorgdheid is. De diensten van de heer Madrane melden dat Le Senghor inderdaad het stuk “Etterbeek 40-45 La Résistante” heeft geprogrammeerd, dat op 10 juli zal worden opgevoerd in het kader van het programma van het cultureel centrum. Daarnaast is ook een gratis voorstelling gepland tijdens het Kunstenaarsparcours in oktober. Het gaat om een creatie van CEC Atelier Côté Cour en Anatole Théâtre, gebaseerd op historisch onderzoek en officiële archieven.

Via theater, dans, zang en muziek belicht de voorstelling het engagement van Belgische verzetsstrijders tijdens de Tweede Wereldoorlog, met bijzondere aandacht voor de vaak nog onderbelichte rol van vrouwen in het verzet. Het cultureel centrum zelf benadrukt dat het, al 35 jaar gesteund door de gemeente, cultuur beschouwt als een hefboom voor emancipatie, sociale cohesie en burgerschap. Met zijn artistieke, participatieve en interculturele projecten bevordert het cultureel centrum ontmoetingen tussen verschillende publieken, stimuleert het de dialoog tussen generaties, ondersteunt het de ontwikkeling van kritisch denken en bevordert het de openheid voor de ander.

Door ruimtes te creëren voor reflectie, expressie en uitwisseling rond collectieve herinnering, culturele diversiteit en maatschappelijke uitdagingen, draagt het centrum bij tot het bestrijden van vooroordelen en discriminatie en versterkt het de democratische waarden en het samenleven. In deze geest passen de verschillende initiatieven van het cultureel centrum rond herinnering, interculturele dialoog, bewustmaking en preventie van haatdiscours. Zo werd op 19 november 2025 een “Een woensdag voor de vrede” georganiseerd, gericht op het bestuderen van de menselijke gevolgen van hedendaagse conflicten. Deze activiteit bracht kunstenaars, verenigingen, burgers en geëngageerde persoonlijkheden samen om een beter begrip te bevorderen van de realiteit waarmee door oorlog getroffen bevolkingen worden geconfronteerd en om een vredescultuur te stimuleren.

Er werd bijzondere aandacht besteed aan jongeren. De voorstelling “Oeil pour œil nous rendra tous aveugles”, onder meer aangeboden aan klassen van het eerste middelbaar, ging over de gevolgen van oorlog via theater, dans, slam, poëzie en muziek. De voorstelling werd gevolgd door een uitwisseling met het publiek, waardoor jongeren vragen konden stellen, hun percepties konden confronteren met directe getuigenissen en hun analytische vaardigheden konden ontwikkelen tegenover vaak vereenvoudigde of gepolariseerde verhalen.

De aanwezigheid van getuigen en mensen uit het werkveld, evenals de ontmoeting rond de film “Un périple au cœur du réel” met Simone Susskind, heeft eveneens bijgedragen aan een kritische reflectie over conflicten, stereotypen en de mechanismen die leiden tot het afwijzen van de ander. Er werden workshops met debatten georganiseerd voor jongeren van 12 tot 18 jaar, in samenwerking met de Ambassadeurs van de Burgerschap, om hun uitdrukkingsvaardigheid en argumentatievermogen te versterken.

Het beheersen van het woord en het vermogen om gedachten helder te formuleren vormen hefbomen voor emancipatie en bevorderen zowel de dialoog als het samenleven. In dezelfde dynamiek hebben de participatieve workshops, debatmomenten, collectieve

artistieke praktijken en de tentoonstelling Art of Peace de burgerlijke expressie, de interculturele dialoog en de erkenning van de diversiteit aan standpunten gestimuleerd, door het ontwikkelen van luisterbereidheid, empathie, wederzijds begrip en respect voor menselijke waardigheid. Deze initiatieven dragen bij tot het voorkomen van haatdiscours en het versterken van de sociale cohesie. Project “Racines et Mémoires” 2025. In het kader van deze acties ter bevordering van sociale cohesie, het doorgeven van herinnering en de valorisatie van culturele diversiteit, heeft het cultureel centrum Senghor verschillende participatieve, artistieke en intergenerationele projecten ontwikkeld waarbij de inwoners van Etterbeek rechtstreeks betrokken waren. In 2025 werd het transversale project “Racines et Mémoires” uitgevoerd in samenwerking met het gezelschap Ginkgo.

Tien oudere inwoners van Etterbeek, tussen 70 en 92 jaar, met diverse sociale en culturele achtergronden, werden geïnterviewd en gefilmd over hun levensverhaal, hun band met Etterbeek, de evolutie van het grondgebied, hun moeilijkheden, hun hoop en de waarden die zij wensen door te geven. Deze aanpak maakte het mogelijk om levensverhalen te verzamelen en te valoriseren die de diversiteit van de Etterbeekse bevolking weerspiegelen. Hun getuigenissen werden in dialoog gebracht met creaties van kinderen en jongeren die deelnemen aan de activiteiten van Senghor.

Via workshops rond theater, beeldende kunst, slam en streetart werkten de deelnemers gezamenlijk aan het doorgeven van herinneringen. De slotpresentatie, in de vorm van een levende tentoonstelling, vormde een sterk moment van ontmoeting tussen generaties en culturen.

Door het bevorderen van luisterbereidheid, wederzijdse erkenning en de waardering van de diversiteit aan levensverhalen, heeft dit project bijgedragen tot het versterken van de sociale cohesie, het bestrijden van vooroordelen en het terugplooiën op de eigen identiteit en het promoten van een cultuur van respect en samenleven. Deze initiatieven versterken de burgerparticipatie, de overdracht van herinnering, de interculturele dialoog en de strijd tegen vooroordelen, discriminatie en haatspraak. Ze bevorderen eveneens de ontwikkeling van het kritisch denken, in het bijzonder bij jongeren. Le Senghor wil zijn acties voortzetten en versterken om een steeds meer open, solidaire en inclusieve samenleving te bevorderen.

Het dienst Onderwijs bezorgde ons eveneens een specifieke boodschap, vergezeld van bijzonder aangrijpende foto's: foto's van de heer Simon Gronowski. De heer Gronowski, inmiddels ruim negentig jaar oud, is één van de overlevenden van de deportaties. Ik wil hierbij een persoonlijk jeugdherinnering delen: ik ken Simon Gronowski goed. Hij is nog steeds advocaat en kwam, zoals hij in vele scholen doet, naar de school Claire Joie om zijn getuigenis te brengen. Hij kon, dankzij een sabotage van de spoorlijnen, op elfjarige leeftijd uit een deportatietrein springen. Op zijn elfde redde hij zichzelf en overleefde hij en hij heeft zijn hele leven gestreden voor vrijheid. Hij is vandaag één van de laatste levende getuigen van de Shoah. Toevallig vertelde ik hem, lang geleden, dat mijn familie op de Kazernenlaan 32 in de Jachtwijk woonde en dat mijn moeder op haar achttiende een vriendin had die Gronowski heette en die voor haar ogen werd opgepakt door de Gestapo. Hij antwoordde: “Dat was mijn zus.” Wanneer de geschiedenis zich op zo'n manier kruist, veroorzaakt dat diepe ontroering. Simon Gronowski werd ontvangen in de scholen van Etterbeek en blijft zijn boodschap doorgeven.

Ik kan u ook melden, en dit staat niet in mijn voorbereidende nota's, dat wij in aanwezigheid van de heer du Bus een Stolperstein/herinneringssteen hebben geplaatst voor stafhouder Braffort. Ook dat heeft mij diep geraakt, omdat stafhouder Braffort in feite hetzelfde lot heeft ondergaan als Louis Schmidt. U weet dat Louis Schmidt, burgemeester van Etterbeek, aan het einde van de oorlog door de Duitsers werd vermoord. Waarom werd hij vermoord door de Duitsers? Omdat hij, zoals sommige andere burgemeesters dat wel

deden, weigerde de lijsten van inwoners van Etterbeek met Joods klinkende namen door te geven. Hij weigerde herhaaldelijk. Hij was een gewapende verzetsstrijder en burgemeester in functie. Hij werd gearresteerd door de Gestapo, gedeporteerd naar de kampen en enkele dagen voor het einde van de oorlog geëxecuteerd.

En stafhouder Braffort heeft in zekere zin hetzelfde gedaan. Als stafhouder kreeg hij van de Duitse autoriteiten de opdracht de lijst van advocaten met Joods klinkende namen over te maken. Hij weigerde, werd onder druk gezet, bedreigd, maar bleef weigeren. Hij werd opgepakt, gemarteld en eveneens gedood, kort voor het einde van de oorlog. Samen hebben wij een herinneringssteen geplaatst, één van die met koper bedekte stenen die de geschiedenis van de betrokken persoon vermelden. Ik hoop hiermee recht te hebben gedaan aan uw terechte vragen en u concrete voorbeelden te hebben gegeven, voorbeelden van gisteren en van vandaag, waarin wij hebben geprobeerd te handelen in de geest van wat u vroeg.

Mevrouw Ottinger :

Ik dank u voor deze antwoorden en voor de komende jaren. Zoals u zich wellicht herinnert, hebben we deze motie ook uitgewerkt op basis van een motie van de 8 meicoallitie, die juist samenwerkt met heel wat verzetsleden en personen die zich blijven inzetten om de herinnering levend te houden. Als we hen opnieuw kunnen contacteren om eventueel bijkomende ideeën aan te reiken voor toekomstige activiteiten, ben ik er zeker van dat zij bereid zullen zijn om opnieuw met ons samen te werken.

2 annexes / 2 bijlagen

INDIVIDUAL_NOTIFICATION_nl_74391.pdf,

INDIVIDUAL_NOTIFICATION_fr_74391.pdf

22.06.2026/A/0041

Question orale de Madame Audrey Petit concernant l'explosion avenue Edouard de Thibault

Il y a quelques semaines, en pleine nuit, une explosion s'est produite avenue Edouard de Thibault. Ce n'était malheureusement pas la première explosion à Etterbeek, et nous avons déjà eu l'occasion d'en discuter en conseil.

J'habite sur la place du Roi Vainqueur, et fais donc partie des riverains qui ont été brusquement réveillés, sans comprendre immédiatement ce qui se passait. Depuis lors, plusieurs voisins m'ont interpellée pour me faire part de leur inquiétude.

Un toutes-boîtes a été distribué rapidement après les faits, mais il était bien sûr encore vague.

Dès lors, j'aimerais poser les questions suivantes :

1. Disposez-vous aujourd'hui de davantage d'informations quant à cette explosion, ses causes et les personnes impliquées ? y a-t-il un lien avec les incidents passés ?
2. Des mesures ont-elles été mises en place afin de renforcer la sécurité des habitants d'Etterbeek ?

Le Conseil entend la question orale.

Mondelinge vraag van mevrouw Audrey Petit over de explosie in de Edouard de Thibaultlaan

Enkele weken geleden vond er midden in de nacht een explosie plaats in de Edouard de Thibaultlaan. Helaas was dit niet de eerste explosie in Etterbeek, en we hebben dit al eerder in de gemeenteraad besproken.

Ik woon op het Koning Overwinnaarsplein en behoor dus tot de omwonenden die plotseling wakker werden, zonder meteen te begrijpen wat er aan de hand was. Sindsdien hebben verschillende burens mij aangesproken om hun bezorgdheid te uiten.

Kort na het voorval werd er een folder in de brievenbussen gestopt, maar die was natuurlijk nogal vaag.

Daarom zou ik graag de volgende vragen willen stellen:

1. Beschikt u vandaag over meer informatie over deze explosie, de oorzaken ervan en de betrokken personen? Is er een verband met eerdere incidenten?
2. Zijn er maatregelen genomen om de veiligheid van de inwoners van Etterbeek te versterken?

De raad hoort de mondelinge vraag.

Monsieur le Bourgmestre :

Merci Madame Petit.

Vous dites qu'on n'a pas l'habitude de ce genre d'incidents et puis vous terminez en disant que vous ferez des liens avec d'autres incidents. C'est un peu contradictoire et avec raison parce qu'on n'a l'habitude d'avoir ça, mais on en a eu 4.

Madame Petit :

On en a eu quelques-uns, c'est vrai. Les Etterbeekois se sentent majoritairement en sécurité mais pour Etterbeek, c'est le feedback que j'ai eu, ils commencent à s'inquiéter.

Monsieur le Bourgmestre :

Je vous remercie de ce sentiment. Alors vous savez, il fut qu'un temps, mais c'était avant que je sois Bourgmestre et de loin, j'étais encore étudiant à l'ULB, les Bourgmestres étaient officiers de police judiciaire. Cela a été supprimé en 1980 je pense de mémoire, et donc le Bourgmestre aujourd'hui est officier de police administrative. Donc il peut placer quelqu'un en arrestation administrative et il peut diriger administrativement la police et prendre une série d'arrêtés de police. Mais il n'a aucune information et il ne peut avoir aucune information judiciaire, sauf s'il écrit au Procureur de Roi avec des motifs légitimes et que le Procureur du Roi l'informe. Donc moi, je ne dispose aucunement d'informations à ce stade-ci. Ce que je peux vous dire, c'est que c'est la police judiciaire fédérale qui est chargée des enquêtes et que tout ça est pris très au sérieux par les services de police. J'ai veillé dans le cadre de mon rôle, dès le lendemain, à faire justement une communication pour rassurer la population. Mais plus, je ne peux pas vous en dire et je ne sais pas vous en dire.

Madame Petit :

OK, donc si je comprends bien, une enquête est en cours mais vous n'avez pas les informations

Monsieur le Bourgmestre :

C'est exact, à ce stade-ci, je ne peux pas les avoir.

Madame Petit :

OK ça va, merci beaucoup

De burgemeester

Bedankt, mevrouw Petit.

U zegt dat we dit soort incidenten niet gewoon zijn en vervolgens besluit u dat u verbanden zult leggen met andere incidenten. Dat lijkt enigszins tegenstrijdig, en terecht, want hoewel we dit niet gewoon zijn, hebben we er toch al vier gehad.

Mevrouw Petit

Dat klopt, we hebben er enkele gehad. De inwoners van Etterbeek voelen zich over het algemeen veilig, maar volgens de feedback die ik heb gekregen beginnen ze zich hierover toch zorgen te maken.

De burgemeester

Ik dank u voor dat gevoel. Vroeger, maar dat was lang vóór ik burgemeester werd, ik was toen nog student aan de ULB, waren burgemeesters officier van gerechtelijke politie. Die bevoegdheid is volgens mij rond 1980 afgeschaft. Vandaag is de burgemeester officier van bestuurlijke politie. Dat betekent dat hij iemand bestuurlijk kan laten aanhouden, bestuurlijk leiding kan geven aan de politie en een reeks politieverordeningen kan uitvaardigen. Hij heeft echter geen toegang tot gerechtelijke informatie en kan die ook niet verkrijgen, tenzij hij met wettige redenen een verzoek richt aan de procureur des Konings en deze beslist hem te informeren. Op dit moment beschik ik dus over geen enkele gerechtelijke informatie. Wat ik wel kan zeggen, is dat de onderzoeken worden gevoerd door de federale gerechtelijke politie en dat de politiediensten deze feiten zeer ernstig nemen. Binnen het kader van mijn bevoegdheden heb ik er bovendien op toegezien dat er reeds de dag nadien een communicatie werd verspreid om de bevolking gerust te stellen. Meer kan ik hierover niet zeggen omdat ik er niets over weet.

Mevrouw Petit

Als ik het goed begrijp, loopt er dus een onderzoek, maar beschikt u niet over de informatie?

De burgemeester

Dat klopt. Op dit ogenblik kan ik daar geen toegang toe krijgen.

Mevrouw Petit

Ok, in orde. Bedankt.

22.06.2026/A/0042 **Interpellation de Madame Helena Ruiz Fabra concernant l'organisation d'un événement de l'Ambassade des États-Unis au parc du Cinquantenaire : questions et inquiétudes**

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les membres du Collège et du Conseil,

En ce moment, la manière dont les États-Unis interagissent avec le reste du monde suscite de nombreux débats et réactions, y compris en Europe.

Il faut bien reconnaître que ce contexte influence la façon dont les citoyens perçoivent certains événements organisés chez nous, surtout lorsqu'ils se tiennent dans des espaces publics utilisés à des fins privées.

Je souhaiterais donc revenir plus en détail sur l'événement que l'ambassade des États-Unis prévoit d'organiser au parc du Cinquantenaire le 28 juin.

Comme vous le savez, de nombreux riverains et acteurs locaux ont fait part de leurs inquiétudes. Le parc accueille déjà de nombreux événements tout au long de l'année ; celui-ci vient s'ajouter à une programmation déjà très chargée.

Des organisations environnementales demandent également que des mesures soient prises afin de protéger, entre autres, la période de nourrissage des martinets noirs. Le parc du Cinquantenaire abrite en effet l'une des plus importantes colonies de Belgique.

Au-delà des aspects techniques, les habitants se posent, à juste titre, des questions sur l'intérêt réel de cet événement, sur son ampleur et sur l'accumulation de ses effets sur leur quartier.

La commune a communiqué que la vie quotidienne des riverains et l'accès à leurs logements ne seraient pas réellement perturbés. Sur le terrain, ainsi qu'à la lecture de certains articles de presse qui émergent au fur et à mesure que la date approche, la situation semble plus complexe.

C'est pourquoi, afin de répondre aux inquiétudes exprimées, je souhaiterais obtenir des réponses précises et complètes sur quatre points.

1. Occupation et accessibilité du parc

Lors du conseil communal de mai, il nous a été indiqué que le parc ne serait fermé qu'un ou deux jours. D'autres sources évoquent cependant une période de préparation plus longue, avec des restrictions qui commenceraient plus tôt, ainsi qu'une sécurisation et une occupation progressives du site avant sa fermeture complète. Comment expliquez-vous la différence entre la durée de fermeture officiellement annoncée et l'occupation progressive du site, qui implique déjà des accès restreints, par exemple aux arcades ?

2. Gouvernance et responsabilités

De nombreux acteurs sont impliqués : la commune d'Etterbeek, la Ville de Bruxelles, la police, Bruxelles Environnement, la Régie des Bâtiments ainsi que plusieurs opérateurs privés.

Nous sommes particulièrement préoccupés par certaines pratiques, telles que la nasse qui ont été observées lors de récentes manifestations dans le secteur de l'enseignement. La commune d'Etterbeek dispose-t-elle de la capacité de garantir que de telles pratiques ne seront pas mises en œuvre sur son territoire ?

En cas de problème concernant les riverains, la circulation ou la sécurité, qui assumera la responsabilité finale ?

3. Sécurité, infrastructures et coûts

Savez-vous quelles dépenses seront couvertes par l'ambassade ? Lors de notre dernier conseil, vous aviez indiqué ne pas être encore certain de l'éventuelle prise en charge de certains frais.

Quel sera le coût total, direct et indirect, de cet événement pour les finances publiques, et plus particulièrement pour la commune d'Etterbeek ?

L'immeuble ING sera-t-il utilisé dans le cadre de cet événement, comme l'a évoqué M. Philippe Close la semaine dernière ? Si oui, à partir de quelle date et de quelle manière ?

4. Position des mandataires locaux

Les membres du Collège ont-ils été invités à cet événement ?

Prévoient-ils d'y assister ou de s'y faire représenter officiellement ?

Je vous remercie d'avance pour vos réponses.

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van mevrouw Helena Ruiz Fabra over de organisatie van een evenement van de ambassade van de Verenigde Staten in het Jubelpark: vragen en bezorgdheden

Mijnheer de burgemeester,

Dames en heren leden van het college en de raad,

Op dit moment roept de manier waarop de Verenigde Staten omgaan met de rest van de wereld heel wat debat en reacties op, ook in Europa.

Het is duidelijk dat deze context mee bepaalt hoe burgers bepaalde evenementen die bij ons worden georganiseerd ervaren, zeker wanneer ze plaatsvinden in publieke ruimtes die tijdelijk voor private doeleinden worden gebruikt.

Ik wens daarom dieper in te gaan op het evenement dat de ambassade van de Verenigde Staten op 28 juni wil organiseren in het Jubelpark.

Zoals u weet, hebben heel wat buurtbewoners en lokale actoren hun bezorgdheden geuit. In het park vinden al heel wat evenementen plaats doorheen het jaar. Dit evenement komt boven op een reeds zeer druk programma.

Milieuorganisaties vragen bovendien dat er maatregelen worden genomen om onder meer de voedertijd van de gierzwaluwen te beschermen. Het Jubelpark herbergt immers een van de grootste kolonies van België.

Los van de technische aspecten stellen bewoners zich terecht vragen over het werkelijke belang van dit evenement, de omvang ervan en de cumulatieve impact op hun wijk.

De gemeente heeft gecommuniceerd dat het dagelijks leven van de buurtbewoners en de toegang tot hun woningen niet echt zouden worden verstoord. Op het terrein, en bij het lezen van artikels die in de pers verschijnen naarmate de datum nadert, lijkt de situatie echter complexer.

Daarom wil ik, om tegemoet te komen aan de geuite bezorgdheden, duidelijke en volledige antwoorden te krijgen op vier punten.

1. Inname en toegankelijkheid van het park

Tijdens de gemeenteraad van mei werd ons meegedeeld dat het park slechts één of twee dagen gesloten zou zijn. Andere bronnen spreken echter over een langere voorbereidingsperiode, met eerdere beperkingen en een geleidelijke beveiliging en inname van de site voor de volledige sluiting. Hoe verklaart u het verschil tussen de officieel aangekondigde sluitingsduur en de geleidelijke inname van de site, die nu al leidt tot beperkte toegang, bijvoorbeeld tot de arcades?

2. Governance en verantwoordelijkheden

Heel wat actoren zijn betrokken: de gemeente Etterbeek, de Stad Brussel, de politie, Leefmilieu Brussel, de Regie der Gebouwen en verschillende private operatoren.

Wij maken ons in het bijzonder zorgen over bepaalde praktijken, zoals de “fuik”, die recent werden toegepast tijdens betogingen in de onderwijssector. Beschikt de gemeente Etterbeek over de mogelijkheid om te garanderen dat dergelijke praktijken niet zullen worden toegepast op haar grondgebied?

En in geval van problemen met betrekking tot bewoners, verkeer of veiligheid: wie draagt dan de eindverantwoordelijkheid?

3. Veiligheid, infrastructuur en kosten

Weet u welke uitgaven door de ambassade zullen worden gedragen? Tijdens onze vorige gemeenteraad gaf u aan nog niet zeker te zijn over de eventuele tussenkomst in bepaalde kosten.

Wat zal de totale kostprijs zijn, direct en indirect, van dit evenement voor de publieke financiën, en meer bepaald voor de gemeente Etterbeek?

Zal het ING-gebouw worden gebruikt in het kader van dit evenement, zoals de heer Philippe Close vorige week suggereerde? Zo ja, vanaf wanneer en op welke manier?

4. Standpunt van de lokale mandatarissen

Zijn de leden van het college uitgenodigd voor dit evenement?

Zijn zij van plan aanwezig te zijn of zich officieel te laten vertegenwoordigen?

Ik dank u bij voorbaat voor uw antwoorden.

De raad hoort de interpellatie.

Monsieur le Bourgmestre :

Alors Madame, je vous remercie pour votre interpellation.

Donc tout d'abord, mais ça, je crois que tout le monde le sait, Etterbeek n'est pas à l'initiative de cet événement, ne l'a pas organisé, ne l'a pas voulu et n'a pas à se prononcer sur son opportunité diplomatique ou politique. Il s'agit d'un événement qui est décidé au niveau international, au niveau national, fédéral et pas au niveau local. Nous n'avons aucune compétence en la matière, aucune possibilité ou d'accepter ou de refuser.

Deuxièmement, l'essentiel de l'événement se déroule sur la ville de Bruxelles et notre rôle est évidemment, comme lorsque Sa Majesté le Roi organise depuis quelques années le feu d'artifice du 21 juillet, d'assurer la sécurité des personnes. Lorsqu'on est au 21 juillet, on a à peu près 20 000 personnes qui arrivent en 1heure et demie dans le parc, et c'est à chaque fois un enjeu considérable pour la police de la ville de Bruxelles et notre zone de police que de gérer. Là, on le fait et on le fait sans compensation financière. Lorsqu'ici il faudra gérer l'arrivée de 5000 invités, ça se fera de la même façon dans le but de sécuriser les personnes. Et nous devons - c'est le lot de toutes les communes qui ont des ambassades, qui ont des consulats, qui ont des représentations diplomatiques, qui ont des villes-régions qui sont présentes ou des événements qui s'organisent pour des raisons internationales - venir en renfort ou gérer, avec nos propres forces et à nos frais,

les impératifs de sécurité publique. Ce n'est pas un choix, c'est un devoir.

Alors, est-ce qu'il y a eu des choses qui ont été dites et qui ont été contredites et des choses qui ne sont pas claires quant à la fermeture du parc? Très tôt, la presse a publié que le parc serait fermé entre 10 et 18 jours ou plus que 12 jours et tout aussitôt, j'ai communiqué qu'il n'en était rien, parce que j'ai participé dans le cadre de mes compétences à des "rencontres de haut niveau", avec mon collègue de la ville de Bruxelles, avec les officiers supérieurs chargés du maintien de l'ordre et avec les fonctionnaires responsables de Bruxelles-Environnement et également des disciplines telles que pompiers, etc. Et donc moi j'ai clairement indiqué que la fermeture du site, dès le début, ne concernerait que un à 2 jours maximum.

Je n'ai pas dit ça en l'air parce que je me suis levé un matin en disant ça va être fermé 2 jours. Non, on a participé à cette réunion, on a discuté de la façon dont l'événement se déroulerait. Il se déroule le 28 juin et il y a une fermeture la veille au soir, jusqu'au 28 juin au soir. C'est ça et ça n'a jamais été autre chose que ça. Et je confirme cela. Ce n'est donc pas une contradiction.

La seule chose, c'est que vous avez pu voir dans la presse qu'il y a un podium qui sera installé, qu'il y a une tribune qui sera installée. Cela implique des engins de manutention, ça implique des engins lourds, des camions, des élévateurs. Evidemment, pendant ce temps-là, sur la partie limitée du parc où cela va s'installer, il n'est pas question de laisser des enfants courir, des cyclistes rouler à vélo ou des piétons courir dans tous les sens. Et donc là, il y a pendant le temps strictement nécessaire à l'installation du matériel avec des engins de chantier qui circulent de manière limitée à l'intérieur du parc, mais pas sur l'ensemble du parc, des barrières Heras qui sont mises pour protéger les citoyens. Donc je vous réponds très facilement et très simplement que :

- non, il n'y a pas de fermeture pour 15 jours ou 3 semaines;
- non, il n'y a pas de contradiction par rapport aux déclarations que j'ai été amené à faire en fonction des renseignements qui m'avaient été portés à connaissance.

Alors en ce qui concerne les gouvernances et responsabilités, je vous rappelle que donc la commune d'Etterbeek est concernée, la ville de Bruxelles est concernée, la zone de police Bruxelles-capitale est concernée, la zone de police Montgomery, la régie des bâtiments et différents opérateurs privés. Et donc, par rapport à la gestion négociée de l'espace public, le GNEP en langage policier, cette gestion négociée de l'espace public, c'est la compétence du Bourgmestre et c'est une compétence civile et pénale du Bourgmestre.

Je vous rappelle que lorsque des personnes malheureusement sont décédées au stade du Heyzel à l'occasion d'une finale de Coupe d'Europe, des procédures pénales se sont engagées par la suite à propos des responsables en matière de sécurité publique. Et donc par rapport à ça, moi je ne vais jamais me départir des attitudes que j'ai suivies depuis le 2 janvier 1992 au moment où j'ai été nommé par Le Roi Baudouin en qualité de Bourgmestre à Etterbeek et vous n'allez pas me citer un seul exemple, mais pas un, où vous ou quiconque a pu lever le doigt en disant qu'est-ce qui s'est passé là ?

Comment est-ce que le Bourgmestre a permis de faire ça ou ça? Il n'y a pas un seul exemple, donc je ne réponds pas à votre question parce que cette question m'insupporte et c'est mon droit. Et deuxièmement, en ce qui concerne les frais, je vous ai dit, en matière de police, on est

bien obligés d'assurer la sécurité. Et évidemment qu'en ce qui concerne la sécurité, les heures des policiers et les heures supplémentaires et les services spéciaux, nous devons les assumer.

Qu'est ce qu'il en est des finances? Il faut savoir que nous avons adopté récemment un règlement qui a été voté ici à propos des interdictions temporaires de stationnement, notamment aux alentours du parc du Cinquantenaire, et un système de rémunération, d'indemnisation - c'est une redevance je pense - a été adopté. Cela ne concerne pas spécialement les États-Unis, cela concerne tous ceux qui, aujourd'hui, réservent des emplacements pour des activités et des festivités.

Et vous savez, je crois que je vous l'ai déjà dit, on a organisé à mon initiative la mise en place d'une plateforme qui rassemble les autorités de la ville de Bruxelles et d'Etterbeek, les services de prévention et aussi la régie des bâtiments et Bruxelles Environnement, et on prend les décisions ensemble. Et nous, à chaque fois, on limite les possibilités d'organiser des activités festives dans ce parc parce que pour moi, un parc et à l'époque je m'étais exprimé au Parlement bruxellois à de nombreuses reprises à ce sujet et les dispositions européennes qui sont plus indicatives que normatives l'indiquent, dans les grandes villes, il faut que les habitants puissent se ressourcer, puissent se reposer, puissent profiter des parcs et des éléments de délassement. C'est la raison pour laquelle, à plusieurs reprises, nous avons évité ou interdit des événements.

Nous avons limité la durée de ces événements lorsqu'ils n'étaient pas évitables.

Nous avons limité l'intensité des décibels par application des réglementations. La difficulté que nous avons - parce que c'est facile de critiquer, mais ça l'est moins de gérer - , c'est que comme le parc est sur les 2/3 sur la ville de Bruxelles, que les arcades sont sur la ville de Bruxelles, que l'océan des pavés est 90% sur la ville de Bruxelles et que c'est toujours là qu'on met les podiums et c'est toujours là qu'on met les gigantesques baffles et que ces baffles sont toujours orientés vers Etterbeek et bien, évidemment, le bruit vient vers Etterbeek et les habitants d'Etterbeek.

Donc on a déjà obtenu, à un certain nombre de reprises, que les baffles soient orientés vers la Joyeuse Entrée et plus vers Etterbeek. On a limité les décibels, on a limité les durées pour certains événements qui avaient lieu y compris la nuit jusqu'à 2 h du matin. Moi, j'ai interdit ça avec des limitations considérables, mais c'est un combat permanent parce que toute entreprise privée qui a réussi à organiser une activité sur le parc du Cinquantenaire veut y revenir parce que le site est assez merveilleux.

Et moi, à l'époque, je me rappelle comme Bourgmestre-gamin, avec mes enfants, j'avais eu le privilège avec une clé en or, mais rassurez-vous, qui était du papier doré, d'ouvrir symboliquement le Château de la Belle au bois dormant à l'époque où Euro Disney s'est installé à Paris et ils avaient choisi, pour toute l'Europe, le Parc du cinquantenaire sur la Fontaine qui était en panne à l'époque - elle l'a été pendant des années- d'installer là, le château de la Belle au bois dormant pour en démontrer l'arrivée en Europe et son installation dans ce parc d'attractions à Paris. Donc il y a une sorte de fascination par rapport au parc du Cinquantenaire et moi je lutte pour le préserver en faveur des habitants.

Je n'ai pas à vous répondre par rapport à des situations qui sont personnelles, relatives à des invitations reçues, adressées ou non.

En ce qui concerne les informations qui ont été données, l'organisateur de l'événement a

voulu établir un toutes-boîtes qui a été distribué. Nous avons été associés et j'ai souhaité que nous le soyons pour que l'organisateur ne raconte pas ce qu'il avait envie de raconter, mais qu'il raconte ce qui allait se passer de manière cohérente et précise. Voilà, j'en ai terminé Madame par rapport aux réponses que je pouvais vous donner sur cet événement.

Madame Ruiz Fabra :

Merci, mais toutefois, je crois que ça ne répond pas en fait aux préoccupations de fond partagées par les habitants, pas seulement pour ceux qui n'ont pas pu introduire une interpellation ce soir, mais aussi en général. Peut-être c'est une faute qui n'est pas d'assez haut niveau mais que c'est juste le niveau des voisins et des riverains.

Depuis plusieurs semaines, la communication officielle a minimisé l'impact réel de cet événement, mais le constat des riverains montrait une réalité sensiblement différente ainsi qu'un manque de transparence par rapport aux modalités d'organisation.

En fait, beaucoup de voisins ont regardé cette note avec le QR code pour les organisateurs de l'événement du 28 juin, comme si c'était une fausse note puisqu'il n'y avait ni le logo de la commune, ni quoi que ce soit par rapport à qui avait été autorisé. Ce n'était certainement pas la meilleure manière de communiquer aux riverains. Les inquiétudes sont légitimes quant à la fiabilité des informations qui sont diffusées, d'autant plus que l'adresse électronique qui est marquée comme Mobility US.VR ne répond pas non plus aux questions posées, comme dans mon cas particulières par exemple.

Il faut aussi dire que dans cette communication, l'organisateur qui a donné le feu vert pour cette communication a oublié les piétons et les cyclistes or ce n'était pas juste une question de voiture.

Mais les sujets dépassent largement les questions techniques. Comme j'ai dit dans l'introduction, ils concernent aussi l'occupation prolongée de l'espace public qui, comme vous avez mentionné, est emblématique. C'est un lieu de vie au quotidien pour beaucoup de citoyens qui n'ont pas de jardin et sa fermeture, même si c'est temporaire ou progressif à partir d'aujourd'hui, en fait, il y a déjà des choses qui sont en train de sécuriser ou des

infrastructures à mettre, il faut déjà faire le tour, on ne peut pas passer par les arcades et la partie qui est à l'ombre ou même la fontaine qui, comme on a vu ce weekend, est utilisée en mode bassin et piscine par les gens qui ne savent pas se rafraîchir, ne sera pas possible à utiliser. Mais la véritable question de fond c'est qui décide de l'usage de notre espace public et selon quels critères et intérêts? Au-delà de l'événement, il y a un précédent aussi, à partir de maintenant on va fêter les anniversaires des autres puissances ou des autres pays de la même manière et surtout est-ce qu'on va fêter la dimension - difficile à ignorer - symbolique de cette privatisation par les États-Unis en fait, parce que les américaines se font voler sa fête c'est par le mouvement MAGA et pour l'administration Trump, puisque Monsieur Bill White n'est pas un Ambassadeur ou un homme normal, mais il est juste le défenseur des politiques qui sont controversées des États-Unis tels que laisser le génocide à Gaza, la guerre en Iran.

Ce qu'on demande en fait, je pense que c'était aussi probablement l'intention des autres riverains et citoyens qui sont

sayé mais j'espère qu'ils le font la prochaine fois pour le Conseil communal de 6 juillet, introduire une interpellation, c'est certainement qu'il y ait plus de transparence sur les coûts directs et indirects de cette opération ainsi que l'identification de la responsabilité: Qui a pris quoi comme décision pour l'occupation de cette manière du parc et l'explication de ce qu'on a constaté sur la communication et en plus, c'est difficile de penser que dans toutes les organisations qui ont fait partie de ces hauts niveaux de décisions pour l'utilisation du parc, il n'y a pas eu une consultation avec les riverains ou avec le voisinage. On soutient aussi la nouvelle plateforme de comité de quartier qui veut encadrer cet espace de manière plus stricte.

Ca m'étonne que l'interpellation n'ait pas été acceptée pour la raison que moi j'avais posé déjà ma question et il faudrait peut-être réviser cette partie du règlement de l'ordre intérieur puisqu'il n'est pas évident que ça soit une raison valable.

De manière générale, ce n'est pas possible et cela ne doit pas se répéter, qu'un événement de ce cadre politique vienne perturber la vie des riverains, notre utilisation du parc en pleine canicule

et surtout perturber la faune locale et des espèces protégées et emblématiques de notre patrimoine naturel qu'on est censé devoir protéger.

Le Bourgmestre :

Madame, vous êtes libre de penser ce que vous pensez et de dire ce que vous dites. J'aurais envie de vous interpeller, mais le règlement ne me le permet pas, mais ce que j'ai envie de vous dire, c'est:

Comment croyez-vous que la Commune d'Etterbeek aurait pu empêcher les États-Unis de fêter le 250ème anniversaire au parc du Cinquantenaire quand une décision internationale et fédérale est prise à ce sujet? Voilà donc, c'est assez simple à comprendre. Quand il y a par exemple, un événement qui se passe dans une Ambassade, dans un Consulat ou dans une représentation internationale d'une ville-région extérieure et qui est sur Etterbeek et quand l'événement est organisé, on ne demande pas notre accord. On n'est pas compétents pour donner un accord, on n'est pas compétents pour refuser. On est compétents pour assurer la sécurité des gens qui viennent. Des réunions ont lieu, certains auxquelles on est conviés, d'autres non, pour que la sécurité soit réellement assurée, que la sécurité des riverains, la sécurité des passants, la sécurité des VIP et des VVIP soient assurées et nous, au bout de la chaîne, on doit organiser en concertation avec d'autres zone de police, avec les services spéciaux, avec nos propres forces, le fait que la sécurité soit assurée et c'est notre responsabilité civile et pénale et on n'a pas le choix. C'est comme de l'eau qui coule jusque chez nous. À partir du moment où l'État fédéral l'a décidé, il y a un accord international, un accord est donné et si le territoire est en plus partagé, est géré par au moins 4 ou 5 autorités différentes, nous, on prête notre concours, on apporte notre compétence. Et quand vous dites qu'il n'y a pas de clarté sur le coût que ça aura pour, Etterbeek ça n'est pas vrai.

Moi, je peux prendre l'engagement de communiquer au Conseil communal le coût en matière d'heures de police, parce que tout ça est transparent contrairement à ce que vous dites. Quand les services d'ordre sont mobilisés, quand les policiers sont mobilisés, quand les policiers vont aider à accueillir ceux qui vont rentrer par le triangle d'entrée depuis l'avenue de Tervueren derrière les grilles, vers la fontaine, tout ça, ce sont des heures qui sont comptabilisées. Tout ça a un coût. Et tout ça,

vous avez le droit de le demander et vous l'aurez. Mais nous ne sommes pas, pour ça, indemnisés.

Les règles de l'État fédéral font que nous assumons nos obligations sans compensation. J'ai cité l'exemple, et on peut comprendre, que Sa Majesté le Roi ait pris l'habitude de faire organiser le feu d'artifice devant les arcades parce que ce spectacle est somptueux et que le feu d'artifice du 21 juillet a sa place dans un site comme celui-là, qui en plus est symbolique pour la Belgique. Mais nous devons prêter notre concours à assurer la sécurité et la ville de Bruxelles le fait aussi. Nous n'avons pas de compensations par rapport au temps passé par les hommes et par les femmes qui sont là pratiquement toute la journée et une partie de la nuit. Je n'ai pas de jugement là-dessus. Je vous dis la réalité des choses, c'est comme ça que ça se passe et nous n'avons pas de possibilité de modifier cette réalité. Par contre, le fait que ce soit une société d'événements qui organise l'événement et pas les États-Unis nous laisse la possibilité d'imputer des redevances à cette société d'événements, ce que nous faisons. Parce que vous savez aussi que les États-Unis, comme tout autre pays, disposent de de privilèges diplomatiques et d'immunités en matière fiscale. Donc, si c'était les États-Unis qui organisaient l'événement, on n'aurait même pas pu demander des redevances pour le stationnement dont nous sommes privés par rapport aux horodateurs, aux parcmètres qui doivent être alimentés et qui ne le seront pas. Mais nous le faisons par rapport à la société d'événements et nous continuerons cette politique et nous respecterons des règlements qui ont été votés. Que vous ayez votre avis là-dessus, que vous ayez un avis sur le gouvernement en question, c'est votre avis. Nous sommes sans possibilité pratique juridique d'empêcher un événement de ce type, nous avons une compétence pour le sécuriser, pour le gérer et pour informer. La volonté a été que ce soit l'organisateur qui le fasse. Moi, j'ai veillé à communiquer aussi pour que les choses soient claires par rapport à la durée. Et je vous l'ai dit, vous dites "à partir d'aujourd'hui, il commence à y avoir des des possibilités de ne plus circuler dans tout le parc". Ça, je vous l'ai dit, c'est simplement lié à la création du podium et à la création de la tribune qui nécessitent des engins de levage et des des engins lourds. Que dans ces aires de manœuvre-là, pendant le temps limité à cette création-là de manière limitée dans le parc, c'est une protection des personnes qui y circulent et on serait bien incompetents que de ne pas le prévoir. Mais de là à dire que le parc est fermé pendant 15 jours, ça n'est pas vrai et nous avons pris toutes les mesures qui pouvaient être prises pour que les inconvénients soient minimisés autant que possible pour une durée qui est en fait une journée et une soirée. Voilà, je pense que je vous ai suffisamment éclairée. Il faut voter sur le règlement.

On vous communique l'arrêté du Conseil pour le 250ème anniversaire, c'est en fait ce qui permet d'une part la taxation et ça limite les frais à charge de la police zonale. Les États-Unis ont choisi de faire opérer un contrôle d'entrée, notamment de par notre territoire, pour vérifier si ceux qui viennent sont bien les personnes qui ont été invitées et à cet égard-là, ils ont chargé des services de sécurité privés de vérifier la qualité des invités et il nous appartient d'autoriser les sociétés accréditées par le Ministère de l'Intérieur pour se faire d'opérer dans le périmètre spécifique d'entrée du parc et pour la durée spécifique de l'événement, ces contrôles d'identité qui permettent de vérifier la qualité des personnes qui entrent.

De burgemeester

Ik dank u voor uw interpellatie, mevrouw.

Om te beginnen, en ik denk dat iedereen dat weet, Etterbeek is niet de initiatiefnemer van

dit evenement, heeft het niet georganiseerd, heeft het niet gewild en hoeft zich niet uit te spreken over de diplomatieke of politieke opportuniteit ervan. Het gaat om een evenement dat wordt beslist op internationaal, nationaal en federaal niveau, niet op lokaal niveau. Wij hebben geen enkele bevoegdheid ter zake, geen enkele mogelijkheid om het te aanvaarden of te weigeren.

Ten tweede vindt het grootste deel van het evenement plaats op het grondgebied van de Stad Brussel en onze rol bestaat er uiteraard in, zoals wanneer Zijne Majesteit de Koning sinds enkele jaren het vuurwerk van 21 juli organiseert, de veiligheid van de personen te verzekeren. Op 21 juli komen er ongeveer 20.000 mensen in anderhalf uur tijd het park binnen en dat is telkens een aanzienlijke uitdaging voor de politie van de Stad Brussel en voor onze politiezone. Dat doen we en dat doen we zonder financiële compensatie. Wanneer we hier de aankomst van 5.000 genodigden zullen moeten beheren, zal dat op dezelfde manier gebeuren, met als doel de veiligheid van de personen te garanderen. En wij moeten, zoals alle gemeenten waar ambassades, consulaten, diplomatieke vertegenwoordigingen of stad-regio's gevestigd zijn, of waar evenementen om internationale redenen plaatsvinden, bijstand verlenen of zelf instaan, met onze eigen middelen en op onze eigen kosten, voor de vereisten van de openbare veiligheid. Dat is geen keuze, dat is een plicht.

Dan is er de vraag of er dingen gezegd zijn die nadien tegengesproken werden en of er onduidelijkheid was over de sluiting van het park. Heel vroeg heeft de pers gepubliceerd dat het park tussen 10 en 18 dagen gesloten zou zijn, of meer dan 12 dagen, en onmiddellijk heb ik gecommuniceerd dat dat niet het geval was. Ik heb immers, binnen mijn bevoegdheden, deelgenomen aan "vergadering op hoog niveau" met mijn collega van de Stad Brussel, met de hogere officieren belast met de ordehandhaving, met de verantwoordelijke ambtenaren van Leefmilieu Brussel en ook met disciplines zoals de brandweer, enzovoort. En ik heb vanaf het begin duidelijk aangegeven dat de sluiting van de site slechts één tot maximaal twee dagen zou betreffen.

Ik heb dat niet zomaar gezegd omdat ik op een ochtend zou hebben beslist dat het twee dagen gesloten zou zijn. Nee, wij hebben aan die vergadering deelgenomen, wij hebben besproken hoe het evenement zou verlopen. Het vindt plaats op 28 juni en er is een sluiting de avond voordien tot de avond van 28 juni. Dat is het en dat is nooit iets anders geweest. En ik bevestig dat. Het is dus geen tegenspraak.

Het enige is dat u in de pers hebt kunnen zien dat er een podium zal worden geplaatst, dat er een tribune zal worden geïnstalleerd. Dat houdt hefwerktuigen in, dat houdt zwaar materieel in, vrachtwagens, liften. Uiteraard is het tijdens die periode, op het beperkte deel van het park waar dit wordt opgebouwd, uitgesloten dat kinderen daar rondlopen, dat fietsers er rijden of dat voetgangers er vrij rondlopen. En dus worden, gedurende de strikt noodzakelijke tijd voor de installatie van het materiaal, waarbij werfmachines zich beperkt binnen het park verplaatsen, maar niet over het hele park, Herashekken geplaatst om de burgers te beschermen. Ik antwoord u dus heel eenvoudig en heel duidelijk dat:

- nee, er is geen sluiting van 15 dagen of drie weken;
- nee, er is geen tegenspraak met de verklaringen die ik heb afgelegd op basis van de informatie waarover ik beschikte.

Wat betreft het bestuur en verantwoordelijkheden herinner ik u eraan dat de gemeente Etterbeek betrokken is, de Stad Brussel betrokken is, de politiezone Brussel-Hoofdstad, de politiezone Montgomery, de Regie der Gebouwen en verschillende private operatoren. En dus, wat betreft het genegotieerd beheer van de openbare ruimte (het GBOR) in polititerminologie, is dat genegotieerd beheer van de openbare ruimte een bevoegdheid van de burgemeester en dat is een burgerlijke en strafrechtelijke bevoegdheid van de

burgemeester.

Ik herinner u eraan dat, toen er helaas mensen omkwamen in het Heizelstadion tijdens een finale van de Europacup, er nadien strafprocedures zijn ingesteld tegen de verantwoordelijken inzake openbare veiligheid. En dus, wat dat betreft, zal ik nooit afwijken van de houding die ik sinds 2 januari 1992 heb gevolgd, op het moment dat ik door Koning Boudewijn werd benoemd tot burgemeester van Etterbeek. En u zult mij geen enkel voorbeeld kunnen geven, geen enkel, waarin u of wie dan ook de vinger kon opsteken en kon zeggen: wat is daar gebeurd? Hoe heeft de burgemeester dat kunnen toelaten? Er is geen enkel voorbeeld. Daarom antwoord ik niet op uw vraag, omdat die vraag mij tegenstaat, en dat is mijn recht.

En ten tweede, wat de kosten betreft: ik heb u gezegd dat we op het vlak van politie verplicht zijn de veiligheid te verzekeren. En uiteraard moeten wij, wat de veiligheid betreft, de uren van de politie, de overuren en de speciale diensten zelf dragen.

Wat de financiën betreft, moet u weten dat wij recent een reglement hebben aangenomen, hier in deze raad gestemd, over tijdelijke parkeerverboden, met name rond het Jubelpark, en dat daarbij een systeem van vergoedingen of compensaties is ingevoerd, een retributie, denk ik. Dat heeft niets specifiek te maken met de Verenigde Staten. Dat geldt voor iedereen die vandaag plaatsen reserveert voor activiteiten en festiviteiten. En u weet, ik denk dat ik het u al eerder heb gezegd, dat wij op mijn initiatief een platform hebben opgezet dat de autoriteiten van de Stad Brussel en Etterbeek samenbrengt, de preventiediensten, maar ook de Regie der Gebouwen en Leefmilieu Brussel. Wij nemen de beslissingen gezamenlijk. En telkens beperken wij de mogelijkheden om feestelijke activiteiten in dat park te organiseren, omdat een park, en dat heb ik destijds herhaaldelijk in het Brussels Parlement gezegd, volgens de Europese bepalingen, die eerder richtinggevend dan normatief zijn, in grote steden een plek moet zijn waar bewoners zich kunnen herbronnen, kunnen uitrusten, kunnen genieten van parken en ontspanningsruimtes. Dat is de reden waarom wij herhaaldelijk evenementen hebben vermeden of verboden. Wij hebben de duur van evenementen beperkt wanneer ze niet te vermijden waren. Wij hebben het geluidsniveau beperkt door toepassing van de regelgeving. De moeilijkheid die wij hebben, want kritiek geven is gemakkelijk, maar beheren is minder eenvoudig, is dat het park voor twee derde op het grondgebied van de Stad Brussel ligt, dat de arcades op het grondgebied van de Stad Brussel liggen, dat de grote esplanade voor 90% op het grondgebied van de Stad Brussel ligt en dat het altijd daar is dat men de podia plaatst en de gigantische luidsprekers. En die luidsprekers zijn altijd naar Etterbeek gericht. Dus uiteraard komt het geluid naar Etterbeek en naar de inwoners van Etterbeek. Wij hebben al verschillende keren bekomen dat de luidsprekers naar de Blijde Inkomst werden gericht en niet langer naar Etterbeek. Wij hebben de decibels beperkt, wij hebben de duur beperkt voor bepaalde evenementen die tot twee uur 's nachts doorgingen. Dat heb ik verboden, met aanzienlijke beperkingen. Maar het is een permanente strijd, want elke private onderneming die erin geslaagd is een activiteit te organiseren in het Jubelpark, wil terugkomen, omdat de locatie bijzonder aantrekkelijk is. En ik herinner mij nog, als jonge burgemeester, dat ik met mijn kinderen het voorrecht had om, met een gouden sleutel (wees gerust, het was verguld papier), symbolisch het kasteel van Doornroosje te openen, toen Euro Disney zich in Parijs vestigde. Voor heel Europa hadden ze het Jubelpark gekozen, op de fontein die toen defect was, ze is jarenlang defect geweest, om daar het kasteel van Doornroosje te plaatsen, om de komst van het pretpark in Europa aan te kondigen. Er bestaat dus een soort fascinatie voor het Jubelpark en ik strijd ervoor om het te beschermen ten gunste van de bewoners.

Ik hoef u niet te antwoorden over situaties die persoonlijk zijn, met betrekking tot ontvangen of verstuurde uitnodigingen.

Wat betreft de informatie die werd verspreid: de organisator van het evenement wilde een huis-aan-huisbericht opstellen dat werd verdeeld. Wij zijn daarbij betrokken geweest en ik heb erop aangedrongen dat wij betrokken zouden zijn, zodat de organisator niet zou vertellen wat hij wilde vertellen, maar wel wat er werkelijk zou gebeuren, op een coherente en nauwkeurige manier. Dat is het, mevrouw. Daarmee heb ik de antwoorden gegeven die ik u kon geven over dit evenement.

Mevrouw Ruiz Fabra

Dank u wel, maar ik denk toch dat dit geen antwoord geeft op de fundamentele bezorgdheden die de bewoners delen, niet alleen zij die vanavond geen interpellatie hebben kunnen indienen, maar ook in het algemeen. Misschien is het een fout die niet van “hoog niveau” is, maar gewoon van het niveau van de burens en de omwonenden.

Al wekenlang heeft de officiële communicatie de werkelijke impact van dit evenement geminimaliseerd, terwijl de vaststellingen van de omwonenden een duidelijk andere realiteit lieten zien, evenals een gebrek aan transparantie over de modaliteiten van de organisatie.

Veel burens hebben die nota bekeken met de QR-code van de organisatoren van het evenement van 28 juni, alsof het een soort valse nota was, omdat er geen logo van de gemeente op stond, noch enige aanduiding van wie dit had toegestaan. Dat was zeker niet de beste manier om met de omwonenden te communiceren. De bezorgdheden zijn legitiem over de betrouwbaarheid van de verspreide informatie, des te meer omdat het e-mailadres dat vermeld staat, Mobility US.VR, ook niet antwoordt op de gestelde vragen, zoals in mijn eigen geval bijvoorbeeld.

Men moet ook zeggen dat in die communicatie de organisator, die groen licht gaf voor die communicatie, de voetgangers en de fietsers vergeten is, terwijl het niet enkel om auto's ging.

Maar de onderwerpen gaan veel verder dan technische kwesties. Zoals ik in de inleiding zei, gaat het ook om de langdurige bezetting van de openbare ruimte die, zoals u zelf hebt vermeld, emblematisch is. Het is een dagelijkse leefruimte voor veel burgers die geen tuin hebben en de sluiting ervan, zelfs al is die tijdelijk of geleidelijk vanaf vandaag, heeft nu al gevolgen: er zijn al zones die beveiligd worden,

infrastructuren die worden geplaatst, men moet al omwegen maken, men kan niet meer onder de arcades door, noch door het schaduwrijke deel en zelfs de fontein, die, zoals we dit weekend zagen, door mensen die zich niet anders kunnen verfrissen als bassin of zwembad wordt gebruikt, zal niet toegankelijk zijn. Maar de echte fundamentele vraag is: wie beslist over het gebruik van onze openbare ruimte en volgens welke criteria en belangen? Voorbij het evenement is er ook een precedent: gaan we vanaf nu de verjaardagen van andere mogendheden of derde landen op dezelfde manier vieren? En vooral: gaan we de, moeilijk te negeren, symboliek vieren van deze privatisering door de Verenigde Staten? Want de Amerikanen worden hun feest afgepakt door de MAGA-beweging en door de regering Trump, aangezien de heer Bill White geen ambassadeur is of een gewone vertegenwoordiger, maar een verdediger van controversiële Amerikaanse beleidslijnen, zoals het laten voortduren van de situatie in Gaza of de oorlog in Iran.

Wat men vraagt, en ik denk dat dit ook de bedoeling was van andere omwonenden en burgers die geprobeerd hebben, en hopelijk zullen ze het opnieuw doen voor de gemeenteraad van 6 juli, is zeker dat er meer transparantie komt over de directe en indirecte kosten van deze operatie, evenals de identificatie van de verantwoordelijkheid: Wie heeft welke beslissing genomen voor deze manier van bezetting van het park? En een uitleg over wat we hebben vastgesteld in de communicatie. Bovendien is het moeilijk te

geloven dat in alle organisaties die deel uitmaakten van deze besluitvorming op hoog niveau over het gebruik van het park, er geen enkele vorm van overleg met de omwonenden of het buurtcomité heeft plaatsgevonden. Wij steunen ook het nieuwe buurtcomitéplatform dat dit gebied strikter wil omkaderen.

Het verbaast mij dat de interpellatie niet werd aanvaard met als reden dat ik mijn vraag al had gesteld. Misschien moet dat deel van het huishoudelijk reglement worden herzien, want het is niet evident dat dit een geldige reden is.

In het algemeen is het niet mogelijk, en dat mag zich niet herhalen, dat een evenement met een dergelijke politieke draagwijdte het leven van de omwonenden verstoort, ons gebruik van het park tijdens een hittegolf belemmert, en vooral de lokale fauna en beschermde, emblematische soorten van ons natuurlijk erfgoed verstoort, die wij geacht worden te beschermen.

De burgemeester

Mevrouw, u bent vrij te denken wat u denkt en te zeggen wat u zegt. Ik zou u graag willen interpelleren, maar het reglement laat mij dat niet toe. Wat ik u wél wil zeggen, is het volgende: hoe denkt u dat de gemeente Etterbeek de Verenigde Staten had kunnen verhinderen om hun 250ste verjaardag te vieren in het Jubelpark, wanneer daarover een internationale en federale beslissing is genomen? Dat is dus vrij eenvoudig te begrijpen. Wanneer er bijvoorbeeld een evenement plaatsvindt in een ambassade, in een consulaat of in een internationale vertegenwoordiging van een stad-regio die op het grondgebied van Etterbeek ligt, en wanneer dat evenement wordt georganiseerd, wordt ons niet om toestemming gevraagd. Wij zijn niet bevoegd om toestemming te geven, wij zijn niet bevoegd om te weigeren. Wij zijn bevoegd om de veiligheid te verzekeren van de mensen die komen. Er vinden vergaderingen plaats, voor sommige daarvan worden wij uitgenodigd, voor andere niet, zodat de veiligheid daadwerkelijk wordt gegarandeerd: de veiligheid van de omwonenden, de veiligheid van de voorbijgangers, de veiligheid van de vips en de vvips. En wij moeten, aan het einde van de keten, in overleg met andere politiezones, met speciale diensten en met onze eigen middelen, ervoor zorgen dat de veiligheid wordt gewaarborgd. Dat is onze burgerlijke en strafrechtelijke verantwoordelijkheid en wij hebben geen keuze. Het is als water dat naar ons toestroomt. Vanaf het moment dat de federale staat het heeft beslist, dat er een internationale overeenkomst is, dat een akkoord is gegeven en wanneer het grondgebied bovendien wordt gedeeld en beheerd door minstens vier of vijf verschillende overheden, dan verlenen wij onze medewerking en brengen wij onze bevoegdheid bij. En wanneer u zegt dat er geen duidelijkheid is over de kosten die dit voor Etterbeek zal hebben, dan klopt dat niet.

Ik kan de verbintenis aangaan om aan de gemeenteraad de kosten mee te delen wat betreft de politie-uren, want dat is allemaal transparant, in tegenstelling tot wat u zegt. Wanneer ordediensten worden ingezet, wanneer politie wordt gemobiliseerd, wanneer agenten helpen bij het onthaal van de personen die zullen binnenkomen via de toegangstunnel vanaf de Tervurenlaan, achter de hekken, richting de fontein, dat zijn allemaal uren die worden geregistreerd. Dat heeft allemaal een kostprijs. En u hebt het recht om die informatie te vragen en u zult ze krijgen. Maar wij worden daarvoor niet vergoed.

De regels van de federale staat maken dat wij onze verplichtingen nakomen zonder compensatie. Ik heb het voorbeeld aangehaald, en dat kan men begrijpen, dat Zijne Majesteit de Koning de gewoonte heeft aangenomen om het vuurwerk voor de arcades te laten organiseren, omdat dat spektakel prachtig is en omdat het vuurwerk van 21 juli thuishoort op een dergelijke locatie, die bovendien symbolisch is voor België. Maar wij moeten onze medewerking verlenen om de veiligheid te verzekeren en de Stad Brussel doet dat ook. Wij krijgen geen compensatie voor de tijd die de mannen en vrouwen daar

praktisch de hele dag en een deel van de nacht aanwezig zijn. Ik vel daar geen oordeel over. Ik vertel u de realiteit: zo gaat het en wij hebben geen mogelijkheid om die realiteit te veranderen. Daarentegen laat het feit dat het een evenementenbedrijf is dat het evenement organiseert en niet de Verenigde Staten zelf, ons toe om retributies aan dat bedrijf aan te rekenen, wat wij ook doen. Want u weet ook dat de Verenigde Staten, zoals elk ander land, beschikken over diplomatieke privileges en fiscale immunititeiten. Dus als de Verenigde Staten zelf het evenement zouden organiseren, zouden wij zelfs geen retributies kunnen vragen voor de parkeerplaatsen waarvan wij worden beroofd, voor de parkeermeters die moeten worden gevoed en die dat niet zullen zijn.

Maar wij doen dat wel ten aanzien van het evenementenbedrijf en wij zullen dat beleid voortzetten en de reglementen naleven die zijn gestemd. Dat u daar uw mening over hebt, dat u een mening hebt over de betrokken regering, dat is uw mening. Wij hebben geen praktische of juridische mogelijkheid om een dergelijk evenement te verhinderen. Wij hebben een bevoegdheid om het te beveiligen, om het te beheren en om te informeren. De wil was dat de organisator dat zou doen. Ik heb erop toegezien dat wij eveneens zouden communiceren, zodat de zaken duidelijk waren wat betreft de duur. En ik heb het u gezegd: u zegt “vanaf vandaag begint het onmogelijk te worden om zich door het hele park te verplaatsen”. Dat, zo heb ik u gezegd, is eenvoudigweg verbonden aan de bouw van het podium en de tribune, waarvoor hefwerktuigen en zwaar materieel nodig zijn.

Dat in die manoeuvreerruimtes, gedurende de beperkte tijd die nodig is voor die opbouw, op een beperkte zone in het park, maatregelen worden genomen om de personen die er zich verplaatsen te beschermen, is evident en wij zouden onbekwaam zijn als wij dat niet zouden voorzien. Maar om dan te zeggen dat het park 15 dagen gesloten is, dat is niet waar. En wij hebben alle maatregelen genomen die konden worden genomen om de hinder zoveel mogelijk te beperken, voor een duur die in feite neerkomt op één dag en één avond. Ik denk dat ik u voldoende heb geïnformeerd. Er moet gestemd worden over het reglement.

U krijgt het besluit van de Raad meegedeeld voor de viering van het 250ste jubileum; dat is in feite wat enerzijds de taxatie mogelijk maakt en anderzijds de kosten ten laste van de politiezone beperkt. De Verenigde Staten hebben ervoor gekozen om een toegangscontrole te laten uitvoeren, onder meer via ons grondgebied, om na te gaan of de personen die komen inderdaad degenen zijn die werden uitgenodigd. In dat verband hebben zij private veiligheidsdiensten belast met het verifiëren van de identiteit en de hoedanigheid van de genodigden. Het is aan ons om de door het ministerie van Binnenlandse Zaken erkende bedrijven toe te laten om, binnen de specifieke perimeter van de toegang tot het park en gedurende de specifieke duur van het evenement, die identiteitscontroles uit te voeren die toelaten de hoedanigheid van de binnenkomende personen te verifiëren.

Lise Ottinger quitte la séance / verlaat de zitting.

22.06.2026/A/0043 **Question d’actualité de Madame Athénaïs Cazalis de Fondouce - Canicule**

Cette semaine, l’Institut Royal Météorologique annonce qu’il fera jusqu’à 37 degrés à l’ombre à Etterbeek. Nous en sommes à la troisième semaine de températures caniculaires depuis la mi-mai. Ces épisodes de chaleur extrême rappellent que le changement climatique n’est plus une perspective future : il modifie déjà concrètement les conditions de vie dans notre commune.

En période de canicule, l’espace public doit devenir un véritable outil de protection : il doit offrir de l’ombre, de la végétation, des zones de fraîcheur et un accès fiable à l’eau. Or, force est de constater que certains équipements essentiels, comme les fontaines publiques, restent régulièrement hors service. Je vous donne deux exemples constatés ce weekend :

- Les jets d'eau de la place Jourdan ne fonctionnent plus alors qu'ils pourraient offrir une zone de fraîcheur et de jeux aux enfants du quartier – comme c'est le cas à la place Flagey ou à la place du Chatelain. Aujourd'hui, ce qui était une belle promesse lors de la réfection de la place n'est aujourd'hui qu'un mirage : il n'en reste que le caniveau qui est un danger pour toutes les personnes à mobilité réduite et les trottinettes des enfants.
- Deuxième exemple : ce que je crois est la seule la fontaine à eau potable dans l'espace public, à la place du Rinsdelle, est à sec depuis des semaines, malgré un signalement aux services compétents. Attend-on l'hiver pour la remettre en état ?

Le résultat, c'est que le bassin de la fontaine du parc du Cinquenaire était ce weekend aussi fréquentée (ou presque) que la côte belge. Les enfants s'y baignaient nombreux et heureux, mais dans des conditions de sécurité et d'hygiène qui interrogent les choix d'aménagement du Collège. La police est intervenue pour les déloger mais sans proposer d'alternative : il n'y a rien de tel à Etterbeek.

D'où mes questions :

- Alors que l'accès à l'eau devient un enjeu de santé publique lors des fortes chaleurs, combien de fontaines publiques et jets d'eau dans l'espace public sont actuellement fonctionnels sur le territoire communal ? J'ajoute qu'il n'est pas ici utile d'évoquer le réseau Drop'l'Ett, qui a du mérite mais qui ne permet pas de jouer et se rafraîchir en extérieur.
- Pour l'immédiat (et étant donné que le parc du Cinquenaire et sa fraîcheur seront inaccessibles au Etterbeekoïse dimanche en raison des Etats Unis): est-ce que les jets d'eau de la place Jourdan et la fontaine de la place du Rinsdelle seront remis en route avant le weekend ?
- Pour l'avenir : n'est-il pas possible d'envisager un espace de baignade temporaire, sécurisé et contrôlé dans la fontaine du parc du Cinquenaire ?
- Plus fondamentalement : quel dispositif de suivi et d'entretien est prévu pour éviter que ces équipements restent inutilisables pendant les périodes critiques ?

Le Conseil entend la question d'actualité.

Actualiteitsvraag van Mevrouw Athénaïs Cazalis de Fondouce - Hittegolf

Deze week meldt het Koninklijk Meteorologisch Instituut dat het in Etterbeek tot 37 graden in de schaduw zal worden. Dit is al de derde week met hittegolven sinds half mei. Deze periodes van extreme hitte herinneren ons eraan dat de klimaatverandering niet langer een toekomstperspectief is: ze verandert nu al concreet de levensomstandigheden in onze gemeente.

Tijdens hittegolven moet de openbare ruimte een echt beschermingsmiddel worden: ze moet schaduw, groen, koele plekken en betrouwbare toegang tot water bieden. We moeten echter vaststellen dat bepaalde essentiële voorzieningen, zoals openbare drinkfontein, regelmatig buiten gebruik zijn. Ik geef u twee voorbeelden die ik dit weekend heb opgemerkt:

- De fontein op het Jourdanplein werken niet meer, terwijl ze de kinderen uit de buurt juist een plek zouden kunnen bieden om af te koelen en te spelen – zoals dat wel het geval is op het Flageyplein of het Chatelainplein. Wat bij de renovatie van het plein een mooie belofte was, is vandaag de dag slechts een luchtspiegeling: er is alleen nog de goot overgebleven, die een gevaar vormt voor mensen met beperkte mobiliteit en voor de stepjes van de kinderen.

- Tweede voorbeeld: wat volgens mij de enige drinkwaterfontein in de openbare ruimte is, op het Rinsdelleplein, staat al weken droog, ondanks dat dit bij de bevoegde diensten is gemeld. Wacht men tot de winter om hem weer in orde te brengen?

Het resultaat was dat het fonteinbekken in het Jubelpark dit weekend net zo druk (of bijna net zo druk) was als de Belgische kust. Veel kinderen zwommen er vrolijk rond, maar de veiligheids- en hygiëneomstandigheden roepen vragen op over de inrichtingskeuzes van het College. De politie greep in om hen weg te sturen, maar bood geen alternatief aan: er is niets dergelijks in Etterbeek.

Vandaar mijn vragen:

- Nu de toegang tot water tijdens hittegolven een kwestie van volksgezondheid wordt, hoeveel openbare drinkfonteinen en waterstralen in de openbare ruimte zijn er momenteel in werking op het grondgebied van de gemeente? Ik wil hieraan toevoegen dat het niet zinvol is om het Drop'l'Ett-netwerk te noemen, dat weliswaar zijn verdiensten heeft, maar niet de mogelijkheid biedt om buiten te spelen en af te koelen.
- Voorlopig (en aangezien het Jubelpark en de verkoeling daar zondag voor de inwoners van Etterbeek toegankelijk zullen zijn vanwege de Amerikaanse feestdag): worden de waterstralen op het Jourdanplein en de fontein op het Rinsdelleplein nog voor het weekend weer in werking gesteld?
- Voor de toekomst: zou het niet mogelijk zijn om een tijdelijke, veilige en bewaakte zwemzone in te richten in de fontein van het Jubelpark?
- Meer fundamenteel: welk systeem voor controle en onderhoud is er voorzien om te voorkomen dat deze apparatuur tijdens kritieke periodes onbruikbaar blijft?

De raad hoort de actualiteitsvraag.

Monsieur le Bourgmestre :

Je vais faire équipe avec Monsieur du Bus, mais je crois que j'ai les réponses de l'ingénieur ici.

Sur la place Jourdan Madame, je ne sais pas si vous savez ça, mais en fait ça n'a jamais fonctionné, jamais.

Alors vous allez dire que c'est la faute du Bourgmestre, sans doute. Je veux bien, sauf que la place Jourdan a été rénovée par Beliris, le maître d'ouvrage, c'est Beliris et dès le début, on a constaté le dysfonctionnement grave de ces fontaines à la place Jourdan. À telle enseigne que - vous savez c'est toujours facile de critiquer, de s'interroger – nous avons suivi ce chantier. On a critiqué ce chantier et on a refusé la réception provisoire à Beliris, nos techniciens ont refusé la réception provisoire à Beliris.

Des problèmes techniques n'ont jamais pu être résolus en raison d'une difficulté de conception et de défaut de contrôle de l'exécution qui ne nous incombait pas. On a hurlé et vous allez hurler avec moi parce qu'on a pu constater à un moment donné des pertes d'eau de 5 mètres cubes par jour dans les bassins de cette fontaine. On a dénoncé cela et donc la seule chose qu'on a pu faire, c'est mettre fin à l'usage de la fontaine parce qu'ils n'ont jamais réussi à mettre en œuvre un système fonctionnel. Je veux bien porter toutes les responsabilités que vous voulez, mais en tous cas, pas celle-là parce que dès le début on s'en était inquiétés, on a refusé la réception provisoire, on a fait des kilomètres de courriers recommandés. Ils n'ont jamais fait

le nécessaire et ça n'a jamais été notre dossier.

Et je vous rappelle que la place Jourdan est un espace qui est régional. Alors ils ont fait des recherches jusqu'en 2023 et finalement, il y a des problèmes avec les chambres de visite, avec les coudes qui sont à 90 degrés et pas à 45 degrés. Il y a des problèmes de bouchons, etc. Ils ont jamais réussi à trouver la solution.

La place du Rinsdelle, la fontaine d'eau potable a été installée par Vivaqua et appartient à l'intercommunale. Elle a été installée en test lors de l'inauguration de la place du Rinsdelle. Vivaqua avait l'intention, à la demande de nombreuses communes, d'installer des fontaines d'eau sur différents lieux dans la région et ils avaient choisi Etterbeek comme zone d'essai. Malheureusement, suite au départ du directeur qui avait en charge ce projet et suite aux importants problèmes financiers de Vivaqua que vous connaissez, ces fontaines tests n'ont plus été entretenues et ont été mises à l'arrêt. Encore une fois, c'est la responsabilité d'un tiers qui n'a pas fait le suivi de sa propre structure d'installation. Malgré tout, on continue à recevoir via Fix My Street, des signalements réguliers sur les mises à l'arrêt de cette fontaine. Chaque fois, nous reprenons contact avec Vivaqua. Le représentant de la commune au collège d'experts a fait remonter la préoccupation des communes quant à la poursuite de ce projet. Une réunion s'est tenue le 22 avril. La commune ne dispose pas dans son personnel de fontainier ou de technicien capable de traiter ce problème. Nous n'avons pas ça dans notre stock de formation et on n'intervient pas a priori sur du matériel, à supposer qu'on ait la compétence, sur lequel on n'a pas de propriété et pas de documentation, et nous n'avons pas l'intention de nous substituer à un spécialiste dans la gestion de l'eau, à l'avenir.

Le parc du Cinquantenaire aura été la grande vedette ce soir. Ce n'est pas un parc communal, on n'est pas propriétaires. Le parc est situé sur le territoire communal depuis la fin de l'avenue de Tervueren jusqu'au haut des escaliers qui mènent sur la mer de pavés. Là, vous faites encore 10 mètres et vous êtes sur la ville de Bruxelles.

Qui est en compétence pour la gestion du parc? C'est Bruxelles Environnement qui est en compétence pour la gestion du parc, et pas nous. Je peux vous dire que Monsieur Lenaers s'est arraché pas mal de cheveux dans le dossier

du parc du Cinquantenaire parce que dans le marché médiéval, à un moment donné, un funambule passait sur un fil au-dessus de la fontaine. Bruxelles Environnement a souhaité interdire ça. J'ai été appelé d'urgence et j'ai dit qu'ils avaient raison, que c'était dangereux parce que quand vous dites qu'on peut ager dans la fontaine, je suis très surpris parce qu'il y a une série de dispositifs à l'intérieur de cette fontaine quand on vide complètement l'eau.

On voit que vous n'avez pas un espace là dans lequel vous pouvez un peu vous mouvoir. Vous avez toutes sortes de machines, de pulsions, vous avez des câbles, vous avez une structure métallique là-dedans. Et donc, nous, on a mis fin à ça parce que si ce Monsieur tombait, il ne tombait pas dans l'eau, il tombait sur des structures métalliques qui pouvaient lui causer des dommages graves ou le tuer.

J'ai encore une réponse complémentaire:

L'accès à l'eau par des jets d'eau ou des fontaines n'est pas un élément de réponse pour mieux lutter contre les effets de forte chaleur, dit le service compétent. Il ne faut pas manquer de rappeler que nous avons lancé, mais vous l'avez dit, la campagne qui permet à celles et ceux qui le souhaitent d'aller dans certains cafés qui

font Dropl'Ett

On a lancé une campagne d'informations il y a 2 semaines, pour informer comment se protéger. Les gestes adéquats, les affiches, les pharmacies, les médecins, les missions médicales, les dépliants dans les boîtes aux lettres, les protections à avoir. Un registre à chaleur prévention a été constitué, un Call Center est ouvert, une cartographie des lieux de fraîcheur est établie et a été distribuée.

J'ai la carte qui est ici et on voit donc dans cette carte que nous avons 16 lieux d'espaces verts:

- le jardin des Arts;
- le jardin Felix Hap;
- le petit Rosebud;
- les jardins de Fontenay-sous-Bois;
- la cité Jouet-Rey;
- le parc du Cinquantenaire;
- le parc ING;
- le parc Keith Haring;
- le Square de Léopoldville;
- le Parc Gérard;
- le Jardin du Delhaize Saint-Antoine;
- le Parc Arsenal;
- le Parc Beauport;
- le Parc du Paradis des Enfants;
- le Parc Jo Heyne;
- la Promenade Hyppolite Rolin.
-

Les fontaines à eau, plus le réseau Dropl'Ett, c'est la place du Rinsdelle, on en a parlé. Sans doute qu'André va expliquer les délais de réparation. Le jardin Fontenay-sous-bois et le Paradis des enfants et le réseau dropl'Ett, les lieux de fraîcheur, on a les églises qui participent: Saint Antoine de Padoue et Notre-Dame du sacré Cœur.

Les autres lieux, c'est le hall d'entrée de l'Hôtel communal, la maison de quartier de Chambéry, la galerie du Cinquantenaire, l'espace Saint-Michel, la maison de repos et de soins Cinquantenaire. J'ai tenté, comme je pouvais et aussi complètement que possible, de vous répondre, Madame. La parole est à Monsieur du Bus pour compléter, s'il le souhaite,

Monsieur du Bus

Vous avez été particulièrement complet, en tout cas d'après tout ce que j'ai.

Le Bourgmestre

Ok fort bien bien. Vous souhaitez encore intervenir ?

Madame Cazalis de Fondouce

Oui, simplement pour dire que je ne vous ai pas accusé d'être responsable pour toutes les fontaines d'Etterbeek et de leur dysfonctionnement. À aucun moment je ne l'ai fait, mais je constate quand même que du coup à Etterbeek, il n'y a aucune solution pour les enfants et les autres qui impliquent des jeux d'eau et que visiblement ce n'est pas quelque chose qui est en projet et que c'est la faute des autres. Je suis désolée, mais c'est pas satisfaisant comme réponse et je vous encourage à réfléchir à des aménagements qui encouragent des jeux d'eau, surtout si les enfants ne peuvent plus aller à l'école et doivent s'occuper. Ils n'ont pas forcément envie de rester chez eux, enfermés chez eux et ils devront aller dans l'extérieur. Donc s'il n'y a plus d'ombre là où ils doivent aller et s'il n'y a pas d'eau dans l'espace public, où est-ce qu'on va les mettre, ces enfants ?

Le Bourgmestre

Alors vous savez, énervez-vous si vous voulez, moi je ne m'énerve pas, mais je n'accepte pas votre façon de me parler. Je n'accepte pas vos critiques.

C'est la faute des autres? Oui, c'est la faute des autres. À partir du moment où Vivaqua installe une fontaine en test qui leur appartient et qu'ils doivent assumer l'entretien et qu'ils ne le font plus, c'est leur faute, ce n'est pas la faute de la commune. À partir du moment où Beliris finance et installe et qu'on refuse, parce qu'ils ne font pas leur travail comme il faut, c'est la faute des autres. Je ne vais quand même pas porter, ou la commune, une responsabilité qui n'est pas la nôtre, quand même. Qu'est-ce que c'est que ça pour une affaire ?

Je ne vais quand même pas vous dire autre chose que la vérité. On peut tout me reprocher, mais moi, je dis les choses avec transparence et quand je vous dis que c'est comme ça, c'est comme ça, ce n'est pas autrement. Moi, je ne me cache pas derrière la place Jourdan. Je vous invite à rigoler, ça vous fait du bien, ce sera mieux que vous énerver. Mais à partir du moment où vous dites que j'envoie la responsabilité chez les autres, la responsabilité est chez les autres, elle est contractuelle, elle est juridique. Vous pouvez dire n'importe quoi, c'est votre droit mais aller dire que la commune est responsable parce que les fontaines de la place Jourdan ne fonctionnent pas, c'est faux et c'est scandaleux parce que c'est un manquement grave de Beliris depuis des années, que nous avons mis en lumière sans résultat. Et en ce qui concerne la place du Rinsdelle, c'est le même problème pour Vivaqua. Si on ne peut plus dire la vérité en disant que ceux qui l'ont installée ont été incompétents, et bien vous pouvez dire tout ce que vous voulez, mais je ne changerai pas d'avis, parce que c'est tout simplement la vérité.

Madame Cazalis de Fondouce Permettez-moi de dire que dans mon intervention initiale, je n'ai jamais dit que c'était de votre faute ou celle de la commune.

Le Bourgmestre

Vous venez de dire que je renvoie vers la responsabilité des autres.
En français, ça veut dire quoi ?

Madame Cazalis de Fondouce

Ca veut dire que vous dites que c'est la responsabilité d'autres, c'est ce que vous venez de faire et d'expliquer que ce n'était pas de votre faute, que c'était la faute de Vivaqua.

Le Bourgmestre

Vous dites que ce n'est pas satisfaisant comme réponse,

Madame Cazalis de Fondouce

Je dis que ce qui n'est pas satisfaisant, c'est que vous n'avez pas d'alternative communale.
Ça ne vous empêche pas de faire des projets qui sont les vôtres .

Le Bourgmestre

Qu'est-ce que vous avez fait pendant 6 ans, quand vous aviez la responsabilité au collège ?

Madame Cazalis de Fondouce

Moi, je n'étais pas au collège. J'étais à élever des enfants, dans les 6 dernières années, j'ai fait 3 enfants.

Le Bourgmestre

Vous, vous êtes dans un groupe qui était au collège. C'est la faute des autres qui étaient au collège où vous n'étiez pas, voilà.

Madame Cazalis de Fondouce

Vous étiez tous au collège aussi.

Le Bourgmestre

L'incident est clos, la séance publique est levée.

De burgemeester:

Ik ga samen met mijnheer du Bus antwoorden op de vraag, maar ik denk dat ik de antwoorden van de ingenieur hier hebt.

Op **het Jourdanplein**, mevrouw, ik weet niet of u dat weet, maar eigenlijk heeft het nooit gewerkt, nooit.

U zult waarschijnlijk zeggen dat het de fout van de burgemeester is. Dat wil ik aannemen, behalve dat het Jourdanplein werd gerenoveerd door Beliris. De bouwheer was Beliris en vanaf het begin hebben we ernstige problemen vastgesteld met de werking van deze fonteinen op het Jourdanplein. Zozeer zelfs dat, u weet, het is altijd gemakkelijk om kritiek te geven of zich vragen te stellen, wij deze werf nauw hebben opgevolgd. We hebben kritiek geuit op de werf en we hebben de voorlopige oplevering door Beliris geweigerd. Onze technische diensten hebben de voorlopige oplevering geweigerd.

Technische problemen konden nooit worden opgelost wegens een ontwerpfout en een gebrek aan controle op de uitvoering, waarvoor wij niet verantwoordelijk waren. We hebben geprotesteerd, en u zult met mij mee protesteren, omdat we op een bepaald moment vaststelden dat er waterverliezen van 5 m³ per dag waren in de bassins van deze fontein. We hebben dat aangeklaagd en het enige wat we konden doen, was het gebruik

van de fontein stopzetten, omdat men er nooit in geslaagd is een functionerend systeem te realiseren. Ik wil gerust alle verantwoordelijkheden dragen die u mij wilt toeschrijven, maar in dit geval niet, want vanaf het begin waren we bezorgd, we hebben de voorlopige oplevering geweigerd, we hebben kilometers aangetekende brieven gestuurd. Ze hebben nooit gedaan wat nodig was en dit dossier is nooit van ons geweest.

Ik herinner u eraan dat het Jourdanplein een gewestelijke ruimte is. Men heeft onderzoek gedaan tot in 2023 en uiteindelijk bleken er problemen te zijn met de inspectiekamers, met bochten die 90 graden zijn in plaats van 45 graden, met verstoppingen, enzovoort. Men heeft nooit een oplossing kunnen vinden.

Op het **Rinsdelleplein** is de drinkwaterfontein geïnstalleerd door Vivaqua en zij is eigendom van de intercommunale. Ze werd als test geplaatst bij de inhuldiging van het Rinsdelleplein. Vivaqua had, op vraag van verschillende gemeenten, de bedoeling om drinkwaterfonteinen te installeren op diverse locaties in het Gewest en ze hadden Etterbeek gekozen als proefzone. Helaas worden deze testfonteinen niet langer onderhouden en werden ze stilgelegd, ten gevolge van het vertrek van de directeur die dit project beheerde en door de grote financiële problemen bij Vivaqua, die u kent. Opnieuw gaat het dus om de verantwoordelijkheid van een derde partij die geen opvolging heeft gegeven aan haar eigen installatie. Desondanks blijven we via Fix My Street regelmatig meldingen ontvangen over het stilleggen van deze fontein. Telkens nemen wij opnieuw contact op met Vivaqua. De vertegenwoordiger van de gemeente in het college van experts heeft de bezorgdheid van de gemeenten over de voortzetting van dit project opnieuw aangekaart. Een vergadering heeft plaatsgevonden op 22 april. De gemeente beschikt niet over een fonteinier of een technicus binnen het personeel die dit probleem kan aanpakken. Wij hebben die expertise niet in onze profielen en wij werken niet aan materiaal, zelfs al zouden we de vaardigheden hebben, waarvan we geen eigenaar zijn en waarover we geen documentatie hebben. Bovendien hebben wij niet de intentie om ons in de toekomst in de plaats te stellen van een specialist in waterbeheer.

Het Jubelpark is vanavond de grote hoofdrolspeler geweest. Het is geen gemeentelijk park. Wij zijn geen eigenaar. Het park ligt op het grondgebied van de gemeente vanaf het einde van de Tervurenlaan tot boven aan de trappen die uitkomen op de grote vlakte met kasseien. Daarna gaat u nog tien meter verder en dan bevindt u zich op het grondgebied van de Stad Brussel.

Wie is bevoegd voor het beheer van het park? Dat is Leefmilieu Brussel en niet wij. Ik kan u zeggen dat de heer Lenaers heel wat kopzorgen heeft gehad met het dossier

van het Jubelpark omdat tijdens de middeleeuwen markt op een bepaald moment een koorddanser over een kabel boven de fontein liep. Leefmilieu Brussel wilde dat verbieden. Ik werd dringend opgebeld en ik heb gezegd dat ze gelijk hadden, dat het gevaarlijk was. Wanneer u zegt dat men in de fontein kan zwemmen, dan verbaast mij dat zeer, want wanneer men de fontein volledig leegmaakt, ziet men dat er binnenin allerlei installaties aanwezig zijn.

Het is geen ruimte waarin men zich vrij kan bewegen. Er zijn allerlei machines, pompen, kabels en een metalen structuur. Wij hebben dat dus stopgezet, omdat als die man zou vallen, hij niet in het water zou terechtkomen, maar op metalen structuren die hem ernstige schade konden berokkenen of hem zelfs doden.

Ik heb nog een aanvullend antwoord.

Toegang tot water via waterstralen of fonteinen is volgens de bevoegde dienst geen passend antwoord om beter te kunnen omgaan met de effecten van extreme hitte. Het is belangrijk eraan te herinneren dat wij, zoals u zelf hebt vermeld, de campagne hebben

gelanceerd die burgers toelaat om terecht te kunnen in bepaalde cafés die deelnemen aan Dropl'Ett.

Twee weken geleden hebben wij een informatiecampagne gelanceerd om uit te leggen hoe men zich kan beschermen: de juiste handelingen, affiches, informatie via apotheken, artsen, medische diensten, folders in de brievenbussen en de nodige beschermingsmaatregelen. Er is een preventieregister voor hitte opgesteld, een callcenter geopend en een kaart van koele plekken opgesteld en verspreid.

Ik heb hier de kaart en op die kaart zien we 16 groene ruimtes:

- de Kunsttuin
- de Félix Haptuin
- 't Rozenknopje
- de Tuinen van Fontenay-sous-Bois
- de tuinwijk Jouët-Rey
- het Jubelpark
- het ING-park
- het Keith Haringpark
- het Leopoldstadplein
- het Gérardpark
- de tuin van Delhaize Sint-Antoon
- het Arsenaalpark
- het Beauportpark
- het park van Paradis des Enfants
- het Jo Heynepark
- de Hippolyte Rolinpromenade:

De waterfonteinen, evenals het Dropl'Ett-netwerk, bevinden zich op het Rinsdelleplein. Daar hebben we het al over gehad. André zal ongetwijfeld de herstellingstermijnen toelichten. Wat betreft de tuin Fontenay-sous-Bois, Paradis des Enfants en het Dropl'Ett-netwerk, de verkoelingsplekken: ook de kerken Sint-Antonius van Padua en Onze-Lieve-Vrouw-van-het-Heilig-Hart nemen hieraan deel.

Andere locaties zijn: de inkomhal van het gemeentehuis, het wijkhuis Chambéry, de galerij "Cinquantenaire", "Espace Saint-Michel" en het rust- en verzorgingstehuis "Cinquantenaire". Ik heb geprobeerd u zo volledig mogelijk te antwoorden, mevrouw. Het woord is aan de heer du Bus om aan te vullen, indien hij dat wenst.

De heer du Bus :

U bent bijzonder volledig geweest, althans op basis van de informatie waarover ik beschik.

De burgemeester:

Goed, uitstekend. Wenst u nog tussen te komen?

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Ja, enkel om te benadrukken dat ik u er nooit van heb beschuldigd verantwoordelijk te zijn voor alle fontein in Etterbeek en hun eventuele defecten. Dat heb ik op geen enkel moment gedaan. Maar ik stel wel vast dat er in Etterbeek geen enkele oplossing bestaat voor kinderen en anderen die gebruik willen maken van speelelementen met water en dat dit hiervoor niets gepland staat en dat dit de fout is van anderen. Het spijt me, maar dat is geen bevredigend antwoord. Ik moedig u aan na te denken over voorzieningen die speelelementen met water mogelijk maken, zeker wanneer kinderen niet naar school kunnen en zich moeten bezighouden. Ze willen niet per se thuis blijven en zullen naar buiten trekken. Als er geen schaduw is op de plaatsen waar ze naartoe gaan en er geen water beschikbaar is in de openbare ruimte, waar moeten deze kinderen dan naartoe?

-

De burgemeester:

Wel, u kunt zich opwinden als u dat wilt. Ik doe dat niet. Maar ik aanvaard niet de manier waarop u mij aanspreekt, noch uw kritiek.

Is het de schuld van anderen? Ja, het is de schuld van anderen. Als Vivaqua een testfontein installeert die hun eigendom is, waarvoor zij het onderhoud moeten verzekeren en dat niet doen, dan is dat hun verantwoordelijkheid, niet die van de gemeente. Als Beliris financiert en installeert en wij moeten weigeren omdat zij hun werk niet naar behoren uitvoeren, dan is dat eveneens hun verantwoordelijkheid. Ik ga toch niet, en de gemeente evenmin, een verantwoordelijkheid dragen die niet de onze is. Wat is dat voor een zaak?

Ik ga u niets anders vertellen dan de waarheid. Men kan mij van alles verwijten, maar ik communiceer transparant. Wanneer ik u zeg dat het zo is, dan is het zo, niet anders. Ik verschuil mij niet achter het Jourdanplein. U mag gerust lachen, dat zal u goed doen en is beter dan u op te winden. Maar wanneer u zegt dat ik de verantwoordelijkheid bij anderen leg: de verantwoordelijkheid ligt bij anderen, contractueel en juridisch. U kunt zeggen wat u wilt, dat is uw recht, maar beweren dat de gemeente verantwoordelijk is omdat de fontein op het Jourdanplein niet functioneren, is onjuist en zelfs verwerpelijk. Het gaat om een ernstige tekortkoming van Beliris, al jarenlang, die wij herhaaldelijk hebben aangekaart zonder resultaat. Wat betreft het Rinsdelleplein: hetzelfde probleem doet zich voor bij Vivaqua. Als men de waarheid niet meer mag zeggen, namelijk dat degenen die de installatie hebben uitgevoerd incompetent waren, dan kunt u zeggen wat u wilt, maar ik zal mijn standpunt niet wijzigen, omdat het eenvoudigweg de waarheid is.

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Sta mij toe te zeggen dat in mijn oorspronkelijke tussenkomst nooit heb gezegd dat het uw schuld is of die van de gemeente.

De burgemeester:

U zegt: "que je renvoie vers la responsabilité des autres". Wat betekent dat in het Frans?

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Dat wil zeggen dat u zegt dat het de verantwoordelijkheid is van anderen, dat is wat u zonet hebt gedaan en u hebt zonet uitgelegd dat het niet uw schuld is, maar dat het de schuld is van Vivaqua.

De burgemeester:

U zegt dat het antwoord niet bevredigend is.

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Ik zeg dat wat niet bevredigend is, is het feit dat u geen gemeentelijk alternatief hebt. Dat weerhoudt u er niet van uw eigen projecten te ondernemen.

De burgemeester:

Wat hebt u de voorbije 6 jaar gedaan toen u de verantwoordelijkheid had in het college?

-

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

Ik was niet op het college. Ik was kinderen aan het opvoeden. De voorbij 6 jaar heb ik 3 kinderen gekregen.

De burgemeester:

U zit bij een fractie die ook in het college zat. Het is de fout van de anderen die op het college waren, waar u niet was.

Mevrouw Cazalis de Fondouce :

U was ook allemaal op het college.

De burgemeester:

Het incident is gesloten. De openbare zitting wordt geheven.

Levée de la séance à 23:15
Opheffing van de zitting om 23:15

Le Bourgmestre-Président

La Secrétaire communale,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre - Président
De Burgemeester-Voorzitter

Annick Petit

Vincent De Wolf